

DACIA

**AUTON
KÄYTTÖOPAS**
JOGGER

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myyntiä huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Katso seuraavien symboleiden merkitykset:

 ja  Asetettu autoon näkyvälle paikalle. Merkinnot osoittavat, että käyttöoppaassa on lisätietoja toiminnosta ja/tai käyttöä koskevista rajoituksista tässä automallissa.

→ käyttöoppaassa osoittaa siirtymistä toiselle sivulle.



missä tahansa oppaan kohdassa kertoo vaaratilanteesta tai turvallisuutta koskevasta suosituksesta.

Käyttöohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Oppaassa on tietoja kaikista näille malleille saatavilla olevista lisä- ja vakiovarusteista. Oman autosi varusteiden määrä riippuu varustetasosta, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kulussa.

Käyttöohjeen kaaviot ovat ainoastaan esimerkkejä.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

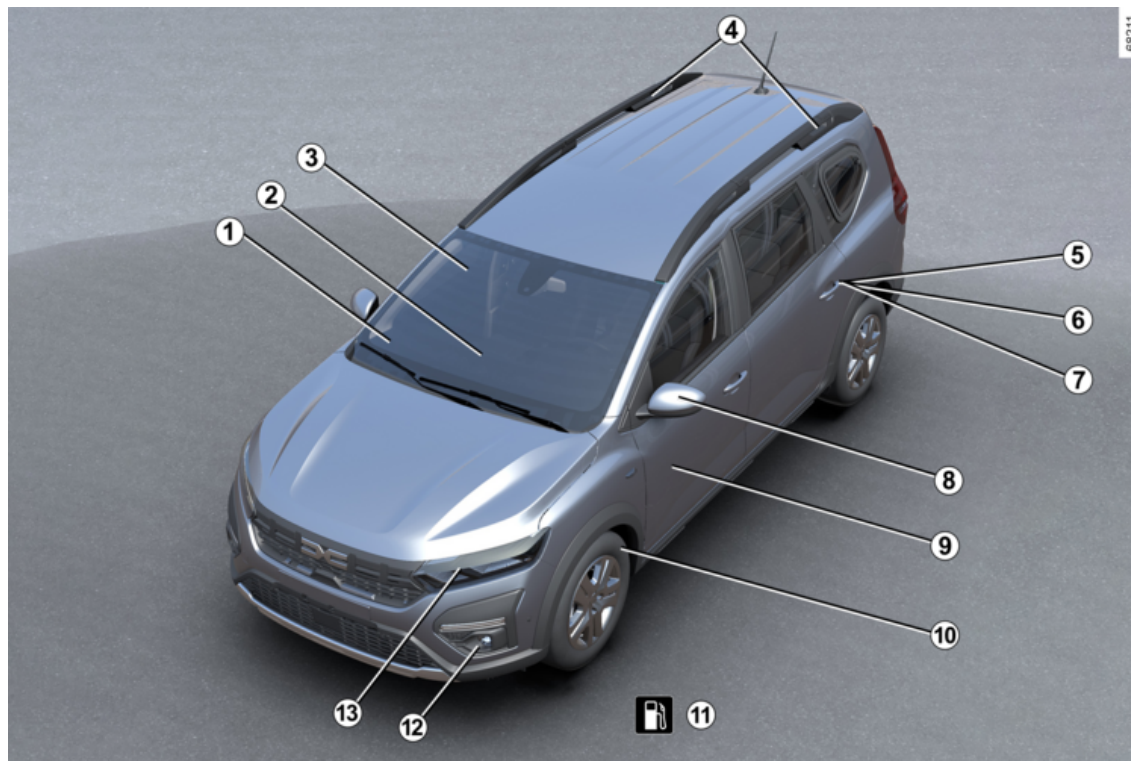
SISÄLLYS

Tervetuloa uuteen autoosi	4
Ulkona.....	4
Matkustamo	6
Hallintalaitteet	8
Ajoavustimet	10
Matkustamon turvavarusteet	12
Ajoneuvon tunnistaminen – Tunnuskilvet	14
Moottoritila (säännöllinen huolto).....	16
Vian sattuessa	18
Hybrid -auto	20
LPG-auto	22
Autoon tutustuminen	24
Auto HYBRID.....	24
LPG-auto	31
Avain, kaukosäädin.....	34
Kortti	38
Ovet ja luukut.....	46
Etuistuimilla.....	53
Takaistuimet.....	55
Turvavyöt	62
Muut turvalaitteet	71
Lasten turvallisuus; lapsilukko	81
Turvaistuimet	86
Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnasto/-sallinta.....	101
Ajoasento	103
ajotietokone	108
Merkkivalot.....	134
Ohjaus	140
Ulkotaustapeilit	141
Valot ja merkinantolaitteet.....	143

Merkinantolaitteet	148
Lasinpyyhkimet	149
Polttoainesäiliö.....	155
Reagenssisäiliö.....	161
Ajaminen.....	165
totutusajo	165
Moottorin käynnistys, sammutus	166
Vaihteenvalitsin.....	176
Erityisohjeita, dieselmallit	181
Bensiinimallien erityispiirteitä.....	183
Seisontajarru.....	185
Ympäristö.....	190
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	192
Ajo-ohjeita, ECO-ajo.....	193
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä.....	198
Rengaspainevaroitin.....	203
Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet.....	209
Muut ajamisen tukitoiminnot	213
Nopeudenrajoitin	249
Vakionopeudensäädin	253
Pysäköintiaavustimet	259
Hätäpuhelu	267
Ajomukavuus ja varusteet	270
Ilmanvaihtosuuttimet, lämmitys ja ilmastointi.....	270
Multimedialaitteet.....	283
Matkustamon varusteet	287
Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus	295
Tavaroiden kuljetus	298
Huolto	306
Moottori tilaan pääsy, tasot.....	306

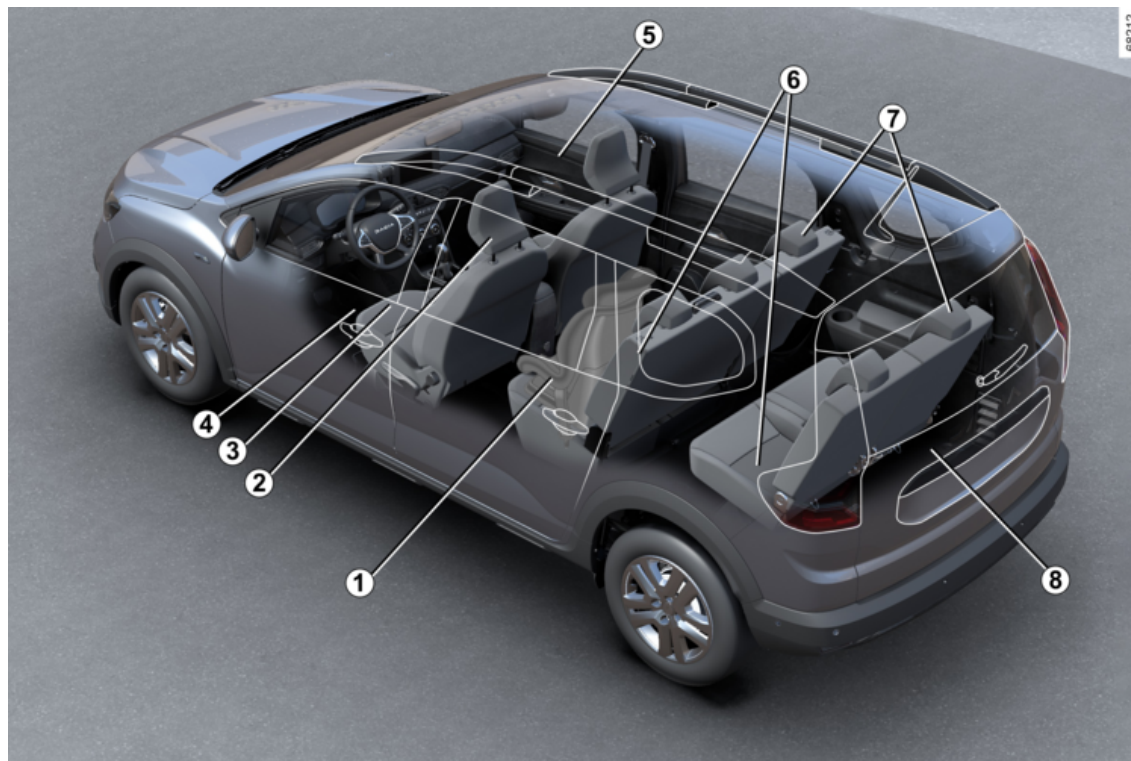
SISÄLLYS

Akku:.....	314
Puhdistus	317
Käytännön neuvoja.....	321
Renkaat	321
Vian sattuessa	336
Ajovalot, valot: polttimoiden vaihto	342
Sulakkeet	355
Lasinpyyhkimet: vaihto	358
Radion asennus.....	360
Lisävarusteiden asentaminen ja käyttäminen.....	361
Toimintahäiriöt.....	362
Tekniset tiedot.....	367
Tietoja ajoneuvosta.....	367
Varaosat ja korjaukset	375
Huoltotositteet.....	376
Ruostevauriotarkastus	382



ULKONA

- 1** Huurteenpoisto ➔ 273 ja ➔ 277
- 2** Tuulilasinpyyhin (tuulilasinpyyhkimet) ➔ 149
- 3** Sähkötoimiset sivulasit ➔ 287
- 4** Kattokaaret ➔ 303
- 5** Avain/kaukosäädin ➔ 34
- 6** ➔ 38-avainkortti
- 7** Ovien lukitseminen/avaaminen ➔ 47
- 8** Ulkostaustapeilit ➔ 141
- 9** Korin hoito ➔ 317
- 10** Renkaat ➔ 321
- 11** Polttoaineen/nestekaasun täyttö ➔ 155
- 12** Valot: vaihto ➔ 342
- 13** Valot: toiminta ➔ 143

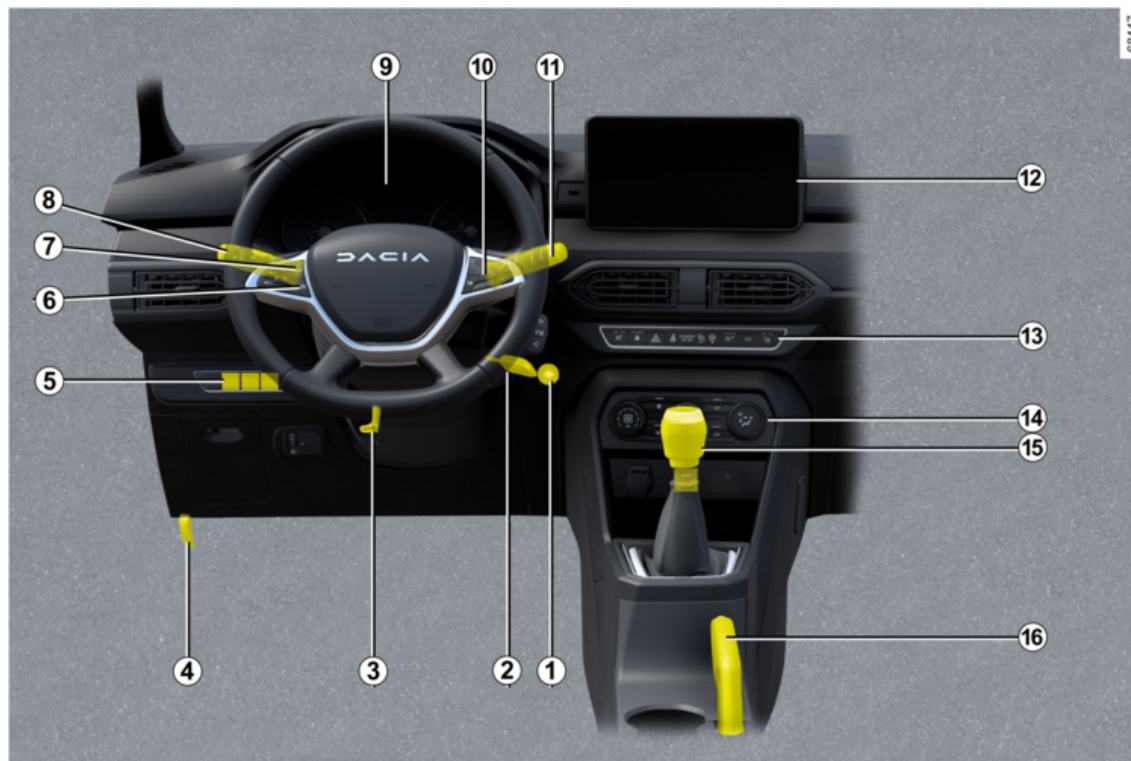


MATKUSTAMO

- 1 Lasten turvallisuus ➔ 81**
- 2 Etuistuimien pääntuet ➔ 53**
- 3 Etuistimet ➔ 53**
- 4 Ajoasennon säätö ➔ 62**
- 5 Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat/ominaisuudet ➔ 295**
- 6 Istuinpaikat takana 2. istuinrivissä ➔ 56**
Istuinpaikat takana 3. istuinrivissä ➔ 57
- 7 Takaistuimien pääntuet ➔ 55**
- 8 Tavaratilan säilytyslokerot ➔ 299**

HALLINTALAITTEET

1



HALLINTALAITTEET

- 1** Moottorin käynnistyspainike ➔ **166**
- 2** Virtalukko ➔ **168**
- 3** Ohjauspyörän säätö ➔ **140**
- 4** Konepellin avausvipu ➔ **306**
- 5** LPG-komento ➔ **31**
- 6** Nopeudenrajoitin ➔ **249**
- 7** Vakionopeussäädin ➔ **253**
- 8** Ulkopuoliset valot ➔ **143**
- 9** Kojetaulu ➔ **134**
- 10** Ajotietokoneen näppäimet ➔ **108**
- 11** Lasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen katkaisin ➔ **149**
- 12** Multimediapaneeli ➔ **283**
- 13** Istuinlämmitys ➔ **53**
- 14** Lämmitys/ilmastointi ➔ **273**
- 15** Vaihteenvälitsin ➔ **176**
- 16** Seisontajarru ➔ **185**

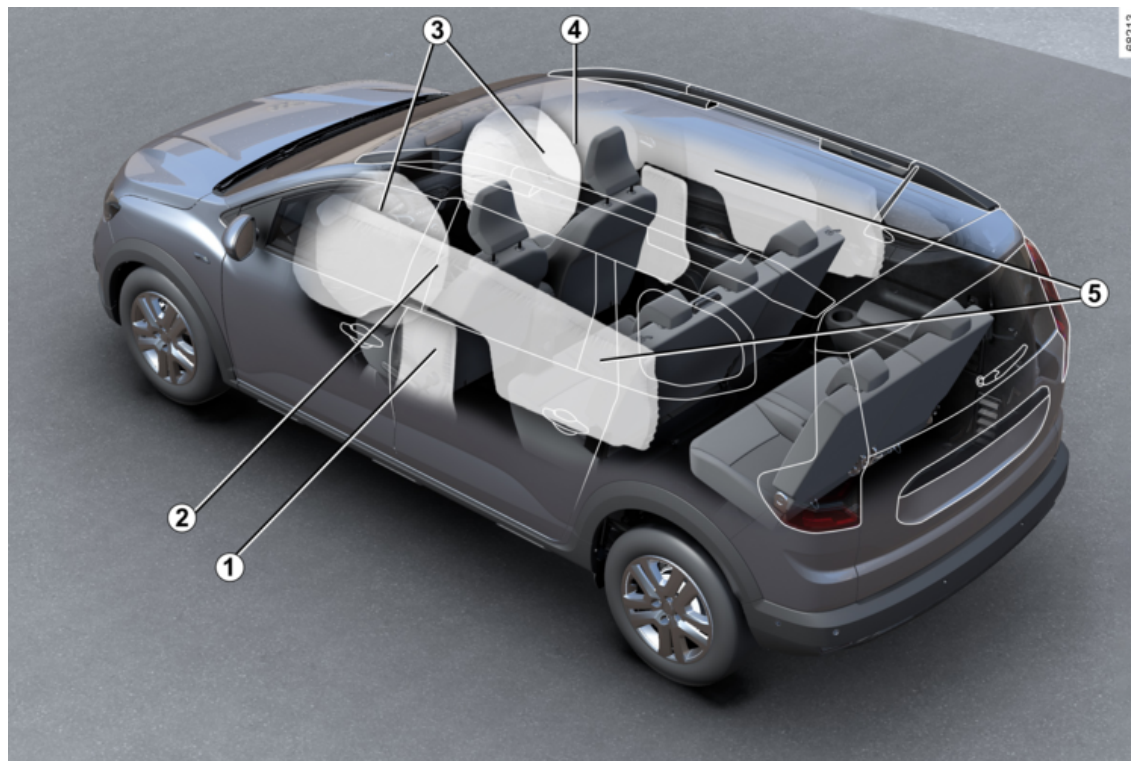


AJOAVUSTIMET

- ABS (lukkiutumattomat jarrut) ➔ 209
- ESC (ajovakauden hallintajärjestelmä) ➔ 209
- Jarrutehostin ➔ 209
- Mäkilähtöavustin ➔ 209
- Luistonesto – Extended grip ➔ 209
- Stop and Start ➔ 172
- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä ➔ 198
- Rengaspainevaroitin ➔ 203
- My Safety ➔ 213
- Kaistaltapoistumisen esto ➔ 214
- Kuolleen kulman varoitin ➔ 222
- Aktiivinen hätäjarrutus ➔ 227
- Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitin ➔ 242
- Liikennemerkkien tunnistus ➔ 244
- Nopeudenrajoitin ➔ 249
- Vakionopeussäädin ➔ 253
- Pysäköintiavustin ➔ 259
- Peruutuskamera ➔ 264

MATKUSTAMON TURVAVARUSTEET

1

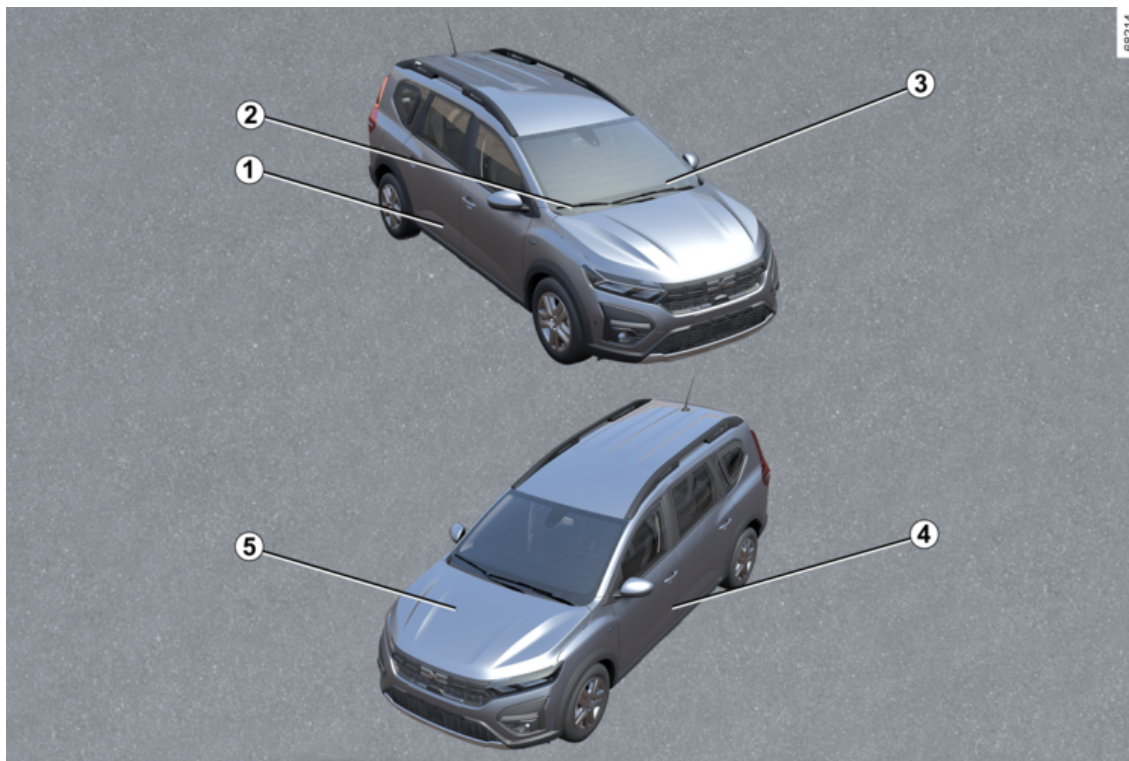


MATKUSTAMON TURVAVARUSTEET

- 1** Airbags sivulla ➔ **77**
- 2** Turvavyöt ➔ **62**
- 3** Airbags Edessä ➔ **71**
- 4** Etumatkustajan turvatyynyn airbag estotoiminto ➔ **71**
- 5** Airbags Turvaverhot () ➔ **77**

AJONEUVON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET

1

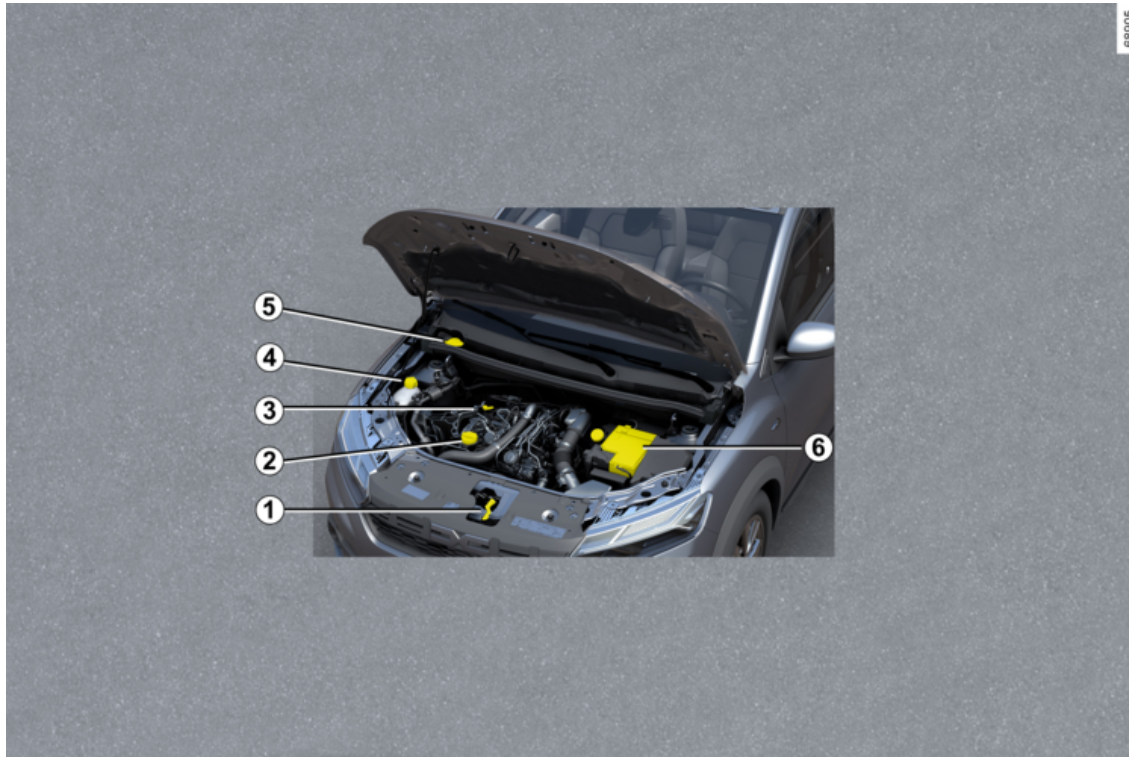


AJONEUVON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET

- 1** Valmistajan kilpi ➔ **367**
- 2** Teknisiä tietoja pelastustoimen henkilöstölle ➔ **367**
- 3** Auton valmistenumeron muistutus ➔ **367**
- 4** Rengaspainetarrat ➔ **203 ➔ 323**
- 5** Moottorin tunnistus ➔ **368**

MOOTTORITILA (SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO)

1

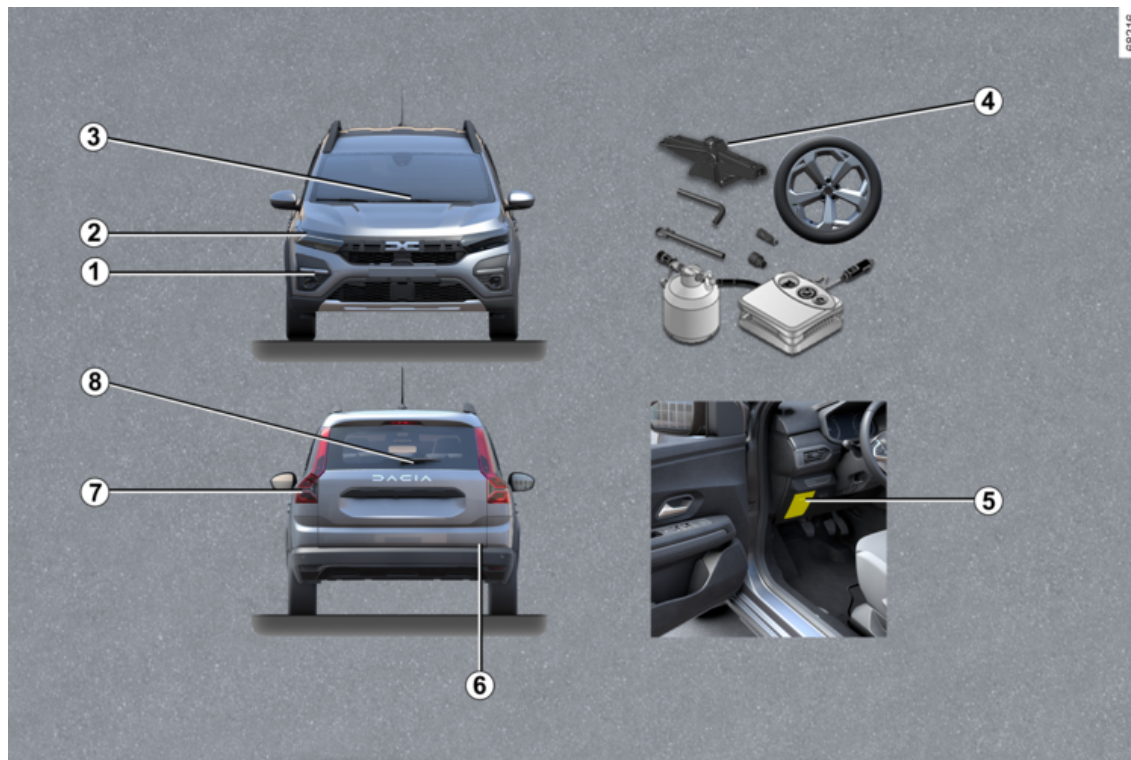


MOOTTORITILA (SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO)

- 1** Konepellin avaaminen ➔ **306**
- 2** Moottoriöljyn täyttötulppa ➔ **307**
- 3** Moottoriöljyn mittatikku ➔ **307**
- 4** Jäähdytysneste ➔ **310**
- 5** Lasinpesuneste ➔ **312**
- 6** Akku ➔ **24** ➔ **314**

VIAN SATTUESSA

1

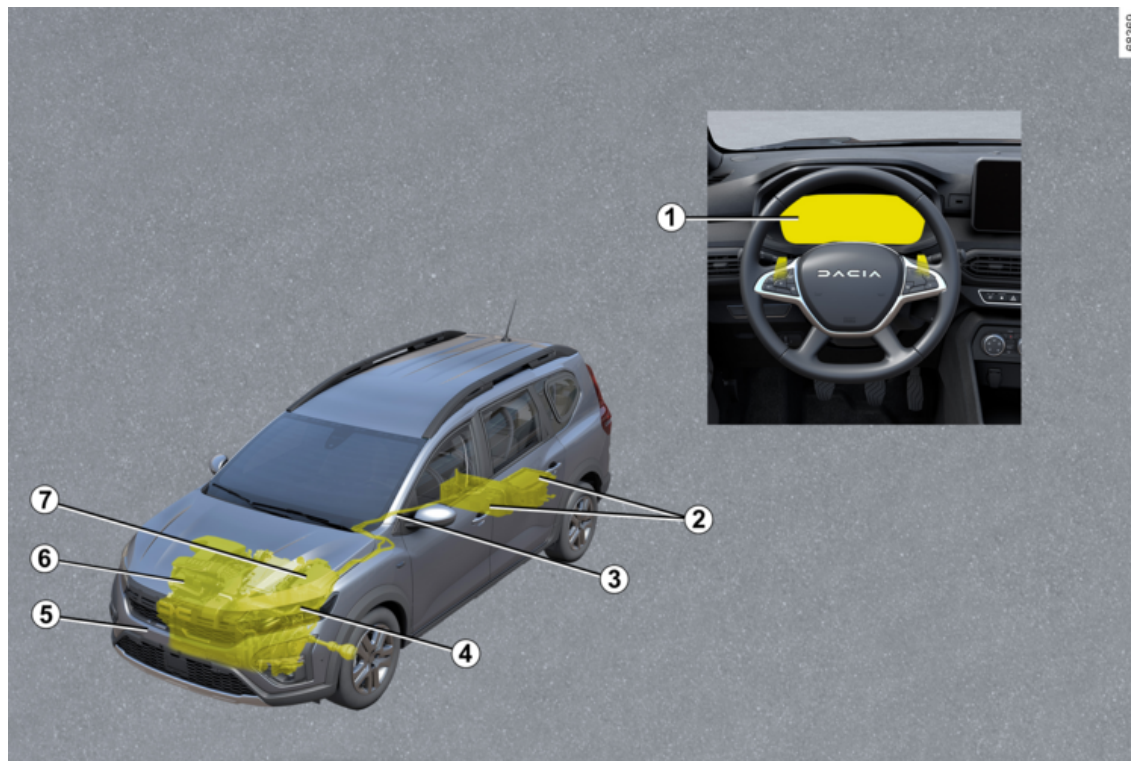


VIAN SATTUESSA

- 1** Hinaussilmukka edessä kohdassa ➔ **336**
- 2** Ajovalojen polttimoiden vaihto ➔ **342 ➔ 343**
- 3** Tuulilasinpyyhkimen sulkien vaihto ➔ **358**
- 4** Rengasrikko: työkalut ➔ **328**
- Varapyörä ➔ **329**
- Renkaiden vaihtaminen ➔ **332**
- 5** Sulakkeet ➔ **355**
- 6** Hinauskohta takana kohdassa ➔ **336**
- 7** Takavalojen polttimoiden vaihto ➔ **345**
- 8** Takalasinpyyhkimen sulan ➔ **358** vaihto

HYBRID -AUTO

1



HYBRID -AUTO

Hybrid -auton järjestelmä: esittely ➔ **24**

Hybrid -auton järjestelmä: tärkeitä suosituksia ➔ **30**

1 Merkkivalot ➔ **134**

Näyttölaitteet ja osoittimet ➔ **125**

Säästömittari ➔ **195**

2 Akut ➔ **24 ➔ 314 ➔ 315**

3 Oranssit sähkökaapelit ➔ **24**

4 Sähkömoottori ➔ **24**

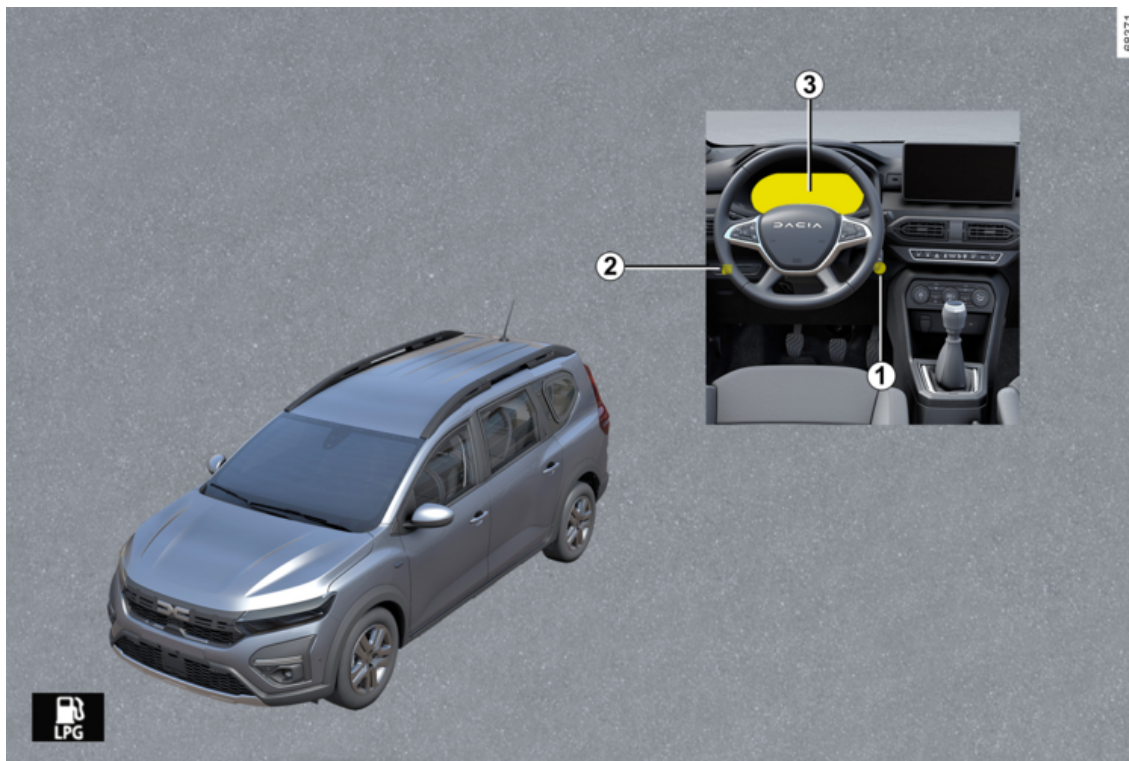
5 Hinaaminen vian sattuessa ➔ **336**

6 Polttomoottori ➔ **24**

7 Jäähdytysneste ➔ **310**

LPG-AUTO

1



LPG-AUTO

1 Moottorin käynnistys, pysäytys: auto, jossa on avain ➔ **166**

Moottorin käynnistys, pysäytys: auto, jossa on ➔ **168**-avainkortti

2 LPG-komento ➔ **31**

3 Ajotietokone ➔ **108**

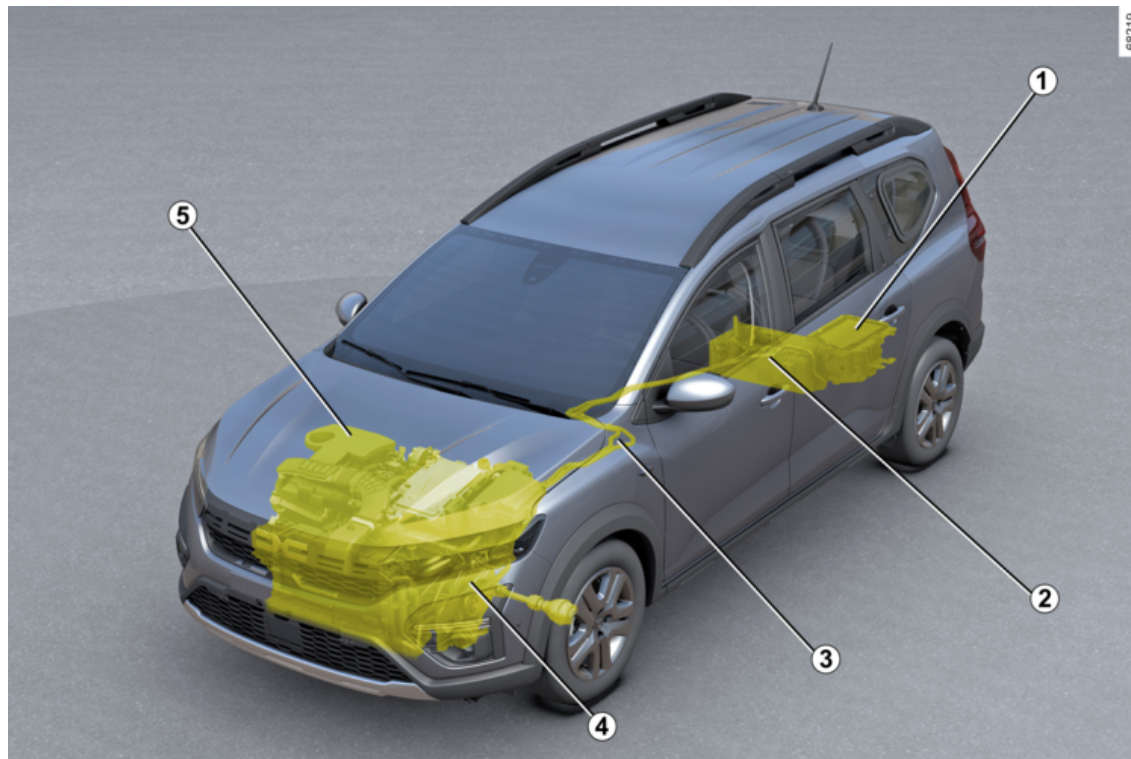


Nestekaasun täyttö ➔ **155**

AUTO HYBRID

Esittely

2



AUTO HYBRID

1 12 V:n apuakku

2 230 V:n ajoakku

3 Oranssi sähkökaapeli

4 Sähkömoottori

5 Polttomoottori

Hybrid -auton järjestelmä käyttää sähkömoottoria parantamaan polttomoottorin suorituskykyä (kiihdytystä, mäki-lähtöä jne.).

Autossa on enemmän kiihdytysvääntöä käytettävissä, mutta polttoainetta kuluu vähemmän.

Auto voi myös liikkua täysin sähköisessä toimintatilassa ilman polttomoottorin apua. Tällöin auto käyttää 230 voltin ajoakkuun varastoitua energiaa.

Akut

Hybrid -autossa on kaksi erityyppistä akkua:

- 230 V:n ajoakku
- 12 V:n apuakku.

230 V:n ajoakku

Takaosan lattian alla sijaitseva akku varastoi energian, jota sähkömoottorin oikea toiminta edellyttää.

Akun lataus purkautuu kuten minkä tahansa akun. Ajoakku latautuu seuraavissa tilanteissa:

- Auton vauhti hidastuu.

– Polttomoottori käynnistyy automaattisesti akun lataamista varten.

Auton toimintamatka sähkökäytössä riippuu ajoakun varaustasosta ja myös ajotavasta sekä energiaa kuluttavista komponenteista (ilmastointi, lämmitysjärjestelmä jne.).

Jos ajoakku on purkautunut, polttomoottori liikuttaa yksin autoa, kunnes ajoakku on latautunut riittävästi.

Jos autosi on pitkään pysäköitynä, käynnistä moottori säännöllisin väliajoin (noin kerran kuussa) ja tarkista, et-

tä varoitusvalo  näkyy sinisenä kojetaulussa.

Jos näin tapahtuu, akku on ladattava: jätä moottori päälle, kunnes varoitusvalo palaa sinisenä ➔ 125.

Jos näin ei tehdä, ajoakku voi vaurioitua ja auton käynnistäminen ei ole mahdollista.

12 V:n apuakku

12 V:n apuakku, joka sijaitsee tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Huomautus: Kun moottori on käynnistynyt, 12 V:n akku ei tuota ajamiseen tarvittavaa energiaa. Hybrid -järjestelmä vastaa tästä toiminnosta.



Hybrid -auton sähköjärjestelmä käyttää noin 230 voltin suoraajännitettä.

Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen. Huomioi ja noudata autoon liima-
tuissa tarroissa annettuja varoituksia.

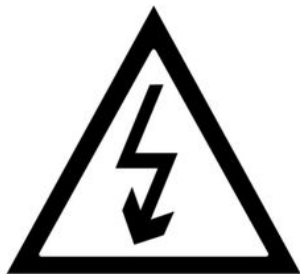
Kaikki 230 V:n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, ajoakku) korjaus- ja muutostyöt on ehdottomasti kielletty hengen-
vaaran vuoksi. Ota yhteys merkki-
huoltoon.

Vakava palovamma- tai sähköiskuvaara, joka voi johtaa kuolemaan.

AUTO HYBRID

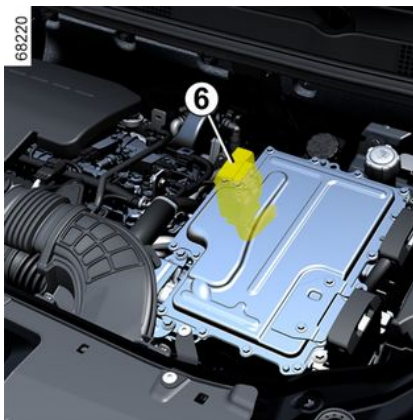
A

33436



Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.

230 V:n virtapiiri



230 V:n virtapiirin tunnistaa oransseista kaapeleista **6** sekä osista, joissa on

symboli

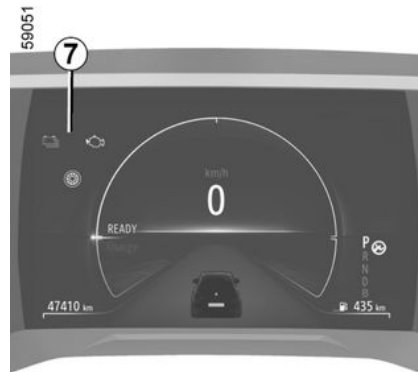
Hybrid-järjestelmä valitsee polttomootorin ja/tai sähkömootorin ajotyylin (pehmeä, urheilullinen jne.) ja liikenneolosuhteiden mukaisesti.

Rankkasateet, tulvat:



Älä aja tulvivalla ajoradalla, jos vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

Energiavirtatilan ilmaisin 7



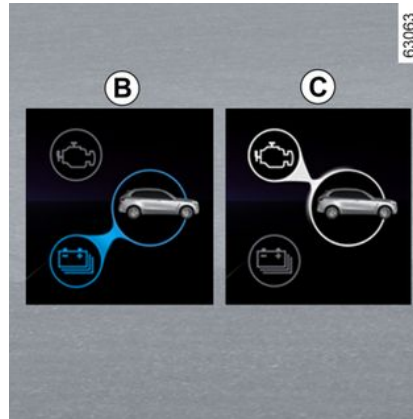
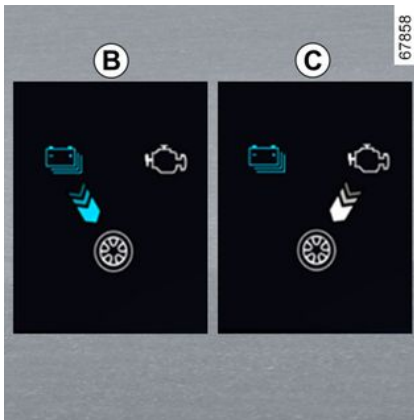
62292



AUTO HYBRID

Merkkivalo **7** ilmaisee valitun ajotilan mukaan, mikä seuraavista energialähteistä on käytössä:

-  sähköyksikkö (ajoakku ja sähkömoottori)
-  polttomoottori
-  pyörät.



Virtailmaisimen väri vaihtuu seuraavasti:

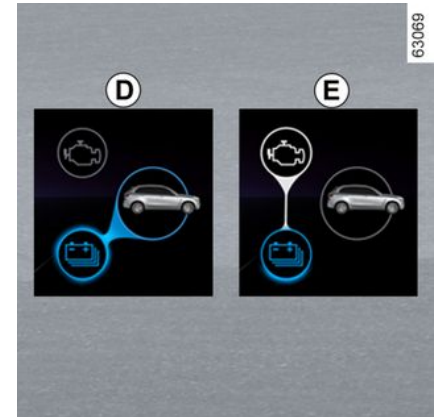
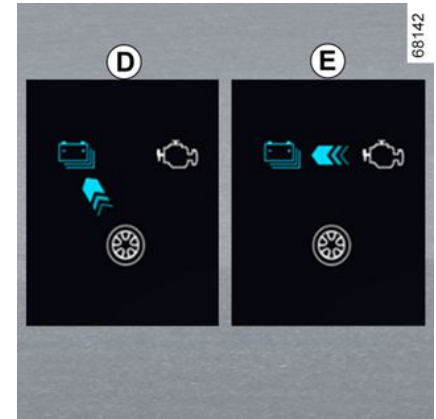
- sininen: sähköenergia
- valkoinen: polttomoottorin tuottama energia.

Sähköveto *B*

Auto liikkuu sähköyksiköstä saatavaa energiaa hyödyntämällä.

Polttomoottoriveto *C*

Auto liikkuu polttomoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.



Energian talteenotto *D*

Kun jalka nostetaan kaasupolkimelta tai jarrupoljinta painetaan, sähkömoottori

AUTO HYBRID

tori ja regeneroiva jarrujärjestelmä muuntavat auton hidastumisvoimaa sähköenergiaksi.

2 Auto jarruttaa, ja ajoakku latautuu samalla.

Energian tuotanto *E*

Polttomoottori lataa ajoakkua.

Huomautus: eri energiatilojen samanaikainen toiminta on mahdollista. Esimerkiksi **B** ja **C** yhdessä tarkoittaa, että auto liikkuu sekä polttomoottorin että sähkömoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.



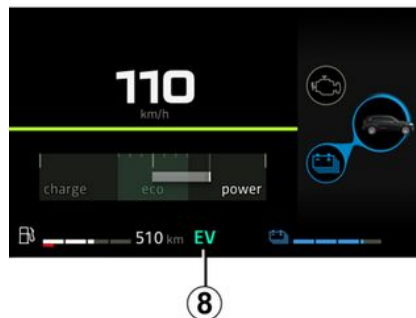
Erityistapaus

Kun ajoakku on latautunut täyteen, moottorijarrun tehoa alennetaan tilapäisesti. Sovi ta ajotapasi tämän mukaisesti.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Täysin sähköinen ajotila



Varoitusvalo **8** **EV** näkyy kojetaulussa sen merkiksi, että Hybrid -järjestelmä käyttää vain sähköyksikön tuottamaa energiaa auton liikuttamiseen.

Melu

Hybrid -autot ovat erityisen hiljaisia sähköisessä toimintatilassa. Sähköajoneuvojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välttämättä tottuneet siihen. Autosi lähestymistä on vaikea kuulla.

Autossasi on jalankulkijoita varoittava merkkiääni, jolla ihmisiä varoitetaan auton lähestymisestä. Sähköisessä toimintatilassa järjestelmä aktivoituu automaattisesti. Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

Koska sähkömoottori on hiljainen, saatat kuulla epätavalliset vaikutteet (esim. ilmapvirran ja renkaiden aiheuttamia) ääniä sekä Hybrid -järjestelmän toimintaäänä (esim. ajoakun jäähdytysjärjestelmän toimintaäänät).

Varoitusääni

Varoitusääni varoittaa ajoneuvon lähestymisestä etenkin jalankulkijoita ja pyöräilijöitä.

Varoitusääni aktivoituu automaattisesti, kun moottori käynnistyy. Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

AUTO HYBRID

Jos jalankulkijoiden varoitusääni ei toimi, viesti "Jalankulkijavar. Ei ääntä" näkyy kojetaulussa. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Hybrid on erittäin hiljainen. Kun poistut autosta, varmista aina, että vaihteenvaihtin on **P**-asennossa, seisontajarru on kytkettynä ja sytytysvirta on katkaistu.

**VAKAVA LOUKKAANTUMIS-
VAARA.**

Tärkeitä suosituksia

2



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa

Jos ajoneuvon alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), sähköjärjestelmä tai ajoakku voi vahingoittua.

Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 230 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Jos ajoakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtelee altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa poistu autosta ja tyhjennä se matkustajista. Ota yhteyttä pelastuspalveluun ja ilmoita heille, että auto on Hybrid.

Käytä yksinomaan tyyppin ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Hinaamista koskevissa kysymyksissä

Tarkempia ohjeita on kohdassa "Hinaaminen: vian sattuessa" ➔ 336.

Auton peseminen

Älä koskaan pese moottoritilaa ja 230 V:n ajoakkua painepesurilla.

Muutoin auton sähköjärjestelmä voi vahingoittua.

Hengenvaarallisen sähköiskun vaara.

LPG-AUTO

Moottorin käynnistäminen



Moottori käynnistetään aina bensiinillä.

- Avaimella varustetut autot ➔ 166
- Kortilla varustetut autot ➔ 168

Huomautus: Jos nestekaasutila on aktiivinen moottorin käynnistyshetkellä, järjestelmä vaihtaa väliaikaisesti bensiinitalaan.

Merkkivalo **LPG** näkyy harmaana ilman äänimerkkiä, ja näyttö **2** ilmaisee, että bensiinitila on aktivoitu.

Kun olosuhteet sallivat (moottorin lämpötila on riittävä jne.), järjestelmä vaihtaa automaattisesti nestekaasutilaan:

merkkivalo **LPG** palaa jatkuvasti valkoisena.

Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Nämä autot käyttävät kahta polttoainetta: nestekaasua ja bensiiniä. Kummallekin on oma erillinen säiliönsä ➔ 155.

Mitä nestekaasu on



Nestekaasu, joka täyttää standardin EN 589 tai vastaavat kansalliset määräykset.

Se voidaan tunnistaa sille ominaisesta tuoksusta.



Nestekaasu-/bensiinitilan valintakytin 1

Mahdollistaa polttoainetilan manuaalisen vaihdon.

Kojetaulussa näkyy harmaa merkkivalo

lo **LPG** sen merkiksi, että järjestelmä odottaa vaadittujen ehtojen täyttymistä ennen nestekaasutilaan siirtymistä.

Merkkivalo **LPG** palaa valkoisena sen merkiksi, että nestekaasutila on aktivoitu.



Polttoaineen määrän merkkivalo

Näyttö **2** ilmaisee säiliössä olevan nestekaasun määrän.

LPG-AUTO

Ilmoitettu nestekaasun määrä on suuntaa antava arvo.

"LPG Alhainen taso" -viesti tulee näkyviin ja kojetaulussa **2** palaa valkoinen

merkkivalo **LPG** ja keltainen merkkivalo . Lisäksi kuuluu äänimerkki.

Säiliö on silloin lähes tyhjä, ja moottori toimii varasäiliössä olevalla polttoaineella.

Poista viesti ja sammuta merkkivalo painamalla näppäintä **3 OK**, **4** tai **5**.

Polttoaineen vaihto ajettaessa

Vaihto bensiinitilasta nestekaasutilaan manuaalisesti

Paina säädintä **1**.

Vaihto nestekaasuun tapahtuu ensimmäisellä kiihdytyksellä:

– Nestekaasun määrän ilmaisin aktivoituu näytössä **2**.

– Harmaa merkkivalo **LPG** syttyy nestekaasutilan valinnan merkiksi ja muuttuu valkoiseksi, kun nestekaasutila on aktivoitunut.

Vaihto nestekaasutilasta bensiinitilaan manuaalisesti

Vapauta kaasupoljin ja paina säädintä **1**.

Merkkivalo **LPG** sammuu ja näyttö **2** ilmaisee, että bensiinitila on aktivoitu.



Tietojen tarkastelu ja nestekaasuajomatkan nollaaminen ➔ **108**.



Kun polttoainesäiliö on tyhjä, ajoneuvoa ei voi käynnistää eikä sillä voi ajaa vain nestekaasutilassa.

Nestekaasua/bensiiniä käyttävä kahden polttoaineen järjestelmä edellyttää, että säiliössä on bensiiniä (käynnistystä, suurta kiihdytystä, kylmiä lämpötiloja yms. varten).

Jos oranssi varoitusvalo  syttyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, lisää säiliöön mahdollisimman pian vähintään 8 litraa polttoainetta.

Automaattinen vaihtaminen nestekaasutilasta bensiinitilaan

Automallikohtaisesti joissakin käyttöolosuhteissa järjestelmä saattaa päättää siirtyä tilapäisesti bensiinitilaan.

Tästä ilmoitetaan harmaalla merkkivalolla **LPG**.

Jos nestekaasuajon ehdot täyttyvät uudelleen, auto siirtyy automaattisesti takaisin nestekaasutilaan ja merkkivalo

LPG palaa valkoisena.

Huomautus: Useiden epäonnistuneiden yritysten jälkeen järjestelmä saattaa päättää, että matkaa jatketaan bensiinitilassa.

Uusi yritys voidaan vielä tehdä, kun moottori on ollut pysähtyneenä yhden minuutin ajan.



LPG-AUTO

Nestekaasusäiliö on tyhjä

Järjestelmä siirtyy automaattisesti bensiinitilaan, jos säiliössä ei ole nestekaasua jäljellä.

Tämän ilmaisee se, että viesti "LPG säiliö tyhjä" tulee näkyviin, varoitusvalo



syttyy ja äänimerkki kuuluu.

Merkkivalo **LPG** sammuu. Lisää nestekaasua → **155**

Toimintahäiriöt

Jos ilmenee jokin moottorin toimintaa mahdollisesti häiritsevä tilanne, järjestelmä näyttää viestin "LPG ei käytössä" ja siirtyy automaattisesti nestekaasutilasta bensiinitilaan.

Tällöin kojetaulussa **2** näkyy viesti "Tarkista LPG järjestelmä" ja merkkivalo



syttyy.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Ajaminen rankoissa olosuhteissa

Järjestelmä voi käytettävä kaasuladusta riippuen vaihtaa nestekaasua bensiinitilan välillä automaattisesti kylmällä säällä (lämpötila alle 10 °C).

Huomautus: jos autossa on kyseinen varustelu, on suositeltavaa käyttää ECO-tilaa näissä olosuhteissa (etenkin, jos lämpötila on alle 0 °C) neste-

kaasutilan → **193** käytön maksimoimiseksi.

Onnettomuustilanteessa

Tärkeimmät varotoimenpiteet ovat samat kuin bensiinimallille:

- Kiristä seisontajarru.
- sammuta moottori (varolaite, joka keskeyttää nestekaasun tulon moottoriin, aktivoituu automaattisesti),
- Katkaise virta.
- Noudata paikallista lainsäädäntöä.



Nestekaasun tuoksu on hyvin erityinen, ja se on helppo tunnistaa mahdollisten vuotojen tapauksessa. Jos havaitset kaasun hajua ajoneuvossasi tai sen lähistöllä:

- Vaihda välittömästi bensiinitilaan ja varmista, että auton lähistöllä ei ole mitään syttymislähteitä.
- Hakeudu merkkihuoltoon.



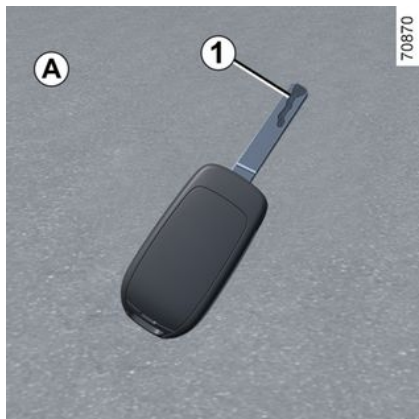
Mihinkään nestekaasujärjestelmän osiin ei saa koskea, kohdistaa iskuja, eikä niitä saa purkaa.

AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

Yleistä

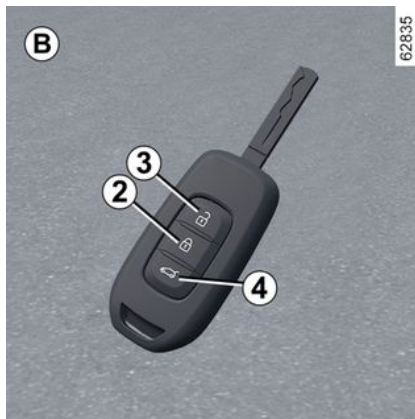
2

Avain A



1. Koodisuojaattu virta-avain ja ovien, polttoaineen täyttöluukun ja autoversion mukaan pelkästään tavaratilan luukun lukitus.

Radiotaajuuskaukosäädin B



2. Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.

3. Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.

4. Tavaratilan lukituksen erillisavaus.



Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



**Kuljettajan vastuu py-
säköitäessä ajoneuvo
tai sen ollessa pysäh-
tyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

Radiosignaallilla toimivan kauko- säätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

Huomautus: jos ovi tai tavaratilan ovi on auki tai ei sulkeudu kunnolla, auto

AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

ei lukitu. Merkkiääni kuuluu, mutta hätävilkut ja sivuvilkut eivät välähdä.

Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.



Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmäntai kosteudenlähteen läheisyyteen.



Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos avaimet tai kaukosäädin katoavat tai jos haluat uudet avaimet tai kaukosäätimen, ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos joudut hankkimaan uuden avaimen tai kaukosäätimen, vie auto **ja kaikki avaimet tai kaukosäätimet** merkkihuoltoon niiden uudelleenohjelmointiseksi.

Avaimia tai kaukosäätimiä voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.

Avaimen tai kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista aina, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja asetettu oikein päin. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta.

Pariston vaihtaminen ➔ 36.

Käyttö

Ovien lukitus



Paina lukituspainiketta **1**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi kertaa**.

Jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu huonosti, lukitseminen ei onnistu eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähdä**.

Ovien lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta **2**.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät** yhden kerran.

AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

Huomautus: jos ovea ei avata noin 2 minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta kaukosäätimellä, ovet lukitaan automaattisesti uudelleen.

Tavaratilan lukituksen erillisavaus

Paina pitkään painiketta **3**, kun haluat avata tavaratilan lukituksen.

Huomautus: tavaratilan luukku avautuu tietyissä automalleissa täysin itsestään.



Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

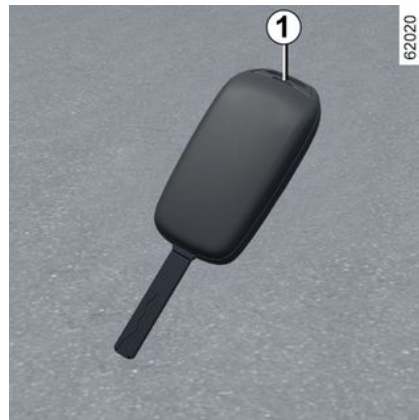
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

Radiotaajuuskaukosäädin: paristo

Akun vaihto



Avaa kotelo kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **1** ja vaihda paristo **2**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.



Jos vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaavantyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).

AVAIN, KAUKOSÄÄDIN



Huomautus: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta, että paristoluukku kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.



Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökon- taktia.

Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää moottorin ja lukita auton / avata lukituksen ➔ 47.

26913



Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

Räjähdysvaara.

- Jos et saa paristoluukku täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.



Paristoihin liittyvät va- rotoimet:

- pidä (uudet tai käytetyt) paristot poissa lasten ulottuvilta,
- älä niele paristoja,

Hengenvaarallisten kemiallis- ten palovammojen vaara.

- Jos joku nielee pariston tai pa-risto joutuu muuten elimistöön, hänet on vietävä mahdollisimman pian lääkäriin.

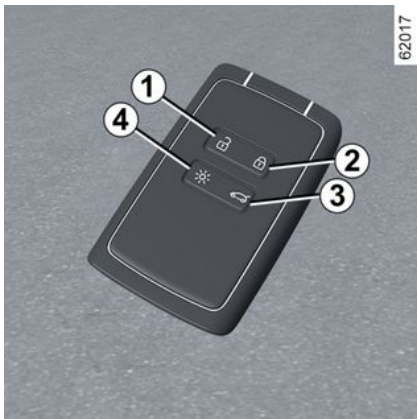


Älä heitä paristoja talousjätteisiin vaan niitä varten tar-koitettuun keräyslaatikkoon.

KORTTI

Yleistä

2



1. Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
2. Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
3. Tavaratilan lukituksen erillisavaus.
4. Valojen sytytys kauko-ohjaimella.

Avainkortin toiminnot:

- ovien/luukkujen lukitus ja avaus
- valojen sytytys etäältä käsin.

Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja asetettu oikein päin. Sen käyttöikä on noin kaksi vuotta:

vaihda se, kun viesti "Avainkortti Paris-to vähissä" tulee kojetauluun ➔ 44.

-avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa avainkortin painikkeita.

Huomautus: jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu väärin, lukitus epäonnistuu ja kuulet äänimerkin.

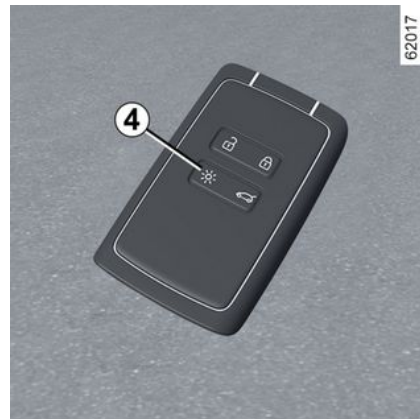
Häiriöt

Avainkortin toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.



Jos akku on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen ➔ 47 ➔ 168.

Valojen etäkäyttötoiminto



Painikkeen 4 painalluksella sisävalot, seisonvalot ja lähivalot syttyvät noin 20 sekunnin ajaksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

Huomautus: paina painiketta 4 uudelleen valojen kytkemiseksi pois päältä.



Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen. Älä säilytä korttia esimerkiksi takataskussa, jossa se voi taittua tai muuten vaurioitua.



Vaihtaminen: lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden kortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttääsi lisäkortin, sen voi toimittaa ainoastaan merkkihuolto.

Jos avainkortti vaihdetaan uuteen, auto ja **kaikki avainkortit** on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen.

Yhdessä autossa voi olla samanaikaisesti käytössä enintään neljä avainkorttia.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

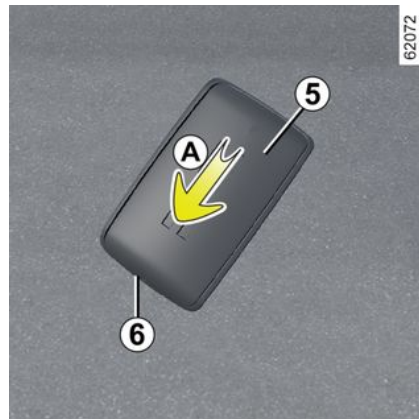
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

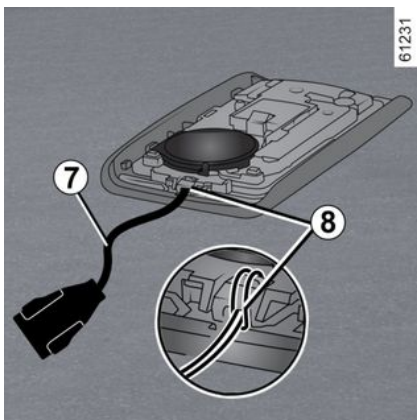
Hihnan asennus 7



Liu'uta takakotelo **5** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.



Älä koskaan työnnä ruuvitalltta tai muuta vastaavaa työkalua aukkoon **6**.



Aseta käsihihna osaan **8** ja vie hihnan pää soljen läpi.

Aseta hihna aukon **6** kohdalle ja sulje kotelo.

Huomautus: varmista, että hihnan **7** halkaisija sopii aukkoon **6**.

Käyttö

Auto voidaan lukita / lukitus avata kahdella tapaa:

- handsfree-tilassa, kun lähestytään autoa ja siirrytään siitä kauemmas
- käyttämällä korttia kauko-ohjaintilassa.



Älä säilytä avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.

Handsfree-tilan kytkeminen pois käytöstä / käyttöön

Voit ottaa käyttöön / poistaa käytöstä lukituksen avaamisen lähestyttäessä autoa ja lukitsemisen siirryttäessä kauemmas autosta (varusteista riippuen).

Voit myös poistaa käytöstä / ottaa käyttöön äänimerkin, joka annetaan lukituksen aikana, kun autosta siirrytään kauemmaksi ➔ **130**.



Älä koskaan jätä korttia autoon poistuessasi autosta.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

KORTTI

Avainkortin käyttö handsfree-tilassa



67810

Handsfree-tilassa auto voidaan lukita / avata lukituksesta avainkortin painikkeita käyttämättä, jos avainkortti on tunnistusalueella **1**.

Huomautus: Jos autoa ei käytetä yli viikkoon, handsfree-järjestelmä kytkeytyy valmiustilaan. Toiminto voidaan ottaa käyttöön avainkortin lukituksen avauspainikkeella.

Lukituksen avaaminen kauko-ohjauksella autoa lähestyttäessä

Kun avainkortti on tunnistusalueella **1**, ajoneuvon lukitus avautuu.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran.**

Lukitus kauko-ohjauksella, kun siirytään kauemmas autosta

Kun handsfree-kortti on mukana ja ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä: auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta **1**.

Huomautus: etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä

Kun ovet lukitaan, suuntavalot ja hätävilkut **välähtävät kaksi kertaa.**

Lukituksen merkiksi kuuluu äänimerkki.

Lukituksen avaamiseen liittyviä erityispiirteitä

Kahdeksan päivän käyttämättömyyden jälkeen lukituksen avaaminen autoa lähestyttäessä poistuu käytöstä.

Käytä korttia kaukosäätimenä avataksesi auton ja aktivoiaksesi tilan uudelleen.

Lukitukseen liittyviä erityispiirteitä

Jos jokin auton ovi on auki tai suljettu huonosti, kun lähdet, autoa ei ole lukittu.

Handsfree-lukitukseen liittyviä erityispiirteitä



67810

2

Kun auto on lukittu handsfree-tilassa, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auton lukitus voidaan avata. Näiden kolmen sekunnin aikana lukitus voidaan varmistaa vetämällä ovien kahvoja.



67811

Jos avainkortti on ollut tunnistusalueella **1** noin 15 minuuttia, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä. Avaa auton lukitus painamalla kortin painiketta **4**.

Auton lukitus ei onnistu, jos avainkortti on alueella **2**. Kun auton lukitus avataan avainkortin painikkeella avaamatta ovea tai tavaratilan luukkua, hands-free-lukitus kauko-ohjaimella ei toimi.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

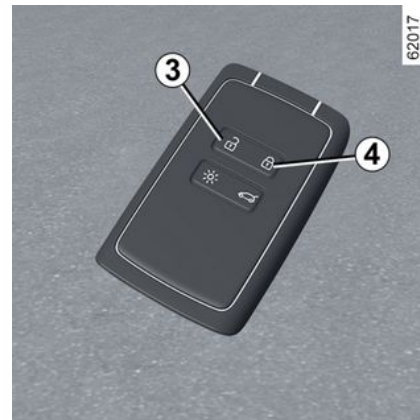
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

Avainkortin käyttö kauko-ohjaimena



62017

Lukituksen avaus -avainkortilla

Paina painiketta **3**.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.

Jos ovi yritetään avata ovi painamalla kahvaa samanaikaisesti, kun ovien lukitus avataan kauko-ohjaimella, kyseinen ovi pysyy lukittuna. Korjaa tilanne vapauttamalla kahva ja avaamalla auton lukitus uudelleen painamalla avainkortin painiketta **3**.

Lukitus avainkortilla

Kun ovet ja tavaratilan luukku ovat suljettuina, paina painiketta **4**: auto luk-

KORTTI

kiutuu. Hätävilkut ja suuntavilkut **välähtävät kaksi kertaa** auton lukkiutuksen merkiksi.

Huomautus: enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Erityispiirteitä

Jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on jäänyt auki tai on suljettu huonosti, autoa ei voida lukita. Tällöin kuuluu merkkiäni.



Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

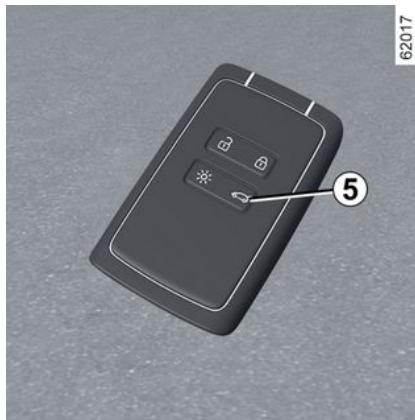


67811

Jos moottorin käydessä ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella 2, viesti "Avainkorttia ei tunnistettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

Tavaratilan lukituksen erillisavaus



Paina pitkään painiketta **5**. Tavaratila avautuu hieman ja ajoneuvosta riippuen tavaratilan ovi avautuu kokonaan.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itseään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

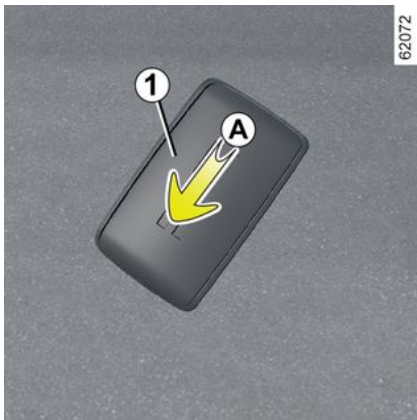
HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

KORTTI

Handsfree-kortti: paristo

Akun vaihto

2



Vaihda kortin paristo, kun kojetauluun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä".

- Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.
- Poista paristokansi **2**.
- Poista paristo painamalla toisesta reunasta ja nostamalla toisesta
- Tee vaihto lokeron sisällä olevan suuntamerkin ja kuvion mukaisesti.



Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistykseen yhteydessä viesti katoaa.

Varmista, että kansi on kunnolla kiinni.

Huomautus: kun vaihdat pariston, älä kosketa avainkortin piirilevyä ja konakteja.

Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää moottorin ja lukita auton / avata lukituksen ➔ **47**.



Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

Räjähdysvaara.

- Jos et saa paristoluukkua täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.



Kun vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaavantyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).



Paristoihin liittyvät vaaroimet:

– pidä (uudet tai käytetyt) paristot poissa lasten ulottuvilta,

– älä niele paristoja,

Hengenvaarallisten kemiallisten palovammojen vaara.

– Jos joku nielee pariston tai paristo joutuu muuten elimistöön, hänet on vietävä mahdollisimman pian lääkäriin.



Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

26913



Älä heitä paristoja talousjätteisiin vaan niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

OVET JA LUUKUT

Ovien avaaminen ja sulkeminen

2

Avaaminen ulkopuolelta



Kun ovien lukitus on avattu, vie käsi kahvan **1** alle ja vedä itseesi päin.

→ 47

Avaaminen sisäpuolelta



Vedä kahvasta **2**.



Turvallisuussyistä ovet saa avata ja sulkea ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.

Päällä olevien valojen varoitusääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, jos ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu.

Ovi tai luukku unohtunut auki -varoitus

Mallista riippuen tämä hälytin on varusteena kuljettajan ovessa tai kaikissa ovissa.

Auto pysäytettynä, merkkivalo  syttyy, jos jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merkkivalo  syttyy ja äänimerkki kuuluu.

Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen tai ovien lukituksen yhteydessä.

OVET JA LUUKUT

Lasten turvallisuus; lapsilukko



Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Siirrä kummankin takaoven vipua **3** ja tarkista sisältä, että ovet ovat lukittuina.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsensä tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

– avainkortin tai radiotaajuuskaukosäätimen paristo on kulunut loppuun tai auton akku on purkautunut.

– Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).

– Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

– automallin mukaan radiotaajuuskaukosäätimen avaimen tai avainkorttiin sisäänrakennetun vara-avaimen käyttö kuljettajan oven avaamiseen.

– lukita jokainen ovi erikseen käsin

– käyttää sisätiloissa olevaa lukitus-/avauskytkintä

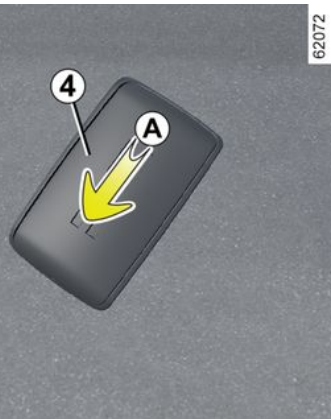
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen

Kaukosäädin tai automallikohtaisesti avainkortti ei toimi

Joissakin tapauksissa radiotaajuuskaukosäädin tai avainkortti ei ehkä toimi:

OVET JA LUUKUT

Avainkorttiin sisäänrakennettu avain



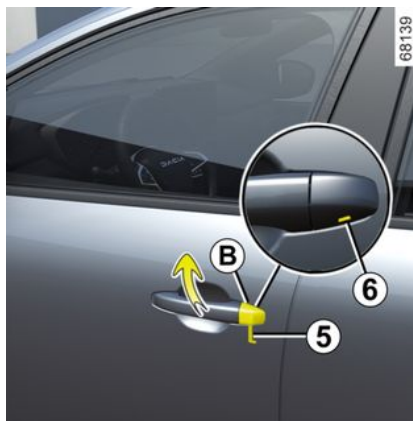
Sisäänrakennetulla avaimella **5** voidaan lukita ja avata vasen etuovi, jos avainkortti ei toimi.

Pääsy avaimeen 5

Liu'uta takakotelo **4** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.



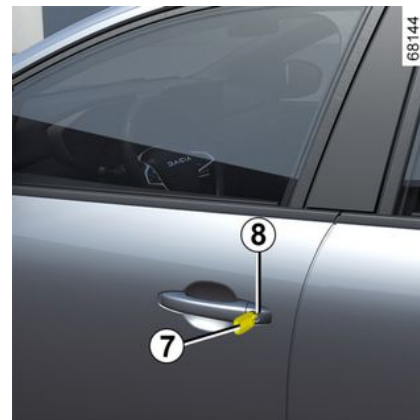
Avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö



- Työnnä avaimen **5** kärki kuljettajan oven peitekannen **B** loveen **6**.
- Irrota peitekansi **B** siirtämällä sitä ylöspäin.
- Työnnä avain **5** lukkoon. Lukitse sitten ovi tai avaa sen lukitus.

Kun olet autossa, aseta sisäänrakennettu avain takaisin paikalleen avainkorttiin.

Autot, joissa on avain tai kaukosäädin



Avaimen käyttö

Työnnä avain **7** kuljettajan oven lukkoon **8** ja lukitse tai avaa lukitus.

OVET JA LUUKUT

Ovien lukitus käsin



Kun ovi on auki, kierrä vipua **9** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi.

Ovi on nyt lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai kuljettajan ovesta avaimella.



Sisäpuolelta

(varusteista riippuva toiminto)

Lukitse painamalla painike **10** pohjaan tai avaa lukitus nostamalla painike **10**.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa



Tällä katkaisimella (jos varusteena) voidaan lukita tai avata lukituksesta samanaikaisesti neljä ovea ja tavaratila. Lukitse ovet tai avaa ne lukituksesta painamalla katkaisinta **11**.

Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: Moottori pysähdyksissä, paina kytkintä **11** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukittuvat.

OVET JA LUUKUT

Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

(varusteista riippuva toiminto)

Kun virta on kytketty, painokytkimen **11** yläpuolella oleva merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja tavaratilan ovet ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman avainkorttia tai avainta

Tilanteessa, jossa esimerkiksi avainkortti tai avain ei toimi väliaikaisesti vaikkapa paristojen loputtua.

Kun moottori on sammutettu ja ovi tai tavaratilan luukku on auki, paina säädintä **11** yli viisi sekuntia.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnistusalueella sijaitsevalla avainkortilla tai avaimella.



Älä koskaan jätä avainta tai avainkorttia autoon poistuessasi autosta.

OVIEK JA LUUKKUEK AUTO- MAATTINEN KESKUSLUKI- TUS AJON AIKANA

Toimintaperiaate



Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Lukituksen avaaminen:

- paina keskuslukituksen avauspainiketta **11**;

– kun auto on pysähtyneenä, avaa jokin etuovi auton sisäpuolelta.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudelleen, kun auton nopeus ylittää noin 10 km/h.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Aktivointi: auton ollessa pysähtyneenä ja moottorin käydessä paina kytkintä **11**, kunnes kuulet äänimerkin.

Poiskytkentä: auton ollessa pysähtyneenä ja moottorin käydessä paina kytkintä **11**, kunnes kuulet kaksi äänimerkkiä.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

Tarkista, ettei keskuslukitustoimintoa ole poistettu käytöstä tietämättäsi.

Jos näin käy, aktivoi se uudelleen.

OVET JA LUUKUT



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

Tavaratila

Raottaminen

Sähkökytkin



Kun ovet ovat lukitsemattomina, paina **12**-painiketta tai ajoneuvosta riippuen **13**-painiketta (avaimessa tai kortissa), niin tavaratilan luukku avautuu automaattisesti.

Huomautus: varmista, että tavaratilan luukun ympärillä on riittävästi tilaa ennen sen avaamista.

Huomautus: automaattinen avaaminen ei onnistu erittäin kylmissä olosuhteissa, jos takaluukun tiivisteet ovat jäätyneet kiinni.



Kun avaat tai suljet takaluukun, varmista, ettei mikään häiritse toimenpidettä.



Varmista, ettei ketään ole liikkuvien osien lähellä, kun avaat tai suljet takaluukun.

Loukkaantumisvaara



Turvallisuussyistä ovet saa avata ja sulkea ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä. **Loukkaantumisvaara**



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.).

Asenna kuljetuslaite valtuutetun jälleenmyyjän ohjeiden mukaisesti.

OVET JA LUUKUT

Sulkeminen

2



Laske tavaratilan luukku alas pitäen aluksi kiinni sisäkahvasta **14**, jos varusteena autossa.

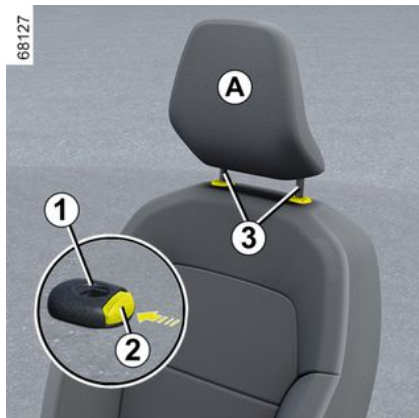


Älä koskaan sulje tavaratilan luukkua kaasujousista.

ETUISTUIMILLA

Etuistuintien pääntuet

Pääntuen nostaminen



Vedä pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **2** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

Pääntuen irrotus

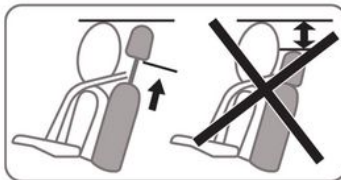
Nosta se ylimpään asentoon (kallista tarvittaessa selkänojaa taaksepäin).

Paina painiketta **2** ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Varmista, että pääntuen tangot **3** ovat puhtaast.

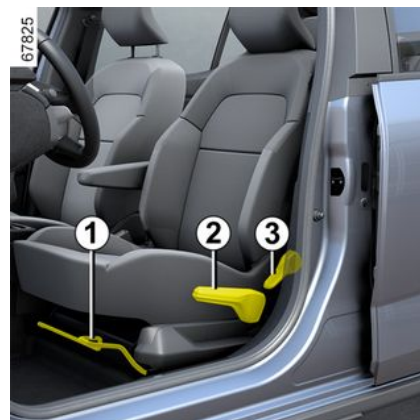
Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkeihin **1** (kallista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitus-asentoon, paina sitten painiketta **2** ja säädä haluamasi pääntuen korkeus. Varmista, että jokainen istuimen selkänojan varsi **3** lukittuu hyvin.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen yläreunan tulee olla päälaen korkeudella. Pääntuki **A** säädettään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea.

Etuistuintilla

Asetukset



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

ETUISTUIMILLA

Avaa istuimen lukitus nostamalla kahvaa **1** ja pitämällä sitä nostettuna. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittunut.

Halutessasi nostaa tai laskea istuinta

(varusteista riippuva toiminto)

Siirrä vipua **2** ylös- tai alaspäin niin monta kertaa kuin on tarpeen, kunnes istuin on halutussa asennossa.

Selkänöjan kallistaminen

Nosta kahvaa **3** ja kallista selkänöja haluttuun asentoon. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittunut.

Lämmitettävät istuimet

(varusteista riippuva toiminto)

Sytytysvirta kytkettynä:

- Istuinkohtaisen kytkimen **4** ensimmäinen painallus aktivoi kyseisen istuimen suuritehoisen lämmityksen. Kytkimen kumpikin sisäänrakennettu merkivalo syttyy.
- Toisella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Yksi integroitu varoitusvalo syttyy.
- Kolmas painallus kytkee lämmityksen pois päältä.

Järjestelmä säättää istuimen lämpötilan automaattisesti. Kun järjestelmä on kytketty käyttöön, se määrittää, tarvitaanko istuinlämmitystä.



Säätämisen jälkeen varmistaa, että istuimien selkänöjat ovat kunnolla lukitut.

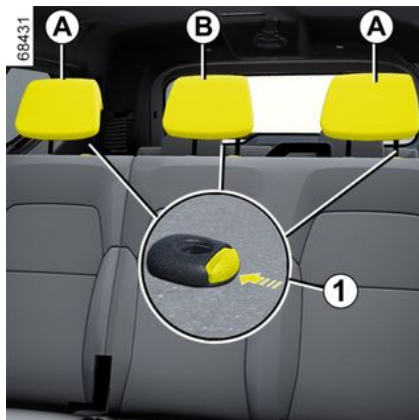


Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

Istuimen selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti. Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

TAKAISTUIMET

Takaistuimien pääntuet



Pääntukien A tai B irrottaminen

Nosta pääntuki maksimiasentoon, paina painiketta **1** ja irrota pääntuki.

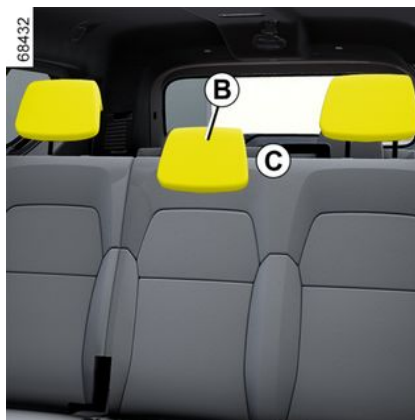
Pääntuen korkeuden säätäminen B

(varusteista riippuva toiminto)

Paina painiketta **1** ja laske pääntuki samanaikaisesti halutulle korkeudelle.

Pääntukien A tai B asentaminen

Aseta varret kiinnityskohtiin, paina painiketta **1** ja laske pääntuki. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.



Pääntuki käyttöasennossa B

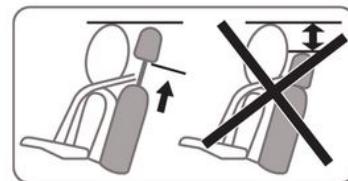
(varusteista riippuva toiminto)

Nosta pääntuki täysin ylös, kunnes se lukittuu. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

Pääntuen säilytysasento B

(varusteista riippuva toiminto)

Paina painiketta **1** ja laske pääntuki ala-asentoon.



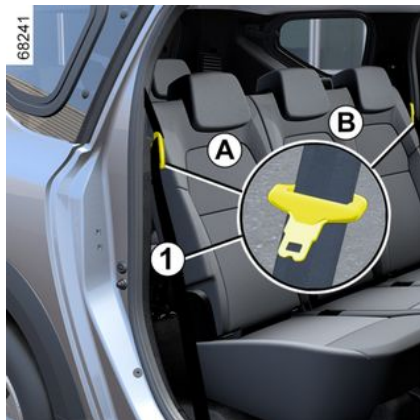
Pääntuen alin asento (asento C) on ainoastaan säilytystä varten: pääntukea ei saa laskea ala-asentoon, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

TAKAISTUIMET

Takaistuimet 2. istuinrivi



Istuimen A tai istuimen B taitto eteen

- Siirrä etuistuimia eteenpäin.
- Laita takaistuimen turvavyön salpa kiinnikkeeseen **1**.
- laske pääntuet ➔ **55** alas;
- vedä kielekkeestä **2**;
- Käännä selkänoja istuinosaan vasten.
- nosta istuin pystysuoraan.



Kun takaistuimia siirretään, varmistu, että istuimien kiinnityskohdissa ei ole mitään (esim. pikku-kiviä, kankaanpalasta, leluja jne.).



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat kunnolla.



Istuimen A tai penkin B asettaminen paikalleen

- Laske takaistuinta alas, kunnes se lukkiutuu;
- nosta selkänojat ylös;
- varmista, että istuinosat ja selkänojat ovat lukkiutuneet kunnolla paikoilleen.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

TAKAISTUIMET

Käyttörajoitus



Kun toisen takaistuinrivin toisella istuimella istuu matkustaja, on kiellettyä ajaa toinen istuin alas taitettuna.

Loukkaantumiswaara



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.



Lukitse istuimen selkänoja hyvin. Muutoin poista takaa lukittumista estävä esine. Toista toimenpide niin monta kertaa, kunnes istuin on lukittu hyvin.



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista.

Aseta turvavyöt paikoilleen oikein.
Aseta pääntuet paikoilleen.

Takaistuimet 3. istuinrivi

Pääsy kolmannen istuinrivin istuimille



– Vedä toisen istuinrivin kielekettä **1**;

- Käännä selkänoja istuinosaa vasten.
- nosta istuin pystysuoraan.

Kun haluat istuimen takaisin alkuperäiseen asentoon, toimi päinvastoin.



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.

TAKAISTUIMET

2



Lukitse istuimen selkänöja hyvin. Muutoin poista takaa lukittumista estävä esine. Toista toimennpide niin monta kertaa, kunnes istuin on lukittu hyvin.



Kun käännät takaistuimen selkänöjan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänöjan lukkiutumista.

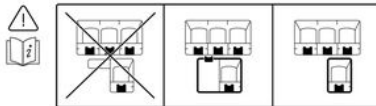
Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

Käyttörajoitukset

A



B



On kiellettyä ajaa autolla, jonka toisen istuinrinv istuimen selkänöja tai istuin on alas taitettuna, jos kolmannen istuinrinv yhdellä istuimella on matkustaja.

Ajoneuvossa on tästä muistutukseksi merkintä **A**.

Loukkaantumisvaara



On kiellettyä ajaa autolla, jonka kolmannen istuinrinv istuin alas taitettuna, jos toisella kolmannen istuinrinv istuimella on matkustaja.

Ajoneuvossa on tästä muistutukseksi merkintä **B**.

Loukkaantumisvaara

Kolmannen takaistuinrinv istuimet voidaan kääntää alas tai irrottaa, kun kuljetetaan pitkiä esineitä.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

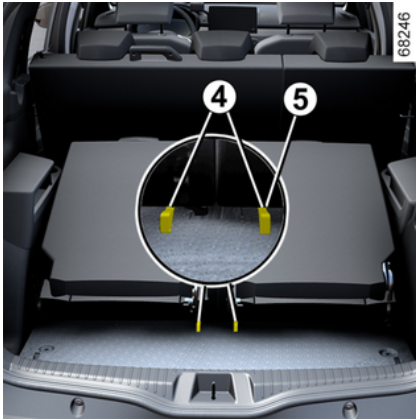
Istuinten taittaminen kokoon



- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**,
- laske pääntuet ➔ **55** alas;
- vapauta ohjaimet **3**, paina selkänöjen keskiosaa ja laske selkänöjat istuinosan päälle.

TAKAISTUIMET

- vapauta istuimet vetämällä hihnoista **4** ja nosta istuinosa pystyasentoon.



Varmista, että kukin hihna **4** pysyy metallirenkaas-
saan **5**.

Vahingoittumisen vaara.

Asettaaksesi istuimet uudelleen paikoilleen

- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**,
- Laske istuinosa alas, kunnes se lukkiutuu.
- Vapauta ohjaimet **3** painamalla samanaikaisesti selkänojan yläosaa ja nosta selkänojat pystyyn;
- Varmista, että istuinosa ja selkänojat ovat lukkiutuneet kunnolla paikalleen.



Kolmannen takaistuinri-
vin istuimille ei saa sijoit-
taa ihmisiä eikä eläimiä,
jos matkatavaroiden pei-
tettä ei ole kelattu auki.



Tarkista takaistuimen
siirtämisen jälkeen, että
takaturvavyöt ovat oikeil-
la paikoilla ja toimivat
kunnolla.



Kun takaistuimia siirre-
tään, varmista, että istui-
mien kiinnityskohdissa ei
ole mitään (esim. pikku-
kiviä, kankaanpalasta, leluja jne.).

Istuinten irrottaminen

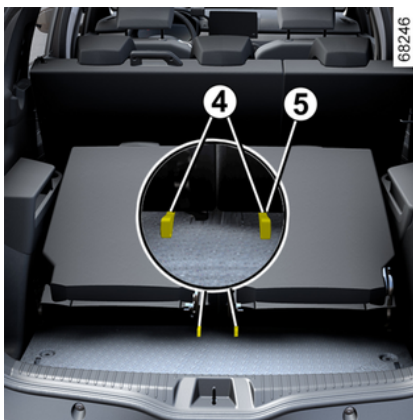


TAKAISTUIMET

- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**;
- **käännä toisen takaistuinrivin istuimet alas** → **56**;
- laske pääntuet → **55** alas;



- vapauta ohjaimet **3**, paina selkänojiin keskiosaa ja laske selkänojat istuinosan päälle;
- vapauta istuimet vetämällä hihnoista **4** ja nosta istuinosa pystyasentoon;



Varmista, että kukin hihna **4** pysyy metallirenkaassaan **5**.

Vahingoittumisen vaara.

- avaa säätimet **6** lukituksesta;
- Nosta istuimia, jotta voit poistaa ne autosta takaovien kautta. Tämän jälkeen voit ottaa ne pois autosta.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat kunnolla.

TAKAISTUIMET

Istuinten asentaminen



- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**,
- **käännä toisen takaistuinrivin istuimet alas → 56;**
- Muuta istuimien paikkaa lattiassa olevien koukkujen **7** avulla takasivuvien kautta.
- Laske istuinosaa alas, kunnes se lukkiutuu.



- Vapauta ohjaimet **3** painamalla samanaikaisesti selkänojan yläosaa ja nosta selkänojat pystyyn;
- Varmista, että istuinosaa ja selkänojat ovat lukkiutuneet kunnolla paikalleen.



Kun takaistuimia siirretään, varmistu, että istuimien kiinnityskohdissa ei ole mitään (esim. pikkukiviä, kankaanpalasta, leluja jne.).

TURVAVYÖT

Turvavyöt

2 Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Ennen käynnistämistä siirry ensin ajoasennon säätöön ja sitten kaikkien matkustajien turvavyön säätöön parhaimman suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- **Istu selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu ensin ulkovaatteet). Näin varmistetaan, että istuin säätetty selän oikean asennon mukaan.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähdessä.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa polkimet täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea;
- **säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.

– **säädä ohjauspyörän asento.**



Takaistuinten → **56** → **57** on oltava asianmukaisesti paikallaan, jotta takaturvavyöt toimivat oikein.



Väärin säädetyt tai kierteellä olevat turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa

vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen. Myös raskaana olevien naisten tulee käyttää turvavyötä. Tällöin tulee varmistaa, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan tule vetää liian löysälle.

Turvavöiden säätö



Turvavöiden oikea säätö ja sijoittaminen kaikilla istuimilla:

- säädä istuimen (istuimen asento ja selkänojan kulma, jos mahdollista);
- nojaa selkänojaa vasten,
- Siirrä olkahihna **1** mahdollisimman lähelle kaulaa siihen kuitenkaan koskettamatta (säädä tarvittaessa turvavyön korkeutta, jos mahdollista). Varmista myös, että olkahihna **1** on kosketuksissa olkapäähän;
- aseta lantiovyö **2** niin, että se on taasisesti reisillä ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä käytä paksuja vaatteita äläkä esimerkiksi tyynyä turvavyön alla.

TURVAVYÖT

Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja varmista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkopesään **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

Avaaminen

Paina painiketta **4**, niin kelan mekanismi kelaavyyön. Pidä vyöstä kiinni kelaamisen ajan.



Turvavöiden kiinnittämättä jättämisen varoitusvalot



Merkkivalo palaa keskusnäytössä **A**, kun sytytysvirta kytketään, jos kuljettajan ja/tai etu- ja/tai takamatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavöitä ei ole lukittu.

Etuistuimen avoimen turvavyön varoitus



Ajoneuvon varustelutasosta riippuen kuvake **6** näkyy kojetaulussa noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna.

Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle etuistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilan seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Etuistuimen turvavyö kiinnitetään/avataan.

Kuvakkeen 6 selitys:

-  Turvavyö on kiinni.

TURVAVYÖT

2

-  Istuimella istuu matkustaja, mutta turvavyö on auki.
-  Istuimella ei ole matkustajaa.

Jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyö on kiinnittämättä, kun autoon kytketään sytytysvirta ovien ol-

lessa suljettuna, merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön.

Kun ajonopeus on alle noin 20 km/h,

merkkivalo  palaa keskusnäytössä, jos etuistuimella on matkustaja ja hänen turvavyönsä on kiinnittämättä.

Lisäksi näkyviin tulee kuvake **6**, joka näkyy noin 60 sekunnin ajan aina, kun jokin etuturvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin etuistuimen turvavöistä on kiinnittämättä tai aukeaa matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä.

ja

- äänimerkki kuuluu noin 120 sekunnin ajan

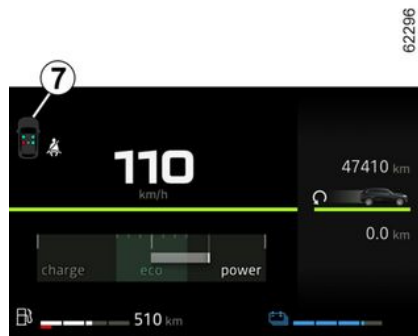
ja

- Kuvake **6** näkyy 180 sekunnin ajan,

ja kyseisen istuimen merkkivalo  syttyy.

Varmista aina, että kaikkien etumatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että kiinnitettyjen turvavöiden ilmoitettu lukumäärä vastaa niiden etuistuinten paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

Huomautus: etumatkustajan istuimelle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa aktivoida varoituksen.



Ajoneuvon varustelutasosta riippuen kuvake **7** näkyy kojetaulussa noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna.

Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle etuistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilan seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Etuistuimen turvavyö kiinnitetään/avataan.

Kuvakkeen 7 selitys:

- vihreä symboli: turvavyö kiinnitetty;
- punainen symboli: istuinpaikalla istutaan, mutta turvavyötä ei ole kiinnitetty;
- harmaa symboli: istuimella ei ole matkustajaa.

Jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyö on kiinnittämättä, kun autoon kytketään sytytysvirta ovien ol-

lessa suljettuna, merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön.

Kun ajonopeus on alle noin 20 km/h,

merkkivalo  palaa keskusnäytössä, jos etuistuimella on matkustaja ja hänen turvavyönsä on kiinnittämättä.

Lisäksi näkyviin tulee kuvake **7**, joka näkyy noin 60 sekunnin ajan aina, kun jokin etuturvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin etuistuimen turvavöistä on kiinnittämättä tai aukeaa matkan aikana:

TURVAVYÖT

– Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä.

ja

– äänimerkki kuuluu noin 120 sekunnin ajan

ja

– Kuvake **7** näkyy noin 180 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake muuttuu punaiseksi.

Varmista aina, että kaikkien etumatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että kiinnitettyjen turvavöiden ilmoitettu lukumäärä vastaa niiden etuistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

Huomautus: etumatkustajan istuimelle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa aktivoida varoituksen.

Takaturvavyöt

Takaistuimen avoimen turvavyön varoitus



Kuvake **8** näkyy kojetaulussa, kun sytytysvirta kytketään (automallin mukaan). Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Sytytysvirta kytketään.
- ovi avataan,
- Takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kuvakkeen **8** selitys:

- valkoinen symboli: turvavyö kiinnitetty,
- musta symboli: turvavyö kiinnittämättä.

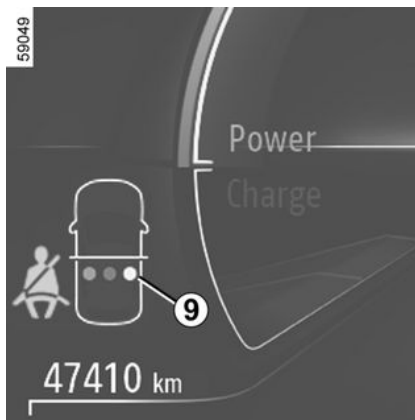
Kun ajonopeus on suunnilleen alle 20 km/h, kuvake **8** näkyy noin 60 sekunnin ajan joka kerta, kun jokin takapenkin turvavöistä kiinnitetään tai avataan.

TURVAVYÖT

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin takaistuimen turvavöistä on kiinnittämättä matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä.
- ja
- äänimerkki kuuluu noin 30 sekunnin ajan;
- ja
- Kaavio **8** näkyy vähintään 60 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake muuttuu mustaksi.

Varmista aina, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.



Kuvake **9** näkyy kojetaulussa, kun sytytysvirta kytketään (automallin mukaan). Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilaa seuraavissa tilanteissa:

- Sytytysvirta kytketään.
- ovi avataan,
- Takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kuvakkeen **9** selitys:

- vihreä symboli: turvavyö kiinnitetty;
- punainen symboli: turvavyö kiinnittämättä.

Kun ajonopeus on suunnilleen alle 20 km/h, kuvake **9** näkyy noin 60 sekunnin ajan joka kerta, kun jokin takapenkin turvavöistä kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin takaistuimen turvavöistä on kiinnittämättä matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä.
- ja
- äänimerkki kuuluu noin 30 sekunnin ajan;
- ja
- Kuvake **9** näkyy vähintään 60 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen symboli muuttuu punaiseksi.

Varmista aina, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

TURVAVYÖT



Ajoneuvon varustelutasosta riippuen kuvake **10** näkyy kojetaulussa noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna.

Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kuvakkeen 10 selitys:

-  Turvavyö on kiinni.
-  turvavyö kiinnittämättä.

Kun ajonopeus on suunnilleen alle 20 km/h, kuvake **10** näkyy noin 60 sekunnin ajan joka kerta, kun jokin takapenkin turvavöistä kiinnitetään tai avataan. Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin takaistuimen turvavöistä on kiinnittämättä matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä.

ja

- äänimerkki kuuluu noin 30 sekunnin ajan;

ja

- Kuvake **10** näkyy vähintään 60 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen sym-

boli  muuttuu mustaksi.

Varmista aina, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.



Ajoneuvon varustelutasosta riippuen kuvake **11** näkyy kojetaulussa noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna.

Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kuvakkeen 11 selitys:

- vihreä symboli: turvavyö kiinnitetty;
- punainen symboli: turvavyö kiinnittämättä.

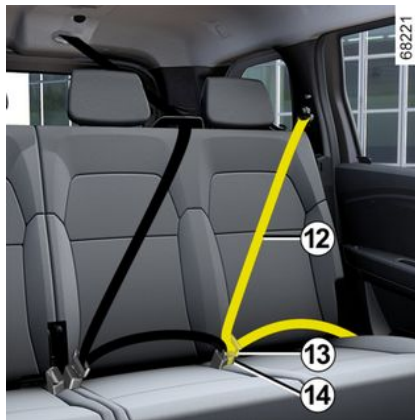
Kun ajonopeus on suunnilleen alle 20 km/h, kuvake **11** näkyy noin 60 sekun-

2

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin takaistuimen turvavöistä on kiinnittämättä matkan aikana:

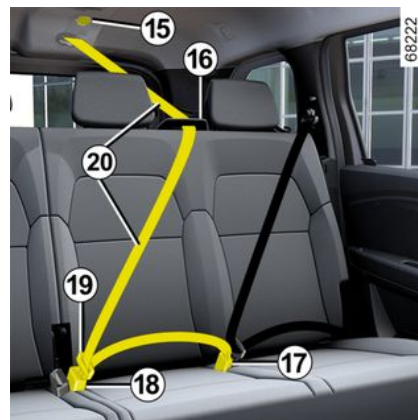
- Varmista aina, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistui-
men paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

68221



—

Kelaa vyö **12** hitaasti auki ja napsauta salpa **13** punaiseen lukkopesään **14**.



68222

1-

eä
y-

uk-

Työnnä suurempi liukuva salpa **19** lukopesään, jossa on punainen lukitus-painike **18**.



→ 56 → 57

TURVAVYÖT



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

Kolmannen istuinrivin takaistuimet Estate-versiossa



Irrota turvavyö **21** koukusta **24**. Vedä turvavyö **21** hitaasti kelalta.

Työnnä liukuva salpa **22** sitä vastaavaan lukkopesään, jossa on punainen lukituspainike **24**.



Kolmannen takarivin istuimia käsiteltäessä tulee aina kiinnittää turvavyön hihna **21** koukkuun **24**, jotta hihna tai matkatavaroiden peite (jos autossa on sellainen) ei vahingoittuisi.



Takaistuinten toiminnot
→ 56 → 57

TURVAVYÖT

Varoitukset

Seuraavat tiedot koskevat auton etuja takaistuimien turvavöitä.

2



- Ajoneuvon alkuperäisiin turvavöihin, istuimiin ja niiden kiinnitysjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esim. lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takapenkki asennetaan paikalleen, tarkista, että turvavyöt ja salvat asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Huolehdi, että kytket turvavyön salvan oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

MUUT TURVALAITTEET

Etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- turvavyön kelan esikiristimet
- ylävyyön voim rajoittimet,
- airbags kuljettaja ja etumatkustaja.

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi käynnistää jotain seuraavista:

- turvavyön lukitus;
- turvavyön kelan esikiristin, joka laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kiireydelle;
- airbagia voim rajoitin.

Voim rajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voim rajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Esikiristimet



Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista seuraavat laitteet voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- turvavyön kelan esikiristin **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (airbag, elektroniikkayksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä etuturvavyötä täydentäviin turvalaitteisiin.

- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.

- Jos auto romutetaan, esikiristin ja airbagsjärjestelmän kaasunkihittimet on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

MUUT TURVALAITTEET

kuljettajan ja etumatkustajan Airbags

2



Ne on asennettu etupaikoille sekä kuljettajan että matkustajan puolelle.

Automallista riippuen merkintä "Airbag" ohjauspyörässä ja kojelaudassa (alue airbag 2) sekä tuulilasien alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään (airbag) kuuluvat:

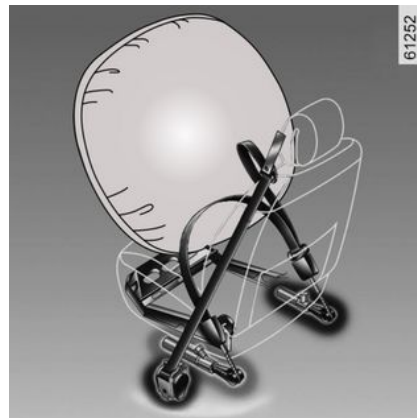
- airbag ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa

- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa,
- kaukoanturit (ajoneuvosta riippuen).



airbagjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi.

Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny (airbag) on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteissa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä tai muita vammoja iholla.



Toiminta

Turvajärjestelmä aktivoituu toimintavalmiiksi, kun virta-avain on virransyötön asennossa.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan airbag täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Ne tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

MUUT TURVALAITTEET

Toimintahäiriöt

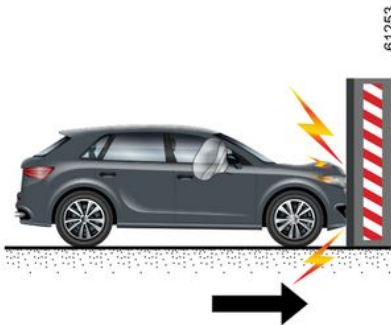


Tämä varoitusvalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu sitten noin kolmen sekunnin kuluttua.

Jos valo ei syty, kun virta on kytketty, tai se jää palamaan, järjestelmässä on toimintahäiriö.

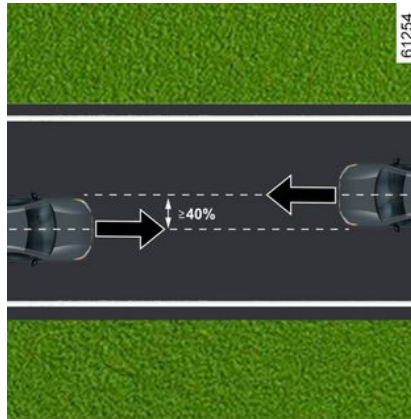
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Vika on korjattava viipymättä, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkusturvallisuutta.

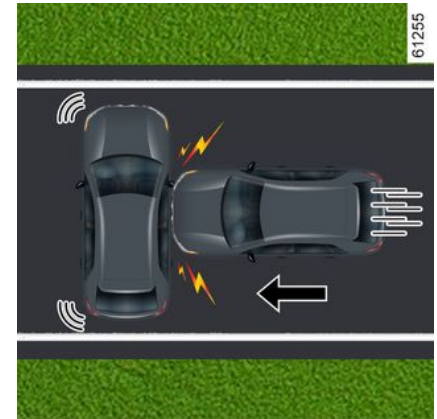


Seuraavat tilanteet laukaisevat esikiristimet tai airbags.

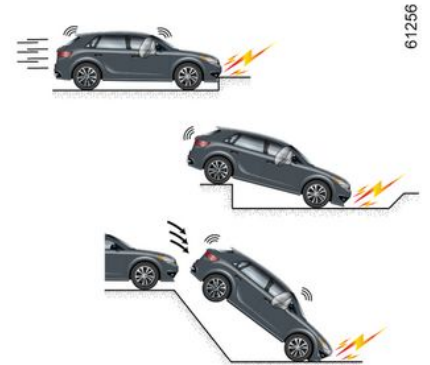
Etutörmäys kiinteään (periksi antamattomaan) esteeseen nopeuden ollessa vähintään **25 km/h**.



Etutörmäys toiseen, vähintään saman luokan autoon, törmäysalueen ollessa vähintään 40 % ja molempien autojen nopeuden ollessa vähintään **40 km/h**.



Sivutörmäys toiseen, vähintään saman luokan autoon, törmäysnopeuden ollessa vähintään **50 km/h**.



MUUT TURVALAITTEET

Esikiristimet tai airbags voivat laukea seuraavista syistä:

- törmäys auton alla (esim. jalkakäytävän reunakiveys);
- kuopat,
- pudotus tai kova tärähdys:
- kivet,
- ...



- kylkikolari auton etu- tai takaosaan;
- etuosa törmää kuorma-autoon ja jää lavan alle;
- etuosa törmää esteeseen terävässä kulmassa
- ...

Esikiristimet tai airbags voivat jäädä laukeamatta seuraavista syistä:

- peräänajo, olipa se miten voimakas tahansa;
- ympäriajo
- ...

MUUT TURVALAITTEET

Varoitukset

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että airbag pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.

2



Kuljettajaa koskevat varoitukset: airbag

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyn keskiötä ei milloinkaan saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu liian lähellä ohjauspyörää ajon aikana: nojautu mahdollisimman pitkälle taakse kyynärpäät hieman koukistettuina (lisätietoja kohdassa "Ajoasennon säätö" → 62). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajaa koskevat varoitukset airbag

- Älä kiinnitä kojelautaan airbagille varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polviaan kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE SELKÄ MENOSUUNTAAN ON EHDOTOMASTI KIELLETTY, JOS TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY → 81.

MUUT TURVALAITTEET

2

Takaistuimen turvavöitä täydentävät laitteet

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **sivupaikkojen turvavöiden kelan esikiristimet,**
- **ylävyön voimaranjoittimet.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

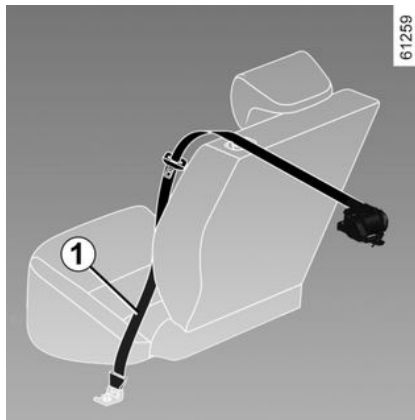
Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi käynnistää jotain seuraavista:

- turvavyön lukitus;
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydel-
le).

Voimaranjoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimaranjoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Sivupaikkojen turvavöiden esikiristimet



Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyönkelan **1** törmäysvoiman mukaan.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimet, airbags, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

– Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.

– Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.

– Jos auto romutetaan, esikiristin ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

MUUT TURVALAITTEET

Sivuturvatyyny

sivuturvatyyny (Airbag)

(varusteista riippuva toiminto)

Sivuturvatyyny on etuistuimien turvatyyny (airbag), joka aukeaa istuimien sivulle sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

turvaverho (Airbag)

Turvaverho (automallikohtainen) on auton katon rajaan sijoitettu airbag, joka aukeaa etu- ja takaoven sivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

MUUT TURVALAITTEET

Varoitukset

2



Sivuairebagn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on airebagt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen (airebag) toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuudet.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää airebagn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- airebag avautuu etuistuimen selkänojan ovenpuoleisesta sivustasta: tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

MUUT TURVALAITTEET

Täydentävät turvalaitteet

Kaikki seuraavat varoitukset annetaan siksi, ettei airbag -käyttöönotto esty ja että täyttämisen aikaiset esineiden sinkoutumisen aiheuttamat vakavat vammat vältetään.

2



airbagn tarkoitus on täydentää turvavyön toimintaa. Turvavyö ja airbag muodostavat saman turvajärjestelmän kiinteän osan. Turvavyötä on aina käytettävä. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta airbagstä.

Auton pyörähtäessä ympäri tai peräänajossa esikirstimet ja turvatyyny (airbags) eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- Järjestelmän (airbags, esikirstimet, ECU, johtosarja yms.) käsittely ja muuntelu on **ehdottomasti kiellettyä** (sallittu vain päteville merkkihuoltajille).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä airbagjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton airbagjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun myyt tai lainaat autoa, ilmoita näistä ehdoista uudelle ostajalle tämän käyttöohjeen luovutuksen yhteydessä.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

MUUT TURVALAITTEET

Toimintahäiriöt

2



Merkkivalo **1** syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkenän yhteydessä tai merkkivalo syttyy moottorin käydessä, etu- ja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (airbags, esikiristimet jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

Yleistä

Lasten kuljettaminen

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Lasten ja aikuisten on istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Autossasi kuljetettavat lapset ovat sinun vastuullasi.

Lasta ei voida pitää pienikokoisena aikuisena. Lapset ovat erityisen alttiita vammoille, koska lihaksisto ja luusto ei ole täysin kehittynyt. Tämän vuoksi pelkkä turvavyö ei riitä suojavarusteeksi ajoneuvossa. Käytä hyväksyttyä lastenistuinta ja varmista, että käytät sitä oikein.



Estä ovien avaaminen käyttämällä lapsilukkotoimintoa ➔ 47.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin ➔ 62.

Älä anna lapsesi työntää päätään tai käsivarsiaan ikkunasta. Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaan kaan valu epä mukavaan asentoon.



Törmäys 50 km/h:n tunti nopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin

korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita.

Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuin ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

Lasten kuljettamista koskevat määräykset ovat maakohtaisia.

Turvaistuimen käyttö kuljetuksen aikana riippuu lapsen iästä ja/tai koosta ja/tai painosta.

Jos lapsia ei tarvitse kuljettaa turvaistuimessa, varmista, että turvavyö on oikein säädetty ja kiinnitetty.

Ota aina huomioon sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Lue turvaistuimen käyttöohjeet ennen asentamista ja noudata niitä. Jos asennuksessa on ongelmia, ota yhteyttä varusteen valmistajaan. Säilytä ohjeet istuimen mukana.



Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- kiinnittämään turvavyöt oikein
- nousemaan aina autoon ja sieltä pois reunakiveykseltä, liikenteen vastakkaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi häiritä sen asentamista.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsensä tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

Turvaistuimen valinta



61260

Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



Kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet

Alle 18 kg painava tai alle 4-vuotias lapsi voi matkustaa kasvot menosuuntaan asennettavalla turvaistuimella.

Valitse turvaistuin lapsen koon mukaan siten, että se suojaa tehokkaasti päätä ja keskivartaloa. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.

61261



Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.

61262

Turvaistuimen kiinnitystavan valinta

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinni- tettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osu ikkunaan..



Älä käytä turvaistuinta, jos on riski, että se avaa turvaistuinta kiinnittävän turvavyön lukituksen: turvaistuimen alaosa ei saa jäädä turvavyön lukkoa ja/tai salpaa vasten.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

2

ISOFIX -hyväksytyt lasten turvaistui-
met on hyväksytty voimassa olevien
säädösten mukaisesti, ja niiden tyyppi
on jokin seuraavista kolmesta:

- Yleismallinen ISOFIX 3 kiinnityspis-
tettä, kasvot menosuuntaan;
- Puoliyleismallinen ISOFIX 2 kiinni-
tyspistettä;
- autokohtainen
- i-Size, joissa on joko
 - istuimen kolmanteen renkaaseen
kiinnitettävä hihna
 - tai auton lattiaa vasten tuleva i-
Size-yhteensopiva tukitanko, jonka
tehtävä on estää turvaistuimen liik-
kuminen törmäystilanteessa.



Auton alkuperäisiin tur-
vavöihin, ISOFIX, istui-
miin ja niiden kiinnityk-
siin ei saa tehdä mitään
muutoksia.

Tarkista kolmen jälkimmäisen mallityy-
pin asennusmahdollisuus niiden kans-
sa yhteensopivien automallien luette-
lost.

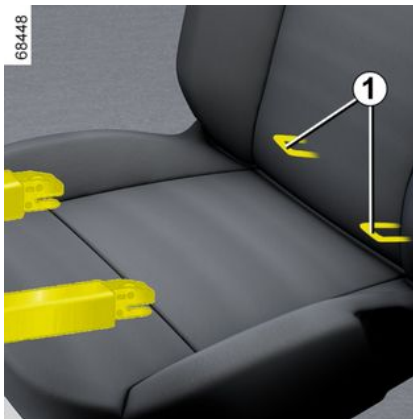
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos
ne ovat varusteena ISOFIX-järjestel-
män avulla asennus on helppo, nopea
ja turvallinen..

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi ren-
gasta ja joissakin tapauksissa kolme.



Turvavyö ei saa olla löy-
sällä eikä kierteellä. Älä
koskaan pujota turvavyö-
tä kinalon alitse tai se-
län taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat
ole vahingoittaneet turvavyötä.
Jos turvavyö ei toimi normaalisti,
se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja
merkkiedustajalta. Älä käytä paik-
kaa ennen kuin turvavyö on kor-
jattu.



Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkäno-
jan ja istuinosan välissä, ja niissä on

merkintä



Ennen kuin käytät au-
toon hankkimaasi ISO-
FIX-turvaistuinta, varmista,
että sen asentaminen
on sallittu. Katso istuimen valmis-
tajan luettelosta, voidaanko istuin
asentaa autoosi.



Kun asennat turvaistuimen ensimmäi-
sen kerran, avaa turvavyön soljella **2**
repäisyseurat, jotka on merkitty sym-

LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

bolilla , jotta saat ISOFIX **1** -kiinnikkeet esille.

Aseta turvaistuin aukkojen kohdalle ja työnnä sen alaosa kiinnikkeisiin päin.

Varmista, että istuin lukkiutuu renkaisiin hyvin (heiluta istuinta sivusuunnassa ja eteen/taakse).

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä



Kolmanteen renkaaseen **5** kiinnitetään joidenkin turvaistuinten ylänauha. **3** joissain turvaistuimissa.

Takaistuimet

Kiinnitä koukku **4** yhteen renkaista **5**,

jossa on merkki .



Käytä ehdottomasti kiinnityskohtia **5** turvaistuinten ylähihnan kiinnittämiseen.

On kiellettyä käyttää muita kiinnityspisteitä tämän vyön kiinnittämiseen.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

TURVAISTUIMET

Turvaistuimen asennus, yleiset tiedot

2

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistuimia. Asennustaulukko ja kaavio osoittavat, mihin turvaistuin ➔ 88 kiinnitetään.



Asenna turvaistuin mielelliten takaistuimelle.

Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä

etuistuimen kunnollista lukitusta

➔ 53.

Varmista, ettei turvaistuinta ole asennettu siten, että se voisi irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista että se asetetaan huolellisesti säilytykseen, jotta se ei syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppejä ei välttämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät muunlaista turvaistuinta, tarkista valmistajalta, että se voidaan asentaa.

Edessä

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istuimella on sallittu maakohtaisesti. Noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä sekä asennustaulukossa ja kaaviossa annettuja ohjeita ➔ 88.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistuimelle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- siirrä istuin mahdollisimman taakse
- kallista selkänojaa hieman (noin 25°);
- nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos varusteena).

Nosta istuimen pääntuki korkeimpaan asentoon siten, ettei se koske turvaistuimeen ➔ 53.

Kun turvaistuin on asennettu paikalleen, siirrä auton istuinta eteenpäin mikäli mahdollista, jotta takaistuimella matkustaville tai muille turvaistuimille jää riittävästi tilaa. Jos turvaistuin asennetaan selkä menosuuntaan, se ei saa osua kojelautaan etummaisessa asennossaan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen asentamisen jälkeen.



HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:

tarkista, että airbag on poissa käytöstä ➔ 101, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen selkä menosuuntaan.

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo voidaan asentaa istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

Ennen kuin asennat turvaistuimen ISOFIX-kiinnityskohtiin takaistuimen reunapaikalle, varmista, että turvavyön salvat eivät ole kahden ISOFIX-kiinnityskohdan välissä tällä paikalla. Jos tarpeen, lukkoa on siirrettävä tästä paikasta auton sisäosaan päin.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä siten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi vie istuin mahdollisimman taakse ja lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta

TURVAISTUIMET

selkänöja, jotta voidaan välttää kosketus istuimen ja lapsen jalkojen välillä.

Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu ➔ 55. Siirrä tarvittaessa takaistuin niin taakse kuin mahdollista. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Tarkista, että turvaistuin lepää takaistuimen selkänöjaa vasten.



Istuinkorokkeen asentaminen (ryhmä 2 tai 3)

Tarkista, että turvavyö ➔ 62 toimii (kelautuu) oikein.

Säädä turvavyö asettamalla:

- olkahihna lapsen olkapäälle niin, ettei se koske kaulaan;
- lantiovyö niin, että se on tasaisesti reisillä ja lantiota vasten.

Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.



Älä koskaan asenna tu-
kijalalla varustettua tur-
vaistuinta takaistuimen
keskipaikalle. **HENGEN-
VAARA TAI VAKAVAN HENKI-
LÖVAHINGON VAARA.**



Varmista, että turvaistuin
tai lapsen jalat eivät estä
etuistuimen kunnollista
lukitusta ➔ 53 tai ➔ 55.

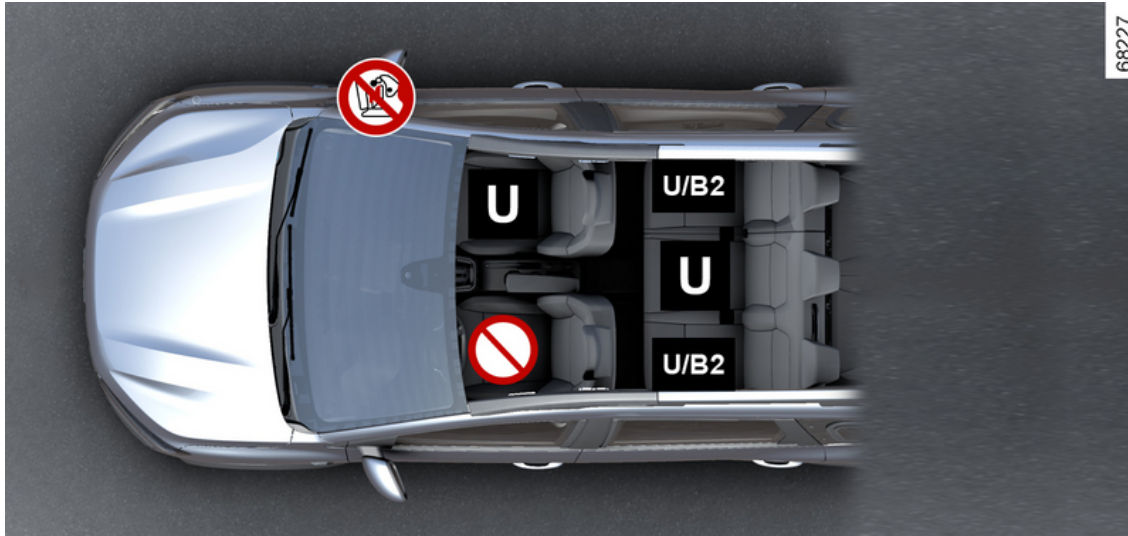
Takaistuimen keskipaikka

Turvaistuimen asennus tälle paikalle on sallittu vain, jos paikalla on turvavyön kela. Lisätietoja saat merkkihuolosta.

TURVAISTUIMET

Kiinnitys turvavyöllä

2 Asennuskaavio, viisipaikkainen versio



TURVAISTUIMET



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

B2: paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä ➔ **101**.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty ➔ **62**.
Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.

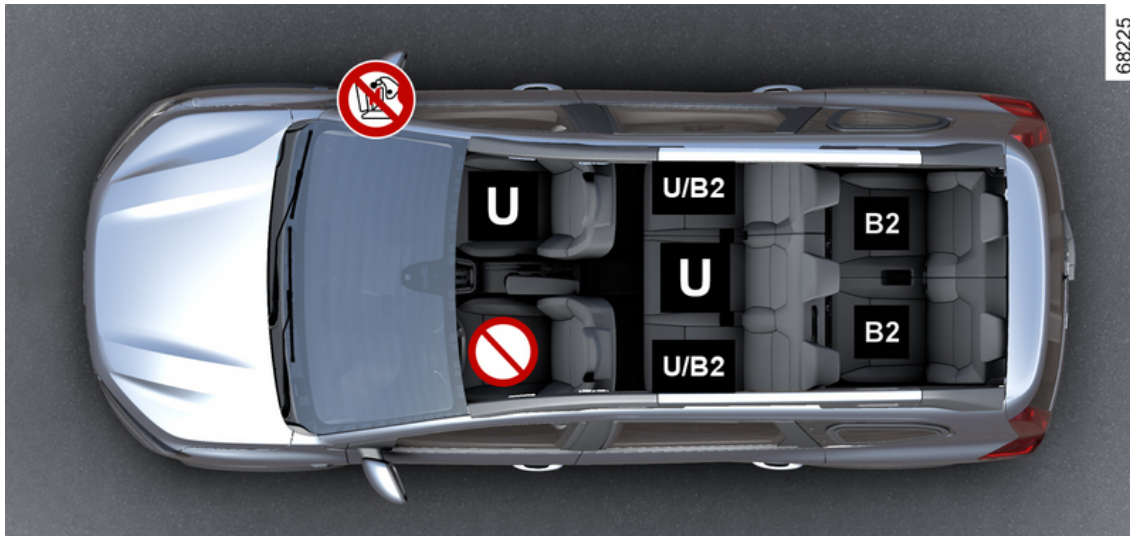


Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein.
Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

TURVAISTUIMET

Asennuskaavio, seitsenpaikkainen versio

2



TURVAISTUIMET



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

B2: paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.

2



HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä ➔ 101.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty ➔ 62. Sääda tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

TURVAISTUIMET

Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

5- ja 7-paikkaiset Estate-versiot						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Takaistuimet 2. istuinrivi		Istuinpaikat takana 3. istuinrivissä
		Kun airbag ei ole poistettu käytöstä tai airbag on aktivoitu (1)	Ilman airbagä tai airbag poiskytkettynä	Sivupaikat	Keskipaikka	
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Homologoitu ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ tai 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9 kg–18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Turvakoroke Ryhmä 2 tai 3	15–25 kg ja 22–36 kg	U (3)	X	U B2 (6)	U (6)	B2 (6)



(1) **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** älä koskaan asenna selkä menosuuntaan käytettävää turvaistuinta etuistuimelle, jos matkustajan airbag on sellainen, jota ei voi poistaa käytöstä.

(2) **HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä ➔ 101.

Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

B2 = Ryhmien 2 ja 3 (15–25 kg ja 22–36 kg) istuinkorokkeet.

(3) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

(4) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

(5) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

(6) Laske aina päntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ 55 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

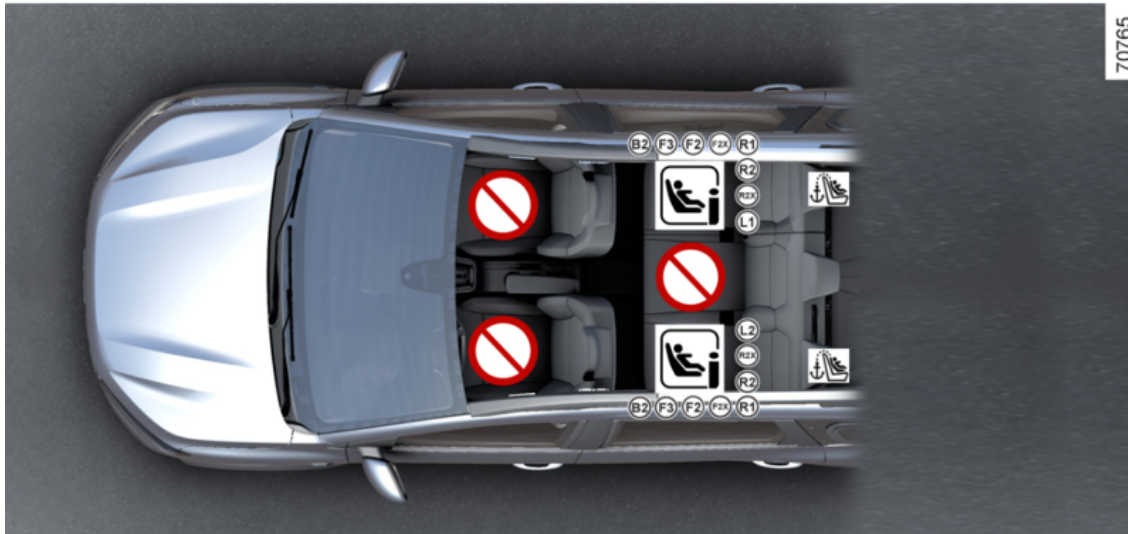


(7) **HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta.

TURVAISTUIMET

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

2 Asennuskaavio, viisipaikkainen versio



TURVAISTUIMET



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon turvaistuin voidaan kiinnittää. ISOFIX



Takaistuimen reunapaikoilla on kohdat, joihin voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan.

Kiinnityskohdat  sijaitsevat takahyllyn päällä suojuksen alla.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty ➔ 62. Sääda tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.

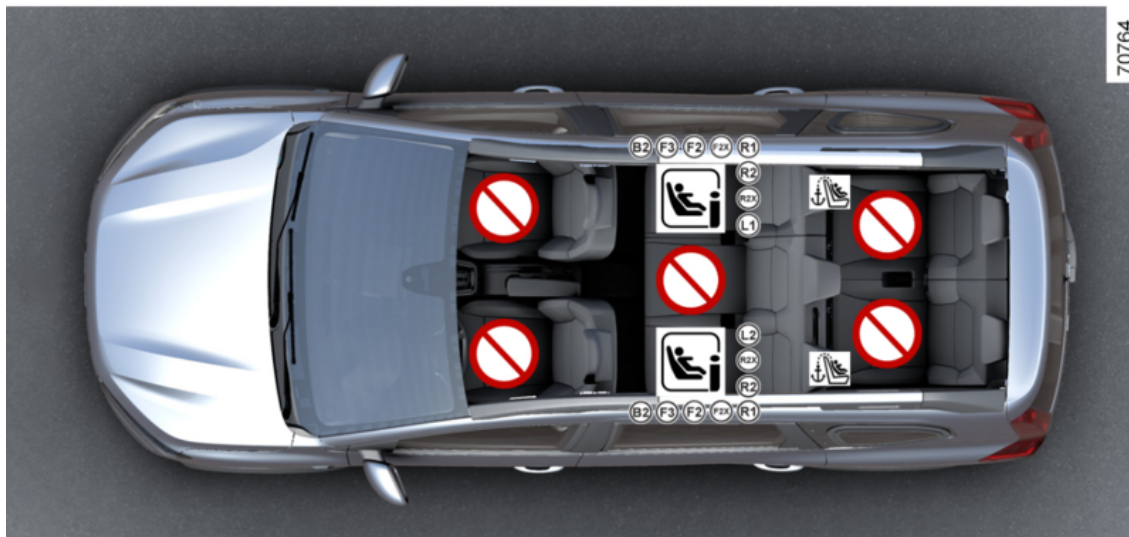


Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

TURVAISTUIMET

Asennuskaavio, seitsemänpaikkainen versio

2



TURVAISTUIMET



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon turvaistuin voidaan kiinnittää. ISOFIX



Takaistuimen reunapaikoilla on kohdat, joihin voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan.

Kiinnityskohdat  sijaitsevat takahyllyn päällä suojuksen alla.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty ➔ 62. Sääda tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

TURVAISTUIMET

Asennustaulukko

2

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Neli- ja viisioviset mallit						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen [fixture] koko	Etumatkustajan istuin		Takaistuimet	
			airbag, jota ei voi kytkeä pois toiminnasta	Jos osaa airbag ei ole tai jos airbag on poistettu käytöstä	Sivupaikat	Keski- paikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Homologoitu ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ tai 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9 kg–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Turvakoroke Ryhmä 2 tai 3	15 kg – 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
	22 kg–36 kg	B3	X	X	X	X

TURVAISTUIMET

Neli- ja viisioviset mallit						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen [fixture] koko	Etumatkustajan istuin		Takaistuimet	
			airbag, jota ei voi kytkeä pois toiminnasta	Jos osaa airbag ei ole tai jos airbag on poistettu käytöstä	Sivupaikat	Keski-paikka
Istuin i-Size	Selkä menosuuntaan asennettava istuin		X	X	i-U (1)	X
	Kasvot menosuuntaan asennettava istuin		X	X	i-UF (1) (2)	X
	Turvakoroke		X	X	i-UF (1) (2)	X

Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

IUF = Paikka, johon ISOFIX-kiinnityksellä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

i-U = Paikka, johon voidaan asentaa Universal-hyväksynnän saanut kasvot tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ensin, että se voidaan kiinnittää.

i-UF = Sopii ainoastaan Universal-hyväksynnän saaneille kasvot menosuuntaan ja selkä menosuuntaan asennettaville i-Size-turvaistuimille.

(1) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

(2) Laske aina pääntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ **55** asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalakojia.

ISOFIX-turvaistuimen ISOFIX koko on merkitty kirjaimella:

TURVAISTUIMET

- F3 [A], F2 [B], F2X[B1]: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet;
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet;
- R1 [E] ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- L1[F], L2 [G]: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot;
- B2 ja B3: ryhmien 2 ja 3 (15–25 kg ja 22–36 kg) istuinkorokkeet.

2

LASTEN TURVALLISUUS: ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYN TOIMINNANESTO/-SALLINTA

Varoitukset



Matkustajan airbag voidaan ottaa käyttöön tai pois käytöstä vain, kun **auto on pysähtyksissä ja sytytysvirta katkaistuna.**

Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminnanesto



Ennen turvaistuimen asennusta etumatkustajan istuimelle:

- Tarkista, että turvaistuin voidaan asentaa tähän istuimeen.

- sinun **on kytkettävä** matkustajan airbag pois päältä, jos asennat taaksepäin suunnatun lastenistuimen.



Poista airbag käytöstä: kun auto on paikallaan ja sytytysvirta on kytkettynä pois, työnnä ja käännä lukkoa 1 asentoon OFF.

Kun sytytysvirta on kytketty, varmista

ehdottomasti, että merkivalo  syttyy näyttöön 2.

Merkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että lasten turvaistuin voidaan asentaa.



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan airbagn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennet-

tavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU ETU-AIRBAG**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.



LASTEN TURVALLISUUS: ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYN TOIMINNANESTO/SALLINTA

2



Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysojan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

Etumatkustajan turvatyyny (airbag) kytkentä toimintavalmiuteen



Etumatkustajan turvatyyny (airbag) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.



Uudelleenaktivoi airbag: kun auto on paikallaan ja sytytysvirta katkaistuna, työnnä ja käännä lukkoa **1 asentoon ON.**

Kun sytytysvirta on päällä, tarkista **eh-**

dottomasti, että varoitusvalo  on

sammutunut ja varoitusvalo  palaa näytöllä **2** noin minuutin ajan moottorin jokaisen käynnistyksen yhteydessä.

Etumatkustajan turvatyyny (airbag) on toimintavalmis.

Toimintahäiriöt

Jos etumatkustajan airbag-käyttönotto-/käytöstäpoistojärjestelmä ei toimi,

AJOASENTO

varoitusvalot  ja  syttyvät kojetauluun. Katkaise sytytysvirta ja tarkista lukon **1** asento.

Kytke sytytysvirta takaisin päälle: varoitusvalot sammuvat.

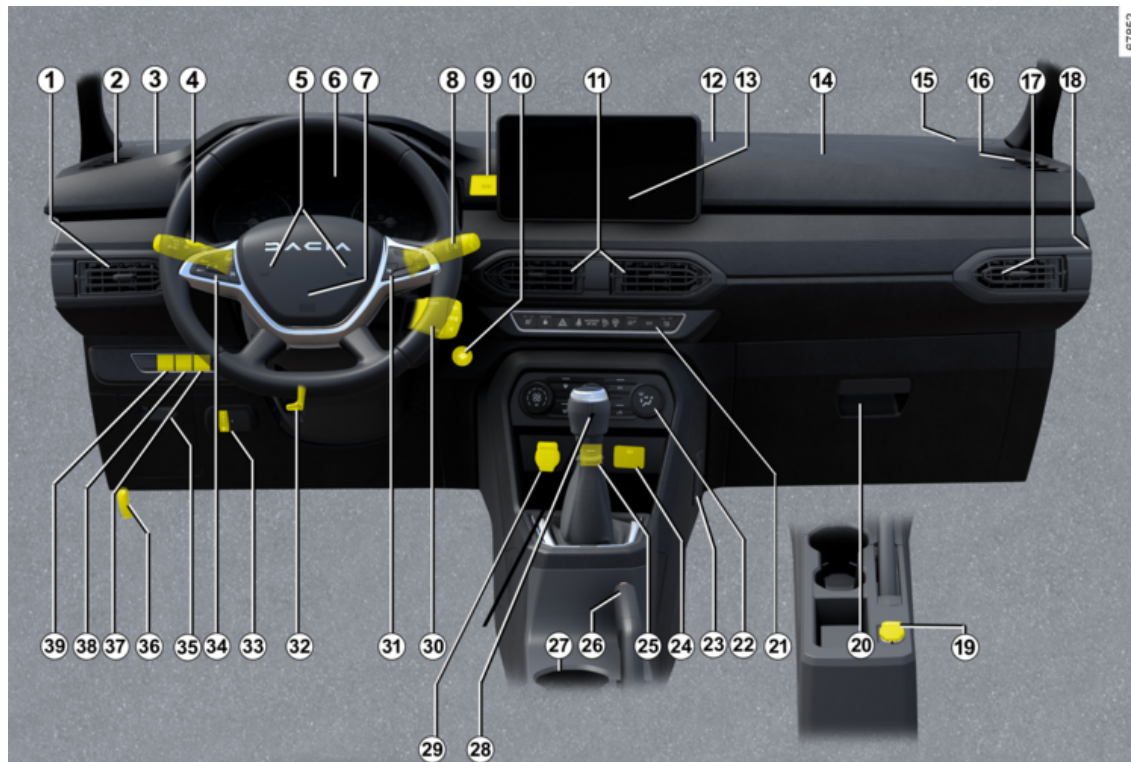
Jos ongelma jatkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö. Etuistuimelle ei tällöin saa kiinnittää lasten turvaistuinta selkä menosuuntaan eikä etuistuimella saa kuljettaa ketään.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

AJOASENTO

Hallintalaitteet, vasemmanpuoleinen ohjaus

2



AJOASENTO

AUTOMALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

1. Sivusuutin.
2. Sivulasin huurteenpoistosuutin.
3. Diskantti.
4. Käyttökytkimiä:
 - suuntavalot,
 - ulkopuoliset valot,
 - etusummuvalot,
 - takasummuvalot.
5. Äänimerkinantolaite
6. Kojetaulu.
7. Kuljettajan airbagn paikka.
8. Tuulilasin ja takalasin pyyhkimien/pesulaitteen vipu.
9. Multimediapistorasia.
10. Virtalukko tai käynnistyspainike (ajoneuvosta riippuen).
11. Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
12. Keskimäinen huurteenpoistosuutin.
13. Navigointijärjestelmä tai säilytyslokero (ajoneuvosta riippuen).
14. Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.
15. Diskantti.
16. Sivulasin huurteenpoistosuutin.

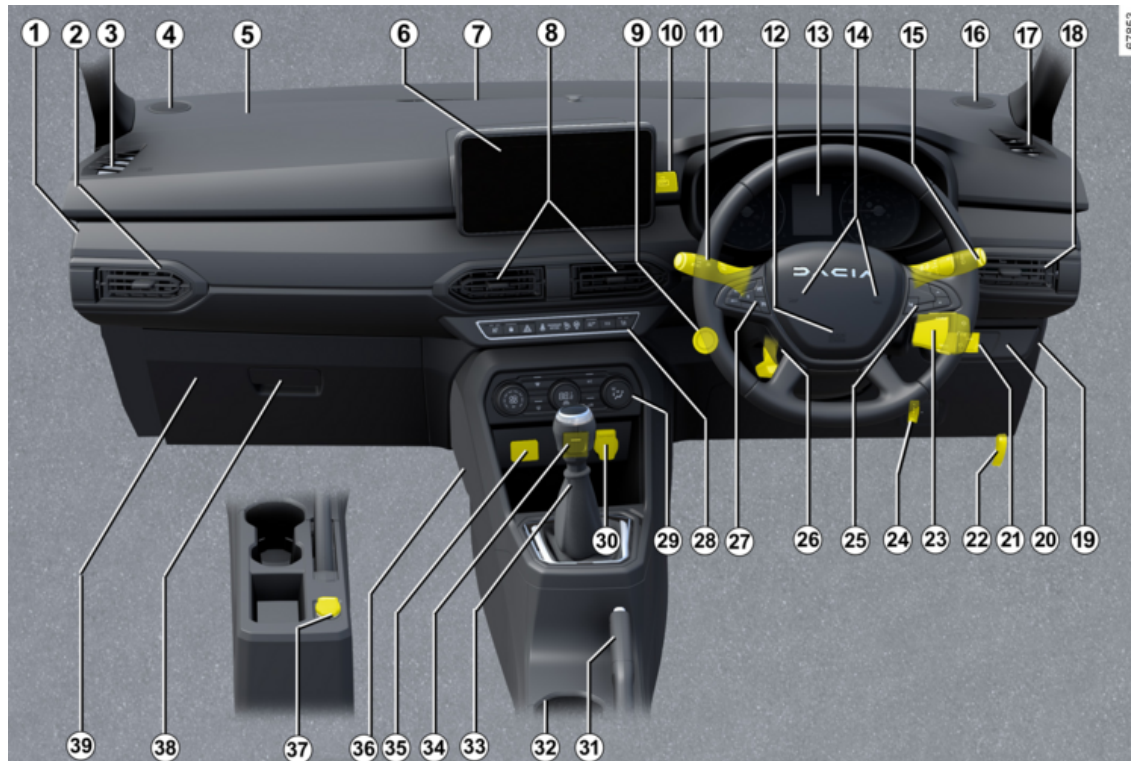
17. Sivusuutin.
18. Etumatkustajan airbagn kytkennän tai poiskytkennän merkkivalo.
19. Lisävarusteiden pistorasia.
20. Hansikaslokero
21. Pääkytkin seuraaville toiminnoille:
 - kuljettajan ja matkustajan lämmitetyt istuimet (jos varusteena)
 - sähkötoimisen keskuslukituksen kytkentä/toiminnanesto,
 - hätävilkkujen kytkentä/sammutus,
 - Stop and Start -toiminnon kytkentä käyttöön / pois käytöstä (jos varusteena),
 - ECO-tilan kytkentä päälle / pois päältä (jos varusteena)
 - E-Save -tilan kytkentä käyttöön / pois käytöstä (jos varusteena).
22. Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.
23. Käsilaukkukoukku
24. Multimediapistorasia.
25. Extended grip -luistoneston kytkentä käyttöön / pois käytöstä (jos varusteena).
26. Käsijarrun tai automaattisen seisontajarrun kytkentä käyttöön / pois käytöstä (ajoneuvosta riippuen).
27. Pullonpidike.
28. Vaihteenvalitsin

29. Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasia.
30. Radion kaukosäätimet.
31. Säädin:
 - ajotietokoneen tietojen luku,
 - multimediajärjestelmän ääniohjaus.
32. Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.
33. Ajovalojen korkeussäädin.
34. Toimintosäätimet:
 - nopeudenrajoitin
 - vakionopeudensäädin.
35. Sulakerasia.
36. Konepellin avausvipu
37. Ajoneuvosta riippuen, yleisen pykäköintiavustimen kytkin
38. My Safety-painike.
39. Nestekaasuohjain.

AJOASENTO

Hallintalaitteet, oikeanpuoleinen ohjaus

2



AJOASENTO

AUTON MALLISTA JA KOHDE- MAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

1. Etumatkustajan airbagn kytkennän tai poiskytkennän merkkivalo.
2. Sivusuutin.
3. Sivulasin huurteenpoistosuutin.
4. Diskantti.
5. Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.
6. Navigointijärjestelmä tai säilytyslokeri (ajoneuvosta riippuen).
7. Keskimäinen huurteenpoistosuutin.
8. Keskimäiset ilmanvaihtosuuttimet
9. Käynnistyspainike tai virtalukko (ajoneuvosta riippuen).
10. Multimediapistorasia.
11. Käyttökytkimiä:
 - suuntavalot,
 - ulkopuoliset valot,
 - etusumuvalot,
 - takasumuvalot.
12. Kuljettajan airbagn paikka.
13. Kojetaulu.
14. Äänimerkinantolaite
15. Tuulilasin ja takalasin pyyhkimien/ pesulaitteen vipu.
16. Diskantti.

17. Sivulasin huurteenpoistosuutin.
18. Sivusuutin.
19. Nestekaasuohjain.
20. My Safety-painike.
21. Ajoneuvosta riippuen, yleisen py-säköintiavustimen kytkin
22. Konepellin avausvipu
23. Radion kaukosäätimet.
24. Ajovalojen korkeussäädin.
25. Säädin:
 - ajotietokoneen tietojen luku,
 - multimediajärjestelmän ääniohjaus.
26. Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.
27. Toimintosäätimet:
 - nopeudenrajoitin
 - vakionopeudensäädin.
28. Pääkytkin seuraaville toiminnoille:
 - kuljettajan ja matkustajan lämmitetyt istuimet (jos varusteena)
 - sähkötoimisen keskuslukituksen kytkentä/toiminnanesto,
 - hätävilkkujen kytkentä/sammutus,
 - Stop and Start -toiminnon kytkentä käyttöön / pois käytöstä (jos varusteena),
 - ECO-tilan kytkentä päälle / pois päältä (jos varusteena)
 - E-Save-tilan kytkentä käyttöön / pois käytöstä (jos varusteena).

29. Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.

30. Savukkeensytytin tai lisävarusteidien pistorasia.

31. Käsijarrun tai automaattisen seisonajarrun kytkentä käyttöön / pois käytöstä (ajoneuvosta riippuen).

32. Pullonpidike.

33. Vaihteenvalitsin

34. Extended grip -luistoneston kytkentä käyttöön / pois käytöstä (jos varusteena).

35. Multimediapistorasia.

36. Käsilaukkukoukku

37. Lisävarusteiden pistorasia.

38. Hansikaslokero

39. Sulakerasia.

AJOTIETOKONE

Yleistä

2

Ajotietokone 1



Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- kilometrimäärä
- matkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhtey-

dessä palaa merkkivalo )

- varoitusviestit (joiden yhteydessä

palaa merkkivalo )

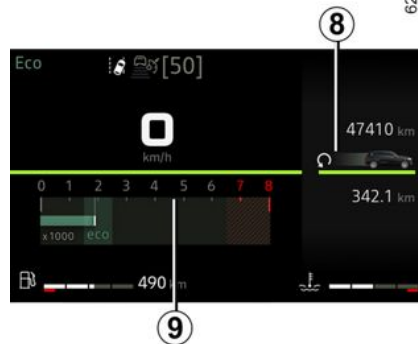
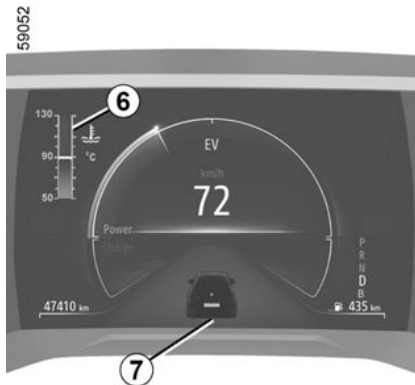
- auton asetusten mukautusvalikko

➔ 130.

-automallin erityispiirteetHybrid

Toiminnot on jaettu vyöhykkeisiin **6** ja **7** (joissain automalleissa **8** ja **9**). Vyöhykkeiden sijainti vaihtelee valitun tyylin mukaan.

Voit siirtyä valikosta toiseen näppäimellä **5**, valita haluamasi toiminnon näppäimen **2** tai **3** painalluksilla ja tarvittaessa vahvistaa valinnan valitsemalla **4** OK.



Näytön valintanäppäimet 2 tai 3



AJOTIETOKONE

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin painikkeen **2** tai **3** peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maa-kohtainen):

a) matkamittari ja osamattamittari

b) ajomatkatiedot:

- keskkulutus
- hetkellinen kulutus
- arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella
- kilometrimäärä
- keskinopeus
- nestekaasun keskkulutus
- arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla nestekaasulla
- nestekaasukäytöllä ajettu matka

c) nykyinen nopeus

d) ajomatka ennen huoltoa ja öljynvaihtoa

e) rengaspaineiden uudelleenalustus

f) lokikirja, tietojen ja vikaviestien vieritys näytössä

g) Jäähdytysnesteen lämpötila

h) kello ja ulkolämpötila

i) yleiset asetukset

j) arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla pelkistysaineella.

Välimattamittarin nollaaminen



Valitse ensin näytössä osamattamittari ja paina painiketta **2** tai **3**, kunnes matkamittari on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Valitse ensin näytöllä haluamasi ajomatkaa koskeva tieto ja paina näppäintä **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Osamattamittarin ja ajomatkatietojen nollaus (nollauspainike)

(varusteista riippuva toiminto)

Kun näytölle on valittu ajomatkaa koskeva tieto, paina pitkään painiketta **4**

"OK", kunnes näytössä oleva tieto nollautuu.



Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Kytke LPG-nestekaasutila

➔ **31**, kun haluat hakea LPG-järjestelmän ajomatkatiedot näyttöön ja nollata sen asetukset.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskkulutuksen ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja luotettavammats mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Keskkulutus voi pienentyä kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä)
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoön

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylitetään minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE

Ajomatkatiedot

2

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
101778 km 112.4 km	 a) Matkamittari ja osamattamittari.
Keskiarvo  5.8 L/100	 b) Ajomatkatiedot: Keskikulutus. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.
Hetkellinen  7.4 L/100	 Hetkellinen kulutus. Lukema näkyy, kun ajonopeus ylittää 20 km/h (autoversion mukaan).

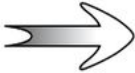
AJOTIETOKONE

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Toimintasäde  541 km	 Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Etäisyys  522 km	 Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
Keskiarvo  123.4 km/h	 Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

2

AJOTIETOKONE

2

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Keskiarvo LPG  --- L/100	 LPG-nestekaasun keskikulutus
Ajomatka LPG  --- km	 Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla LPG-nestekaasulla
Matka LPG  --- km	 Nestekaasulla ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
90 km/h	 c) Nykyinen nopeus (autoversion mukaan).

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	 Bensiinitila.

AJOTIETOKONE

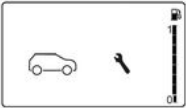
2

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	 LPG-tila.

Esimerkkivalinta	
Ajotietokone huoltoväliviestin kanssa	Valitun näytön tulkinta
Huoltovälit Huoltoon 30 000 Km / 12 kk Huolto lähestyy 300 Km / 24 vrk Huolto välttämätön	d) Ajomatka ennen huoltoa Kun sytytysvirta on kytketty, moottori ei ole käynnissä ja näytön "Huoltovälit" on valittuna, paina painiketta 1 tai 2 n. 5 sekunnin ajan, jolloin huoltomittarin lukema tulee näkyviin (jäljellä oleva matka tai aika ennen huoltoa). Toimintamatkan tai ajan loppun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – matka tai aika vähemmän kuin 1 500 km tai yksi kuukausi: viesti "Huolto lähestyy" tulee näytölle, ja näytölle tulee myös lähin raja (matka tai aika); – Jos toimintamatka on 0 km tai huoltoajankohta on saavutettu: viesti "Huolto välttämätön" tulee näkyviin ja varoitusvalo  syttyy. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.
Nollaus: Jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla näytön painiketta 2 tai 3 n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä olevan toimintamatkan osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä. Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.	

AJOTIETOKONE

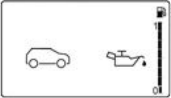
2

Esimerkkivalinta	
Ajotietokone ilman huoltoväli-viestiä	
	Kilometrimäärä, joka voidaan ajaa ennen seuraavaa huoltoa. Auton varustetason mukaan: – Toimintamatka ennen huoltoa alle 1 500 km tai 1 kuukausi.  → -varoitussvalo palaa näytössä. – Toimintamatka ennen huoltoa 0 km tai 0 päivää. Varoitussvalot  → ja  näkyvät näytöllä. Varoitussvalo  →  näkyy näytöllä muutaman sekunnin ajan, kun sytytysvirta kytketään päälle ja kun painetaan painiketta 2 tai 3, jos väli on pienempi tai yhtä suuri kuin 1 500 km tai yksi kuukausi. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.
Huomautus: huoltovälit ovat riippumattomia ajoneuvon huolto-ohjelmasta: katso ajoneuvon huoltokirja. Nollaus: Huoltomittarin lukema nollataan pitämällä huoltomittarin nollauspainiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan.	

Esimerkkivalinta	
Ajotietokone huoltoväliviestin kanssa	Valitun näytön tulkinta
Huoltoväli → Öljynvaihtoon 30 000 Km / 12 kk → Huolto lähestyy 300 Km / 24 vrk → Huolto välttämätön	Öljynvaihtoväli Kun sytytysvirta on kytketty, moottori ei ole käynnissä ja näytön "Huoltoväli" on valittuna, paina painiketta 2 tai 3 noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön. Paina sitten lyhyesti painiketta 2, jolloin näet jäljellä olevan matkan tai ajan ennen seuraavaa öljynvaihtoa. Toimintamatkan tai ajan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – matkaa vähemmän kuin 1 500 km tai yksi kuukausi: viesti "Huolto lähestyy" tulee näytölle, ja näytölle tulee myös lähin raja (matka tai aika); – seuraavaan öljynvaihtoon on 0 km tai öljynvaihdon ajankohta on saavutettu: viesti "Huolto välttämätön" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.
Öljynvaihtoväli mukautuu joissain automalleissa ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka. Nollaus: Jäljellä olevan matkan arvo nollataan painamalla näytön painiketta 2 tai 3 n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä oleva matka ennen seuraavaa öljynvaihtoa näkyy yhtäjaksoisesti näytössä. Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.	

AJOTIETOKONE

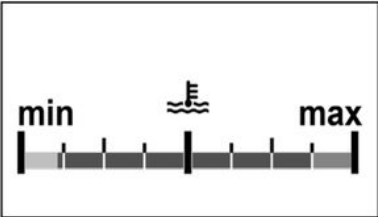
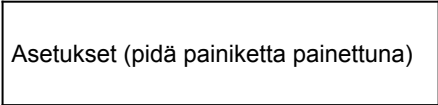
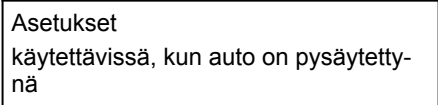
2

Esimerkkivalinta	
Ajotietokone ilman huoltoväli-viestiä	
	Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan öljynvaihtoon. Auton varustetason mukaan: – Öljynvaihtoon on alle 1 500 km tai yksi kuukausi. Varoitusvalo  →  palaa näytössä. Öljynvaihtoon on 0 km tai 0 päivää. Varoitusvalot  →  ja  palavat näytössä. Varoitusvalo  →  näkyy näytöllä muutaman sekunnin ajan, kun sytytysvirta kytketään päälle ja kun painetaan painiketta 2 tai 3, jos väli on pienempi tai yhtä suuri kuin 1 500 km tai yksi kuukausi. Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.
Huomautus: Öljynvaihtoväli mukautuu joissain automalleissa ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka. Öljynvaihtovälit ovat riippumattomia ajoneuvon huolto-ohjelmasta. Katso tarkemmat tiedot oman ajoneuvosi huoltokirjasta. Nollaus: kilometrimäärä ennen öljynvaihtohuoltoa nollataan pitämällä öljynvaihtoilmoituksen nollauspainiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan.	

AJOTIETOKONE

2

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Rengaspaineet SET TPW	 e) Rengaspaineiden uudelleenalustus. ➔ 198 ➔ 203
Nollaa paineet pitkällä pain.	 Rengaspaineiden uudelleenalustus ➔ 198 ➔ 203
Ei viestejä muistissa	 f) Lokikirja. Näyttöön tulevat viestit: – tiedotusviestit (ESC pois käytöstä / käytössä, Stop and Start aktivoitunut jne.); – toimintahäiriöviestit (esim. tarkista suihkutusjärjestelmä, airbag)

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	 g) Jäähdytysnesteen lämpötila.
	 h) Kello ja ulkolämpötila. ➔ 132
	 i) Yleiset asetukset. Valitse näytön kieli painamalla painiketta 2 tai 3 noin 5 sekunnin ajan.
	 Osoittaa, että auto on pysäytettävä ennen Yleiset asetukset -valikkoon pääsyä.

AJOTIETOKONE

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
	Täytä AdBlue Jäljellä 2400 km	 j) Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla pelkistysli-säaineella ➔ 161.

Auton normaalia toimintaa koskevat viestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana.
Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
« Seisontajarru päällä »	Osoittaa, että seisontajarru on kiristetty.
« Testitoiminnot käynnissä »	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.
« Käännä ohjaus- pyörää +START »	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään.
« Ohjaustehostin vika »	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.

Toimintahäiriöitä koskevat viestit

Viestit tulevat näyttöön  -merkkivalon palaessa. Autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on vietävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vahingoittua. Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.	
Esimerkkiviesti « Tarkista auto » « Tarkista turvatyyny » « Tarkista saaste- estojärjestelmä » « Tarkista SOS puhelu » «Tarkista sähköjärjestelmä »	Valitun näytön tulkinta Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasoanturin toimintahäiriöstä. Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa – Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä. – Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä, kun  → 161 -merkkivalo palaa samanaikaisesti. Ilmoittaa hätäpuhelukäyttöjärjestelmän viasta. Ilmoittaa voimansiirtojärjestelmän viasta.

Varoitusviestit

2

Nämä viestit tulevat näyttöön merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempana esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa sytyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
« Moottorihäiriö vaara »	Ilmoittaa, että suiskutuksessa on vika, auton moottori on ylikuumentunut tai moottorissa on vakava vika.
« Ohjaustehostin vika »	Ilmoittaa ohjauksen viasta.
« Jarrujärjestelmä vika »	Ilmoittaa jarrujärjestelmän viasta. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.
« Sähköhäiriö »	Ilmoittaa ongelmasta auton sähköisessä vetojärjestelmässä tai akun latauspiirissä (esimerkiksi laturissa).
« Vaihteiston vaurioriski »	Osoittaa automaattivaihteiston vian.
« Sähkömoottori häiriö »	Ilmoittaa auton suorituskyvyn heikkenemisestä.
« Rengasrikko »	Ilmaisee, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä.

AJOTIETOKONE

Näytöt ja merkkivalot

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Kierroslukumittari 1 (r/min x 1 000)



Automaattivaihteiston näyttö 2



Nopeusmittarit 3 ja automallin mukaan 4

(km tai mailia tunnissa)



Hallitse nopeutta nopeusmittarin **3** tai **4** mukaan. Jos nopeusmittarien välillä on eroa, katso hyväksyttyä nopeusmittaria **3** ja ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyntiliikkeeseen.

Ajotietokone A tai B

➔ 108.



Polttoainetason ilmaisim 5 tai 6

Polttoainemäärästä riippuu, kuinka monta merkkiä mittarissa palaa. Jos polttoainemäärä on minimissä, kaikki merkit ovat sammuneet ja polttoaineen alhaisen tason merkkivalo vilkkuu tai automallista riippuen syttyy.

Hybrid -automallin erityispiirteet

Kojetaulu C

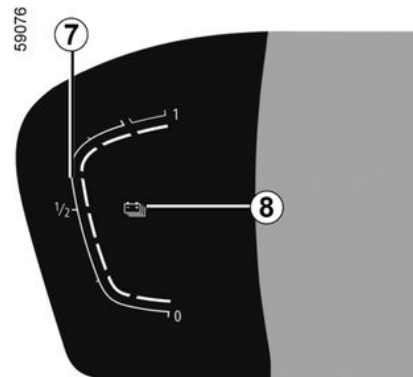


syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

230 V:n ajoakun jäljellä oleva varaus 7

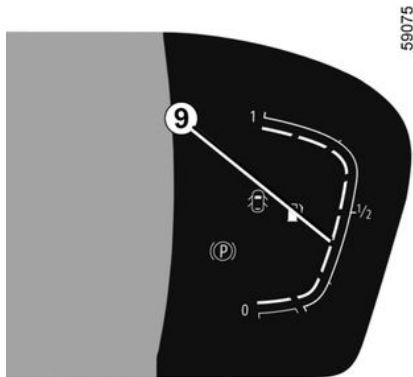
Ajoakun alhainen varaustaso 8

Alhaisella nopeudella tapahtuvan äärimmäisen käytön yhteydessä ajoakun varaustaso voi pudota alhaiseksi.



Varoitusvalo 8 palaa tällöin keltaisena. Sähkömoottorin suorituskykyä rajoitetaan Hybrid-järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, kunnes akun varaustaso on riittävä.

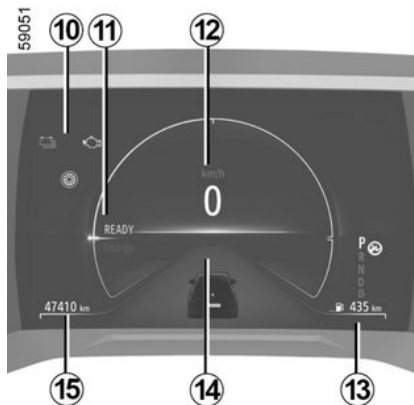
Aja tasaisemmin tai jos mahdollista, pysäytä auto sytytysvirtaa katkaistuna, kunnes varoitusvalo 8 vaihtuu takaisin siniseksi.



Polttoainemittari 9

Jos taso on minimissä, ilmaisimen

merkkivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä säiliö mahdollisimman pian ajoakun jäljellä olevasta tasosta riippumatta. Jos auton polttoaine pääsee loppumaan, täytä säiliöön vähintään 8 litraa polttoainetta. Muutoin hybriditila ei ole käytettävissä.



Energiavirtatilan ilmaisin 10 → 24

Viesti, joka kertoo auton olevan valmiina liikkeellelähtöön 11

READY-viesti tulee näkyviin, kun sytytysvirta kytketään, ja poistuu, kun auton nopeus on yli 5 km/h.

Nopeusmittari 12

Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella 13

Ajotietokone 14

Kokonaismatkamittari 15

Säästömittari 16 → 193

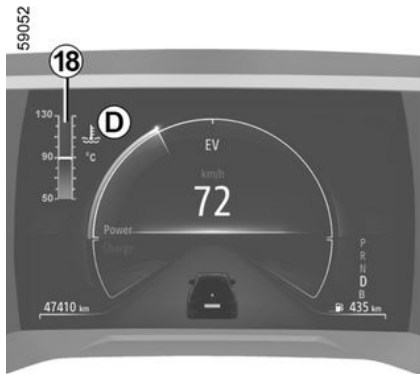


Sähköisen toimintatilan merkkivalo 17

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.

Polttomoottorin lämpötilanäyttö 18

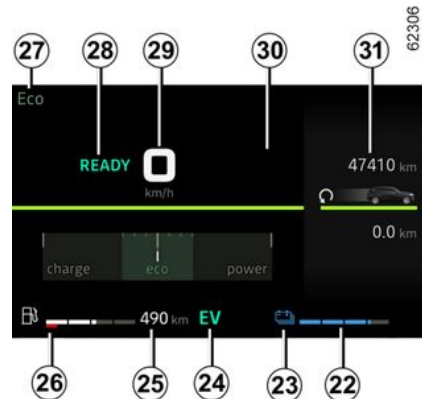
Paina painiketta **19**, jotta alue **D** aktivoituu, ja paina sitten painiketta **20** tai **21**, kunnes ilmaisin tulee näkyviin.



Kojetaulu E



sytty, kun kuljettajan ovi avataan.
Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä nä-
kyy myös viesti.



**230 V:n ajoakun jäljellä oleva varaus
22**

Ajoakun alhainen varaustaso 23

Alhaisella nopeudella tapahtuvan ää-
rimmäisen käytön yhteydessä ajoakun
varaustaso voi pudota alhaiseksi.

Varoitusvalo **23** palaa tällöin keltaise-
na. Sähkömoottorin suorituskykyä ra-
joitetaan Hybrid-järjestelmän moitteet-
toman toiminnan varmistamiseksi, kun-
nes akun varaustaso on riittävä.

Aja tasaisemmin tai jos mahdollista,
pysäytä auto syytysvirtaa katkaise-
matta, kunnes varoitusvalo **23** vaihtuu
takaisin siniseksi.

**Sähköisen toimintatilan merkkivalo
24**

AJOTIETOKONE

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.

Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella 25

Polttoainemittari 26

Jos taso on minimissä, ilmaisimen

merkkivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä säiliö mahdollisimman pian ajoakun jäljellä olevasta tasosta riippumatta. Jos auton polttoaine pääsee loppumaan, täytä säiliöön vähintään 8 litraa polttoainetta. Muutoin hybriditila ei ole käytettävissä.

Ajotila valittu 27

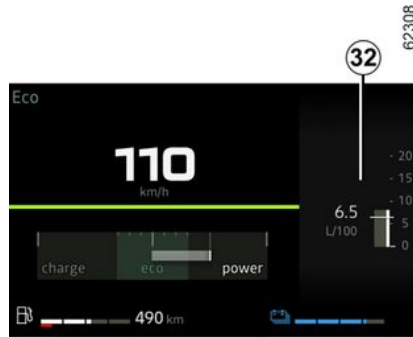
Viesti, joka kertoo auton olevan valmiina liikkeellelähtöön 28

READY-viesti tulee näkyviin, kun sytytysvirta kytketään, ja poistuu, kun auton nopeus on yli 5 km/h.

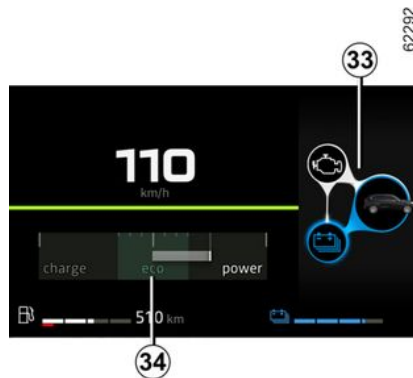
Nopeusmittari 29

Ajotietokone 30

Kokonaismatkamittari 31

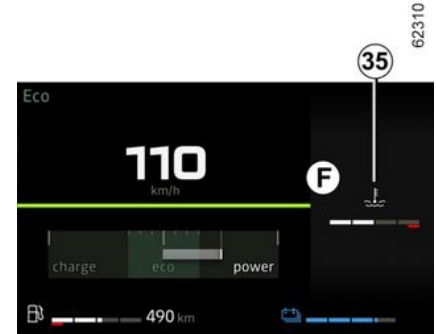


Ajotietokonealue tai multimediatietokonealue 32



Energiavirtatilan ilmaisin 33 → 24

Säästömittari 34 → 193



Polttomoottorin lämpötilanäyttö 35

Paina painiketta **36**, jotta alue **F** aktivoituu, ja paina sitten painiketta **37** tai **38**, kunnes ilmaisin tulee näkyviin.



AUTON HENKILÖKOHTAISTEN SÄÄTÖJEN VALIKKO

Tämän toiminnon avulla voidaan auton varustetasosta riippuen kytkeä joitakin auton toimintoja päälle/pois ja säätää niitä.

Autot, joissa on multimedianäyttö 1



Pääsy säätövalikkoon

Lisätietoja eri asetusten käyttämisestä on multimediaohjeissa.

Säätöjen valinta

Valitse valikko ja muutettava toiminto (näyttö on auto- ja maakohtainen):

a) "Pääsy":

- kuljettajan oven lukituksen avaus
- ovien lukitus ajon aikana
- avaus/lukitus handsfree-tilassa
- etälukitus / lukituksen avaus autoa lähestyessä
- etälukitusääni
- hiljainen tila
- automaattilukitus

– tervehdysääni sisätiloissa.

b) Pyyhkimet:

- automaattinen tuulilasinpyyhintä
- takalasinpyyhintä peruutusvaihteen kytkeytyessä.

c) "Pysäköintiavustin":

- esteen tunnistus
- pysäköintitutkan anturit
- merkkiäänien käyttö tai hiljennys
- äänen tyyppi
- äänenvoimakkuus.

d) "Ajoavustin":

- kaistalopoistumisvaroituksen äänenvoimakkuus
- kuollut kulma
- aktiivijarrutus
- nopeusvaroitusta
- nopeusrajoituksen ylityksen varoitin
- kaistalopoistumisen esto
- kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitusta

Valitse toiminnon mukaan:

– **ON** tai **OFF** aktivoimiseksi ja käytöstä poistamiseksi.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

AJOTIETOKONE

Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä



Siirtyminen näytön 2 asetusvalikkoon

Kun auto on pysähdyksissä, hae Asetukset-välilehti näyttöön painikkeen **3** peräkkäisillä painalluksilla. Siirry Auton asetukset -valikkoon **4**- tai **5**-painikkeen peräkkäisillä painalluksilla ja vahvista painamalla **6 OK**.

Säätöjen valinta

Valitse muutettava toiminto näppäimellä **4** tai **5** ja vahvista painamalla **6 OK** (näyttö on autoversio- ja maakohtainen):

a) "KOJETAULU":

– Kieli

– Yksikkö.

b) "PYSÄKÖINTIAVUST.":

– Äänimerkki.

c) "AJON APU":

- kaistaltapoistumisvaroituksen äänenvoimakkuus
- kuollut kulma
- aktiivijarrutus
- nopeusvaroitusta
- kaistaltapoistumisvaroituksen herkkyys
- kaistavahdin herkkyys
- kaistaltapoistumisvaroituksen täristystoiminto

d) "LUKITUS":

- kuljettajan oven lukituksen avaus
- ovien lukitus ajon aikana
- avaus/lukitus handsfree-tilassa
- etälukitus / lukituksen avaus autoa lähestyttäessä
- etälukitusääni
- hiljainen tila
- automaattilukitus.

e) PYYHKIMET:

- automaattinen tuulilasipyyhintä
- takalasinpyyhintä peruutusvaihteen kytkeytyessä

f) "NOLLAA":



toiminto kytketty päälle



toiminto kytketty pois

g) MY SAFETY PERSO:

- nopeusvaroitusta
- kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitusta
- nopeusrajoituksen ylityksen varoitusta
- kaistaltapoistumisvaroitusta.

Kun rivi on valittu, pidä painiketta **6 OK** painettuna, jotta voit muuttaa toimintoa.

Jos valitset "PYSÄKÖINTIAVUST." sitten "VOIMAKKUUS" tai "KOJETAULU" sitten "KIELI", sinun on tehtävä uusi valinta (pysäköintitutkan äänenvoimakkuus tai kojetaulun kieli). Tee valinta ja vahvista se pitämällä painiketta **6 OK** painettuna. Valitun arvon rivin alus-

sa on

Poistu valikosta painamalla **4** tai **5**, niin pääset kohtaan "TAKAISIN", vahvista sitten painamalla **6 "OK"**. Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja.

Katso lisätietoja radion käyttöoppaasta.



Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoon ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 3 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

AJOTIETOKONE

Kello ja ulkolämpötila

Näyttö A



Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

Pääset kellon säätönäyttöön **3** painamalla pitkään painiketta **1** tai **2**.

Tuntilukema vilkkuu. Säättötila on nyt käytössä. Aseta tunnit painamalla painiketta **1** tai **2** yhtäjaksoisesti.

Odota muutamia sekunteja, kunnes minuuttiosoitin vilkkuu: tallenna asetukset painamalla useita kertoja peräkkäin painiketta **1** tai **2**.



Kun asetukset ovat valmiina, odota hetki ennen kuin vaihdat näkymää.

Näyttö B



Autot, joissa on multimedia-kosketusnäyttö, navigointijärjestelmä, puhelin jne.

Lisätietoja toiminnoista saat laitteiden käyttöohjeista.

AJOTIETOKONE



Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

Hae Auto-välilehti näyttöön näppäimen **4** peräkkäisillä painalluksilla.

Paina näppäintä **5** tai **6** toistuvasti, kunnes näyttöön tulee kellonajan asetustoiminto **8**.

Paina pitkään näppäintä **7 "OK"**, kunnes tuntilukema näyttö vilkkuu.



Aseta tunti käyttämällä säädintä **5** tai **6**. Vahvista sitten valinta painamalla näppäintä **7 OK**.

Aseta minuutit käyttämällä säädintä **5** tai **6**. Vahvista sitten valinta painamalla näppäintä **7 OK**.

Ulkolämpötilan mittari

Poikkeus:

Kun ulkolämpötila on -3°C asteen ja $+3^{\circ}\text{C}$ asteen välillä, merkki $^{\circ}\text{C}$ vilkkuu (varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).



Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytetään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.



Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmastolosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

MERKKIVALOT

Kojetaulu *A*, *B*, *C* tai *D*

2 AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkinhuoltoon.

MERKKIVALOT



Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti **ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.



Jos merkkivalo **STOP** syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrujärjestelmän vian merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa

yh- dessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarru-

nesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä ajoneuvo ja ota yhteys merkkihuoltoon.

STOP Punainen pysäytä auto välittömästi -varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja näyttöön tulevan viestin kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiäänä.

Auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä turvallisesti. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Oranssi varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se voi syttyä yhdessä muiden kojetaulun merkkivalojen kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vaurioitua.



Jäähdytysnesteen ylikuumenemisen varoitusvalo

Tämä palaa sinisenä, kun kytket sytytysvirran päälle tai käynnistät moottorin.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea ja varoitusvalon pitäisi sammua tai muuttua uudelleen siniseksi. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Öljynpaineen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy ajon aikana ja samassa yhteydessä syttyy myös varoitusvalo



STOP ja kuuluu äänimerkki, pysäytä ehdottomasti auto ja katkaise sytytysvirta.

Tarkista öljytaso → 307.

Jos taso on normaali, vika on jossain muualla. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Ilmaisinvale:Airbag

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos merkkivalo ei syty virran

MERKKIVALOT

kytkemisen yhteydessä tai merkkivalo syttyy moottorin käydessä tai merkkivalo vilkkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Nestekaasun merkkivalo → 31



Polttoaineen minimitason varoitus

Syttyy oranssina, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja automaattista riippuen sammuu muutaman sekunnin kuluttua tai näkyy valkoisena. Jos oranssi varoitusvalo syttyy ajon aikana ja kuuluu äänimerkki, lisää säiliöön mahdollisimman pian vähintään 8 litraa polttoainetta. Polttoaine riittää enää noin 50 km ajoon.



Nestekaasun vähimmäistason varoitusvalo → 31



Vaihtenvaihdon merkkivalo

Tämä syttyy merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle → 193.



Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy virrankytkenän yhteydessä ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammua sytytysvirran kytkemisen jälkeen tai syttyä ajon aikana, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö. Jarrut toimivat tällöin normaalisti, ilman ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Akun latauksen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitusvalo syttyä sa-

manaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä ajoneuvo ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy virrankytkenän yhteydessä ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Varoitusvalo → 209 voi syttyä monesta eri syystä.



ESC OFF merkkivalo

→ 209



Luistonestojärjestelmä merkkivalo → 209



Kaistaltapoistumisen estojärjestelmän varoitusvalo → 214



Kädet pois ohjauspyörältä -tunnistuksen varoitusvalo → 214



Vakionopeussäätimen merkkivalot → 253



Nopeudenrajoittimen merkkivalo → 249



Ylinopeusvaroitus-merkkivalo

Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo syttyy, kun ajonopeus ylittää 120 km/h.



Ovi auki -varoitusvalo → 46



Moottorin valmiustilan merkkivalo → 172



Tilan merkkivalo ECO

Se syttyy, kun ECO -tila on aktivoitu → 193.



Varoitusvalo

MERKKIVALOT

Jos merkkivalo palaa punaisena ajon

aikana yhdessä **STOP**-merkkivalon kanssa, sinun on oman turvallisuutesi takaamiseksi pysähdyttävä heti kun voit. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos merkkivalo palaa keltaisena ajon

aikana yhdessä -varoitusvalon kanssa, käy merkkihuollossa mahdollisimman pian. **Sillä välin aja vaaroen.** Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.

 **Seisontajarrun tai elektronisen seisontajarrun varoitusvalo**
➔ 185.

 **Riittämättömän rengaspaineen merkkivalo**

Tämä syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua ➔ 203
➔ 198.

 **Jalka jarrupolkimella -merkkivalo**

Syttyy, kun jarrupoljinta on painettava
➔ 176.

 **Hätäjarrutusjärjestelmän toimintahäiriön tai poiskytkeytymisen varoitusvalo** ➔ 227

 **Seisontavalojen merkkivalo**

 **Kaukovalojen merkkivalo**

 **Lähivalojen merkkivalo**

 **Etusumuvalojen merkkivalo**

 **Takasumuvalojen merkkivalo**

 **Vasemman suuntavalon merkkivalo**

 **Oikean suuntavalon merkkivalo**

 **Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo**

Jos autossa on tämä varoitusvalo, se syttyy moottorin käynnistykseen yhteydessä ja (autoversion mukaan) sytytysvirran katkaisun yhteydessä, kun auton moottori on valmiustilassa ➔ 172, minkä jälkeen se sammuu.

– Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon;

– Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään ➔ 192.

 **Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallissa)**

Merkkivalon tulee syttyä, kun virta kytketään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Valo sammuu, kun hehkutus on riittävä. Moottori voidaan käynnistää.

 **Ohjaustehostimen merkkivalo**

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Joissain automalleissa varoitusvalo syttyy akkuvian yhteydessä ➔ 140.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon

STOP kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

 **Hiukkassuodatinjärjestelmän merkkivalo** ➔ 183, ➔ 181

MERKKIVALOT

2



**Pelkistyslisäaineen ja pako-
kaasujen käsittelyjärjestelmän va-
roitusvalo ➔ 161**



**Kuljettajan tarkkaavaisuusva-
roituksen toimintahäiriön merkkiva-
lo ➔ 242**



**Sähkötekni-
sen järjestelmän
varoitussymboli**

Varoitussymboli syttyy yhdessä merkkiva-

lon **STOP** kanssa ja kuuluu ääni-
merkki, kun sähkökytkimen lämpötila on
liian korkea. Pysäytä auto ja katkaise
sytytysvirta. Kysy lisätietoja merkkie-
dustajalta.

Jos sen syttymisen yhteydessä syt-

tyy myös varoitussymboli **STOP, ää-
nimerkki kuuluu ja esille tulee viesti
"POISTU AUTOSTA", sammuta syty-
tysvirta äläkä käynnistä moottoria uu-
delleen. Poistu autosta ja ota yhteys
merkkihuoltoon.**



Jos viesti "POISTU AU-
TOSTA", varoitussymboli

STOP

ja äänimerkki
ilmenevät samanaikaisesti, py-
säytä auto turvallisuutesi vuoksi
välittömästi, jos liikenneolosuhteet
sallivat. Katkaise sytytysvirta. Jätä
se pois päältä. Poistu autosta, au-
ta kaikki matkustajat autosta ja pi-
dä heidät turvassa muulta liiken-
teeltä.

Tulipalovaara.



Jos joudut pysäköimään
tien reunaan, sinun on
varoitettava muita tien-
käyttäjiä varoituskolmion
tai muiden kyseisen maan lain-
säädännön mukaisten välineiden
avulla.



**Ajoakun toimintahäiriön
merkkivalo**

Jos varoitussymboli syttyy samanaikaises-
ti merkkivalon  kanssa, autos-

sa on ajoakkuun liittyvä toimintahäiriö.
Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Ajoakun mittarin merkkivalo

Tämä näkyy keltaisena, kun ajoakku
on saavuttanut varalataustason ➔ 125.



**EV Sähköisen toimintatilan merk-
kivalo**

Se palaa vain, kun auton voimanläh-
teenä käytetään vain sähkömoottoria
ja ajoakku ➔ 24.



**Sähkömoottorin toimintahäi-
riön merkkivalo**

Jos varoitussymboli syttyy, se osoittaa
sähkömoottoriin liittyvää toimintahäiriö-
tä. Ota nopeasti yhteys merkkihuol-
toon.



Jos näkyvä palaute tai
ääni puuttuu, se merkit-
see kojetaulun toiminta-
häiriötä. Auto on pysäy-
tettävä välittömästi lähimpään sel-
laiseen paikkaan, jossa se voi-
daan pysäköidä muuta liikennettä
häiritsemättä. Varmista, että auto
on paikoillaan ja ota yhteys merk-
kihuoltoon.

MERKKIVALOT



Näytössä E



Matkustajan Airbag ON → 101



Matkustajan Airbag OFF → 101



**Lukitsemattoman turvavyön
varoitusvalo → 62**

Ohjauspyörän säätö

2



Ohjauspyörän korkeutta ja etäisyyttä (autoversion mukaan) voidaan säätää.

Paina vipua **1** alaspäin ja siirrä ohjauspyörä sopivaan kohtaan. Lukitse sitten ohjauspyörä nostamalla vipua.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunnolla.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

Ohjaustehostin

Älä koskaan aja autolla, jonka akkuvaraus on heikko.

Erityistapaus

Autoversion mukaan: jos autossa on ollut akkuongelma (akkukaapelit irrotettu, akkuvaraus purkautunut, jne.), ohjaustehostetun ohjauspyörän kulma pitää säätää uudelleen. Toimi seuraavasti:

- Pysäköi auto vaakasuoralle alustalle.
- käynnistä moottori vain kuljettajan ollessa ajoneuvossa: varoitusvalo



ja/tai (autoversion mukaan) viesti "Käännä rattia ääriasentoihin" näkyy kojetaulussa;
– Käännä ohjauspyörä ääriasentoon vasemmalle ja sitten ääriasentoon oikealle siten, että kohdistat ohjauspyörään voimaa pysähdyskohdassa. Sammuta moottori ja odota noin minuutti. Kun moottori käynnistyy seuraavan kerran, merkkivalo ja/tai viesti sammuu (autoversion mukaan).



Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä.

Stop and Start -erityispiirre

(varusteista riippuva toiminto)

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi. Se palautuu alkuperäiseen tilaansa, kun moottori käynnistetään tai kun nopeus ylittää 1 km/h (esimerkiksi alamäessä tai rinteessä).



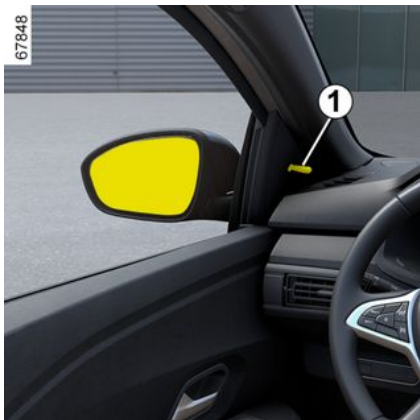
Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettynä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

ULKOTAUSTAPEILIT

Sivupeilit, joissa on manuaalinen säätö



Säädä sivupeilin asentoa käyttämällä vipua **1**.

Taittavat sivupeilit

Käännä sivutaustapeili käsin ovea vasten.

Sivupeilit, joissa on sähköinen säätö:



Säädöt

Valitse sivupeili painokytkimellä **3**.
Säädä sitten haluttu asento painikkeella **2**.

Sivupeilien lämmitys

Peilin lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen → **273** → **277**.



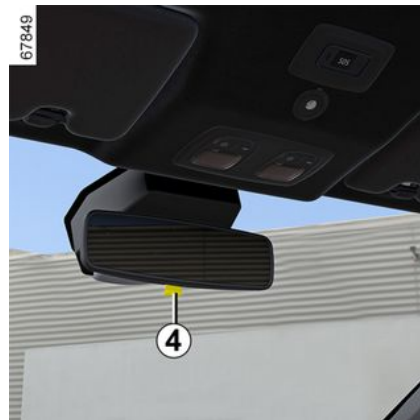
Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Taustapeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan. Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

2

Sisäpeili



Peilin asentoa voi säätää.

Taustapeili, jossa on vipu **4**

Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **4** avulla siten, että perässä ajavan auton valot eivät häikäise.

ULKOTAUSTAPEILIT

2



Turvallisuussyistä tee
säädöt auton ollessa py-
sähtyneenä.

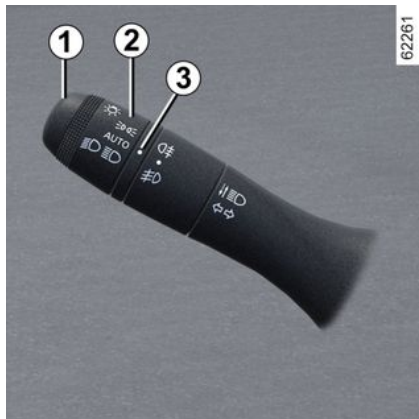


Taustapeilissä näkyvät
kohteet ovat lähempänä
kuin ne näyttävät olevan.

Turvallisuussyistä ota tä-
mä huomioon, jotta voit arvioida
etäisyyden oikein ennen toimenpi-
teitä.

VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

Valot ja merkkivalot



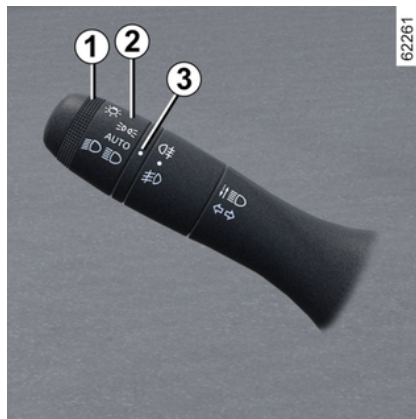
Sivuilla olevat valot

 käännä rengasta **2**, kunnes merkki on merkin **3** kohdalla. Kojetaulun merkkivalo syttyy.



Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valoja on säädettävä matkan keston ajaksi ➔ **146**.

Päiväajovalojen sytytystoiminto



(vain etuvalot)

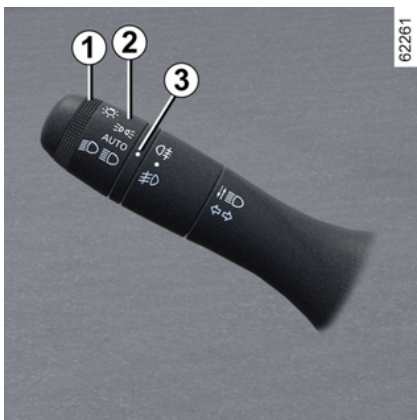
Päiväajovalot (jos varusteena) syttyvät automaattisesti ilman vivun **1** käyttöä, kun moottori käynnistetään, ja sammuvat, kun moottori sammuu.

Erityispiirre: Päiväajovalot sammuvat automaattisesti, kun merkkivalo palaa.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

VALOT JA MERKINANTOLAITTEET



Lähivalot



Käsitkäyttö

käännä rengasta **2**, kunnes merkki on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Automaattitoiminnot

(varusteista riippuva toiminto)

Käännä rengasta **2** kunnes symboli **AUTO** näkyy vastapuolella suhteessa merkkiin **3**: kun moottori käy, lähivalot kytkeytyvät päälle ja pois ulkona olevan valon kirkkauden mukaan, ja vipuun ei tarvitse koskea **1**.



Varmista aina, että:

- tuulilasissa ei ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta)
- valoanturi **5** ei ole peitossa (esimerkiksi lian tai esineiden vaikutuksesta).

Kaukovalot:



Moottori käynnissä ja lähivalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.

Lähivalojen sammutus

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä rengas **2** käsin asentoon



tai **0** (autoversion mukaan).

- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät moottorin seuraavan käynnistyksen yhteydessä renkaan **2** asennon mukaisesti ulkovalon määrän mukaan, koskematta vipuun **1**.

VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

Päällä olevien valojen varoitusääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, mikäli ajovalot palavat edelleen moottorin sammuttamisen jälkeen. Näin estetään akun tyhjentyminen.

Tervehdys- ja hyvästelytoiminto

(varusteista riippuva toiminto)

Kun toiminto on kytketty käyttöön, päiväajovalot ja seisontavalot syttyvät automaattisesti järjestelmän havaitessa avainkortin tai auton lukituksen avautuessa.

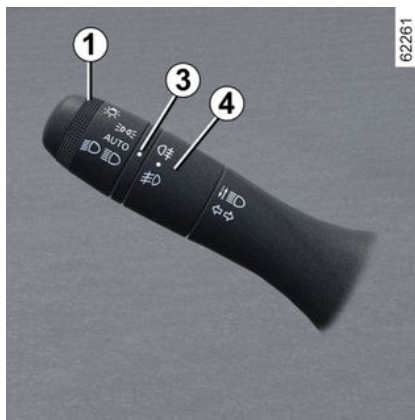
Ne sammuvat automaattisesti:

- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- moottorin käynnistyksen yhteydessä valaistuksen käyttövivun asennon mukaan;
- tai
- auton lukituksen yhteydessä.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Jos haluat ottaa ulkoisen tervetulotoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä, katso multimediaohjeet.

Valitse "ON" tai "OFF".



Etusumuvälöt

#D Kierrä keskirengasta **4** vivussa **1**, kunnes tunnuskuvaa on merkinnän **3** kohdalla ja sitten vapauta se.

Sumuvälöiden toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähivai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Takasumuvälö

Q Kierrä vivun keskirengasta **4**, kunnes tunnuskuvaa on merkinnän **3** kohdalla ja sitten vapauta se.

Automallista riippuen vipu palautuu alkuasentoon tai jää kytkettyyn asentoon.

Sumuvälöiden toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähivai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvälöt heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

i Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisateessa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä. Kuljettajan pitää kytkeä sumuvälöt. Kojetaulun merkkivalopaneelissa palaa sumuvälöiden osoitus, kun sumuvälöt on sytytetty. Merkkivalo ei pala, kun sumuvälöjä ei ole sytytetty.

Sumuvälöiden sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Manuaalisesti: käännä keskimmäistä rengasta **4** (autoversion mukaan), kunnes merkintä **3** on sammutettavan

2

VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

sumuvalon symbolin kohdalla. Vastava merkkivalo sammuu kojetaulussa.

– Automaattisesti: valot sammuvat, kun moottori pysäytetään ja auto lukitaan. Takasumuvalot sammuvat, kun kuljettajan ovi avataan.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etuja takasumuvalot sammuvat.

Ajovalojen säätö



Automallista riippuen säätimellä **A** voidaan säätää valonheittimien suuntausta kuormituksen mukaan.

Työnnä säädintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

Taulukko: esimerkkejä säätöasennoista kuormituksen mukaan

	Esimerkkejä kytkimen A säätöasennoista kuormituksen mukaan			
	5-paikkaiset Este-versiot	7-paikkaiset Este-versiot	5-paikkaiset hybridi-versiot	7-paikkaiset hybridi-versiot
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0	0	0
Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi takamatkustajaa	-	1	-	1
Kuljettaja, yksi etumatkustaja ja kolme tai viisi takamatkustajaa	1	2	1	1
Kuljettaja, etumatkustaja ja kolme tai viisi takamatkustajaa sekä matkatavarat	3	3	2	2
Kuljettaja + matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	4	3	2	3
Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain A auton kuormituksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty.				

MERKINANTOLAITTEET

Varoitusmerkkiääni



Paina vapaavalintaista kohtaa **A**.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti ja vapauttamalla vipu.



Hätävilkut (varoitusmerkki)



Paina kytkintä **2**.

Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan.

Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Suuntavalot



Siirrä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Impulssikytkentä

Siirrä vipua **1** lyhyesti ylös- tai alaspäin ylittämättä vastuspistettä ja vapauta se: vipu palaa alkuperäiseen asentoonsa, ja kyseinen suuntavalo vilkkuu kolme kertaa.

LASINPYYHKIMET

Lasinpyyhin, lasinpesulaite

Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva lasinpyyhin



A. yksi pyyhintä

Kun vipua painetaan lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

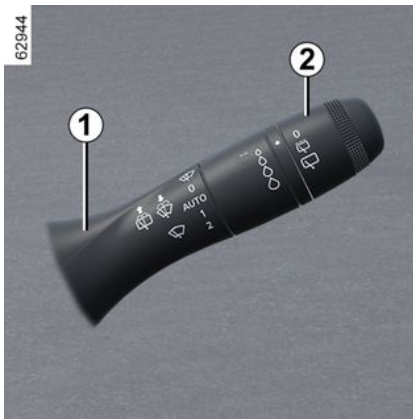
B. pois

C. jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja.

D. pieni pyyhintänopeus

E. suuri pyyhintänopeus



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Kaikki vivun **1** toiminnot ohittavat ja peruuttavat automaattisen toiminnon.

Huomautus: kun peset autoa autopesulassa, poista lasinpyyhin käytöstä palauttamalla vivussa **1** oleva rengas **2** off-asentoon.

Huomautus: muista palauttaa vivussa **1** oleva rengas **2** käytön jälkeen off-asentoon, jotta pyyhin ei käynnistyisi

automaattisesti seuraavan käytön yhteydessä.

Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu lasinpyyhin



Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa siätaustapeilin edessä.

A. yksi pyyhintä

Kun vipua painetaan lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

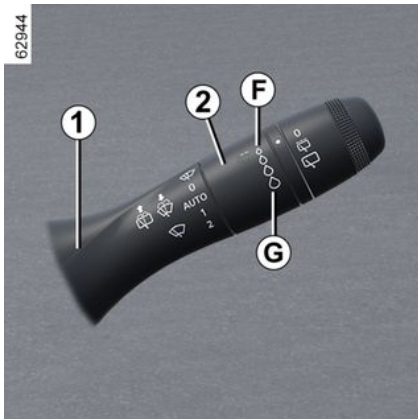
B. pois

C. automaattinen lasinpyyhintä (jos varusteena)

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipi-

LASINPYYHKIMET

sarat ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden;



Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä kestoä voi muuttaa kiertämällä rengasta:

- **F**: pienin herkkyys;
- **G**: suurin herkkyys.

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhintänopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä lisätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

Huomautus:

- Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kul-

jettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti. Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

- Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei ole käytössä auton käynnistuksen yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (noin 8 km/h).

- Älä kytke pyyhintää toimintaan, kun lasi on kuiva.

- Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön,

- ennen kuin viet ajoneuvon harjalliseen autopesuun, palauta vipu **1** asentoon **B**, jotta automaattinen pyyhintä poistuu käytöstä.

Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä ➔ 130.

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

Toimintahäiriöt

Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriöitä seuraavissa olosuhteissa:

- Pyyhkijän sulan vauriot, sulan anturin tunnistusalueelle jättämä vesikalvo tai vesijäämät voivat tihentää automaattista pyyhintää.

- Jos tuulilasissa on särö tai halkeama anturin lähellä tai tuulilasi on likaantunut pölystä, epäpuhtauksista, hyönteisistä, huurteesta, pesuvahojen tai vetä hylkivien tuotteiden käytöstä. Tällaisissa tilanteissa tuulilasinpyyhin on vähemmän herkkä tai ei reagoi lainkaan.



D. pieni pyyhintänopeus

E. suuri pyyhintänopeus

Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen.

LASINPYYHKIMET

Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Kaikki vivun **1** toiminnot ohittavat ja peruuttavat automaattisen toiminnon.

Varotoimenpiteet

– Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun pyyhinsulat ovat jäätyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintä että lasinpyyhkimen moottoria.

– Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikaansa.

Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)

Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

Siitä voi olla hyötyä, kun haluat:

- puhdistaa sulat
- irrottaa sulat tuulilasista talvella
- vaihtaa sulat ➔ **358**.

Kun sytytysvirta on päällä tai moottori on käynnissä, nosta vipua **1** kahdesti asentoon **A** (yksi pyyhkäisy). Pyyhkimet pysähtyvät vähän matkan päähän konepellistä.

Kun haluat palauttaa pyyhkimet al asentoon, sytytysvirran ollessa kytket-

tyä varmista, että pyyhkimet ovat tuulilasia vasten, ja siirrä sitten vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisy asento).

Ennen kuin kytket virran, laske lasinpyyhkimet tuulilasille, sillä muuten konepelti tai lasinpyyhkimet voivat vaurioitua lasinpyyhinten käynnistyessä.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto tai tuulilasin pesu), siirrä vipu **1** asentoon **B** (pois päältä).

Loukkaantumisja/tai vaurioitumisvaara.



Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdista tuuliasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhkimien käynnistämistä (moottorin ylikuumentumisen vaara). Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövivulla.

Lasinpesulaite



LASINPYYHKIMET

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua painetaan kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen.

Huom: pakkasella lasinpesuneste saattaa jäätyä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara



Lasinpyyhkimen sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.

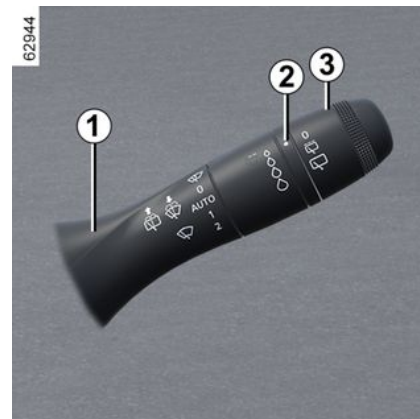
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Sulka on joka tapauksessa vaihdettava, kun sen pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa) ➔ **358**.

Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Lumisateella tai pakkassäällä puhdista lasi, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.

Takalasinpyyhin ja lasinpesulaitte



Takalasin pyyhin



Kun sytytysvirta on kytketty, käännä vivun **1** rengasta **3**, kunnes symboli on merkin **2** kohdalla

- **pois**
- **jaksottainen pyyhintä**

Kahden pyyhkäisyyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhintiäisyvaihtelee auton nopeuden mukaan;

- **pieni pyyhintänopeus**

Lopeta toiminto kiertämällä rengasta **3** uudelleen.

LASINPYYHKIMET

Huomautus:

Ennen kuin viet auton harjalliseen autopesuun, estä lasinpyyhinnän tahaton käynnistyminen asettamalla vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon.

Huomautus:

Kun tuulilasinpyyhintää ei enää tarvita, muista palauttaa vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon, jotta pyyhintä ei käynnisty odottamatta, kun auto käynnistetään seuraavan kerran.



Älä ota pyyhkimen varresta tukea, kun avaat tai suljet tavaratilan luukkua.



Ennen kuin teet toimenpiteitä takalasille (auton pesu, huurteen- ja jään poisto, pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

Loukkaantumisja/tai vaurioitumisvaara.



Pyyhkimen sulan teho

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.

- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Vaihda se kaikissa tapauksissa heti, kun sen suorituskyky on heikentynyt: noin kerran vuodessa ➔ **358**.

Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Lumisateella tai pakkassäällä puhdista lasi, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.

Takalasinpyyhkimen kytkentä/poiskytkentä

Kun peruutusvaihte kytketään, takalasinpyyhkimet kytkeytyvät jaksottaiselle

pyyhinnälle (jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa). Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä ➔ **130**.

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

Jos takalasilla on esteitä (kuten likaa tai lunta), lasinpyyhin yrittää pyyhkiä esteet pois tieltä. Jos este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este, odota noin 30 sekuntia ja ota lasinpyyhin uudelleen käyttöön pyyhinvivulla.

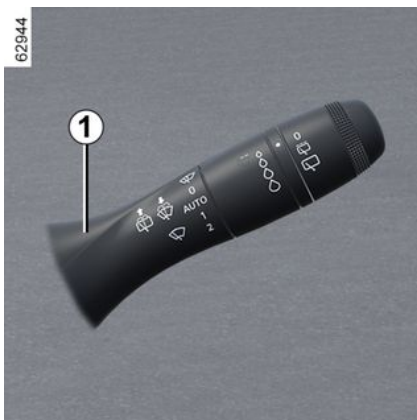
Varotoimenpiteet

- Jos ilma on jäätävä, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulka ei ole juuttunut. Jos käytät lasinpyyhintä, kun sulka on jäähtynyt kiinni, saatat vaurioittaa sekä sulkaa että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana, jotta pyyhinsulat eivät kuluisi tai heikkenisi ennenaikaisesti.

LASINPYYHKIMET

62944

2



Takalasinpyyhin ja -pesin



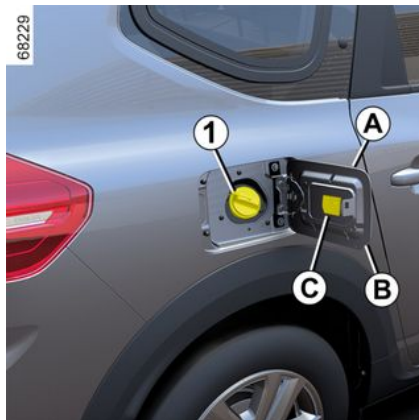
Virta kytkettynä työnnä vipua **1** pitkään ja vapauta se sitten.

Kun vipua painetaan kauemmin (lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi) lasinpyyhkimet pyyhkäisevät kaksi kertaa ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen kerran (kuivauspyyhkäisy).

Kun päästät otteen vivun päästä, se palautuu takalasin pyyhkimen asentoon

POLTTOAINESÄILIÖ

Bensiini- ja dieselmallit



Polttoainesäiliön tilavuus: noin 50 litraa.

Joissain automalleissa polttoainesäiliön täyttöluukku **A** avataan vetämällä luukku sormella auki syvennyksen **B** kohdalta.

Sulje luukku **A** painamalla se täysin kiinni. Joissain versioissa korkki **1** avataan virta-avaimella. Muussa tapauksessa se on liitetty autoon muovijohdolla. Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".



Joissain automalleissa polttoaineen täyttöluukku **A** avataan vetämällä vipua **2**. Avaa luukku ja ruuvaa irti polttoainesäiliön täyttökorkki **1**.

Säiliön täytön ajaksi korkin voi laittaa täyttöluukussa olevaan pitimeen **3**.



Polttoainesäiliön korkki: suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että uusi korkki vastaa alkuperäistä. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä. Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä. Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttonesteluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

POLTTOAINESÄILIÖ

Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit. Vaadittu luokitus on merkitty tarraan **C** polttoaineen täyttöluukun ➔ **368** sisäpuolelle.

Bensiinimallit

Käytä ehdottomasti lyijytöntä bensiiniä. Vaadittu oktaaniluku (RON) on merkitty tarraan **C** polttoaineen täyttöluukun ➔ **368** sisäpuolelle.

Dieselmallit

Käytä ehdottomasti diesel-polttoainetta, joka vastaa polttoainesäiliön täyttöluukkuun ➔ **368** kiinnitetyn tarran **C** merkintää.



EU-direktiivien mukaiset polttoainetyypit, joita voidaan käyttää Euroopan markkina-alueella myydyissä autoissa ➔ **368**.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottori ei saa jäädä valmiustilaan): sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ **166**, ➔ **168**.
Tulipalovaara.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittua bensiiniä (lyijytöntä tai E85), ei edes pientä määrää.
Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.
Älä lisää reagenssiainetta polttoaineeseen, sillä se voi vaurioittaa moottoria ➔ **16**. Jos haluat lisätä polttoaineeseen lisäainetta, käytä valmistajan teknisen osaston hyväksymää tuotetta.
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksiköiden, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutosja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

Polttoaineen täyttö

Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (tämä estää polttoaineen roiskumisen).

POLTTOAINESÄILIÖ

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan. Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön painantila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä.

Kiinnitä korkki **1** ja sulje täyttöluukku **A** täytön jälkeen, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä.

Varmista aina, että korkki **1**, luukku **A** ja sitä ympäröivä alue pysyvät puhtaina pölystä, mudasta, liasta jne.

Erityistapaus

Jos autolla ei ajeta yli kolmeen kuu-kauteen, **säiliöön on lisättävä polttoainetta, jotta polttoainepumppu ei vaurioitu.**

Katkaise sytytysvirta ja lisää säiliöön **vähintään 10 litraa** polttoainetta.

Käynnistä tämän jälkeen moottori, jolloin polttoainepumppu täyttää polttoainepiiriin uudelleen.

Jos säiliöön ei mahdu vähintään 5 litraa polttoainetta, aja autolla niin kauan, että vastaava määrä polttoainetta on kulunut ja säiliöön voidaan lisätä polttoainetta.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se muu liikenne huomioiden on mahdollista. Katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.

nestekaasumallit

Nestekaasusäiliön käyttötilavuus: noin 40 l tai 50 l (automallin mukaan).

Nestekaasun täyttö

Kytke seisontajarru, pysäytä moottori, katkaise virta ja sammuta valot.

Noudata aina täyttöpisteiden turvaohjeita.

Joissain maissa nestekaasun täyttösuuttimen päähän on ruuvattava täytösoviin **4** ennen täyttöä.

Säiliö on suositeltavaa tankata aina täyteen.

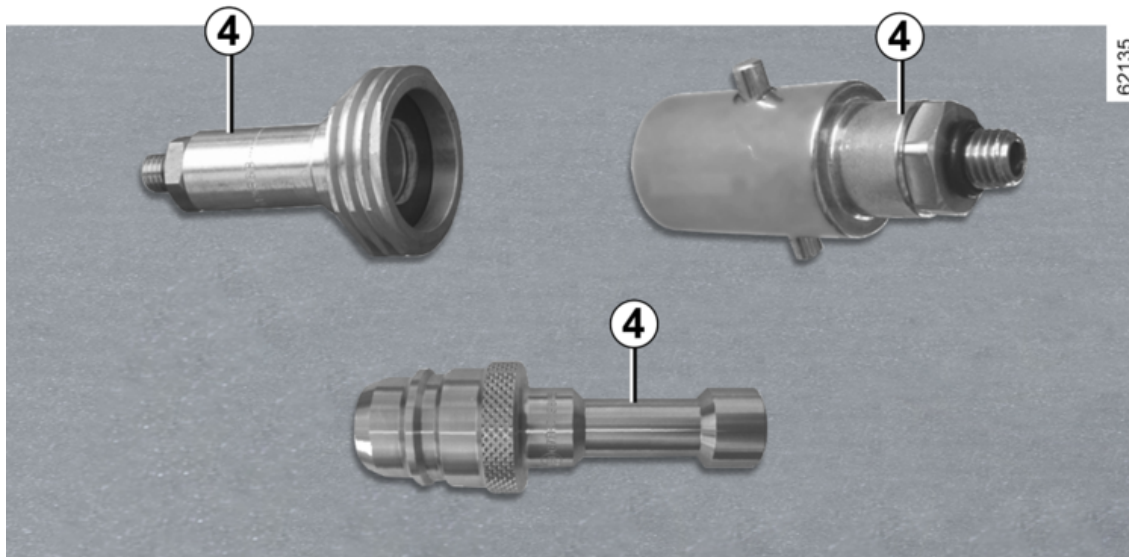
Kun nestekaasua ei enää tule pumpusta, tai kun pumpun virtaama heikenee huomattavasti, nestekaasun maksimitaso on saavutettu.

Täyttämistä ei pidä enää jatkaa.

POLTTOAINESÄILIÖ

Täyttöasema ilman itsepalvelua

2



POLTTOAINESÄILIÖ

Jos huoltoaseman henkilökunta suorittaa nestekaasun täytön, sinun on annettava sovitin **4** heille.



TÄRKEÄÄ: nestekaasun täyttösovitin 4

Maasta riippuen nestekaasun täyttämiseen vaaditaan erityinen nestekaasun täyttösovitin.

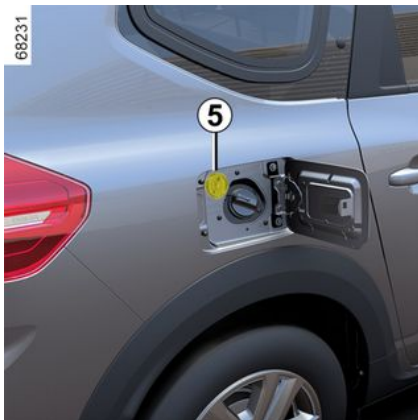
Täyttösovitin **4** on hansikaslokerossa pussissa. Ajoneuvossa saattaa olla sovitin myyntimaasta riippuen.

Ennen kuin ajat ajoneuvon toiseen maahan, on ensisijaisen tärkeää, että selvität valtuutetulta jälleenmyyjältä tarvittavan sovittimen tyypin.

POLTTOAINESÄILIÖ

Täyttöasemat itsepalvelulla

2



Suosittellemme käyttämään käsineitä, kun käsittelet nestekaasun täyttöpistoolia.

Avaa polttoainesäiliön luukku ja irrota korkki **5** nestekaasun täyttösuuttimesta.

Seuraa tarkasti tankkausohjeita, jotka on annettu nestekaasupumpussa.

Aseman tyypistä riippuen voi olla tarpeen pitää aseman painiketta painettuna ennen kuin täyttö alkaa.

Kun pumppu pysähtyy tai se ei enää toimi kunnolla, säiliön maksimaalinen täyttötaso (80 %) on saavutettu.

Täyttö keskeytyy heti, kun päästät irti painikkeesta. Vapauta pysäytysvipu (pieni määrä polttoainetta voi tulla ulos), ota täyttöpistooli pois ja aseta se polttoainepumppuun.

Kiinnitä korkki **5** täytön jälkeen paikoilleen, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottoria ei saa jättää valmiustilaan). Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ **166**, ➔ **168**.

Tulipalovaara.

REAGENSSISÄILIÖ

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Huomioi, että voimassa olevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Toimintaperiaate

Reagenssi on tarkoitettu dieselmootto-reihin, joissa on SCR(valikoiva katalyyttinen pelkistys) -järjestelmä.

Reagenssin käyttö vähentää typen oksidien määrää pakokaasuissa.

Pelkistyslisäaineen todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja ajotyylstä.

Reagenssin laatu

Käytä vain **reagenssia, joka vastaa ISO 22241** -standardia ja säiliön korrissa olevan tarran merkintää.



Moottori on pysäytettävä pelkistysaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottori ei saa jäädä valmiustilaan). Sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava
➔ 166, ➔ 168.

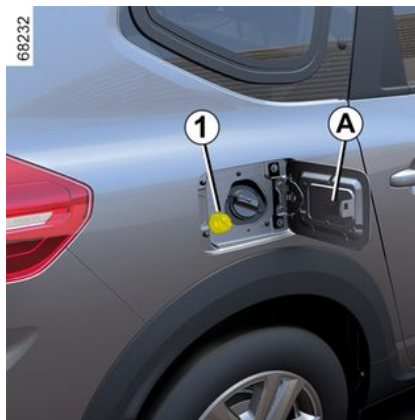


Jos varoitusviesti

"xxxKM KÄYNNISTYKSEN ESTO TÄYTÄ ADBLUETA" tulee näyttöön, täytä reagenssisäiliö täyttöohjeiden mukaisesti.

Vaarana on auton pysähtyminen.

Täyttö



Säiliön käyttötilavuus:

noin 11 litraa.

Kun sytytysvirta on kytketty pois päältä, avaa kansi **A**, ja kierrä tulppa **1** au-ki.

Huom.: ammoniumhydroksidihöyryä saattaa vapautua tulpan avaamisen yhteydessä, jos säiliön lämpötila on korkea.

Säiliö voidaan täyttää pumpulla. Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Muissa täyttötapauksissa on tärkeää lukea lisäainesäiliössä (esim. kannu tai pullo) esitetyt tiedot.



Polttoainesäiliön korkki: suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä. Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

Varotoimet

Kun täytät:

- **käsittele reagenssia varoen. Se voi vahingoittaa vaatteita, kenkiä, korin osia jne.**
- varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä.

Jos reagenssia vuotaa tai sitä pääsee maalipinnalle, puhdista altistunut kohta välittömästi runsaalla kylmällä vedellä ja pehmeällä kankaalla.

Huomautus: jos reagenssi kiteytyy, poista se pehmeällä sienellä.



Reagenssia ei saa joutua iholle tai silmiin. Huuhtelevälittömästi tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Erittäin kylmissä sääolosuhteissa Pakkasella pelkistyslisäainesäiliö on täytettävä uudelleen, kun varoi-

tusvalo  ja viesti "ADBLUE-TÄYTTÖ LÄHESTYY, JÄLJELLÄ 1 200 KM" näkyvät kojetaulussa.

Erityistapauksia

Pelkistysaine jäätyy n. alle -10°C :ssa. Älä yritä näissä olosuhteissa täyttää, jos neste on jäässä. Jos reagenssines-

tettä pitää lisätä ( palaa), pysäköi auto lämpimimpään mahdolliseen paikkaan, jotta reagenssi muuttuu takaisin nesteeksi. Muussa tapauksessa anna ammattilaisen lisätä reagenssine-



Kun reagenssisäiliö on täytetty, varmista, että korkki ja kansi on suljettu, ja käynnistä sitten moottori ja **ODOTA 10 sekuntia auto paikallaan ja moottori käynnissä**, ennen kuin lähdet liikkeelle.

Jos tätä ei tehdä, auton järjestelmät huomioivat säiliön täyttymisen automaattisesti vasta usean minuutin ajon jälkeen. Viesti "TÄYTÄ ADBLUE" näkyy ja/ tai varoitusvalot palavat edelleen, kunnes järjestelmä on rekisteröinyt säiliön täyttämisen.



Järjestelmään ja sen osiin ei saa tehdä mitään muutostöitä. Vaurioiden välttämiseksi ainoastaan merkkihuolto voi huoltaa ja korjata järjestelmää.

REAGENSSISÄILIÖ

Huolto/toimintamatka

Kojetaulussa näkyvien tietojen lisäksi voi kuulua varoitusmerkkiäni.

Merkkiva- lot	Viesti	Toimenpide
-	"TÄYTÄ ADBLUETA ENNEN 2 400 km:n täyttymistä"	Kun viesti näkyy, kun sytytysvirta kytketään, voit ajaa enintään 2 400 km. Täytä pelkistyslisäainesäiliö tai toimita auto jälleenmyyjälle säiliön täyttöö varten.
 syt- tyy.	"TÄYTÄ ADBLUETA ENNEN 1 200 km:n täyttymistä"	Kun viesti näkyy, kun sytytysvirta kytketään, voit ajaa 800–1 200 km. Täytä pelkistyslisäainesäiliö tai toimita auto jälleenmyyjälle säiliön täyttöö varten.
 syt- tyy.	"xxxKM KÄYNNISTYKSENESTO, TÄYTÄ ADBLUETA"	Viesti tulee näyttöön, kun sytytysvirta kytketään, ja se toistuu: - noin 100 kilometrin välein: toimintamatka on noin 200–800 km, - noin 50 km välein, voit ajaa alle 200 km. Kaikissa tapauksissa täytä säiliö tai toimita auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian reagenssisäiliön täyttöö varten.
 syt- tyy.	"0 KM KÄYNNISTYKSENESTOON, TÄYTÄ ADBLUETA"	Moottori ei käynnisty. Käynnistys uudelleen edellyttää reagenssisäiliön täyttämistä.

2

Järjestelmän toimintahäiriöt

Kojetaulussa näkyvien tietojen lisäksi voi kuulua varoitusmerkkiäni.

Merkkivalot	Viesti	Merkitys
 ja  syttyvät.	"TARKASTA SAASTEENESTO" "TARKASTA ADBLUE-LAATU" "TARKASTA ADBLUEN SUIHKUTUS"	Viittaa järjestelmän toimintahäiriöön. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
 ja  syttyvät.	xxxKM KÄYNNISTYKSENESTO, SAASTEENESTO	Ilmaisee järjestelmävian ja sen, että viimeistään 800 ajokilometrin jälkeen moottoria ei voi enää käynnistää uudelleen . Nämä varoitukset toistetaan: - 100 km:n välein kun toimintamatka on 800–200 km , minkä jälkeen moottoria ei voi käynnistää uudelleen; - 50 km:n välein, kun alle 200 kilometriä on jäljellä , ennen kuin auto ei voi käynnistää uudelleen. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
 ja  syttyvät.	"XXX KM SAASTEENESTON KÄYNNISTYKSENESTO"	Ilmoittaa, että auto ei käynnisty uudelleen sen jälkeen, kun virta on katkaistu. Ota yhteys merkkihuoltoon.

TOTUTUSAJO

Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta noin **3 000 kilometrin jälkeen**.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltodokumentista.

Dieselmallit

Ensimmäisen **1 500 kilometrin aikana** ajonopeus ei saa ylittää 130 km/h isoimmallakaan vaihteella eikä moottorin kierrosnopeus saa olla yli 2 500 r/min. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltovihkosta.

Huomautus: Sisäänajovaiheessa olevassa uudessa autossa nesteen taso voi olla säiliön MAXI-merkinnän yläpuolella ja sitten laskea MINI- ja MAXI-merkkien väliin.

Tässä tilanteessa ei ole laitteistovaurion vaaraa.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

Sytytys-käynnistyskytkin (autot, joissa on avain).

"Pysäytys / ohjauksen lukitus"-asento A

Lukitseminen: vedä avain **1** pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

"On"-asento B

Sytytysvirta on kytketty.

- **Bensiinimallit:** auto voidaan käynnistää.
- **Dieselmallit:** hehkutus on kytketty.

Käynnistysasento C



Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen.

Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Automaattivaihteistolla varustettujen autojen erityispiirteet

→ 176.

Moottorin käynnistäminen

Jos vaihde on kytkettynä, moottoria ei voi käynnistää, ellei kytkinpoljin ole painettuna tai vaihde vapaa-asennossa (automallin mukaan). Muistutus-

viesti "Vapaa + START" tulee ajotietokoneen näyttöön.

Erittäin kylmissä olosuhteissa (lämpötila alle -20 °C): Moottorin käynnistämisen helpottamiseksi kytke sytytysvirta päälle muutamaksi sekunniksi **ennen** moottorin käynnistämistä.

Kun moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

Jos autossa on automaattivaihteisto, aseta vipu ennen käynnistystä **P-** tai **N**-asentoon ja paina jarrupoljinta → 176.



Bensiinimallit

– Käännä virta-avain käynnistysasentoon **kaasupoljinta painamatta**.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

– Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Dieselmallit

Kierrä virta-avain On-asentoon **B** ja anna sen olla siinä, kunnes moottorin hehkutuksen merkkivalo sammuu.

Käännä virta-avain käynnistysasentoon **C** **painamatta kaasupoljinta.**

Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Moottorin pysäytys

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain Stop-asentoon **A**.

Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen, ovien lukituksen tai kuljettajan oven avauksen yhteydessä.



Älä koskaan käynnistä autoasi rullatessa autolla kaltevassa paikassa.

Ohjaustehostin saattaa

kytkeytyä pois käytöstä.

Onnettomuusvaara.

nestekaasumallit

Moottori käynnistetään aina bensiinillä.



Kun polttoainesäiliö on tyhjä, ajoneuvoa ei voi käynnistää eikä sillä voi ajaa vain nestekaasutilassa.

Nestekaasua/bensiiniä käyttävä kahden polttoaineen järjestelmä edellyttää, että säiliössä on bensiiniä (käynnistystä, suurta kiihdytystä, kylmiä lämpötiloja yms. var-ten).

Jos oranssi varoitusvalo  syttyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, lisää säiliöön mahdollisimman pian vähintään 8 litraa polttoainetta.



Lisätietoja nestekaasuver-
sioista ➔ 31.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

Tehostimella varustetut toiminnot, kuten jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet eivät toimi, kun moottori on sammutettu.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsensä tai lemmikkieläin. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti. **HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

"Hybrid-versio



Kytke sytytysvirta seuraavasti:

- siirrä vaihteenvaihtin asentoon **P**;
- Paina jarrupoljinta.
- käännä virta-avain käynnistysasentoon **C** **painamatta kaasupoljinta**.
- Vapauta avain heti, kun kojetauluun tulee näkyviin **READY**-viesti ja merkkiääni kuuluu.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.

Auton Hybrid -järjestelmän pysäytys

Kun auto on pysähtyneenä, käännä avain takaisin Stop-asentoon **A**. Sytytysvirta katkeaa ja **READY**-viesti poistuu kojetaulusta.



Varmista ennen autosta poistumista, että sytytysvirta on katkaistu.

Sytytys-käynnistyskytkin (autot, joissa on kortti)



Avainkortin on oltava tunnistusalueella **1**.

Käynnistäminen:

- jos autossa on automaattivaihteisto, aseta valitsin asentoon **P** tai **N**, paina jarrua ja paina painiketta **2**.

Hybridautoissa **READY**-viesti syttyy kojetaulussa ja äänimerkki kuuluu.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

Viestin poistuu näytöstä, kun ajoneuvo ylittää noin 5 km/h,



– Jos autossa on manuaalinen vaihteisto, paina jarru- tai kytkinpoljinta ja paina painiketta **2**. Jos jokin vaihde on kytketty, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.

Eritysispiirteitä

– Jos kaikki käynnistysehdot eivät täyty, viesti "Paina jarrua + START" tai "Paina kytkintä + alkaa" tai "Valitse vaihde P" näkyy kojetaulussa;
– Joissain tapauksissa on tarpeen kääntää ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistypainiketta **2**, jotta ohjauslukko vapautuu. Viesti "Käännä ohjauspyörää +START" varoittaa tästä kuljettajaa.

nestekaasumallit

Moottori käynnistetään aina bensiinillä.



Kun polttoainesäiliö on tyhjä, ajoneuvoa ei voi käynnistää eikä sillä voi ajaa vain nestekaasutilassa.

Nestekaasua/bensiiniä käyttävä kahden polttoaineen järjestelmä edellyttää, että säiliössä on bensiiniä (käynnistystä, suurta kiihdytystä, kylmiä lämpötiloja yms. varten).

Jos oranssi varoitusvalo  syttyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, lisää säiliöön mahdollisimman pian vähintään 8 litraa polttoainetta.



Lisätietoja nestekaasuversioista ➔ **31**.

Handsfree-käynnistäminen, kun ta-varatilan luukku on auki

Tässä tapauksessa kortti ei saa olla ta-varatilassa.



**Kuljettajan vastuu py-
säköitäessä ajoneuvo
tai sen ollessa pysäh-
tyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsensä tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

Lisälaitteiden toiminta

(virrankytkeä)

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja avainkortti on matkustamossa, paina painiketta **2** ilman, että painat polkimiä.

Toimintahäiriöt



Handsfree-avainkortti ei toimi tietyissä olosuhteissa:

- paristo on lopussa avainkortissa tai akun varaus on huono
- kortti on lähellä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelilaitte jne);
- Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Aseta avain tun- nistimelle+START".



Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja vie avainkortti **3** (**A** tai **B**) symbolin **4** (**A** tai **B**) päälle. Käynnistä auto painamalla painiketta **2**. Viesti sammuu.

Erikoistapaus hybridautoille

Kun auto on pysähdyksissä sähkökäyttötilassa, kojetaulussa näkyy viesti "Moottori päällä Sammuta" ja merkkiääni kuuluu seuraavissa tilanteissa:

- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- konepelti on auki
- kuljettajan ovi on auki.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Moottorin sammuttamisen ehdot



Auton on oltava pysäytettynä, vaihteenvalitsimen asennossa **P** autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Hybridautoissa **READY**-viesti näkyy kojetaulussa.

Kun avainkortti on autossa, sammuta moottori painamalla painiketta **2**.

READY-viesti sammuu Hybridautojen kojetaulussa.

Ohjauslukko lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa tai jos avainkortin paristo on heikko, kun pyydät moottorin sammuttamista auton ollessa paikallaan, kojetauluun tulee viesti "Ei avainkorttia Pai-

na/pidä START. Paina tällöin painiketta **2** vähintään kolmen sekunnin ajan. Ellei avainkortti ole enää matkustamossa, varmista ennen pitkää painallusta, että saat sen taas haltuusi. Ilman avainkorttia käynnistys ei ole enää mahdollista.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajanovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan sammuta sytytysvirtaa ennen kuin auto on paikallaan. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



12 V:n akun varauksen säästämiseksi moottori sammuu automaattisesti, kun ajoneuvo on pysynyt paikallaan noin 15 minuutin ajan, jos kuljettajan turvavyötä ei ole lukittu eikä moottoria pysäytetty manuaalisesti painikkeella **2**.
Tarvittaessa voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla painiketta **2** kerran.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Kun poistut autosta ja erityisesti, jos avainkortti on mukana, varmista, että moottori on varmasti sammunut.

Stop and Start -toiminto

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä. Liikkeellelähdon jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti. Ajon aikana järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

Valmiustilan edellytykset

Autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen.

Automaattivaihteistolla varustetut autot:

– Vaihteisto on **D-**, **L-** (jos varusteena) tai **N**-asennossa.

ja

– Jarrupoljinta painetaan (tarpeeksi voimakkaasti).

Jos varoitusvalo  vilkkuu ja kojetauluun tulee viesti "S&S: Paina jarrupoljinta", jarrupoljinta ei ole painettu riittävästi (automallikohtainen ominaisuus).

ja

– Kaasupoljinta ei paineta.

ja

– Ajonopeus on nolla noin 1 sekunnin.
Moottorin valmiustila säilyy, jos kytkettynä on asento **P** tai jos kytkettynä on

asento **N** ja seisontajarru on kytkettynä ja jalka nostettuna jarrupolkimelta.

Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

– Vaihteisto on vapaa-asennossa.

Jos varoitusvalo  vilkkuu ja kojetauluun tulee viesti "Vaihda vapaalle", vaihdevipu on siirrettävä vapaa-asentoon (**N**).

ja

– Kytkinpoljin vapautetaan.

ja

– Auton nopeus on alle noin 5 km/h.

Kaikki mallit:

Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja palaa jatkuvasti varoittaen moottorin olevan valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei ehkä enää ole toiminnassa.

Tässä tapauksessa toiminta palautuu, kun moottori ei ole enää valmiustilassa tai kun nopeus ylittää noin 1 km/h (esimerkiksi alamäessä).

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Kun moottori on valmiustilassa, automaattinen seisontajarru (autosta riippuen) ei lukitu automaattisesti.



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo  palaa kojetaulussa).



Ennen kuin poistut autosta, moottori on ehdottomasti sammutettava (se ei saa jäädä valmiustilaan) ➔ 166, ➔ 168.

Moottorin valmiustilan estäminen

Tietyissä tilanteissa, esimerkiksi ris-teykseen liittyessä, on mahdollista järjestelmän ollessa käytössä pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

Automaattivaihteistolla varustetut autot:

Pidä auto paikallaan painamalla kevyesti jarrupoljinta.

Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

Pidä kytkinpoljin painettuna.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottori ei saa jäädä valmiustilaan): sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava ➔ 166 ➔ 168.
Tulipalovaara.

Moottorin valmiustilasta poistuminen

Automaattivaihteistolla varustetut autot:

– Kuljettajan ovi avataan.

tai

– Kuljettajan turvavyö avataan.

tai

– jarrupoljin vapautetaan ja asento **D** tai **L** kytketään (autoversion mukaan);

tai

– Jarrupoljin vapautetaan **N**-asento kytkettynä ja seisontajarru vapautettu-na.

tai

– Jarrupoljinta painetaan uudelleen, **P**-asento kytketään tai **N**-asento kytketään seisontajarrun ollessa kytkettynä ➔ 176.

tai

– **R**-asento kytketään.

tai

– Kaasupoljinta painetaan.

Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

– Kuljettajan ovi avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna.

tai

– Kuljettajan turvavyö avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna.

tai

– Vaihte on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti.

tai

– Vaihte on kytkettynä ja kytkinpoljin painetaan pohjaan.

Erityispiirre: automallista riippuen, jos katkaiset virran, kun moottori on valmiustilassa, kojetaulussa näkyy muu-

taman sekunnin ajan merkkivalo



MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



Autot, joissa on manuaalivaihteisto:

uudelleenkäynnistys voi keskeytyä, jos kytkinpoljin vapautetaan liian nopeasti vaihteen ollessa kytkettynä.

Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, erityisesti silloin, kun:

- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni;
- peruutusvaihte on kytketty,
- konepelti ei ole lukittuna,
- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri;
- pysäköintiavustin on toiminnassa;
- Tie on liian korkealla merenpinnasta.
- tie on liian jyrkkä automaattivaihteistolla varustetuille ajoneuvoille,
- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ 277;
- moottorin liian alhainen lämpötila,
- saasteenestojärjestelmä on puhdistusvaiheessa,

– ...



Katkaise sytytysvirta ➔ 166, ➔ 168 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

Moottorin automaattisen käynnistykseen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Tämä voi tapahtua, kun:

- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.
- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ 277;
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 5 km/h (alamäässä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan;

– ...



Ennen kuin poistut autosta, moottori on ehdottomasti sammutettava (se ei saa jäädä valmiustilaan) ➔ 166, ➔ 168.

Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä



Paina painokytintä **1** uudestaan kytkäksesi toiminnon pois päältä. Viesti "Stop & Start ei aktivoitu" tulee kojetauluun ja kytkimen **1** merkkivalo syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytintä painetaan uudelleen. Viesti "Stop & Start aktivoitu" tulee kojetauluun ja kytkimen **1** merkkivalo sammuu.

Järjestelmä aktivoituu automaattisesti aina, kun ajoneuvo käynnistetään käynnistuspainikkeen avulla ➔ 168.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

Toimintahäiriöt

Jos "Tarkista Stop & Start" -viesti ja valitsimen **1** yläpuolinen merkkivalo näkyvät kojetaulussa, järjestelmä on otettu pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Erityishuomautus: kun moottori on valmiustilassa, kytkimen **1** kertapainallus käynnistää moottorin uudelleen.

VAIHTEEVALITSIN

Vaihteenvaihtin

Peruutusvaihteen kytkeminen



(auto pysähdyksissä)

Käsivalintainen vaihteisto: Siirrä vaihteenvaihtin ensin vapaa-asentoon ja sitten peruutusasentoon.

Peruutusvaihteen kytkemiseksi nosta vaihteenvaihtimen nupin **1** rengasta **2** ylöspäin ja siirrä valitsin nupin vaihdekaavion mukaiseen asentoon.

Automaattivaihteistolla varustetut autot → 176

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle (auton virta kytkettynä).

Automaattivaihteisto

Polttomoottoriversio



Vaihteenvaihtin 1

P : perusasento

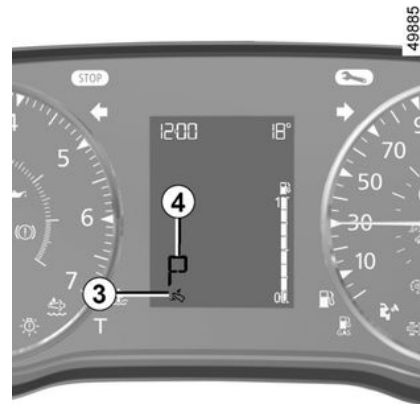
R : peruutusvaihte

N : vapaa-asento

D: automaattitila

L: "Low"-tila

Vaihteenvaihtimen asento **1** näkyy kojetaulun näytössä **4**.



Huomautus: paina painiketta **2**, kun haluat:

- poistua asennosta **P**;
- vaihtaa **D**, **L**- tai **N**-asennosta **R**- tai **P**-asentoon
- vaihtaa **D**-asennosta **L**-asentoon.

Toiminta

Kun vaihteenvaihtin **1** on **P**-asennossa, paina jarrupoljinta ja käynnistä moottori.

Kun haluat siirtää vaihteenvaihtimen pois **P**-asennosta, paina jarrupoljin pohjaan ja paina sitten lukituksen avauspainiketta **2**.

VAIHTEENVALITSIN



Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo **3** näytössä sammuu), kun siirrät vaihteenvaihtimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai Rainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.

Ajaminen automaattisessa toimintatilassa

Siirrä vaihteenvaihtin **1 D**-asentoon.

Useimmissa ajo-olosuhteissa vaihteenvaihtin ei tarvitse enää käyttää, sillä automaattivaihteisto vaihtaa vaihteet automaattisesti oikea-aikaisesti moottorin kierrosnopeuden, tieprofiilin ja valitun ajotyylin mukaan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvaihtin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihtytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

Erityistapauksia

Automaattinen järjestelmä voi vaihtaa vaihdetta automaattisesti tietyissä ajo-olosuhteissa, jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESC-ajovakausjärjestelmän.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muutaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toiminnasta.



Kun haluat seisoa ylämäessä, älä jätä jalkaa kaasupolkimelle.

Vaarana on automaattivaihteiston ylikuumentuminen.



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa palaa, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Poikkeustapaus

Jos tien tyyppi tai sääolosuhteet

(jyrkät ylämäet, jyrkät laskut, syvä lumi, hiekka tai muta) vaikeuttavat pysymistä automaattitilassa, ajoneuvosta riippuen on suositeltavaa vaihtaa "Low"-tilaan, jonka avulla ajoneuvo voi ajaa alle 50 km/h nopeudella pinnoilla, joilla on alhainen pito (lumi, muta jne.), noustaessa rinnettä tai käytettäessä moottorijarrutusta alamäessä. Voit tehdä tämän asettamalla vivun asentoon **L**.

Huomautus: tilassa "Low" moottorin käyntinopeus vaihtelee jatkuvasti ja kiihtyvyys on lineaarisempaa.

Jotta moottori ei sammuisi, odota kovilla pakkasilla muutama sekunti ennen vaihtamista **P**- tai **N**-asennosta **D**-, **R**- tai **L**-asentoon.

VAIHTEEVALITSIN

Hybridiversio



Vaihtekeppi 5

P : perusasento

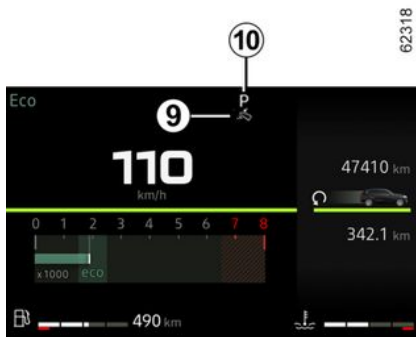
R : peruutusvaihte

N : vapaa-asento

D : automaattitila

B : eteenpäinajovaihte ja regeneroivan jarrutuksen tehostus

Kojetaulussa oleva näyttö **8** tai automallin mukaan **10** ilmaisee vaihtekepin kytketyn asennon **5**.



Huomautus: paina painiketta **6**, kun haluat:

- poistua asennosta **P**;
- vaihtaa asennosta **D**, **B** tai **N** asentoon **R** tai **P**;
- vaihtaa asennosta **D** asentoon **B**.

Toiminta

Käynnistä auto sen ollessa pysähdyksissä ja vivun **5** ollessa asennossa **P**. Kojetaulun näyttöön tulee viesti "**READY**".

Kun haluat siirtää vaihteenvaihtimen pois **P**-asennosta, paina jarrupoljin pohjaan ja paina sitten lukituksen avauspainiketta **6**.

Pida jalka jarrupolkimella (varoitussymboli **7** tai (autoversion mukaan) **9** sammuu näytöltä), siirrä valitsin pois asennosta **P**.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai Rainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.

 Varoitusvalo **READY** kojetaulussa ilmaisee, että Hybrid-järjestelmä toimii ja auto on valmis ajamista varten
➔ 166 ➔ 168.

Ajaminen automaattisessa toimintatilassa

VAIHTENVALITSIN

Siirrä vaihteenvalitsin **1 D**-asentoon.

Useimmissa ajo-olosuhteissa vaihteenvalitsinta ei tarvitse enää käyttää, sillä automaattivaihteisto vaihtaa vaihteet automaattisesti oikea-aikaisesti moottorin kierrosnopeuden, tieprofiilin ja valitun ajotyylin mukaan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

Ajaminen tilassa B

Tämä tila sallii ajamisen suuremmalla regeneroivalla moottorijarrutuksella. Kun kaasupoljin vapautetaan, auto käyttää regeneroivaa jarrutusta auton hidastamiseen.

Siten sähkömoottori tuottaa korkeampaa sähkövirtaa, joka mahdollistaa ajoakun lataamisen.

B-tilassa regeneroiva jarrutus heikkipä, jos akku on kylmä tai täysin ladattu.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Erityistapauksia

Automaattinen järjestelmä voi vaihtaa vaihdetta automaattisesti tietyissä ajo-olosuhteissa, jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESC-ajovakaussuojajärjestelmän.

Poikkeustapaus

Kovalla pakkasella, jotta moottori ei sammuisi, odota muutama sekunti ennen kuin vaihdat asennosta **P** tai **N** ja siirrä valitsin asentoon **D**, **R** tai **B**.



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa palaa, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Polttomoottori- ja hybridiversiot

Pysäköinti

Kun auto on pysäytettynä, paina jarrupoljinta ja siirrä samalla vaihteenvalitsin **P**-asentoon. Vaihteisto on nyt vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Varmista, että automaattinen seisontajarru on kytketty.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).
Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

VAIHTEEVALITSIN

Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

Toimintahäiriöt

– **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Tarkista automaattivaiht.", järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään;

– **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Vaihteisto ylikuumenee", pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu,

– **automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen** → 336.



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Jos vaihteenvaihtin lukittuu liikkeelle lähdeettäessä asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), vaihtin voidaan vapauttaa käsin vetävien pyörien vapauttamiseksi. Irrota vaihteenvaihtimen suojusta ja vapauta vaihteenvaihtin painamalla samanaikaisesti painiketta **12** ja vaihtimen painiketta **11** ja siirtämällä vaihtin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmootorin käyntinopeus

Älä koskaan anna moottorin kierrosluvun ylittää 4 500 r/min ajon aikana riippumatta siitä, mikä vaihde on kytketty. Muussa tapauksessa moottori voi vahingoittua.

Jos näyttöön tulee viesti "Tarkista saaste- estojärjestelmä" ja merkkivalot



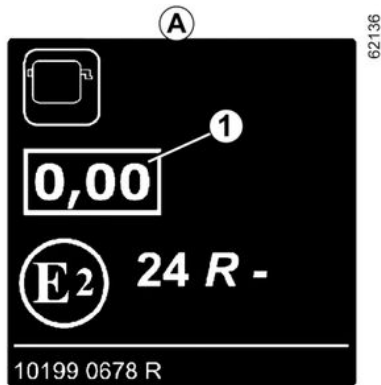
ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on loppunut täysin**, polttoainejärjestelmästä ➔ **155** pitää poistaa ilma ennen moottorin käynnistämistä.



62136

Savutuksen K-arvon ilmoittava tarra

Löydät tiedot **1** moottoritilaan kiinnitetyistä tarrasta **A** tai joissain automalleissa auton tyyppikilvestä ➔ **367**.

1 Dieselin pakokaasupäästöt.

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään dieselmootoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvo-kohtainen toiminto).

Voit tehdä tämän, kun  -merkkivalo tulee näkyviin, jatkamalla ajamista liikenneolosuhteiden mukaan ja noudattamalla nopeusrajoitusta, kunnes merkkivalo sammuu. Mikäli mahdollista, älä anna moottorin käyntinopeuden pudota alle 2 000 r/min.

Varoitusvalon pitäisi sammua 10–20 minuutin kuluttua ➔ **125**.

Kojetaulun näyttöön  voi liittyä moottorin käyntinopeuden ja jäähdy-

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

tysjärjestelmän toiminnan kasvu hiukkassuodattimen puhdistamiseksi.

Huomautus: varoitusvalo voi palata uudelleen, jos ajo-olosuhteet eivät ole täysin täyttyneet suodattimen puhdistuksessa. Jos auto pysäytetään tai moottorin kierrosluku laskee alle 2 000 r/min ennen kuin varoitusvalo sammuu, toiminta on ehkä toistettava.



Hiukkassuodattimen puhdistuksen helpottamiseksi on suoritettava pitkä ajovaihe (vähintään 20 minuuttia) päälle 200 kilometrin välein.



Jos merkkivalo **STOP** syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan, ko-

jetaulun varoitusvalo  ja (auto-

version mukaan) varoitusvalo 

sytyvät ja näyttöön tulee viesti "Tarkista suihkutus". Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo **STOP** ja (autokoh-

taisesti) varoitusvalo  sytyvät ja viesti "Moottorihäiriö vaara" tulee näkyviin, pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- Polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta.
- Polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä.
- Moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä – tehon puute.

Katalysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteyttä merkkihuoltoon.

Välttämättä toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään (käyttämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalysaattoria tai käynnistysmoottoria ja rasittaa tarpeettomasti akkua. Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa alakäynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään bensiinimoottoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvo-kohtainen toiminto).

Kun  varoitusvalo syttyy, hiukkassuodatin pitää puhdistaa ajamalla (liikennetilanteen ja nopeusrajoitusten mukaisesti) noin 50–110 km/h:n nopeudella niin kauan, että varoitusvalo sammuu.

Varoitusvalo sammuu normaalisti n. 5–20 minuutin kuluessa.

Huomautus: merkkivalo voi sammua 20 minuutin kuluttua, jos suodattimen puhdistamiseen vaadittavat ajo-olosuhteet eivät ole täyttyneet täydellisesti.

Jos auto pysäytetään ennen merkkivalon sammumista, saatat joutua aloittamaan toimenpiteen alusta.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan, kojetaulun varoitusvalo  ja (auto-

version mukaan) varoitusvalo  sytyvät ja näyttöön tulee viesti "Tarkista suihkutus". Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo  ja (autokoh-
taisesti) varoitusvalo  sytyvät ja viesti "Moottorihäiriö vaara" tulee näkyviin, pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ



Jos merkkivalo **STOP**
syttyy, pysäytä auto
oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sel-
laiseen paikkaan, johon se voi-
daan pysäköidä muuta liikennettä
vaarantamatta. Pysäytä moottori
äläkä käynnistä uudelleen. Ota
yhteys merkkihuoltoon.

3

SEISONTAJARRU

Sähköinen seisontajarru

Avustettu toiminta



Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Auton pitää olla pysähtyksissä, jotta automaattinen seisontajarru kytkeyty ja pitää auton liikumattomana:

– kun moottorin käynnistuspainiketta **1** painetaan tai virta-avain **2** käännetään pysäytysasentoon /ohjauksen lukitusasentoon **A**);

tai

– kun kuljettajan turvavyö irrotetaan

tai

– kun kuljettajan ovi avataan



tai

– kun **automaattivaihteiston P-asento** kytketään.



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Sen ilmaiseksi, että seisontajarru on kytketty, merkkivalo **3** kytkimessä **4**

ja **(P)** -merkkivalo kojetaulussa palavat, kunnes ovet lukitaan.

Kaikissa muissa tapauksissa, esimerkiksi **kun moottori sammuu tai me-**

nee valmiustilaan Stop and Start

➔ **172** -toiminnon takia, automaattista seisontajarrua ei kytketä automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.

Joissakin maakohtaisissa malliverzioissa avustettua jarrutoimintaa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta Käsikäyttö.

Sen vahvistamiseksi, että automaattinen seisontajarru on kytketty, veisti "Seisontajarru päällä" ja varoitusvalo "

(P) " tulevat kojetauluun, ja merkkivalo **3** syttyy kytkimessä **4**.

Kun moottori on sammutettu, **3** -merkkivalo sammuu muutaman minuutin sen jälkeen, kun automaattinen sei-

sontajarru on kytketty, ja **(P)** -merkkivalo sammuu, kun auto on lukittu.

Huomautus: joissain tilanteissa (automaattisen seisontajarrun vika, seisontajarrun manuaalinen vapautus jne.) kuuluu äänimerkki ja viesti "Käytä seisontajarrua" näkyy kojetaulussa varoituksena siitä, että automaattinen seisontajarru on vapautettu:

– moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi avataan;

– moottori pysäytettynä (esimerkiksi moottorin sammuaessa): kun etuovi avataan.

SEISONTAJARRU

Vedä siinä tapauksessa kahvasta **4** ja päästä se kiristääksesi sähköisen seisontajarrun.



Avustettu seisontajarrun vapauttaminen

Vapautus tapahtuu heti kun auto on käynnistetty kiihdyttämällä tai (automaattivaihteiston tapauksessa) kun sytytysvirta on kytketty, ja **vaihteenvaihtin on siirretty asennosta P asentoon R, N tai D.**

Käsi käyttö



Voit ottaa automaattisen seisontajarrun käyttöön manuaalisesti.

Automaattisen seisontajarrun käsi käyttö

Vedä kytkimestä **4**. Kojetaulun merkkivalo  syttyvät.



Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen manuaalisesti

Voit vapauttaa seisontajarrun painamalla **1** -kytkintä painamatta polkimia tai kytkemällä ajoneuvon sytytysvirran päälle kääntämällä avain **2** "On"-asentoon **B**. Paina jarrupoljinta ja paina sitten kytkintä **4**: kytkimen merkkivalo  sammuttaa.

ja kojetaulun merkkivalo  sammuttavat kojetaulussa.

SEISONTAJARRU



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo **3** palaa kytkimessä **4** ja kojetaulun merkkivalo  palaa, kunnes ovet lukitaan.

Äkillinen pysähtyminen



Automaattisen seisontajarrun manuaalinen aktivointi (odotettaessa punaisissa valoissa tai pysähdyttäessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta

kytkin **4**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.



Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jäätymisriskin vuoksi):

- kytke mikä tahansa vaihde tai **P**-asento. Tällöin voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti;
- Sammuta moottori painamalla moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta **1** tai kääntämällä virta-avainta **2**;
- avaa kuljettajan turvavyön lukitus;
- Avaa kuljettajan ovi.
- vapauta automaattinen seisontajarru käsin (katso edellisen sivun kohta "Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen manuaalisesti"),

– automaattinen seisontajarru kytkeytyy päälle automaattisesti, varusteista riippuen. Se on vapautettava manuaalisesti.

Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Viesti "Vapauta seisontajarru" tulee kojetauluun, kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



Älä koskaan poistu autosta siirtämättä vaihteenvaihtinsä asentoa **P** ja sammuttamatta moottoria. Muista myös, että auton seisossa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihde on kytkettynä.
Onnettomuusvaara.

SEISONTAJARRU



Jos näkyviin tulee viesti "Sähköhäiriö" tai "Tarkista akku" tai "Jarrujärjestelmä vika", auto on pysäytettävä täysin paikalleen valitsemalla ensimmäinen vaihde (manuaalivaihteistossa), kytke-mällä **P**-asento (automaattivaihteisto) tai vetämällä kytkintä **4** noin 10 sekunnin ajan.

Jos olosuhteet ja kaltevuus sitä edellyttävät, kiilaa ajoneuvon pyörät.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

Toimintahäiriöt

– Jos laitteessa on toimintahäiriö, ko-

jetaulun merkkivalo  syttyy, näyttöön tulee viesti "Tarkista seisontajarru" ja joissakin tapauksissa merkki-

valo  syttyy.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

– Jos automaattisessa seisontajarrus-

sa on vika, varoitusvalo  syt-tyy ja näkyviin tulee ilmoitus "Jarrujär-

jestelmä vika", kuuluu äänimerkki ja joissakin tapauksissa varoitusvalo



syttyy.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on vä- littömästi pysäytettävä lähimpään sellai- seen paikkaan, jossa se voi- daan pysä- köidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkit- see kojetaulun toiminta- häiriötä. Auto on pysäy- tettävä välittömästi lähimpään sel- laiseen paikkaan, jossa se voi- daan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys mer- kihuoltoon.

seisontajarru



Vapauttaminen

Vedä vipua **4** hieman ylöspäin, paina painiketta **3** ja laske vipu lattiaan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulus- sa.

Jos seisontajarru on jäänyt osittain päälle ajon ajaksi, kojetaulun punainen merkkivalo syttyy ja äänimerkki kuuluu (jos nopeus ylittää 10 km/h).

Kiristäminen

Vedä vipua **4** ylöspäin. Varmista, ettei auto liiku.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun.

SEISONTAJARRU



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



Pysähdyttäessä saattaa joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden pykälän verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvaihtimeksi **P**-asentoon. Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkään mäkeen ja/tai se on lastattu raskaasti.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).
Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen huoltoelinkaareen loppuun.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se tuottaa käytössä vähemmän kasvihuonekaasupäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän polttoainetta (esimerkiksi: 140 g/km vastaa dieselauton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on saasteenestojärjestelmä, joka sisältää katalysaattorin, lambda-anturin ja polttoainehöyryjen suodattimen (joka ehkäisee polttokesäilöistä haihtuvien höyryjen pääsyä ulkoilmaan).

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristön-suojeluun

- Elinkaarensa lopussa olevia osia ja ajoneuvoja ei saa heittää pois. Ne on toimitettava jätteenkäsittelysäästösten mukaiselle toimijalle.
- Kuluneet osat ja komponentit, jotka vaihdetaan auton rutiinihuollon yhteydessä, kuten renkaat tai öljy (säiliöt tyhjinä tai täysinä), on hävitettävä tähän tarkoitetuissa keräyspisteissä.
- Käytettyjä **sähkö- ja elektroniikka-komponentteja** (kuten paristoja) ei saa heittää roskiin. Vie ne valtuutetulle jälleenmyyjälle tai kysy paikalliselta viranomaiselta tietoja asianmukaisesta kierrättämisestä.



- Optimoij ajoneuvosi kierrätys sen elinkaaren lopussa ottamalla yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai käy valmistajan verkkosivustolla. Ne ohjaavat sinut keräyspisteisiin, jotka takaavat ympäristön kunnioittamisen paikallisten lakien mukaisesti.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on vähintään 85-prosenttisesti kierrätettävissä ja vähintään 95-prosenttisesti uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Materiaalit ja rakenteet on suunniteltu huolellisesti:

- osien irrotus ja jälleenkäsittely on helppoa erikoistuneiden yritysten toimesta,
- edistää kiertotaloutta (uudelleenkäyttö, kierrätys, hyödyntäminen jne.)

Tämä pätee erityisesti sähköautojen akkuihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, autossasi on lisäksi useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvi- tai

61496

YMPÄRISTÖ

eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla
tai villa) valmistettuja osia.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulivat voimaan vuonna 2015.

Jotkin autosi osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää.

Nämä osat on helppo irrottaa, jotta ne voidaan kerätä ja käsitellä kierrätyspisteissä.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei välttämättä enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa.

taa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

– **Sytytystulpat:** jotta auton polttoaineenkulutus ja suorituskyky pysyisivät optimaalisina, huollossa täytyy noudattaa tarkasti määräyksiä.

Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta, että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

– **ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.

– **Sytytys ja joutokäynti:** mitään säätöjä ei tarvita.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

– Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon;
– Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Hiukkassuodatinjärjestelmän merkkivalo ➔ 183, ➔ 181.



Pelkistyslisäaineen ja pakokaasujen käsittelyjärjestelmän varoitusvalo ➔ 161

AJO-OHJEITA, ECO-AJO

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Automallista riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta.

Kojetaulussa:

- käyntinopeusmittari,
- vaihtenvaihdon merkkivalo,
- ajotavan ilmaisिन,
- ECO-tila
- Stop and Start ➔ 172-toiminto;
- energiamittari,
- navigointijärjestelmä.

Multimedianaäytöllä (lisätietoja on multimediajärjestelmän käyttöoppaassa):

- tiedot energiankulutuksestasi,
- energiankulutuskaavio,
- tulokset perustuvat ajotyyliin,
- ECO-ajon ohjeita,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,
- ECO-ajotila.

Vaihtenvaihdon merkkivalo 1



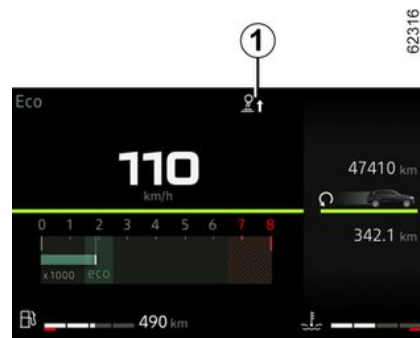
Ajoneuvon mukaan kojetaulun merkkivalo ilmoittaa sopivan hetken suuremman tai pienemmän vaihteen kytkemiseksi:



kytke suurempi vaihde



kytke pienempi vaihde.



Jos seuraat tätä ilmaisinta säännöllisesti, voit pienentää autosi polttoaineenkulutusta.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO

ECO-tila



(varusteista riippuva toiminto)

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Se vaikuttaa ajoneuvon käyttäytymiseen (kiihtyvyyden, vaihteiden vaihto, vakionopeudensäädin, hidastuvuus jne.).

Kiihdytyksen rajoitus mahdollistaa ajon kaupunkialueella ja kaupunkien laitamilla vähäisellä kulutuksella.



Aktivoi toiminto

Paina kytkintä 2.

Merkkivalo 3 **ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

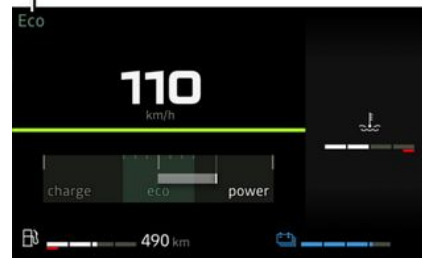
Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.



3



Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Paina kytkintä 2.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO

Merkkivalo **3** **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän vahvistamiseksi.

Energiamittari

(Hybrid -automalli)



70825

Säästömittari antaa reaaliaikaisen näkymän kulutetusta tai talteenotetusta energiasta auton liikkuessa.

Energian talteenoton A käyttöalue

Kun ajaessa nostat jalan kaasupolkimelta tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori muodostaa energiaa, jota käytetään auton jarruttamiseen ja ajoakun lataamiseen ➔ 176.

"Optimaalinen" B käyttöalue

Ilmaisee taloudellisen ajotavan, jossa talteenotto ja energiankulutus ovat tasapainossa.

"Energiankulutuksen" C käyttöalue

Täyssähkö- tai E-tech full hybrid -tilassa ajoakku ja/tai polttomoottori tuottavat riittävästi energiaa auton liikuttamiseksi.

Ajotavan ilmaisin 4



62298

Ilmaisin ilmoittaa reaaliaikaisesti ajotavasta.

Mitä suurempi lehti 4 ilmaisimessa on, sitä parempaa nopeuden, kiihdyttämisen ja ennakkoinnin hallinta on.

Mitä pienempi lehti 4 ilmaisimessa on, sitä huonompaa nopeuden, kiihtyvyyden ja ennakkoinnin hallinta on.

Jos seuraat tätä ilmaisinta säännöllisesti, voit pienentää autosi polttoaineenkulutusta.

Navigointijärjestelmä

Käytä navigointijärjestelmän tietoja (kuten liikenteen sujuvuustietoja) helpottamaan matkan suunnittelua.



Tieto näkyy mittaristossa sen mukaan, millainen mittariston tunnelma-asetus on valittuna.

3

AJO-OHJEITA, ECO-AJO

Ajoakun varaustason ylläpitäminen: « E-Save »



Paina painokytkintä **5** toiminnon aktivoimiseksi.

Kytkimen yläpuolella oleva varoitusvalo **6** syttyy aktivoinnin vahvistamiseksi.

Tämän tilan avulla voit ylläpitää ajoakun riittävää lataustasoa, kun edessä on vuoristotie tai pitkä ja jyrkkä moottoritieosuus.

Paina painokytkintä **5** kytkeäksesi toiminnon pois päältä.

6-merkkivalo sammuu poiskeykeymisen merkiksi.

Ajo-ohjeita ja Eco-ajo



Ajotapa

– Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalksi.

– Suuret nopeudet vaikuttavat merkittävästi ajoneuvon polttoainenkulutukseen.

Esimerkkejä (tasaisella nopeudella):

- nopeuden vähentäminen noin 130 km/h:sta 110 km/h:iin säästää polttoainetta noin 20 %;
- nopeuden vähentäminen noin 90 km/h:sta 80 km/h:iin säästää polttoainetta noin 10 %.

– Dynaaminen ajo, jossa on usein huomattavia kiihdytyksiä ja hidastuksia, kuluttaa paljon polttoainetta suhteessa säästyneeseen aikaan.

– Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä ajaessasi nopeuteen nähden suurinta mahdollista vaihdetta siten, ettei moottori rasitu liikaa.

– Vältä rajuja kiihdytyksiä.

– Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.

– Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.

– Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin on turhaa nykyisillä autoilla.

– Nyrkkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

Matkustamon lämpötila

On normaalia huomata auton kuluttavan tavallista enemmän polttoainetta käytettäessä lämmitystä (etenkin kun ulkolämpötila laskee alle nollan) tai käytettäessä ilmastointia.

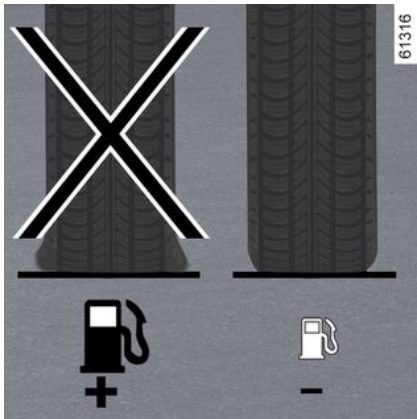
AJO-OHJEITA, ECO-AJO



Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoainenkulutusta.
- Jotta voit optimoida polttoaineen kulutuksen, aseta suurimman nopeuden rengaspaine tai kuljettajan oven reu-

naan ilmoitettu suositeltava paine

➔ 323.

- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoainenkulutusta.



Käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkölaitteiden käyttö kuluttaa polttoainetta: sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä. (Jotta näet ja näyt aina!)
- Käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.

- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikymisen.

– **Autoissa, joissa ei ole automaattista ilmastointia**, ilmastointi kannattaa ottaa pois päältä, kun sitä ei tarvita.

Neuvoja polttoainenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

- Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.
- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisesti syyllisempää kuljettaa perävaunussa.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska näissä olosuhteissa moottori ei lämpene tarpeeksi optimaalista käyttölämpötilaa varten.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Jos järjestelmä on autossa varusteenä, se valvoo rengaspaineita.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.



Järjestelmä näyttää kojetaulussa **1** senhetkiset paineet ja varoittaa kuljettajaa, jos paine on liian alhainen.

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

– rengaspaineiden ohjearvo on sovittava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),

– pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suositella);
– pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun 4 renkaan ilmanpaine on tarkastettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovittava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieillä jne.).



Järjestelmä on alustettava uudelleen, jos pyöriä vaihdetaan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Jos auto on varustettu navigointijärjestelmällä, nollausmenettely voidaan suorittaa myös multimedianäytössä. Katso laitteen ohjeita.



Nollaustoimet

Sytytysvirta kytkettynä ja **auto pysähdyksissä**:

– napauta kytkintä **5** niin monta kertaa, että pääset "Auto"-välilehteen



– Paina valitsinta **2** tai **3** toistuvasti, kunnes näkyviin tulee sivu "Rengaspaine".

– Pidä painettuna (noin 3 sekunnin ajan) säädintä **4** nollauksen käynnistämiseksi. Renkaiden merkkivalo vilkkuu ja viestit "Rengaspaineiden opetus aloitettu" ja "Renkaiden tunnistus meilläään" ilmaisevat, että rengaspaineen viitearvon nollauspyyntö on rekisteröitynyt.

RENGASPAINOIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Nollaukseen voi kulua useita minuutteja ajoaikaa.

Jos nollauksen jälkeen ajetaan lyhyitä matkoja, "Renkaiden tunnistus meneillään" -viesti voi pysyä näytössä useiden peräkkäisten uudelleenkäynnistysten ajan.

Huomautus: rengaspaineen viitearvo ei voi olla oven sivussa suositeltua ja ilmoitettua viitearvoa alhaisempi.



Merkkivalo **STOP** tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi

vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

RENGASPAINOIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Viestien näyttäminen

Seuraavassa taulukossa on esitetty renkaan palautusmenettelyyn liittyvät viestit.

Aske- leet	Näytöt (varusteista riippuva toi- minto)	Merkitys
1		Kun sytytysvirta on kytketty ja ajoneuvo on paikallaan, nollaa kaikkien neljän renkaan painanturit pitämällä valitsinta 4 OK painettuna.
2		Kunin pyörän edessä olevat symbolit ("---") vilkkuvat, mikä tarkoittaa, että järjestelmä on rekisteröinyt rengaspaineen nollauksen kaikkien neljän pyörän osalta.
3		Kunin pyörän edessä oleva symboli "---" jää näkyviin. Järjestelmä nollaa kaikkien neljän renkaan painetiedot. Voit jatkaa ajamista. Viesti saattaa pysyä näkyvissä lyhyiden matkojen aikana. Huomautus: rengaspaineiden valvontajärjestelmä pysyy toiminnassa nollauksen aikana.
4		Näytössä näkyvät neljän renkaan painearvot, kun nollausmenettely on valmis.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Rengaspaineiden säätö

Kaikkien renkaiden paineet on säädettävä, kun renkaat ovat kylmiä. (Suosituspaineet käyvät ilmi kuljettajan oven reunassa olevasta tarrasta). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria (3 PSI) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Vararengas

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koriste-kapselit) ➔ **321**.

Ota yhteyttä merkkihuoltoon sopiaksesi renkaiden vaihdosta ja löytääksesi järjestelmään sopivat, huollossa saatavilla olevat tarvikkeet: muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa järjestelmän toimintavirheen.



Pyörän vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin järjestelmä

huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkkihuollon hyväksymiä varusteita. Katso kappale osassa ➔ **324**.

Rengaspaineviat

Seuraavalla sivulla olevassa taulukossa on lueteltu kojetaulussa **1** näkyvät

varoitusviestit, kun järjestelmä havaitsee rengaspaineian.



Kojelaudan viesti ilmoittaa mahdollisesta rengaspainetta koskevasta häiriöstä (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas). Jos merkkivalo

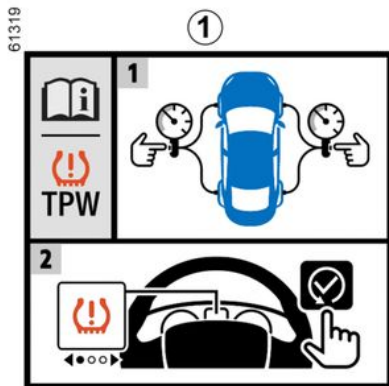
STOP syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Mahdolliset rengaspaineviat

Merkkivalot	Viestit (varusteista riippuva toiminto)	Näytöt (varusteista riippuva toiminto)	Merkitys
 syttyy (ei vilku).	Säädä rengaspaineet		Pyörä ja rengaspaine näkyvät keltaisina. Tämä on osoitus siitä, että rengaspaine on riittämätön. Tarkista ja säädä kaikkien neljän renkaan paine ja nollaa sitten järjestelmä.
 +  syttyy (ei vilku).	Rengasrikko		Pyörä ja rengaspaine näkyvät punaisina. Tämä on osoitus siitä, että kyseinen rengas on joko puhjennut tai merkittävästi vajaa. Säädä kaikkien neljän renkaan paineet renkaiden ollessa kylmät ja nollaa järjestelmä, jos jokin rengas on päässyt tyhjenemään. Vaihda (tai vaihdata) rengas, jos se on puhjennut.
 vilkkuu ja jää palamaan, samoin kuin varoitusvalo 	Tarkista rengaspaineanturit		Pyöräkuvake ei enää näy kojelaudassa. Tämä on osoitus siitä, että ainakin yhdestä pyörästä puuttuu anturi (autoon on esimerkiksi asennettu varapyörä) tai paineanturissa on toimintahäiriö. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
 syttyy (ei vilku).	Renkaiden tunnistaminen epäonnistui		Tämä on osoitus siitä, että järjestelmä ei ole pystynyt lukemaan kunkin renkaan painetta. Syynä voi olla sellaisen anturin asennus, jota valtuutettu jälleenmyyjä ei suosittele. Rengaspaineiden valvontajärjestelmä itsessään on edelleen käytössä.

RENGASPAINEVAROITIN



Kun autoon on asennettu tämä järjestelmä, se varoittaa, jos ilmanpaine laskee yhdessä tai useammassa renkaassa.

Mikäli järjestelmä on asennettu autoon, siitä kertoo tarra **1**.



Toimintaperiaate

Tämä järjestelmä havaitsee jonkin renkaan paineen laskun mittaamalla renkaiden nopeutta ajon aikana.

Merkkivalo  **2** syttyy palamaan kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).



RENGASPAINEVAROITIN



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

Käyttöolosuhteet

Jotta voidaan antaa luotettava varoitus merkittävän paineen alenemisen satuesssa, järjestelmä on palautettava paineeseen, joka vastaa jotakin rengaspaineen ilmaisevassa tarrassa olevaa (viitearvot) ➔ 323.

Nollaus on tehtävä aina, kun kaikkien neljän renkaan ilmanpaine on tarkastettu renkaiden ollessa kylmät.

Seuraavissa tilanteissa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai ei toimi oikein:

– järjestelmää ei ole uudelleenalustettu ilmanpaineen lisäämisen tai minkä tahansa renkaille tehdyn toimenpiteen jälkeen,

- väärin alustettu järjestelmä: rengaspaine eri kuin suosituspaine,
- Kuormituksen merkittävä muutos tai kuormituksen jakautuminen auton toiselle puolelle.
- Urheilullinen ajotapa, jossa on voimakkaita kiihdytyksiä.
- Ajo lumisella tai liukkaalla tiellä.
- ajo lumiketjuilla,
- ajo vain yhdellä uudella renkaalla,
- Muiden kuin merkkihuollon hyväksymien renkaiden käyttö.



Rengaspaineet on tarkistettava ennen nollauksen aloittamista.

Järjestelmä ei anna varoitusta, jos paine ei vastaa suositeltua painetta.



Järjestelmä ei välttämättä heti tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustuksen menettely

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- jokaisen renkaan täytön tai rengaspaineiden varoitusjärjestelmän nollamisen jälkeen
- pyöränvaihdon jälkeen,
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suositella).

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkasta ne kerran kuussa ja ennen pitkiä matkoja (katso kuljettajan oven reunassa olevaa tarraa ➔ 323).

Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä



RENGASPAINEVAROITIN

Sytytysvirta kytkettynä ja **auto pysähdyksissä**:

– paina kytintä **6** niin monta kertaa, että pääset "AJONEUVO" -välilehteen



tai (autoversion mukaan) kun pääset näyttöön **7**;

– Paina valitsinta **3** tai **4** toistuvasti, kunnes näkyviin tulee sivu "Nollaa paineet pitkällä pain.".

– käynnistä uudelleenalustus painamalla pitkään kytintä **5 OK**.



Pidä painike **5** painettuna, kunnes näet viestin "Toiminto suoritettu". Voit jatkaa ajamista.

Autot, joissa on multimedianäyttö 8



Nollauksen aikana **auton on oltava paikallaan** ja sytytysvirran kytkettynä.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

RENGASPAINEVAROITIN

Mahdolliset viestit

Seuraavassa taulukossa on esitetty renkaan palautusmenettelyyn liittyvät viestit.

Aske- leet	Viestit	Merkitys
-	Pysäytä auto ennen nollausta	Viesti näkyy ajon aikana. Jos haluat nollata rengaspainejärjestelmän (kaikki neljä rengasta), pysäytä ajoneuvo.
1	Nollaa paineet pitkällä pain.	Tee kaikkien neljän renkaan paineen uudelleenasetus auton ollessa pysähdyksissä pitämällä kytkintä 5 OK painettuna, kunnes viesti "Jos paineet OK, pidä painettuna" tulee näkyviin.
2	Jos paineet OK, pidä painettuna	Viesti vilkkuu. Tämä on muistutus siitä, että paine on säädettävä viitearvoihin, joita suositellaan rengaspaineen ilmaisevassa tarrassa ➔ 323 . Pidä kytkintä 5 OK painettuna nollauspyynnön vahvistamiseksi, kunnes viesti "Toiminto suoritettu" tulee näkyviin.
3	Toiminto suoritettu	Nollaus on nyt suoritettu. Voit jatkaa ajamista.

RENGASPAINEVAROITIN

Rengaspaineiden säätö

Kaikkien renkaiden paineet on säädettävä, kun renkaat ovat kylmiä. (Suosituspaineet käyvät ilmi kuljettajan oven reunassa olevasta tarrasta).

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria (**3** PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen käynnistä rengaspaineen ohjearvon uudelleenasetus.

Renkaiden/pyörien vaihto

Käytä autossa ainoastaan valmistajan hyväksymiä varusteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai toimii virheellisesti ➔ **321**.

Aina renkaan/pyörän vaihtamisen jälkeen tarkista rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvo uudelleen.

Vararengas

Jos varusteena ja asennettuna autossa, säädä rengaspaineita ja käynnistä rengaspaineiden ohjearvon uudelleenasetusta.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Käytä autossa ainoastaan valmistajan hyväksymiä varusteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai toimii virheellisesti ➔ **324**. Kun olet käyttänyt renkaan täyttöpakkausta, säädä rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvot.

Rengaspaineviat



Seuraavalla sivulla olevassa taulukossa on lueteltu kojetaulussa **9** näkyvät varoitusviestit, kun järjestelmä havaitsee rengaspainevirian.

RENGASPAINEVAROITIN

Mahdolliset viestit

Kojelaudan viesti ilmoittaa mahdollisesta rengaspainetta koskevasta häiriöstä (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

Merkkivalot	Viestit	Merkitys
 syttyy (ei vilku).	Täytä renkaat ja nollaa	Tämä on osoitus siitä, että järjestelmä on havainnut vajaan tai puhjenneen renkaan. Tarkista ja säädä kaikkien neljän renkaan paine niiden ollessa kylmiä ja nollaa sitten järjestelmä.
 vilkkuu ja jää palamaan.	Tark. paineet ja nollaa	Tämä on osoitus siitä, että nollaus epäonnistui. Tarkista ja säädä rengaspaineet uudelleen ennen järjestelmän nollaamista.
 vilkkuu ja jää palamaan, samoin kuin varoitusvalo 	Tarkasta TPW	Tämä on osoitus järjestelmän viasta. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
 vilkkuu ja jää palamaan.	TPW ei toiminnassa	Tämä on osoitus siitä, että autoon on asennettu varapyörä, joka on kooltaan erilainen kuin muut pyörät. Järjestelmä ei ole käytettävissä, ennen kuin poikkeava pyörä korvataan muiden pyörien kanssa samankokoisella pyörällä ja nollaus on suoritettu.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **ABS (lukkiutumaton jarrujärjestelmä);**
- **ajonvakautusjärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä;**
- **hätäjarrutustehostin,**
- **mäkilähtöavustin**
- **luistonesto – Extended grip .**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan. Toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

ABS (lukkiutumaton jarrujärjestelmä)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin pysähtymisettäisyys on hallinnassa ja samoin auton ohjaus pysyy hallinnassa.

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinnoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen värähtelynä, joka voi olla voimakastakin. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä ”fyysistä” pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdottomasti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).



Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten ”pumppausjarrutuksessa” tehdään). ABS mukauttaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt:

–  ja  syttyvät kojetaulussa ja viestit ”ABS”, ”Tarkista jarrujärjestelmä” ja ”ESC” tulevat näkyviin sen merkiksi, että ABS, ESC ja hätäjarrutustehostin ovat poissa käytöstä. **Jarrutus on edelleen mahdollista;**

– , ,  ja **STOP** palavat kojetaulussa Jarrujärjestelmä vika: **tämä tarkoittaa, että jarrujärjestelmässä on jokin toimintahäiriö.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista: **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden sähköinen hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättelee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimmäistä tarpeen mukaan ohjaamalla tiettyjen pyörien jarrutusta ja/tai moottorin tehoa. Jos järjestelmä

aktivoituu, varoitusvalo  vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonesto

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellähdyksessä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksissa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saataisiin jälleen palamaan.

Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi, kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkista

ESC" ja varoitusvalo  ja

 ilmestyvät kojetauluun. Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutustehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat vilkkua, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (mallikohtainen toiminto).

Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin (mäen kaltevuuden mukaan) kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttäkkeeseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvaihtinsä on muussa asennossa kuin vapaalla (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto), ja

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

kun auto on täysin pysähtynyt (jarrupoljinta painettu).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (esim. erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin

estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä sen sijaan jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan. Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono.

Vakavien vammojen riski.

Luistonesto – Extended grip

Jos autossa on varusteena pidonhallinta, järjestelmä voi helpottaa auton

hallintaa teillä, joilla pito-olosuhteet ovat heikentyneet (pehmeä alusta).



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton

hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttökseen).



Automaattinen toimintatila

Oletuksena oleva automaattinen toimintatila mahdollistaa optimaalisen käytön normaaleissa tieolosuhteissa (kuiva, märkä, kevyt lumi jne.).

Automaattinen tila käyttää luistonestojärjestelmän toimintoja.



Pehmeä alusta -tila aiheuttaa sen, että tietyt ajoavustintoiminnot (esim: Aktiivinen hätäjarrutus) eivät ole käytettävissä.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET



Auto käynnistyy aina automaattiseen tilaan, kun moottori on välillä sammuttettu.

3

Pehmeä alusta -tila

Pidä kytkintä **1** painettuna: varoitusva-

lo  ja (autoversion mukaan) va-

roitusvalo  syttyvät kojetaulussa. Lisäksi esille tulee viesti "Huonon tien tila päällä". Tämä asento mahdollistaa optimaalisen käytön pehmeällä alustalla (kura, hiekka, syksyn lehdet jne.). Tässä asennossa moottorin käyntinopeus on kuljettajan hallinnassa.

Jos kytkintä **1** painetaan uudelleen,

varoitusvalo  ja automallin mu-

kaan varoitusvalo  sammuu, ja viesti "Automaattinen tila aktivoitu" näkyy kojetaulussa varoituksen merkiksi.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

My Safety

My Safety -toiminnolla joitakin ajamisen aputoimintoja voidaan ottaa käyttöön tai pois käytöstä kerralla.

"My Safety" -toiminto voidaan konfiguroida (automallin mukaan) multimedia-näytöstä tai kojetaulusta valitsemalla ajamisen aputoiminnot, jotka halutaan poistaa käytöstä ryhmänä.

Toiminta



ALL ON -tila

Automallin mukaan tähän tilaan kuuluvat seuraavat ajoavustustoiminnot:

- ylinopeuden varoitusääni ➔ 134;
- kaistaltapoistumisen esto ➔ 214;

- kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitusta ➔ 242;

Kun "ALL ON" -tila on käytössä: ilmaisin painikkeessa **1** syttyy, ja viesti "My Safety All ON valittu" tulee kojetauluun valinnan vahvistamisen merkiksi. Tilassa käytettävissä olevat ajoavustimet aktivoituvat.

"Perso" -tila

Tämän tilan avulla voit **poistaa käytöstä** tai **ottaa uudelleen käyttöön** tiettyjä ajoavustimia, jotka ovat käytettävissä "ALL ON" -tilassa.

Kun sytytysvirta on päällä, **paina** painiketta **1** kahdesti peräkkäin, niin voit aktivoida Perso-tilan.

Kun painiketta painetaan ensimmäisen kerran, viesti "Paina uudelleen My Safety Perso" näkyy kojetaulussa. Toisella painalluksella merkkivalo painikkeessa **1** sammuu. "Perso"-tila on aktivoitu. Kojetauluun tulee viesti "My Safety Perso valittu".

Jos haluat vaihtaa takaisin "ALL ON" -tilaan, **paina** painiketta **1** kerran. Painikkeen **1** merkkivalo syttyy.



Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan toiminto aktivoidaan uudelleen:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

"My Safety Perso" -konfigurointi



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



"My Safety Perso" -asetukset, jotka on tallennettu "Perso" -tilalle, tallennetaan aina, kun moottori sammutetaan tai kun ovet lukitaan.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Auto, jossa on multimedianäyttö



Autoissa, joissa on multimedianäyttö **2**, "My Safety Perso" -asetus ei ole käytettävissä.

Paina painiketta **1** kahdesti peräkkäin: kaikki ajoavustimet, jotka ovat käytettävissä "ALL ON" -tilassa, poistetaan käytöstä. Viesti "My Safety Perso valittu" tulee kojetauluun.

Auto, jossa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)



Konfigurointi ajotietokoneesta **3**

– **Kun auto on paikallaan**, paina kytkintä **4** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

tai

– paina säädintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

– paina kytkintä **7** "OK"

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **7** "OK";

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytkintä **7** "OK";

- paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset "My Safety Perso" -valikkoon, paina sitten kytkintä **7** "OK";
- aktivoi ajoavustimet tai poista ne käytöstä painamalla uudelleen kytkintä **7** "OK".

Kaistaltapoistumisen esto



Ohjausjärjestelmä ja korjaava ohjausliike aktivoituvat kamerasen **1** tietojen perusteella, jos suuntaviilkkua ei ole kytketty ja auto ylittää kiinteän ajokais-taviivan tai katkoviivan tai lähestyy tien laitaa (esim. liikenteenjakaja, suojakai-de, jalkakäytävän reuna, penger).

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Jos katkoviiva ylitetään ilman suunta-
valojen kytkemistä, toiminto (asetuk-
sen mukaan):

- varoittaa kuljettajaa ilman ohjausjär-
jestelmän korjausliikettä;
- tai
- tekee ohjauksen korjausliikkeen.

Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä
(lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus
jne.).



Kuljettaja voi ottaa auton
takaisin hallintaan ohjaus-
pyörää kääntämällä.



Järjestelmän tavoitteena
on osaltaan parantaa
ajo-ominaisuuksia. Tämä
toiminto ei kuitenkaan
missään tapauksessa korvaa kul-
jettajan tarkkaavaisuutta ja vas-
tuuta, vaan hänen on jatkuvasti
huolehdyttävä autonsa hallinnasta.

Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa on "My Safety" -toi- minto 2



**Kun haluat poistaa toiminnon käy-
töstä, paina kytintä 2 kaksi kertaa.**

Automallin mukaan varoitusvalo  OFF
näkyv keltaisena tai valkoisena koje-

taulussa tai varoitusvalo  sam-
muu kojetaulusta.

**Jos haluat toiminnon takaisin käy-
töön, paina kytintä 2 kerran.**

Joissain automalleissa varoitusvalo



näkyv harmaana kojetaulussa.

Autot, joissa on multimediasäätö 3



Katso lisätietoja multimediasäätel-
män käyttöohjeista.

Autot, joissa ei ole multimediasäätel- järjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



– Kun auto on paikallaan, paina kytkintä **4** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

tai

– paina kytkintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

– paina kytkintä **7 "OK"**

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **7 "OK"**;

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta

kertaa, että pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytkintä **7 "OK"**;

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset "Kaista-avustin"

-valikkoon, paina sitten kytkintä **7 "OK"**;

– aktivoi toiminto tai poista se käytöstä painamalla kytkintä **7 "OK"** uudelleen:



toiminto kytketty päälle.



toiminto on estetty.

Kun toiminto on poistettu käytöstä, au-

tomallin mukaan varoitusvalo  näkyy keltaisena tai valkoisena koje-

taulussa tai varoitusvalo  sam-
muu kojetaulusta.



Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan toiminto aktivoidaan uudelleen:

– kun auton lukitus avataan;

tai

– kun ovi avataan;

tai

– kun moottori käynnistetään uudelleen.

Toiminta



Kun toiminto on aktivoitu, varoitusvalo



näkyy harmaana kojetaulussa, ja vasen ja oikea viivan ilmaisin **8** näkyvät harmaina kojetaulussa.

Toiminto on valmis varoittamaan tai reagoimaan, jos:

– ajonopeus on n. 65–170 km/h;

– varoitusvalo  näkyy valkoisena, ja vasen ja oikea viivan ilmaisin **8** näkyvät valkoisina kojetaulussa.

Toiminto on käytössä, jos auto:

– lähestyy piennarta ilman suuntavalon käyttöä;

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

– ylittää jatkuvan viivan ilman suunta-valon käyttöä;
– ylittää katkoviivan ilman, että suuntavalo on aktivoitu ja jos asetus "Toiminta katkoviivalla" on valittu.
Näissä tapauksissa:

– Toiminto korjaa auton ajolinjaa auton ohjausjärjestelmän avulla.
ja

– varoitusvalo  vilkkuu valkoisena tai (automallin mukaan) varoitusva-

lo  näkyy keltaisena, ja ilmaisin 8 ylitetyn kaistaviivan puolella näkyy keltaisena kojetaulussa.

Jos jossain tapauksessa ohjauksen korjausliike ei ole riittävä, varoitusvalo

 jatkuu vilkkumista valkoisena tai (automallin mukaan) varoitusvalo

 näkyy punaisena, ja ilmaisin 8 ylitetyn kaistaviivan puolella muuttuu punaiseksi kojetaulussa. Lisäksi ohjauspyörässä tuntuu värinä.

Kun "Toiminta katkoviivalla" -asetusta ei ole valittu, **toiminto antaa äänimerkin**, jos auto ylittää katkoviivan ilman, että suuntavalvoja on aktivoitu ja jos piennari ei ole tarpeeksi lähellä viivaa.

Tässä tapauksessa toiminto varoittaa kuljettajaa:

– Ohjauspyörä tärisee.
ja

– varoitusvalo  vilkkuu valkoisena tai (automallin mukaan) varoitusva-

lo  näkyy punaisena, ja ilmaisin 8 ylitetyn kaistaviivan puolella muuttuu punaiseksi kojetaulussa.

Huomautus: mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen.

Erityistapauksia

"Ohjaa autoa" -hälytys.

– Jos järjestelmä on toiminnassa ja se ei enää havaitse kuljettajan aktiviteettia ohjauspyörällä, viesti "Ohjaa autoa" tulee kojetaululle, äänimerkki kuuluu ja (automallin mukaan) keltainen varoi-

tusvalo syttyy , kunnes kuljettaja on ottanut auton hallintaansa.

tai

– Jos järjestelmä on ollut toiminnassa liian kauan, viesti "Ohjaa autoa" tulee kojetauluun, äänimerkki kuuluu ja (au-

tomallin mukaan) varoitusvalo  syttyy keltaisena, ja ilmaisin 8 kyseisen viivan puolella vilkkuu, kunnes kuljettaja on ottanut auton hallintaansa.



Voit keskeyttää ajolinjan korjauksen milloin tahansa kääntämällä ohjauspyörää.

Tilapäinen käyttökatkos / toiminto poistettu käytöstä

Toiminto on tilapäisesti poissa käytöstä tai poistettu käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- kaistamerkintäviivan hyvin nopea ylitys
- jatkuva ajo kaistaviivan päällä
- noin neljän sekunnin kuluttua kaistanvaihdesta
- mutkainen tie
- heikentynyt näkyvyys
- yksi suuntavalosta aktivoituu
- hätävilkut päällä
- peruutusvaihte valittuna
- voimakas kiihdytys
- kaistan leveys muuttuu
- ajonvakautusjärjestelmä toiminnassa ESC;
- lukkiutumattomat jarrut toiminnassa.
- aktiivinen hätäjarrujärjestelmä lauenut

Jos etukamera on peittyneenä, kojetaulussa näkyy ilmoitus "Etukamera, ei näkymää".

Puhdista alue, jossa anturit sijaitsevat.

Automaattinen käytöstäpoisto

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Toiminto otetaan automaattisesti pois käytöstä, kun:

- ajovakauden hallintajärjestelmä ESC on kytketty pois päältä tai siinä on toimintahäiriö;
- lukkiutumattomat jarrut toimivat virheellisesti;
- Vetokoukku on kytketty sähköisesti perävaunun silmukkaan;

– varoitusvalo  palaa.

Kun toiminto on poistettu käytöstä, au-

tomallin mukaan varoitusvalo  OFF näkyy keltaisena tai valkoisena koje-

taulussa tai varoitusvalo  sammuu kojetaulusta.

Asetukset

Auto, jossa on multimedianäyttö 3



Voit siirtyä multimedijärjestelmän näytöstä asetuksiin **3** (katso lisätietoja multimedijärjestelmän ohjeista):

– "Toiminta katkoviivalla": käytä tätä asetusta toiminnon valitsemiseksi, kun auto ylittää katkoviivan ilman suunta-valon käyttöä:

- valittu asetusta: toiminto saattaa korjata auton ajolinjaa auton ohjausjärjestelmän avulla;
- asetusta ei valittu: toiminto voi varoittaa kuljettajaa ohjauspyörän tärinällä korjaamatta auton ajolinjaa.

– "VÄRINÄ": säädä kaistaltapoistumisvaroitukseen liittyvää ohjauspyörän tärinän voimakkuutta;

– automallin mukaan: "Kaistalta poistumisen ennakkointi" tai "Varoitus": sää-

dä viivan havaitsemisen herkkyyttä. Valitse sitä varten:

- "Myöhään": viivan ylitys havaittu;
- "Standardi": viivan lähestyminen havaittu;
- "Aikaisin": viiva havaittu lähistöllä.

Katso lisätietoja multimedijärjestelmän käyttöohjeista.

Auto, jossa ei ole multimedijärjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)



– Kun auto on paikallaan, paina kytkintä **4** niin monta kertaa, että pääset



–välilehteen;

tai

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- paina kytkintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

- paina kytkintä **7 "OK"**

- paina säädintä **5** tai **6** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon,

paina sitten kytkintä **7 "OK"**;

- paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytkintä **7 "OK"**;

- paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset Kaistavahdin herkkyyss-valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 "OK"**;

- valitse asetus painamalla säädintä **5** tai **6** toistuvasti ja paina sitten kytkintä **7 "OK"**.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön:

- merkkivalo  näkyy keltaisena tai valkoisena kojetaulussa; tai automallin mukaan

- kojetauluun sytty merkkivalo .

Joissakin tapauksissa niihin liittyy:

- viesti "Ajoavustinta ei voi käyttää";

tai

- viesti "Tarkista ajoavustin";

tai

- viesti Tarkista etukamera.

Ota näissä tapauksissa yhteys merkki-huoltoon.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- monimutkaisessa ympäristössä (tunnelin jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. sade, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- tiemerkinnot ovat epäsäännölliset tai näkyvät heikosti (esim. osittain kuluneet tai liian kaukana toisistaan, tiessä pintavaurioita)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.),
- tien ollessa kapea, mutkainen tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.),
- ajettaessa hyvin lähellä samalla kaistalla olevaa ajoneuvoa.

Tässä tapauksessa ""Kaistaltapoistumisen esto" -toiminto on mahdollisesti aktivoitu virheellisesti tai sitä ei ole aktivoitu lainkaan.

Tahattoman tai virheellisen korjausliikkeen tai korjausliikkeen tekemättä jäämisen riski.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

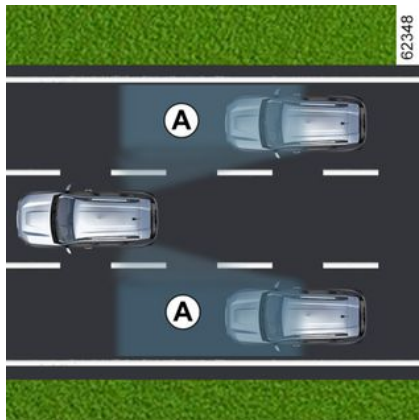
- kameran sijoituspaikka tai sen ympäristö on vaurioitunut (tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)
- tie on liukas (tiellä on esimerkiksi lunta, mustaa jäätää, vettä tai soraa)

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääristynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenvyyjän tehtäväksi)
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- autolla ajetaan tiellä, jossa on useita tiemerkinöjä (kuten tietyöalueella).

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Kuolleen kulman varoitin

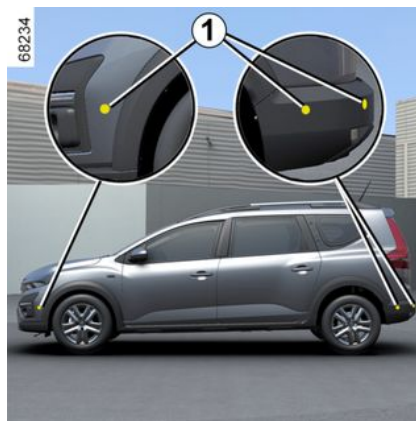


Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, kun toinen ajoneuvo on tunnistusalueella **A**.

Järjestelmä kytkeytyy päälle, kun autolla ajetaan jotakuinkin nopeudella 30–140 km/h.

Tämä toiminto käyttää antureita **1**, jotka on asennettu etu- ja takapuskuriin molemmille sivuille.

Erityispiirre



Pidä huoli siitä, etteivät anturit ole peitossa (lika, kura, lumi jne.).

Jos jokin anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti ”Katvealuehälytin Puhdista anturi”. Puhdista anturit.



Toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista ilmoittamalla, että auton kuolleen kulmassa on toinen ajoneuvo.

Se ei siten koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta eikä vastuuta ajon aikana.

Kuljettajan on aina oltava valmiina äkkilanteiden varalta: varmista aina toimenpiteen aikana, ettei kuolleen kulmassa ole liikkuvia kohteita (kuten lasta, eläintä, lastenrattaita, polkupyörää jne.) tai pientä, kapeaa kohdetta, kuten kiviä tai tolppia.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Käyttöönotto/käytöstäpoisto

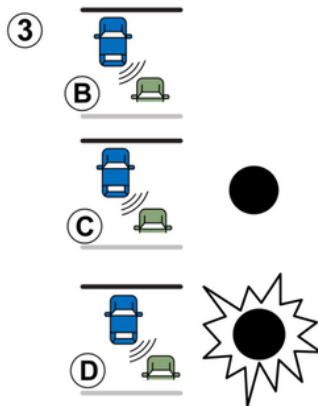


Kun auto on paikallaan ja moottori käynnissä, valitse multimedianaäytöltä **2** valikko "ASETUKSET", välilehdestä "AJONEUVO" valikko "AJON APU", "Katvealuehälytín" ja valitse siten "ON" tai "OFF".



Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajokaista on kapea, järjestelmä voi havaita toisella kaistalla olevia autoja.

Varoitusvalo 3



Varoitusvalo **3** on asennettu jokaiseen ovipeiliin **4**.

Huomautus: puhdista ovipeilit **4** säännöllisesti, jotta varoitusvalot **3** pysyvät näkyvissä.

Toiminta



Tämä toiminto varoittaa,

- kun auton nopeus on noin 30–140 km/h
- kun kuolleessa kulmassa oleva ajoneuvo liikkuu samaan suuntaan kuin oma autosi.

Jos autosi ohittaa toisen ajoneuvon, ilmaisin **3** aktivoituu vain, jos ohitettu ajoneuvo jää kuolleeseen kulmaan sekuntia pitemmäksi ajaksi.

Näyttö B

Toiminto on aktivoitu eikä havaitse ajoneuvoa.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Näyttö C

Ensimmäinen varoitus: merkkivalo **3** ilmaisee, että kuolleessa kulmassa on havaittu ajoneuvo.

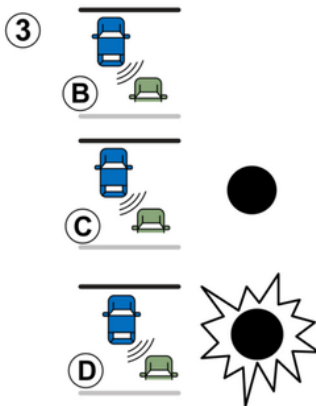
Näyttö D

Kun suuntavalo on aktivoitu, merkkivalo **3** vilkkuu, jos toiminto havaitsee ajoneuvon kuolleessa kulmassa sillä puolella, jolle olet kääntymässä. Jos kytket suuntavalon pois päältä, alkuperäinen varoitus palaa näyttöön (näyttö **C**).



Koska anturit sijaitsevat puskureissa, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalipinnan korjailu jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.

Toiminnan estävät olosuhteet



62258

- Jos kohde ei liiku;
- jos liikenne on vilkasta,
- ajettaessa kaarteessa;
- Jos sekä etu- että taka-anturit havaitsevat kohteen samanaikaisesti (esimerkiksi ohitettaessa perävaunulista kuorma-autoa);
- ...

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti ”Tarkista katvealuehälytys”. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Huomautus: kun moottori käynnistyy, merkkivalo **3**, näyttö **B**, vilkkuu kolme kertaa. Tämä tilanne on normaali.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Varoitukset



- Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat leveäkaistatiellä, järjestelmä ei välttämättä havaitse kuolleessa kulmassa olevaa ajoneuvoa.
- Erittäin huonoissa sääolosuhteissa (rankkasade, lumi jne.) järjestelmään saattaa tulla tilapäinen häiriö. Tarkkaile liikenneolosuhteita.

Onnettomuusvaara.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta. Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-anturin kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-anturit sijaitsevat (korjaukset, osien vaihto jne.), on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- toimintaympäristössä olevat moniulotteiset rakenteet (metallisillat, tunnelit, kaiteet jne.);
- huonot ilmasto-olosuhteet (esim. lumi, rakeet, musta jää).

Väärrien hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Tutka-anturin alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlaisen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista ajoneuvon lähellä liikkuvia kapeita kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.).
- Kun auto kääntyy kulmassa tai mutkassa, viereisillä kaistoilla ajavien ajoneuvon tunnistus saattaa keskeytyä tilapäisesti.
- Järjestelmä ei anna varoitusta, jos oikea ja vasen tutka-anturi havaitsevat samanaikaisesti samalla nopeudella liikkuvat ajoneuvot (esim. kolmella samansuuntaisella kaistalla).
- Järjestelmä ei välttämättä reagoi, jos autosi ajonopeus poikkeaa huomattavasti muiden ajoneuvojen ajonopeudesta.
- Jos pitkä ajoneuvoyhdistelmä (esimerkiksi raskaasti kuormattu rekka-auto, joka ohittaa lähes samalla ajonopeudella) on ohittamassa autoasi, järjestelmä saattaa keskeyttää kuolleen kulman varoituksen ennen ohitustilanteen päättymistä.
- Auto ajaa mutkaisella tiellä.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- tutka-alue (takapuskurissa) on vaurioitunut
- ajoneuvossa on vetokoukku.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmä A

Tutkan sijainti 1



Järjestelmä laskee tutkatietojen 1 avulla etäisyyden siihen:

- samalla kaistalla edessä olevaan ajoneuvoon
- tai
- risteyksessä lähestyvistä ajoneuvoista.

Järjestelmä varoittaa kuljettajaa etutörmäysvaarasta, jotta tällä on aikaa soveltuvuun hätätoimenpiteisiin (jarrupolki-

men painamiseen ja/tai ohjauspyörän kääntämiseen).

Vahinkojen vähentämiseksi ja törmäyksen estämiseksi järjestelmä tehostaa jarrutusta kuljettajan reaktioiden mukaan.

Varmista, että tutkan alue ei ole peitty-nyt (lika, muta, lumi, virheellisesti asennettu eturekisterikilpi jne.) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalia) tai mikään auton etuosaan asennettu esine (esim. tuuletinritilään asennettu varuste tai logo) ei peitä sitä.



Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa täydellä teholla, kunnes auto on täysin pysähtynyt.

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Varmista myös, että tavarat on sijoitettu niin, että ne eivät voi sinkoutua eteenpäin ja osua autossa oljoihin.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Toiminta

Autojen havaitseminen

Jos nopeudella n. 7–170 km/h ajettaessa uhkaa törmäys edessä olevaan autoon, järjestelmä

- **varoittaa törmäysvaarasta:**

punainen varoitusvalo  tulee kojetauluun, äänimerkki kuuluu ja automversion mukaan ilmestyy viesti **2** "Jarruta".

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta, mutta järjestelmä havaitsee yhä törmäysvaaran, jarrutustehoa lisätään.

- **voi käynnistää jarrutuksen:**

jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on ilmeinen.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

3



Jos ajoneuvo pysähtyy aktiivisen hätäjarrituksen seurauksena, kuljettajan on pidettävä ajoneuvo paikallaan jarrupolkimella.

Huomautus: Jos kuljettaja käyttää ajoneuvon hallintalaitteita (ohjauspyörä, polkimet jne.), järjestelmä voi toimia viiveellä tai keskeyttää toiminnan.



Hätätilanteessa voit keskeyttää jarrituksen milloin tahansa seuraavasti:

- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

Varoitusten erityisominaisuus

Ajonopeuden mukaan varoitus ja jarrutus voivat aktivoitua samanaikaisesti.

Pysähdyksissä olevat ajoneuvot

Ajettaessa ajonopeudella 7–80 km/h järjestelmä havaitsee pysähtyneet ajo-

neuvot. Järjestelmä ei aktivoidu eikä anna varoitusta, kun ajonopeus ylittää 80 km/h.

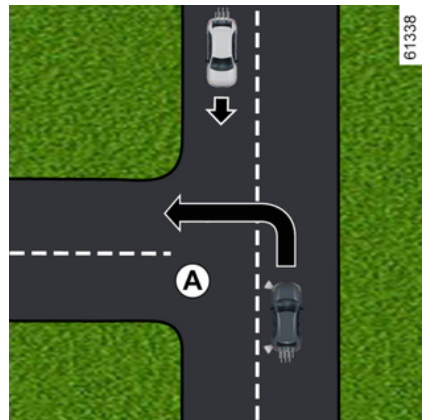
Risteyksessä lähestyvien ajoneuvojen erityispiirteet

Jos haluat kääntyä risteyksessä (esim. **A**), järjestelmä havaitsee autot, joiden nopeus on 30–55 km/h, kun:

- ajoneuvosi liikkuu noin 7 - 25 km/h nopeudella,
- olet aktivoinut suuntavilkun.

Muussa tapauksessa järjestelmä on passiivinen eikä käynnistä hälytystä.

Järjestelmän kytkentä, toiminnasto



MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Autot, joissa on multimedianäyttö 3

Lisätietoja on multimedijärjestelmän käyttöohjeissa.

Autot, joissa ei ole multimedijärjestelmän näyttöä

(järjestelmä **A** tai **B**, autoversion mukaan)

Järjestelmä A

- Kun auto on pysähdyksissä, hae välilehti "AJONEUVO" näyttöön valitsimen 4 peräkkäisillä painalluksilla.
- Hae valikko "ASETUKSET" näyttöön näppäimen 5 tai 6 peräkkäisillä painalluksilla. Paina kytkintä 7 "OK";
- Hae valikko "AJON APU" näyttöön näppäimen 5 tai 6 peräkkäisillä painalluksilla. Paina kytkintä 7 "OK";

– paina säädintä 5 tai 6 niin monta kertaa, että pääset "Aktiivijarrutus" -valikkoon, paina kytkintä 7 "OK".



Paina kytkintä 7 "OK" uudelleen toiminnon aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi:



toiminto kytketty päälle.



toiminto on estetty.

Kun järjestelmä kytketään pois käytöstä, keltainen merkkivalo  syttyy kojetauluun.



Järjestelmä B

– Kun auto on paikallaan, paina toistuvasti säätimiä 5 tai 6, niin pääset



-välilehteen;

– toiminto voidaan kytkeä päälle ja pois päältä pitämällä painettuna säädintä 5 tai 6.

Kun järjestelmä kytketään pois käytös-

tä, keltainen merkkivalo  syttyy kojetauluun.



Toiminto kytkeytyy päälle automaattisesti aina, kun auto käynnistetään.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Tilapäinen toiminnon keskeytys

Jos järjestelmä havaitsee väliaikaisen

käyttökatkoksen, varoitusvalo  syttyy kojetaulussa keltaisena ja auto-version mukaan mittaristoon tulee ilmoitus "Etututka ei toiminnassa".

Mahdolliset syyt ovat:

– järjestelmä on väliaikaisesti toimimaton (esim. etusäleikkö on tukkeutunut liasta, mudasta, lumesta jne.). Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista puskurin etusäleikkö. Kun moottori seuraavan kerran käynnistyy, merkkivalot ja ajoneuvosta riippuen viesti sammuvat.

Jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Toimintahäiriöt

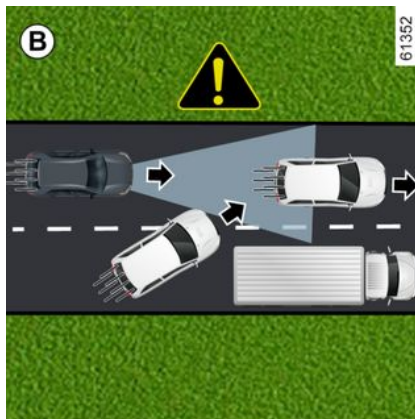
 ja  tulevat keltaisina kojetauluun ja (autoversion mukaan) va-

roitusvalo  näkyy keltaisena. Lisäksi näkyviin tulee viesti "Tarkista etututka" tai "Tarkista kamera/tutka": tämä ilmaisee, että järjestelmä on havainnut toimintahäiriön. Kysy lisätietoja merkiedustajalta.



Toiminto kytkeytyy päälle automaattisesti aina, kun auto käynnistetään.

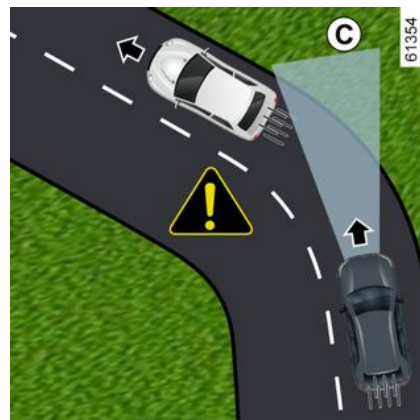
Järjestelmän toimintarajoitukset



Ajoneuvon tunnistus

Järjestelmä havaitsee samalle kaistalle siirtyvän ajoneuvon (esim. **B**) vain, kun ajoneuvo on tutkan ulottuvuusalueella.

Tällöin järjestelmä voi jarruttaa myöhään.



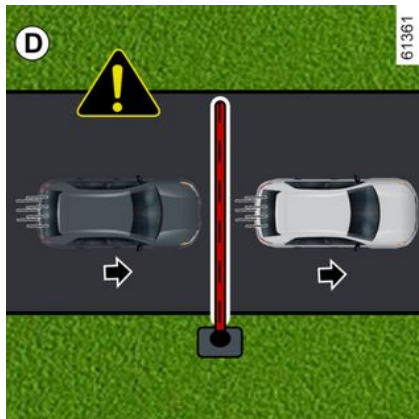
Havaitseminen mutkissa

Risteykseen tai mutkaan saavuttaessa tutka ei ehkä tilapäisesti havaitse muita ajoneuvoja (esim. **C**).

Mutkasta poistuttaessa edellä kulkevan ajoneuvon havaitseminen voi häiriintyä tai viivästyä.

Tällöin järjestelmä voi jarruttaa myöhään.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

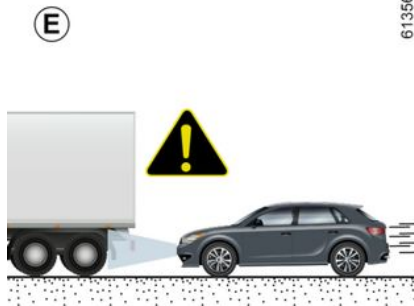


Kiinteiden esteiden ja pienikokoisten esineiden havaitseminen

Järjestelmä ei tunnista:

- jalankulkijoita, polkupyöräilijöitä, mopoja tai skoottereita jne.
- eläimiä
- kiinteitä esteitä (puomeja, seiniä jne.) (esim. **D**).

Järjestelmä ei ota niitä huomioon. Ne eivät aiheuta hälytystä tai mitään reaktiota järjestelmältä.

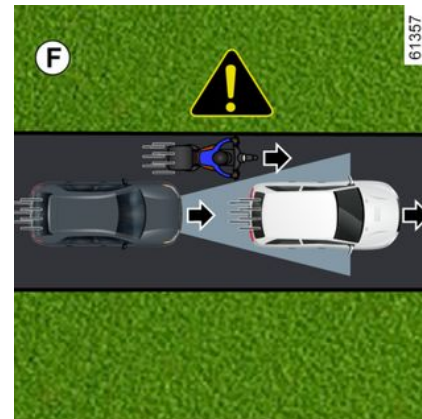


Ajoneuvoa ei voi havaita maanpinnan muotojen vuoksi

Järjestelmä ei rekisteröi ajoneuvoja, jotka ajavat ylämäkeen tai alamäkeen, kun ne ovat maastoesteiden takana tai tutkan havaitsemisalueiden ulkopuolella.

Ajoneuvot tutkan havaitsemisalueiden ulkopuolella

Järjestelmä reagoi myöhään tai ei lainkaan tilanteissa, joissa muut ajoneuvot ovat kameran ja tutkan ulottuvuusalueiden ulkopuolella, erityisesti seuraavissa tapauksissa:



- pitkiä esineitä kuljettavat ajoneuvot, joiden kuormat peittävät kaistamerkin
- pitkien ajoneuvojen todellinen pituus (esim. **E**) jää havaitsematta, sillä ajoneuvo on osittain tutkan ulottuvuusalueen ulkopuolella (maansiirtokone, traktori, puimuri, hinausajoneuvo jne.);
- ajoneuvot, jotka eivät ole keskellä kaistaa
- kapeat ajoneuvot, jotka ovat hyvin lähellä autoa (esim. **F**).

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Varoitukset



Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee, että kuljettaja pyrkii toimenpiteilään selkeästi puuttumaan auton hallintaan (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- kun vaihteenvaihtin on peruutusvaihteasennossa
- kun seisontajarru on kytketty,
- ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) on aktivoitunut.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Tutkan toiminta voi muuttua törmäyksen yhteydessä, mikä voi vaikuttaa sen suorituskykyyn. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka sijaitsee (korjaukset, osien vaihto jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.



Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli tms.);
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää);
- tutkan alue on vieraan aineen peittämä (lika, jää, lumi, tiivistynyt kosteus jne.);
- ...

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.

Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Järjestelmä kalibroitu auton ympäristön mukaan jokaisen käynnistyksen jälkeen, jolloin sen toiminta voi olla estynyt 3 minuutin ajan,
- Lähestyvä ajoneuvo ei laukaise mitään varoitusta tai järjestelmän toimintoja, jos kohdan "Risteyksessä lähestyvien ajoneuvojen erityispiirteet" eivät täyty (katso edelliset sivut),
- Tutkan alueen on pysyttävä puhtaana eikä siihen saa tehdä muutoksia, jotta voidaan taata järjestelmän toiminta,
- Järjestelmä ei pysty reagoimaan kapeisiin ajoneuvoihin, kuten moottoripyöriin tai polkupyöriin, yhtä tehokkaasti kuin muihin ajoneuvoihin.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.);
- ...

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- auton keula on vaurioitunut (esim. tutkan alue on naarmuuntunut, tai siihen on osunut isku);
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- Ajetaan päällystämättömällä tiellä.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

Toiminnon keskeyttäminen

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Järjestelmä B



Järjestelmä käyttää kameran **1** tietoja auton etäisyyden määrittämiseksi:

- samalla kaistalla edessä olevaan ajoneuvoon
- tai
- vastaantuleviin ajoneuvoihin, kun olet kääntymässä
- tai
- kohtisuoraan kulkeviin ajoneuvoihin;
- tai
- pysähdyksissä oleviin ajoneuvoihin
- tai
- lähistöllä liikkuviin jalankulkijoihin ja pyöräilijöihin.

Järjestelmä varoittaa kuljettajaa etutörmäysvaarasta, jotta tällä on aikaa soveltuviin hätätoimenpiteisiin (jarrupolkin painamiseen ja/tai ohjauspyörän kääntämiseen).

Vahinkojen vähentämiseksi ja törmäyksen estämiseksi järjestelmä tehostaa jarrutusta kuljettajan reaktioiden mukaan.

Muussa tapauksessa järjestelmä on passiivinen eikä käynnistä hälytystä .



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.



Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa täydellä

teholla, kunnes auto on täy-

sinkin pysähtynyt.

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Varmista myös, että tavarat on sijoitettu niin, että ne eivät voi sinkoutua eteenpäin ja osua autossa oljoihin.

Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

Toiminta

Jos ajon aikana on törmäysvaara, järjestelmä:

- **varoittaa törmäysvaarasta:** viesti "Este havaittu" tulee kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.

Huomautus: Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta ja järjestelmä havaitsee edelleen törmäysvaaran, jarrutusvoimaa voidaan lisätä, ellei se riitä estämään törmäystä.

- **Jarrutus voi aktivoitua:** jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on tapahtumassa, punainen varoitus-

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

valo  ja viesti "Jarruta" tulevat kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.

Huomautus:

- Jos kuljettaja käyttää auton hallintalaitteita (ohjauspyörä, polkimet jne.), järjestelmä voi toimia viiveellä tai keskeyttää toiminnan.
- Jos aktiivinen hätäjarrutus on aiheutanut auton pysähtymisen, auto on lyhyen aikaa täysin pysähtyksissä. Tämän määräajan jälkeen kuljettajan on itse pidettävä auto paikallaan painamalla jarrupoljinta;
- kun järjestelmä on aktivoinut jarrutuksen, viesti "Turvajärjestelmä kytkeytynyt" tulee näkyviin.

 Hätätilanteessa voit keskeyttää jarrutuksen milloin tahansa seuraavasti:

- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väisöliikkeen.



Varoitusten erityisominaisuus

Ajonepeuden mukaan varoitukset ja jarrutus voivat aktivoitua samanaikaisesti.

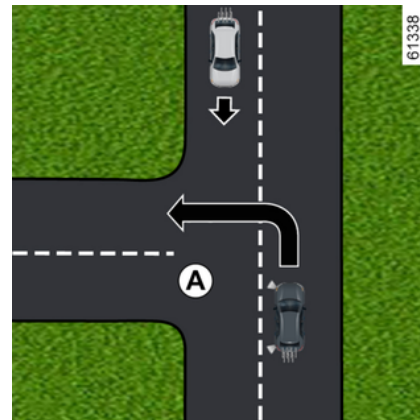
Autojen havaitseminen

Samalla kaistalla kulkevien ajoneuvojen havaitseminen

Järjestelmä havaitsee törmäysriskin samalla kaistalla edellä olevan ajoneuvon kanssa, kun:

- autosi liikkuu nopeudella 5–180 km/h.

Vastaantulevien ajoneuvojen havaitseminen, kun olet kääntymässä



Kun haluat muuttaa suuntaa (esim. **A**), järjestelmä havaitsee vastaantulevat ajoneuvot, kun:

- autosi liikkuu nopeudella 7–30 km/h.
- olet kytkenyt suuntavilkun.

Kohtisuoraan kaistan ylittävien ajoneuvojen havaitseminen

Järjestelmä havaitsee kohtisuoraan kaistan ylittävät ajoneuvot, kun:

- autosi liikkuu nopeudella 5–85 km/h.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Kaistalle pysähtyneiden ajoneuvojen havaitseminen

Järjestelmä havaitsee paikallaan olevat ajoneuvot, kun:

- autosi liikkuu nopeudella 5–85 km/h.

Jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden havaitseminen

Samalla kaistalla olevien jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden havaitseminen

Järjestelmä havaitsee jalankulkijat ja pyöräilijät, kun:

- autosi liikkuu nopeudella 5–85 km/h.

Jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden havaitseminen suuntaa vaihdettaessa

Järjestelmä havaitsee jalankulkijat ja pyöräilijät, kun:

- autosi liikkuu nopeudella 7–30 km/h.

Käyttöönotto/käytöstäpoisto



Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan toiminto aktivoidaan uudelleen:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

Järjestelmän käyttöönotto ja poiskytkentä multimedianaäytössä 2



Multimedijärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja toiminnon käyttöönotosta ja poiskytkennästä.

Valitse "ON" tai "OFF".

Järjestelmän käyttöönotto/poiskytkentä ajotietokoneesta 3

(varusteista riippuva toiminto)

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



– Kun auto on paikallaan, paina kytintä **4** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

tai

– paina kytintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

– paina kytintä **7 "OK"**

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytintä **7 "OK"**;

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytintä **7 "OK"**;

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset "Aktiivijarrutus" -valikkoon, paina sitten kytintä **7 "OK"**;
– Paina kytintä **7 "OK"** uudelleen toiminnon aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi:



toiminto kytketty päälle.



toiminto on estetty.

Kun järjestelmä poistetaan käytöstä,

kojetaulun varoitusvalo  tai



syttyy (autoversion mukaan).

Kun järjestelmä otetaan käyttöön, varoitusvalo sammuu.

Asetukset



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

Multimedianaäytön asetukset 2

(varusteista riippuva toiminto)



Kun auto on paikallaan ja haluat käyttää multimedianaäytön asetuksia **2**; katso multimediaohjeet:

– "Varoitus": hälytysherkkyyden säätö. Valitse sitä varten:

- « Myöhään » ;
- « Standardi » ;
- « Aikaisin » .

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Asetukset ajotietokoneesta 3



– **Kun auto on paikallaan**, paina kytkintä **4** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

tai

– paina kytkintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

– paina kytkintä **7** "OK"

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **7** "OK";

– paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytkintä **7** "OK";

- paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset Aktiivisen jarrutuksen herkkyyys -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7** OK;
- valitse asetetus painamalla säädintä **5** tai **6** toistuvasti ja paina sitten kytkintä **7** "OK".

Tilapäinen toiminnon keskeytys

Jos järjestelmä havaitsee tilapäisen käyttöhäiriön, kojetaulun varoitusvalo



syttyy (autoversion mukaan).

Mahdolliset syyt ovat:

- järjestelmä on hetkellisesti sokaistunut (häikäisy auringonpaisteelta, lähi-valot, huonot sääolosuhteet jne.). Järjestelmä palautuu toimintaan, kun näkyvyysolosuhteet ovat paremmat,
 - järjestelmän toiminta keskeytyy tilapäisesti (tuulilasi on liian tumma, lumen tai tiivistyneen kosteuden jne. peittäminen).
- Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tuulilasi. Kun moottori käynnistetään seuraavan kerran, varoitusvalo ja viesti poistuvat näytöstä 5–10 minuutin ajon jälkeen. Jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,  -varoitusvalo tai automallin

mukaan  -varoitusvalo tulee kojetauluun.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee, että kuljettaja pyrkii toimenpiteil-
lään selkeästi puuttumaan auton hallintaan (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- kun ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) on aktivoitunut.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- huonoissa sääolosuhteissa (esim. sade, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- huono kontrasti kohteen (auto, jalankulkija jne.) ja ympäristön välillä (esimerkiksi valkeassa asussa oleva jalankulkija lumisella alueella),
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.),
- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- ...

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrituksen odotta-
matta.

Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Järjestelmä kalibroitu auton ympäristön mukaan jokaisen käynnistyksen jälkeen, jolloin sen toiminta voi olla ajettaessa estynyt noin 2–5 minuutin ajan.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- kamera on pidettävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein;
- järjestelmä ei pysty reagoimaan pieniin ajoneuvoihin yhtä tehokkaasti kuin muihin ajoneuvoihin;
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.). ;
- jotta ominaisuus toimii oikein, järjestelmän on havaittava koko este. Järjestelmä ei siis tunnista:
- jalankulkijoita/pyöräilijöitä pimeässä tai huonossa valaistuksessa;
- osittain näkyviä jalankulkijoita/pyöräilijöitä;
- alle n. 80 cm pituisia jalankulkijoita,
- jalankulkijoita, jotka kantavat suurikokoisia esineitä,
- ...

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- Kameran alue on vaurioitunut (esim. tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta).
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääntynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- Ajetaan päällystämättömällä tiellä.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

Toiminnon keskeyttäminen

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitukset

Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitukset on toiminto, joka analysoi kuljettajan käyttäytymistä (ajotyylit, auton ohjaus jne.) ja hälyttää niistä, jos on olemassa nukahtamisen riski.

Siinä otetaan huomioon muun muassa seuraavat indikaattorit:

- ohjauspyörän liikkeet,
- muiden järjestelmien käyttö (suunta-merkki, jarrupoljin jne.).



Tämä toiminto on ajamisen apuväline, jonka tarkoitus on auttaa kuljettajaa välttämään väsymyksestä aiheutuvat vaaratilanteet. Toiminto ei toimi autossa. Toiminto ei missään tilanteessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta ajon aikana. Kuljettajan on aina sovitettava ajaminen valppauteensa järjestelmän toimista riippumatta.

Toiminta



Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- auton viimeisestä pysähdyksestä on kulunut muutama minuutti;
- auton nopeus on yli 70 km/h.

Jos on olemassa väsymyksen tai heikentyneen huomiokyvyn vaara, kojetaulussa **1** näkyy ilmoitus "Vireysvaroitusta Pidä tauko" ja kuuluu äänimerkki.

Poista ilmoitus painamalla **5 OK** -kytkintä. On suositeltavaa pysäyttää auto mahdollisimman pian tauon pitämiseksi.

Viestin poistamisen jälkeen järjestelmä jatkaa valppauden seurantaa ja antaa tarvittaessa uuden varoituksen.



Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitukset seuraa jatkuvasti kuljettajan huomiota ja voi antaa useita varoituksia matkan aikana. Järjestelmä nollautuu aina, kun moottori käynnistetään.

Varoitus aktivoinnista/käytöstäpoistosta



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan hälytykset aktivoidaan uudelleen:

- kun auton lukitus avataan;
- tai
- kun ovi avataan;
- tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.



Kun hälytykset kytketään pois päältä, järjestelmä jatkaa kuljettajan väsymystilan arviointia.

Hälytysten aktivointi ja käytöstä poistaminen käyttämällä **6** "My Safety" -painiketta



- **Poista hälytykset käytöstä** painamalla painiketta **6** kaksi kertaa;
- **Ota hälytykset uudelleen käyttöön** painamalla painiketta **6** kerran.

Hälytysten käyttöönotto ja poiskytkentä multimedianaäytöstä **7**



Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja hälytysten käyttöönotosta ja poiskytkennästä.

Valitse **"ON"** tai **"OFF"**.

Hälytysten käyttöönotto/poiskytkentä ajotietokoneesta **1**

(varusteista riippuva toiminto)

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



– **Kun auto on paikallaan**, paina kyt-
kintä **2** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

tai

– paina kytintä **2** ja paina säädintä **3**
tai **4** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

– paina kytintä **5 "OK"**

– paina säädintä **3** tai **4** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon,
paina sitten kytintä **5 "OK"**;

– paina säädintä **3** tai **4** niin monta
kertaa, että pääset "AJON APU" -valik-
koon, paina sitten kytintä **5 "OK"**;
– paina säädintä **3** tai **4** niin monta
kertaa, että pääset "Tarkkaavaisuusva-

roitus"-valikkoon, paina sitten **5 "OK"**
-kytkintä.

– ota hälytykset käyttöön tai pois käy-
töstä painamalla kytintä **5 "OK"** uu-
delleen:



varoitukset otettu käyttöön;



varoitukset poistettu käy-
töstä.

Järjestelmän toimintarajoitukset

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheut-
taa järjestelmään toimintahäiriöitä tai
heikentää sen toimintaa, kuten:

– tietyt ajotavat (virheellinen ajaminen
jne.)

– ajaminen huonossa kunnossa ole-
valla tiellä;

– voimakas sivutuuli,

– Kello on määritetty väärin (automal-
lin mukaan);

– mutkaiset tiet

– perävaunun pito.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, koje-
tauluun tulee viesti "Vireysvalvonta:

Tarkista" ja varoitusvalo  syttyy
kojetauluun.

Anna merkkihuollon tarkastaa järjestel-
mä.

Liikennemerkkien tunnistusjär- jestelmä



Järjestelmä näyttää kojetaulussa no-
peusrajoitukset tien sivusta havaittujen
liikennemerkkien mukaan.

Toiminto käyttää pääasiassa taustapei-
lin taakse tuulilasiin kiinnitetystä kame-
rasta **1** tulevia tietoja.

Lisäksi järjestelmä käyttää (maan mu-
kaan) karttatilauksen tietoja tiettyjen
merkkien tulkitsemiseksi (esim. kau-
punkiin saapuminen).

Kojetaulussa näkyvä merkki muuttuu,
kun järjestelmä havaitsee liikennemer-
kin.

Kun nopeusrajoitin tai vakionopeus-
säädin on aktivoitu, voit mukauttaa ra-

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

joitetun nopeuden kojetaulussa näkyvään nopeusrajoitukseen ("Nopeusrajoitin" ➔ 249 ja "Vakionopeussäädin" ➔ 253).

Jos havaittu nopeusrajoitus ylittyy, kojetaulussa näkyvää liikennemerkkiä muutetaan kuljettajan informoimiseksi.

Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

Erityispiirteitä

Autot, joissa on kartttilaus:

- jos autolla ajetaan maassa, jonka nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, järjestelmä näyttää nopeusrajoituskytlin maan yksikössä sekä nopeusrajoituksen muunnoksen auton kojetaulun yksikössä.
- Jos maassa on voimassa pienempi nopeusrajoitus sadesäällä tiettytyypillä teillä, järjestelmä voi muokata nopeusrajoitusta, kun tuulilasinspyykkiä on käytetty joitakin sekunteja.

Kun autolla, jossa ei ole kartttilaus-ta, ajetaan maassa, jossa nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, kyseisen mittayksikön voi valita manuaalisesti kojetaulusta (esim. vaihtaa kilometreistä mailleihin) tarkkojen

tietojen saamiseksi "Näyttölaitteet ja osoittimet" ➔ 125.

Huomautus:

Järjestelmä ei ota huomioon poikkeuksellisia rajoituksia, kuten esimerkiksi saastehuippupäiviä.

Toiminta

Merkkivalot



Seuraavat merkkivalot tulevat näyttöön toiminnon yhteydessä:

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

2. Nopeusrajoitusmerkit ja muut nopeusrajoituskyltit (nopeus ja nuoli poistumisrampilla, nopeus asuntovaunuille, nopeusrajoitus pitkille ajoneuvoille jne.)

3. Muut liikennemerkkit (ohituskieltoalueen alku).

Jos havaittu nopeusrajoitus ylittyy, liikennemerkkin ympärillä vilkkuu ympyrä (varoitusvalo **2**) ja lisäksi kuuluu varoitettava äänimerkki (automallin mukaan). Se palaa kojetaulussa niin kauan kuin ajoneuvon nopeus ylittää havaitun nopeusrajoituksen.



Karttatilaus

Liikennemerkkien tunnistus liittyy karttatilaukseen.

Katso tilaustenhallintaan liittyviä lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöoppaasta.

Jos tilausta ei ole, järjestelmä rajoitetaan ottamaan huomioon nopeusrajoitusmerkit, kun kamera havaitsee ne.

Järjestelmä ei enää ota huomioon karttoihin liittyviä tietoja. Nopeusrajoitusten saatavuus voi vaikuttaa.

Käyttöönotto/käytöstäpoisto



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Äänihälytys aktivoituu uudelleen seuraavissa tilanteissa automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan:

- kun auton lukitus avataan;
- tai
- kun ovi avataan;
- tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

Ylinopeuden äänihälytyksen aktivointi ja poiskytkentä painikkeella 4 "My Safety"



– **Poista äänihälytys käytöstä** painamalla painiketta **4** kaksi kertaa peräkkäin. Merkkivalo painikkeessa **4** sammuu;

– **Ota äänihälytys uudelleen käyttöön** painamalla painiketta **4** kerran. Merkkivalo painikkeessa **4** syttyy.

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Ylinopeuden äänihälytyksen aktivointi ja poiskytkentä multimedia-näytöllä 5



Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja äänihälytyksen aktivoinnista ja poiskytkennästä.

Valitse "ON" tai "OFF".

Ylinopeuden äänihälytyksen aktivointi ja poiskytkentä ajotietokoneesta 6

(varusteista riippuva toiminto)



– Kun auto on pysähtyksissä, paina kytkintä 7 niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

tai

– paina kytkintä 7 ja paina toistuvasti

säädintä 8 tai 9, jotta pääset  -välilehteen;

– paina kytkintä 10 "OK"

– paina säädintä 8 tai 9 niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten painiketta 10 "OK";
– paina säädintä 8 tai 9 niin monta kertaa, että pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten painiketta 10 "OK";
– paina säädintä 8 tai 9 niin monta kertaa, että pääset "Nopeusrajoitus"

-valikkoon, paina sitten painiketta 10 "OK";

– aktivoi äänihälytys tai poista se käytöstä painamalla painiketta 10 "OK" uudelleen:

-  hälytys aktivoitu;
-  hälytys poistettu käytöstä.

Nopeusrajoituksen tai vakionopeuden muuttaminen



Kun haluat mukauttaa nopeudenrajoituksen, vakionopeussäätimen tai mukautuvan vakionopeussäätimen arvon havaitun nopeusrajoituksen kanssa, paina kytkintä 11 (RES/+) tai 12 (SET/-).

MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Väliaikainen käytöstä poissaolo

Jos järjestelmä ei ole käytettävissä kameran tai kartan tietoihin liittyvistä

syistä, symboli  tai (automallin

mukaan)  tulee näkyviin kojetauluun. Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

Järjestelmä ei ehkä voi havaita nopeusrajoitusta seuraavissa tapauksissa:

- tuulilasi ei ole puhdas,
- aurinko häikäisee kameraa,
- näkyvyys ei ole riittävä (esim. sumu);
- kylttejä ei voi lukea (esim. lumen vuoksi) tai ne eivät näy (toisen auton tai puun takaa),
- kartan tiedot eivät ole ajan tasalla.

Huomautus: kun etukamera on peittyneenä viesti "Etukamera, ei näkymää" tulee kojetauluun. Puhdista kameran edessä oleva tuulilasin alue.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,

 tai automallin mukaan

 näkyy kojetaulussa.

Joissain tapauksissa niihin liittyvä seuraava viesti:

- « Ajoavustinta ei voi käyttää » ;

tai

- « Tarkista etukamera » ;

tai

- « Tarkista ajoavustin ».

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan

missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Kuljettajan on aina sovitettava nopeus liikennesääntöjen ja ajo-olosuhteiden mukaan järjestelmän toimista riippumatta.

Järjestelmä ei välttämättä havaitse kaikkia nopeusrajoitusmerkkejä tai voi tulkita niitä väärin.

Kuljettaja ei saa kuitenkaan jättää huomiotta kylttejä, joita järjestelmä ei havaitse, ja hänen on noudatettava ensisijaisesti liikenne-merkkejä ja liikennesääntöjä.

Jos näkyvyys on huono (esim. sumun, lumen tai jään vuoksi), järjestelmä ei ehkä pysty ilmoittamaan kuljettajalle oikeaa rajoitusta.

NOPEUDENRAJOITIN



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylittämästä valittua ajonopeutta eli **nopeusrajaa**.



 Nopeudenrajoitin voidaan yhdistää liikennemerkkien tunnistusjärjestelmään → 244.



Nopeudenrajoitintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Säätimet

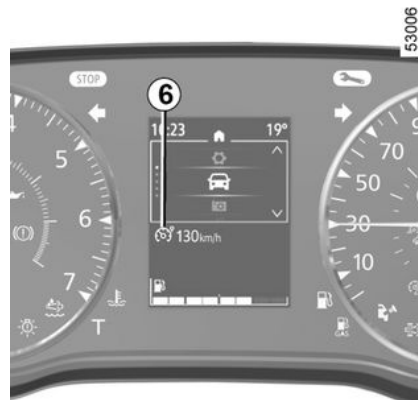
1. nopeudenrajoittimen käyttökytkin
2. vakionopeussäätimen käyttökytkin
3. nopeudenrajoittimen aktivointi ja nopeuden lasku (SET).
4. nopeudenrajoittimen aktivointi, nopeuden nosto tai tallennus (RES).
5. Asettaa toiminnon valmiustilaan (ja tallentaa rajoitetun nopeuden (0)).

Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun auto saavuttaa tallennetun nopeuden, kaasupolkimen käyttö ei nosta auton nopeutta ohjelmoitua nopeutta suuremmaksi lukuun ottamatta hätätilannetta (katso lisätietoja kohdasta "Rajoitetun nopeuden ylittäminen").

Toiminnon käyttöönotto

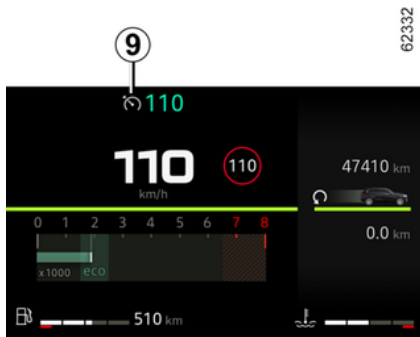


NOPEUDENRAJOITIN

59047



3



62332

Paina kytkintä **1**. Varoitusvalo **6** syttyy harmaana tai automallin mukaan varoitusvalo **7**, **8** tai **9** syttyy oranssina.

Viesti "Nopeudenrajoitin aktivoitu" tai (autoversion mukaan) varoitusvalo

LIMIT

tulee näytölle. Lisäksi näkyviin tulevat katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.

Tallenna nykyinen nopeus painamalla kytkintä **4** (RES/+) tai kytkintä **3** (SET/-): nopeusarvo korvaa katkoviivat ja (autoversion mukaan) varoitusvalo **6** näkyy valkoisena.

Pienin tallennettava nopeus on 30 km/h.

Nopeusrajan vaihtelu



Nopeusraja voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti):

- kytkintä **4** (RES/+), jolloin nopeus nousee.
- kytkintä **3** (SET/-), jolloin nopeus laskee.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa. Toimi seuraavasti: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohtan yli).

Kun nopeusraja ylitetään, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa. Vapautta sitten kaasupoljin: nopeudenrajoitin palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.



Jos nopeudenrajoitin ei ole käytettävissä (useiden aktivointiyritysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei mahdollisesti pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Nopeusrajoituksen

NOPEUDENRAJOITIN

arvo vilkkuu kojetaulussa ja merkkiäänä muistuttaa siitä tasaisin väliajoin.

Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun painokytintä **5** (0) painetaan. Nopeusrajoituksen arvo tallentuu ja näkyy kojetaulussa harmaana.

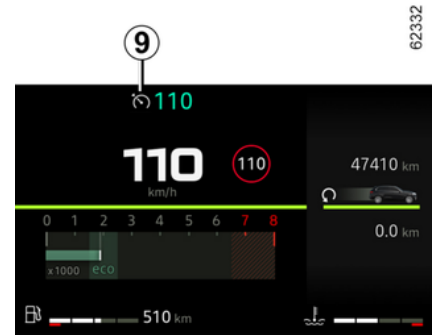
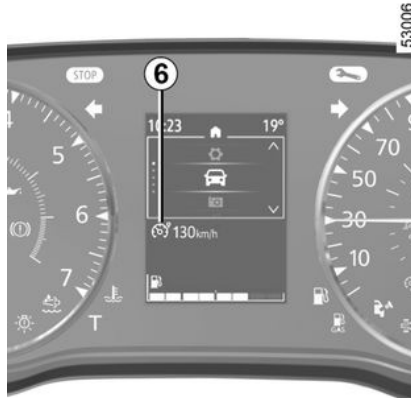
Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusrajoitus on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla kytintä **4**.



Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytinmen **3** painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

Toiminnon kytkeytyminen pois päältä



Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytyy, kun

NOPEUDENRAJOITIN

- kun painat kytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeuden arvo poistuu muistista.
- kun painat kytkintä **2**. Tässä tapauksessa valitaan vakionopeussäädin ja nopeuden arvo poistuu muistista.

Varoitusvalon **6** tai automallista riippuen oranssin merkkivalon **7**, **8** tai **9** sammuminen kojetaulussa vahvistaa, että toiminto on poistettu käytöstä.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Tämä vakionopeus voidaan asettaa, kun ajonopeus on suurempi kuin 30 km/h.



Vakionopeussäädin voidaan yhdistää liikenne-merkkien tunnistusjärjestelmään ➔ **244**.



Vakionopeussäädintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Säätimet

1. vakionopeussäätimen käyttökytkin
2. Vakionopeuden aktivointi ja lasku (SET/-).
3. Vakionopeuden aktivointi, nosto ja tallennetun nopeuden palautus (RES/+).
4. Toiminnon asettaminen valmiustilaan (vakionopeuden arvo tallennettuna) (0).
5. nopeudenrajoittimen käyttökytkin



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

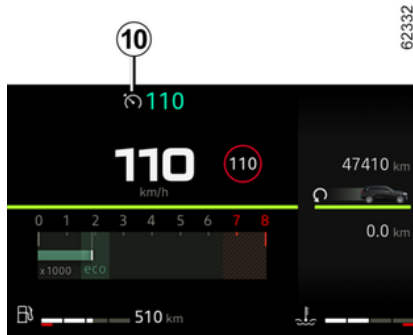
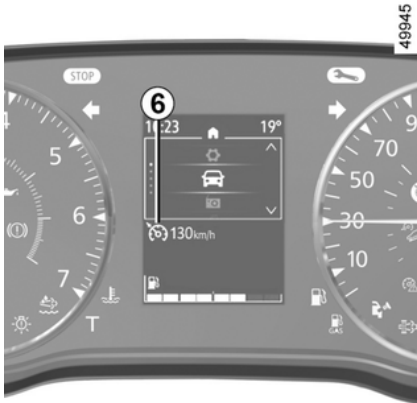
Se ei missään olosuhteissa korvaa kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia. Pysy valppaana ajaessasi. Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.).

Onnettomuusvaara.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

Toiminnon käyttöönotto

3



Paina kytkintä 1.

Varoitusvalo **6** syttyy harmaana tai automallin mukaan varoitusvalo **7**, **9** tai **10** syttyy vihreänä.

Viesti "Nopeudensäädin aktivoitu" tai (autoversion mukaan) varoitusvalo

CRUISE syttyy kojetauluun. Lisäksi näkyviin tulevat katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

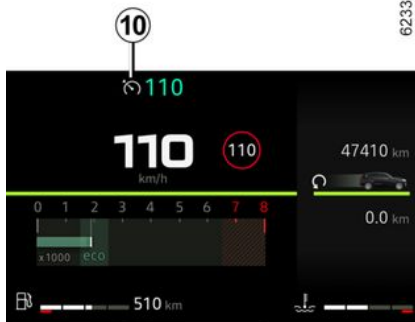
Vakionopeuden säätö



VAKIONOPEUDENSÄÄDIN



48894



62332



59048

Kun auto kulkee tasaisesti yli 30 km/h:n nopeudella, paina kytkintä **2** (SET/-) tai **3** (RES/+): toiminto aktivoituu ja ottaa huomioon nykyisen nopeuden.

Vakionopeus korvaa katkoviivat. Vakionopeuden vahvistaa se, että asetettu nopeus näkyy valkoisena, ja varoitusvalo **6** tai (automallin mukaan) varoitusvalo **CRUISE** ja varoitusvalo **8**, **9** tai **10** näkyvät vihreinä ja varoitusvalo **7** syttyy.

Jos yrität (autoversion mukaan) aktioida toiminnon yli 30 km/h:n nopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" tulee näyttöön ja toiminto pysyy poissa käytöstä.

Ajaminen

Kun nopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin aktivoitu, voit vapauttaa kaasupolkimen.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteissa.

3

Vakionopeuden vaihtaminen



68637

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- kytkintä **2** (SET/-), jolloin nopeus laskee;

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

– kytintä **3** (RES/+), jolloin nopeus nousee.

Huomautus: Voit muuttaa nopeutta vähitellen painamalla jompaakumpaa kytintä pitkään.

3 Vakionopeuden ylitys

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua automaattisesti säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeussäätötoiminnon estyminen

Kun ajat jyrkässä mäessä, järjestelmä ei pysty ylläpitämään ajonopeutta: muistiin tallennettu nopeus vilkkuu kojetaulussa.



Jos vakionopeussäädin ei kytkeydy (useiden aktivointiyritysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.



Vakionopeussäätimellä asetettu ajonopeus, jota ylläpidetään vaihtevaihtamisen aikana:

Tämä toiminto ylläpitää vakionopeussäätimellä asetettua nopeutta ennen vaihtevaihtamista ja sen jälkeen ilman kuljettajalta vaadittavia toimia.

Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- kytintä **4**;
- jarrupoljinta,
- kytkinpoljinta pitkään tai vapaa-asennossa mekaanisella vaihteistolla varustetussa autossa;
- vaihto vapaa-asentoon autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Vakionopeussäätimen arvo tallentuu ja näkyy kojetaulussa harmaana.

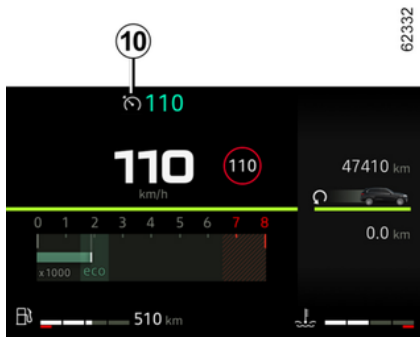


Ajoneuvosta riippuen varoitusvalo **8** sammuu valmiustilan vahvistamiseksi.

Vakionopeuden haku

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina kytintä **1** (RES/+), jos ajonopeus on yli 30 km/h.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN



Kun muistiin tallennettu nopeus palautetaan käyttöön, nopeus näkyy näytössä valkoisena ja merkivalo **8**, **9** tai

10 palaa vakionopeussäätimen kytkemisen merkiksi.

Huomautus: jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen nopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeuden säätötoiminto on valmiustilassa, kytkimen **2** (SET/-) painaminen ottaa sen uudelleen käyttöön ottamatta huomioon tallennettua nopeutta: toiminto ottaa huomioon nykyisen nopeuden.

Toiminnon kytkettyminen pois päältä



Vakionopeuden säätö keskeytyy, kun

– kun painat kytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeuden arvo poistuu muistista.

– kun painat kytkintä **5**. Tässä tapauksessa valitaan nopeudenrajoitin ja nopeuden arvo poistuu muistista.

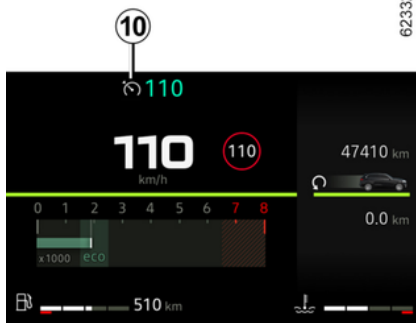


VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

3



48894



62332



59048

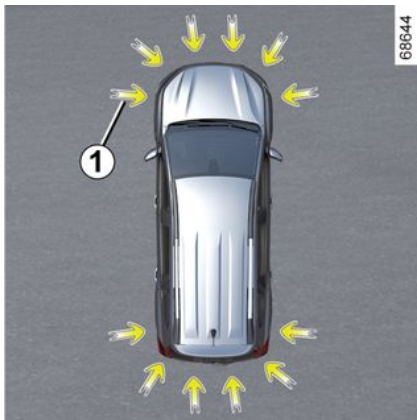
Varoitusvalon **6** tai automallista riippuen vihreiden merkkivalojen **7**, **8**, **9** tai **10** sammuminen kojetaulussa vahvistaa, että toiminto on poistettu käytöstä.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valmiustilaan tai pois käytöstä ei hidasta ajonopeutta välittömästi. Sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Peruutustutka



Ultraäänianturit, jotka on merkitty nuolilla **1**, on asennettu puskureihin havaitsemaan esteet auton lähellä.

Toiminto varoittaa kuljettajaa äänimerkeillä sekä (automallin mukaan) näytöllä, joka vastaa aluetta, jolla este havaittiin.

Varustelun mukaan järjestelmä havaitsee esteet auton edessä ja takana.

Pysäköintitutkajärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.

Tämä toiminto ei huomioi vetokoukkua tai kuormatelineitä, joita järjestelmä ei tunnista.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkuvien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkiänsiini tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylvä).



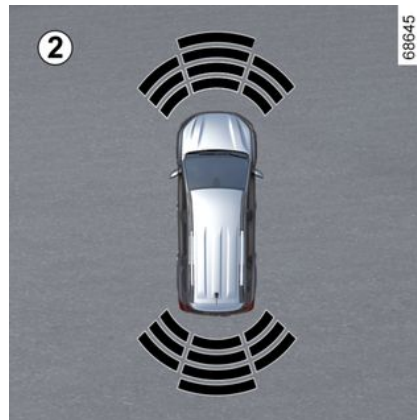
Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Ultraääniantureiden paikat 1

Varmista, että nuolten **1** osoittamat ultraääniantureita ympäröivät alueet eivät ole peittyneet (lika, muta, lumi, väärässä paikassa oleva rekisterikilpi) eikä niitä ole kolhittu tai muokattu (ml. maalattu) eivätkä auton takaosaan tai (autoversion mukaan) etuosaan kiinnitetyt lisävarusteet peitä antureita.

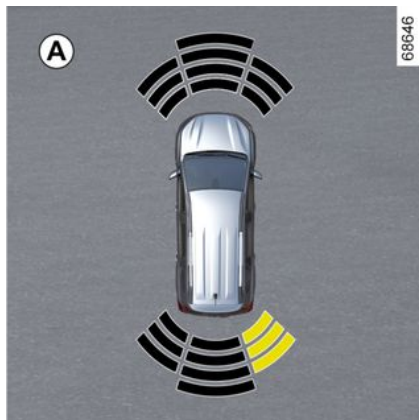
Toiminta



Automallin mukaan näyttö **2** näyttää auton ympäristön ja antaa äänimerkkejä.

PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Esteen tunnistus



Useimmat lähellä auton takaosaa olevat esteet ja (varustelun mukaan) lähellä etuosaa olevat esteet havaitaan.

Äänimerkin taajuus lisääntyy esteen lähestyessä ja siitä tulee jatkuva, kun havaittuun esteeseen on noin 30 cm matkaa auton edessä tai takana (automallin mukaan).

Alue, jolla este on havaittu, näytetään (näyttö **A**, automallin mukaan). Automallin ja havaitun esteen etäisyyden mukaan alue näytetään vihreänä, oranssina (joissain autoissa keltaisena) tai punaisena.



Jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saatetaan ilmoittaa myöhässä.

Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Järjestelmän käyttöönotto ja poiskytkentä multimedianaäytössä **3**



Paina "AJONEUVO"-tilassa multimedianaäytöltä **3** valikkoa "PYSÄKÖINTIAVUST".

Ota käyttöön tai poista käytöstä ultraäänitunnistimien kattamat alueet.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Huomautus: joissain malleissa takaoisan tunnistusalueetta ei voi kytkeä pois päältä.

Järjestelmän käyttöönotto/poiskytkentä ajotietokoneesta **4**

(varusteista riippuva toiminto)



– Kun auto on paikallaan, paina kytkintä **5** niin monta kertaa, että pääset



–välilehteen;

tai

– paina kytkintä **5** ja paina säädintä **6** tai **7** niin monta kertaa, että pääset



–välilehteen;

– paina kytkintä **8** "OK"

PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

– paina säädintä **6** tai **7** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **8 "OK"**;
– paina säädintä **6** tai **7** niin monta kertaa, että pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytkintä **8 "OK"**;
– paina säädintä **6** tai **7** niin monta kertaa, että pääset "Pysäköinti" -valikkoon, paina sitten kytkintä **8 "OK"**;
– aktivoi toiminto tai poista se käytöstä painamalla kytkintä **8 "OK"** uudelleen:

-  toiminto kytketty päälle.
-  toiminto on estetty.

Huomautus: joissain malleissa takao-
san tunnistusaluetta ei voi kytkeä pois
päältä.

Pysäköintitutkan automaattinen toimin- nanesto

Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli 10 km/h,
- joissain automalleissa, kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenneruuhkassa jne.),
- kun manuaalivaihteiston vaihteenvai-
ltsin on vapaalla tai automaattivaih-
teiston vaihteenvaihtin on **N**- tai
P-asennossa;
- kun havaitaan toimintahäiriö.

Huomautus: jos autossa on vetokouk-
ku, jonka järjestelmä tunnistaa, vain ta-
kapysäköintitutka kytketään pois pääl-
tä.

Säädot



Turvallisuussyistä tee
säädot auton ollessa py-
sähtyneenä.



Moottoria käynnistettäessä
järjestelmä palautuu tilaan,
jossa se oli, kun moottori
sammutettiin.

Multimedianaäytön asetukset **3**



Kun auto on paikoillaan, paina "AJO-
NEUVO" -tilassa multimedianaäytöltä **3**
valikko "Pysäköintiavustin".

Katso lisätietoja multimedijärjestel-
män käyttöohjeista.

Asetukset ajotietokoneesta **4**

PYSÄKÖINTIAVUSTIMET



– Kun auto on paikallaan, paina kytkintä **5** niin monta kertaa, että pääset



-välilehteen;

tai

– paina kytkintä **5** ja paina säädintä **6** tai **7** niin monta kertaa, että pääset



-valikkoon;

– paina kytkintä **8 "OK"**

– paina säädintä **6** tai **7** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **8 "OK"**;

– paina säädintä **6** tai **7**, jotta pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytkintä **8 "OK"**;

– paina säädintä **6** tai **7** niin monta kertaa, että pääset "Pysäköinti" -valikkoon, paina sitten kytkintä **8 "OK"**;

– valitse asetus painamalla säädintä **6** tai **7** toistuvasti, ja paina sen jälkeen kytkintä **8 OK**.

Järjestelmän äänen käytöstäpoisto (varusteista riippuva toiminto)

Ota pysäköintitutkan ääni käyttöön tai pois käytöstä.

Huomautus: jos mykistät äänen, vain näyttö varoittaa sinua lähestyessäsi estettä.

Pysäköintitutkan äänenvoimakkuus

Säädä Pysäköintiavustimen äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuspalkin avulla.



Moottoria käynnistettäessä järjestelmä palautuu tilaan, jossa se oli, kun moottori sammutettiin.

Eritystapauksia

Äänihälytyksen tai yksittäisen tunnistusalueen (joissain malleissa) voi poistaa käytöstä manuaalisesti, jos:

– järjestelmä ei tunnista vetokoukkuja, pyörätelinettä tai peräkärä, joka peittää ultraäänianturit;

– ultraäänianturit ovat vaurioituneet.

Huomautus: vaikka ääni olisi poistettu käytöstä, näytöt varoittavat edelleen.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön: joko äänimerkki varoittaa noin kolmen sekunnin ajan, kun peruutusvaihe on päällä, lisäksi kojetauluun tulee viesti "Tarkista pysäköintianturi" tai järjestelmä ei tuota ääntä tai näyttöä peruutusvaihteen ollessa päällä. Tarkista, että ultraäänianturit ovat puhtaalla. Jos vika ei vielä kukaan poistu, ota yhteys merkkihuoltoon.



Kun auton nopeus on alle n. 10 km/h, moottoripyörän, kuorma-auton ja paineilmaporan äänet tai vastaavat, voivat laukaista pysäköintiavustimen äänimerkit.

Ohjeita



Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä ultraäänianturien kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heikentyä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt (korjaukset, osien vaihto jne.) niillä puskurin alueilla, jossa ultraäänianturit sijaitsevat, on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- huonot sääolosuhteet (esim. vesisade, lumisade, rakeet, musta jää)
- tietyn tyyppinen melu (moottoripyörä, kuorma-auto, paineilmapora jne.);
- autoon asennetaan yhteensopimaton vetokuula tai -koukku.

Väärrien hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, ota yhteys merkkihuoltoon.

Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Ultraääniantureiden tunnistusalueen on pysyttävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä muutoksia, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista ajoneuvon lähellä liikkuvia kapeita kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.).
- Järjestelmä ei välttämättä havaitse esteitä, jotka ovat liian lähellä autoa.
- Järjestelmä ei ehkä anna varoitusta, kun muut ajoneuvot tai esteet liikkuvat hyvin eri nopeudella.
- Jos kulkusuunta muuttuu liikkumisen aikana, järjestelmä saattaa ilmoittaa esteistä hitaasti.

PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Peruutuskamera

Toiminta



Siirryttäessä peruutusvaihteelle kamera **1**, joka sijaitsee rekisterikilven valojen lähellä, välittää kuvan auton takana olevasta alueesta multimedianayttöön **2**, jossa näkyy yksi tai kaksi apulinjaa **3** ja **4** (liikkuva ja kiinteä).

Tätä järjestelmää käytetään useiden apulinjojen avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.

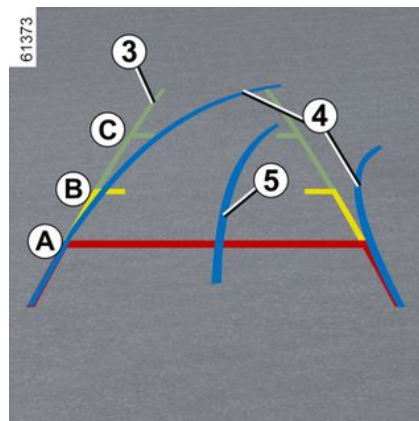


Kiinteät apulinjat **3**

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta;
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta;
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.



Liikkuva apuviiva **4**

Se näkyy sinisenä multimedianaytöllä **2**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

Perävaunun apuviiva **5**

Erityispiirre

Varmista, ettei kameran tiellä ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).

PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Asetukset



Kun auton on paikallaan ja moottori käynnissä, voit multimedianaäytöstä **2** lisätä tai poistaa ohjaimet ja säätää kameras kuvan asetuksia (kirkkaus, kontrasti jne.). Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, multimedianaäyttö **2** pimenee tilapäisesti, kun peruutusvaihde kytetään.

Kysymyksessä voi olla väliaikainen toimintahäiriö, joka vaikuttaa kameraan tai näyttöön (kirkkaus, näytön jumiutuminen, viivästynyt tiedonsiirto jne.).

Jos näyttö on jatkuvasti pimeä, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.



Tämä on avustava lisätoiminto. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylväs).



Näyttöön tulee peilikuvana oleva kuva kuten taustapeilissä.

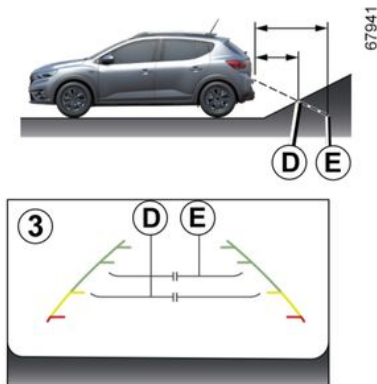
Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa. Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla vääränmuotoisia. Jos valoa on liikaa (lumi, auto aurinkossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos tavaratilan luukku on auki tai se on suljettu väärin, multimedia-näytölle tulee viesti "Takaluukku auki".

PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Arvioidun etäisyyden ja todellisen etäisyyden välinen ero

3

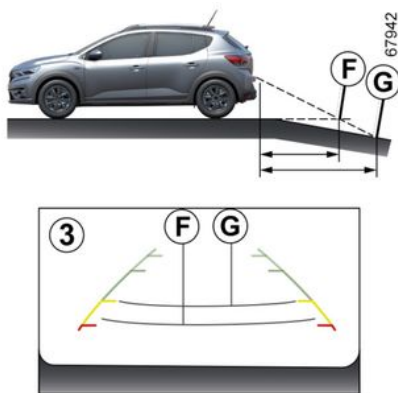


Kääntäminen jyrkässä ylämäessä

Kiinteät apuviivat **3** näyttävät välimatkan lyhyempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa kauempana rinteessä.

Jos esimerkiksi näytössä näkyy esine kohdassa **D**, esine on todellisuudessa kohdassa **E**.

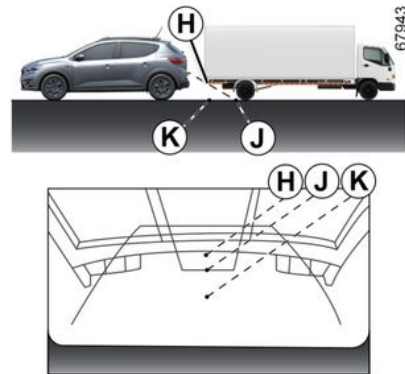


Kääntäminen jyrkässä alamäessä

Kiinteät apuviivat **3** näyttävät välimatkan pidempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa lähempänä rinteessä.

Jos esimerkiksi näytössä näkyy esine kohdassa **G**, esine on todellisuudessa kohdassa **F**.



Kääntäminen ulkonevan esineen lähellä

Näytössä kohta **H** näyttää olevan kauempana kuin kohta **J**. Kohta **H** on kuitenkin samalla etäisyydellä kuin kohta **K**.

Kiinteiden ja liikkuvien apulinjojen osoittamassa liikeradassa ei oteta huomioon esineen korkeutta. On olemassa vaara, että auto voi törmätä kohteeseen peruuttaessaan kohtaa **K** päin.

HÄTÄPUHELU

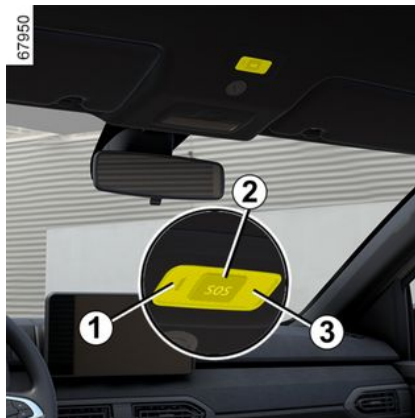
Jos autossa on hätäpuhelujärjestelmä, sen avulla voi soittaa (maksuttoman) automaattisen tai manuaalisen hätäpuhelun onnettomuus- tai sairaustapauksessa avun saannin nopeuttamiseksi.

Huomautus: hätäpuhelutoiminto on toiminnassa:

- maissa, joiden telemaattinen hätäpalvelujärjestelmä ja infrastruktuuri ovat yhteensopivia auton järjestelmän kanssa,
- verkon kuuluvuuden mukaan maantieteellisillä alueilla, joilla ajetaan.

Jos käytät hätäpuhelujärjestelmää ilmoittaaksesi muille tapahtuneesta onnettomuudesta, pysäytä autosi turvalliiseen paikkaan. Viranomaiset pystyvät järjestelmän avulla paikantamaan autosi ja osaavat tulla suoraan onnettomuuspaikalle.

Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.



1. Järjestelmän merkkivalo:

- vihreä: toiminnassa (verkko käytettävissä)
 - ei pala: ei toiminnassa (verkko ei ole käytettävissä)
 - punainen: toimintahäiriö
 - vilkkuu vihreänä: puhelu käynnissä.
- 2. SOS-painike**
- 3. Mikrofoni**
- 4. Kaiutin.**



Käytä hätäpuhelujärjestelmää vain hätätilanteessa, jos olet onnettomuuden osapuolena tai silminnäkijänä tai jos tunnet olevasi sairas.



Onnettomuustilanteessa on suositeltavaa pysyä auton läheisyydessä (ottaen huomioon liikennetilanteen ja auton sijainnin), jotta voit tarvittaessa vastata hälytyskeskukselle välittömästi.

HÄTÄPUHELU

3



Puhelu tapahtuu aina seuraavasti:

- Puhelu yhdistetään hätäpalveluun.
- Vaaratilanteeseen liittyvät tiedot (valmistajan kilpi, puhelun aika, viimeisimmät sijainnit, auton suunta jne.) lähetetään.
- Puheyhteys hätäkeskukseen on avoinna.
- Hätäkeskus lähettää tarvittaessa apua.

Hätäpuhelutiloja on kaksi:

- automaattinen tila,
- Käsikäyttöinen toimintatila.

Automaattinen toimintatila

Hätäpuhelu yhdistyy automaattisesti, jos onnettomuus aktivoi turvavarusteen (turvavöiden esikiristimet, airbag jne.)

Käsikäyttöinen toimintatila

Hätäpuhelun voi aloittaa:

- painamalla painiketta **2** yhtäjaksoisesti vähintään kolmen sekunnin ajan, tai
- painamalla painiketta **2** viisi kertaa peräkkäin 10 sekunnin kuluessa.

Jos painiketta on painettu vahingossa, hätäpuhelun voi peruuttaa painamalla painiketta **2** noin kahden sekunnin ajan, ennen kuin yhteys hätäkeskukseen muodostuu.

Kun yhteys on muodostettu, vain hätäkeskus voi lopettaa puhelun.



Toimintahäiriöt

Joissakin tapauksissa hätäpuhelu ei välttämättä toimi (esim. alhainen akkuvaraus).

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, varoitusvalo **1** näkyy punaisena yli 30 minuutin ajan. Ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään.



Järjestelmällä on oma akku. Akun käyttöikä on noin 4 vuotta (**1** varoitusvalo syttyy punaisena ilmoittamaan siitä). Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

HÄTÄPUHELU



Henkilöturvallisuuden vuoksi ja järjestelmän oikean toiminnan varmistamiseksi kaikki akkuun kohdistuvat toimenpiteet (irrotus, irtikytkentä jne.) pitää jättää asiantuntijan tehtäväksi.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata ehdottomasti huoltokirjassa ilmoitettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



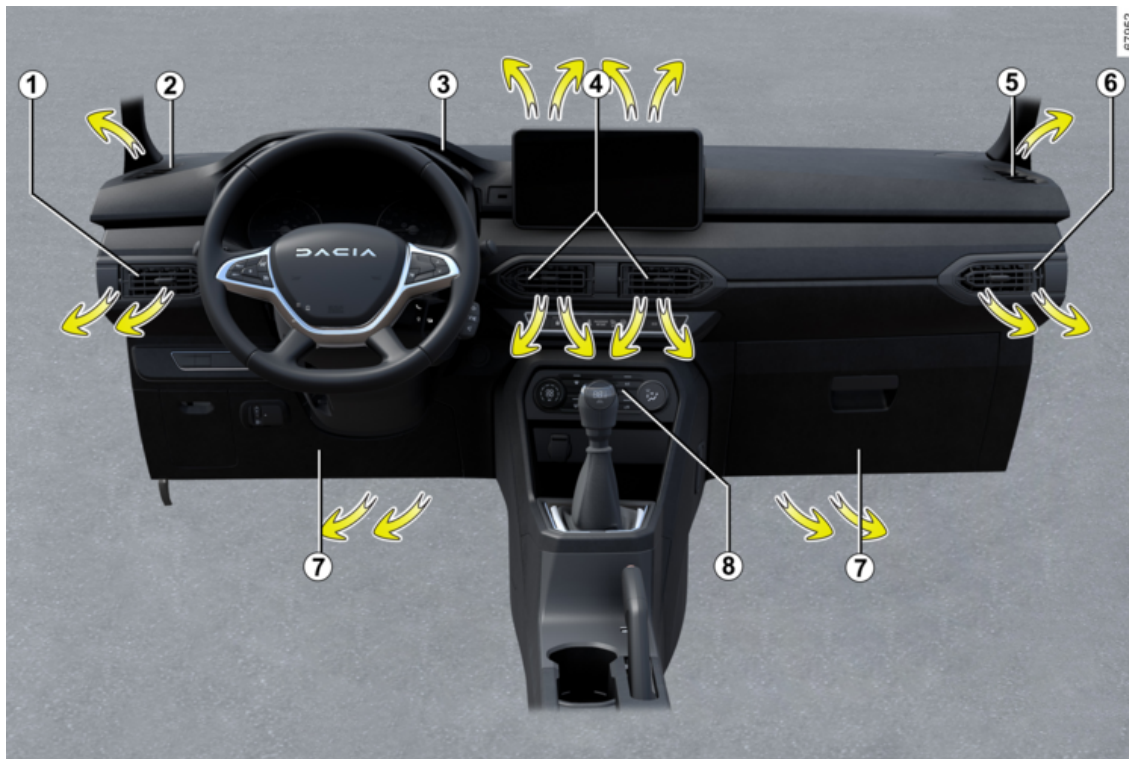
Järjestelmää ei voi jäljittää eikä sitä valvota jatkuvasti muulloin kuin hätäpuhelun aikana. Tiedot poistuvat muistista jatkuvasti ja automaattisesti, ja järjestelmä tallentaa muistiin ai-noastaan kolme viimeistä auton sijaintia.

Tiedot lähetetään vain hätäpuhelun yhteydessä. Hätäkeskukseen lähetettyjä tietoja käsitellään sen maan tietosuojalakien mukaisesti, jossa auto sijaitsee. Järjestelmä tallentaa toimintahistorian tiedot vain 13 tunnin ajan.

Auton omistajalla on oikeus saada omat tiedot käyttöönsä. Hän voi pyytää tietojen oikaisemista, poistamista tai käsittelyn rajoittamista.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Ilmanvaihtosuulakkeet: raitisilmasuuttimet



ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

- 1** Vasen ilmanvaihtosuutin
- 2** Vasemman sivuikkunan huurteenpoistosuutin
- 3** Tuulilasin huurteenpoistosulakkeet
- 4** Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
- 5** Oikean sivuikkunan huurteenpoistosuutin
- 6** Oikea ilmanvaihtosuutin
- 7** Matkustajan jalkatilan lämmityssuuttimet
- 8** Hallintapaneeli

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Ilmanvaihtosuuttimet keskellä 4
sekä sivuilla 1 ja 6



Ilmavirran säätö

Tuuletussuutin 1

Avaa: siirrä kohdistin **10** oikealle.

Sulje: siirrä kohdistin **10** vasemmalle, niin pitkälle kuin se menee.

Tuuletussuutin 6

Avaa: siirrä kohdistin **10** vasemmalle.

Sulje: siirrä kohdistin **10** oikealle, niin pitkälle kuin se menee.

Suuntaus



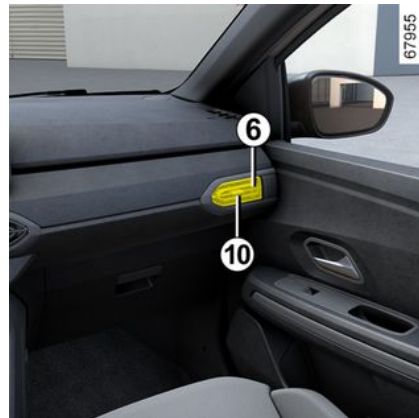
Ilmanvaihtosuuttimet 4

Siirrä säädin **9** haluttuun asentoon.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.



Älä kiinnitä ilmanvaihtoaukoihin mitään esineitä (esim. puhelintelineitä).

Vahingoittumisen vaara.



Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Takaistuimet

(varusteista riippuva toiminto)

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Matkustajien jalkatilan lämmityssuuttimet **11**.

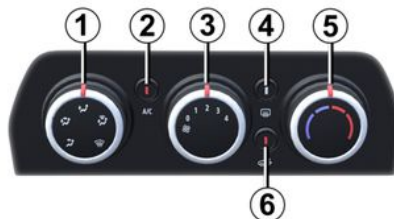


Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Käsi­käyt­to­inen läm­mi­ty­sjä il­mas­toin­tilaite

Järjestelmä A



Säätimet

Säädinten määrä riippuu auton varustetasosta.

1. Ilmanjako.
2. Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä.
3. Puhallusnopeuden säädin.
4. Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
5. Puhallusilman lämpötilan säätö

6. Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto

Tiedot ja käyttöohjeet → 280.

Ilman lämpötilan säätö

Valitse haluamasi lämpötila kääntämällä säädintä **5**. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Puhallusnopeuden säädin

Käännä säädin **3** asennosta 0 asentoon 4. Kun käännät säädintä oikealle, puhallettavan ilmavirran määrä kasvaa. Jotta matkustamoon ei pääse ilmaa, aseta säädin **3** arvoon "0".

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähdyksissä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.



Jos säädin on kauan 0-asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto

67957



Varoitusvalo syttyy painikkeessa **6** toiminnan vahvistamiseksi.

Nyt ilma otetaan matkustamosta ja sitä kierrätetään ilman raitisilmapuhallusta.



Jos kiertotilaa käytetään pitkään, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytkeään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) painiketta **6** painamalla heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Sisäilman kierron avulla:

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono)
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet **1**, **3** ja **6** haluttuun asentoon:

- huurteenpoisto ,
- suurin puhallusnopeus
- raitisilmapuhallus.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen ja jäänpoisto tehostuu.

Takalasin lämmitin



Paina moottorin käydessä painiketta **4** (merkkivalo syttyy).

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää takalasista ja autosta riippuen, sähkötoimisista sivupeleistä.

Autosta riippuen toiminto pysähtyy:

- järjestelmän määrittämän ajan kuluttua (merkkivalo katoaa);
- painamalla painiketta **4** uudelleen (merkkivalo sammuu).

Matkustamon ilmanjaon säätö

67957



Valitse haluamasi ilmanjako kääntämällä säädintä **1**.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Ilmavirta ohjataan kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suolakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeen **2** avulla (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti)

Aktivointi ei ole mahdollinen, jos säädin **3** on asennossa 0.

Ilmastointilaitteen avulla

– viilennetään matkustamon sisäilmaa,

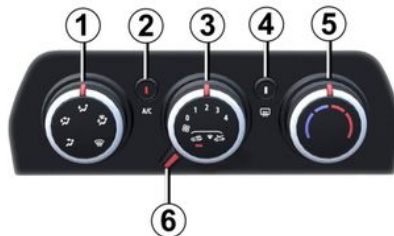
– poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaite ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.



Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaite kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

Järjestelmä B



67958

Säätimet

Säädinten määrä riippuu auton varustetasosta.

1. Ilmanjako.

2. Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä.

3. Puhallusnopeuden säädin.

4. Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

5. Puhallusilman lämpötilan säätö

6. Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto

Tiedot ja käyttöohjeet → 280.

Ilman lämpötilan säätö

Valitse haluamasi lämpötila kääntämällä säädintä **5**. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Puhallusnopeuden säädin

Käännä säädin **3** asennosta 0 asentoon 4. Kun käännät säädintä oikealle, puhallettavan ilmavirran määrä kasvaa. Jotta matkustamoon ei pääse ilmaa, aseta säädin **3** arvoon "0".

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähdyksissä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Jos säädin on kauan 0-asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.



Jos kiertotilaa käytetään pitkään, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytetään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) kiertämällä säädin 6 oikealle heti, kun ilmankierätystä ei enää tarvita.

4

Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto

67958



Merkkivalo **7** palaa toiminnon ollessa käytössä.

Nyt ilma otetaan matkustamosta ja sitä kierrätetään ilman raitisilmapuhallusta.

Sisäilman kierron avulla:

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono)
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet **1**, **3** ja **6** haluttuun asentoon:

- huurteenpoisto
- suurin puhallusnopeus
- raitisilmapuhallus.

Ilmastointilaitteen käyttö jouduttaa huurteenpoistoa.

Takalasin lämmitin



Paina moottorin käydessä painiketta **4 (merkkivalo syttyy).**

Auton varustetason mukaan toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää takalasista ja sivupeileistä.

Autosta riippuen toiminto pysähtyy:

- järjestelmän määrittämän ajan kuluttua (merkkivalo katoaa);
- painamalla painiketta **4** uudelleen (merkkivalo sammuu).

Matkustamon ilmanjaon säätö

67958



Valitse haluamasi ilmanjako kääntämällä säädintä **1**.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Ilmavirta ohjataan kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suolakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeen **2** avulla (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti)

Aktivointi ei ole mahdollinen, jos säädin **3** on asennossa 0.

Ilmastointilaitteen avulla

– viilennetään matkustamon sisäilmaa,

– poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaitte ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.



Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaitte kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

Automaattinen ilmastointi

Säätökytkimet



67959

(varusteista riippuva toiminto)

1. Puhallusnopeuden säädin.
2. "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
3. Puhallusilman lämpötilan säätö
4. Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä.
5. Matkustamon ilmanjaon säätö
6. Ilmanjaon tilan näyttö.
7. Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto
8. Automaattisen toimintatilan kytkentä.
9. Lämpötilanäyttö.
10. Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
11. Puhallusnopeuden näyttö.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon taseisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä sekä ilman lämpötilaa.

AUTO: optimoi valitun lämpötilan ulkoisten olosuhteiden mukaan. Paina painiketta **8**. Painikkeen **8** integroitu merkkivalo syttyy.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Puhallusnopeuden säädin

67959



Automatiikka-asennossa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit lisätä tai vähentää puhallusnopeutta kääntämällä säädintä **1**.

Ilman lämpötilan säätö

Valitse haluamasi lämpötila kääntämällä säädintä **3**.

Erityispiirre: säätö ääriasentoon saa ilmastointilaitteen tuottamaan mahdollisimman kylmää tai mahdollisimman kuumaa ilmaa ("Lo" ja "Hi").



Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Jos yrität säätää lämpötilaa välittömästi moottorin käynnistyksen jälkeen suuremmaksi tai pienemmäksi, tämä ei nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Ilmastointilaitte säättää lämpötilan laskea tai nostaa optimaalisesti (tuuletus ei käynnisty enimmäisnopeudella välittömästi, vaan nopeus nousee vähitellen). Tämä voi kestää muutamasta sekunnista muutama minuuttiin. Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

"Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys" -toiminto

Paina painiketta **2**, yllä oleva merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalasista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Ilmastointi ja taka-

lasin lämmitys aktivoiduivat automaattisesti.

Takalasin lämmitin kytketään painamalla painiketta **2**. Yllä oleva merkkivalo sammuu.

Toiminto kytketään pois päältä painamalla painiketta **2** tai **8** tai säätämällä puhallusnopeutta kääntämällä säädintä **1**.

Matkustamon ilmanjaon säätö

67959



Käännä säädintä **5** ilmanjaon tarpeen mukaan. Valitun painikkeen merkkivalo syttyy.

Voit yhdistää kaksi asentoa samanaikaisesti.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suolakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan kojelaudan suuttimiin.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

67959



Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Painamalla painiketta **4** voit pakottaa ilmastoinnin toimimaan (painikkeen merkkivalo syttyy) tai katkaista ilmastoinnin toiminnan (painikkeen merkkivalo sammuu).



Joissakin painikkeissa on toimintatilan merkkivalo, joka ilmaisee toiminnon tilan.

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **10**, yllä oleva merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla painiketta **10** uudelleen. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Ilmankierrätyksen kytkentä (ei raitisilmapuhallusta matkustamoon)

67959



Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin. Tällöin painikkeen **7** yläpuolella oleva merkkivalo syttyy.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

Huomautus:

- ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi;
- sisäilmankierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (hyödyllinen esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita);
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Käyttö käsin

Paina painiketta **7**, yllä oleva merkkivalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **7** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Poistu tästä toiminnosta painamalla painiketta **7** uudelleen.

Laitteen toiminnan katkaiseminen

Käännä säädin **1** asentoon "OFF" järjestelmän pysäyttämiseksi. Käynnistä

se uudestaan kääntämällä säädintä **1** tuuletusnopeuden säätämiseksi tai paina painiketta **8**.



Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaitte kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

Ilmastointilaitte: tiedot ja käyttöohjeet

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaitte pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Poista mahdollinen huuru käyttämällä **ikkunoiden ja peilien pikalämmitys-toimintoa**. Ehkäise sitten uuden huurun muodostuminen käyttämällä ilmastointilaitetta automaattisessa toimintatilassa.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Kulutus

Polttonesteenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaitte on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaitte, ilmastointilaitte tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi

Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajattaessa.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistäen sen vähintään kerran kuukaudessa noin 5 minuutin ajaksi.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.**

Ohjaamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– **Ilmastointilaitte ei tuota kylmää ilmaa.**

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä toiminta.

Erityispiirteitä Hybrid -versioissa

Auton ilmastointijärjestelmää käytetään myös ajoakun jäähdyttämiseen.

Ilmastoinnin tehokkuuden pitkäaikainen lasku voi johtaa ajoakun ennenaikaiseen heikkenemiseen

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, auton alle voi tipua vettä. Tämä aiheutuu tiivistymisestä.



Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

Kylmäaine



64907



Kylmäainepiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa ovat automallikohtaisia:



Kylmäaineen tyyppi



(XXX) Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi



Tulenarka aine



Lue ohjeet auton käyttöoppaasta



Huolto

x,xxx kg	(1) Kylmäaineen määrä autossa.
GWP xxxx	(2) Lämmittävä vaikutus ilmastoon.
CO2-vastaavuus x,xxx	(3) Määrä painona hiilidioksidiekvivalenttina.

Lisätietoja

Merkinnän ja kylmäainetyypin mukaan:

Kylmäaine R-134a

Kylmäaine R-1234yf

ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

- (1) 0,450 kg / 0,465 kg / 0,520 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002 t.



Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on

vaarallista silmille ja iholle.



Katkaise sytytysvirta
➔ 166 tai ➔ 168 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

MULTIMEDIA-LAITTEET



Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat auton multimedia-laitteista:

1. Multimedianayttö.
2. Latauspistoke.
3. Ohjauspylvään säätimet.
4. Multimediapistorasia.
5. Mikrofoni.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

PUHELIMEN HANDSFREE-TOIMINTO



Käytä mikrofonia **5** ja ohjauspyörän kytkintä **3**.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 12 W.
Tulipalovaara.

Latauspistoke 2 tai automallin mukaan 6

USB-pistorasiaa voidaan käyttää myös lisävarusteiden lataamiseen, kun yh-

den pistorasian latausteho on enintään 12 wattia (5 V).

Multimedialiitäntä 4

Voit käyttää USB-liitäntä omien laitteidesi multimediasisällön toistamiseen.

Eri lähteet voidaan valita multimedianaYTtössä ja ohjauspyörän alla olevilla säätimillä.



Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöopasta.

MULTIMEDIA-LAITTEET

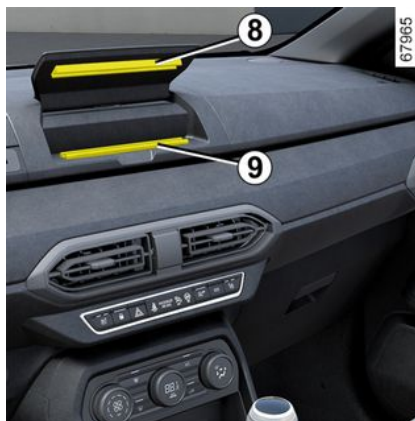
Puhelinpidike A



Jos autossa on tämä varuste, nosta läppää **7**, aseta puhelin **10** vaakatasossa telineeseen **8** ja laske sitten läppää **7** pitäen samalla puhelinta paikoiltaan telineessä **9**.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Varmista ennen käyttöä, että puhelin on tukevasti paikallaan osien **8** ja **9** välissä.



Varmista, että puhelin on tukevasti paikallaan puhelimen pidikkeessä, jotta puhelin ei lennä päin matkustajia äkillisen kääntymisen tai jarrutuksen aikana.

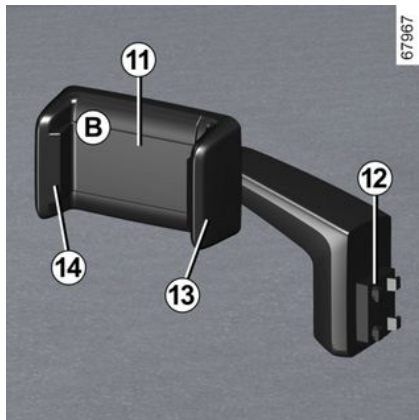


Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

MULTIMEDIAALAITTEET

Irrotettava puhelimen pidike **B**



Jos autossa on tämä varuste, kiinnitä irrotettava puhelimen pidike **B** seuraavien ohjeiden mukaisesti:

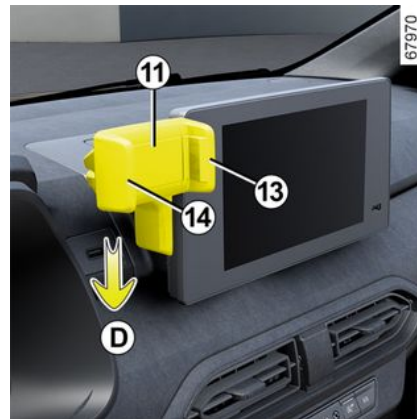
- irrota kansi **15** (liike **C**);
- kiinnitä puhelimen pidikkeen jalusta **12** osaan **16** (liike **D**);
- vedä puristinta **13** oikealle;



– Aseta puhelimesi puhelinsipidikkeeseen **11** painamalla kiinteää puristinta **14**. Vapauta sitten puristin **13** niin, että puhelin jää tiukasti paikalleen puristimien **13** ja **14** väliin.

Irrotettavan puhelimen pidikkeen **B** irrottaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomautus: voit säätää puhelimen pidikkeen **11** kallistuksen manuaalisesti haluttuun asentoon.



MULTIMEDIA LAITTEET



Varmista, että puhelimen pidikkeen jalusta on asennettu oikein ja että puhelin on tukevasti paikallaan puhelimen pidikkeessä, jotta se ei lennä päin matkustajia äkillisen kääntymisen tai jarrutuksen aikana.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

MATKUSTAMON VARUSTEET

Sähkötoimiset sivulasit

Käsi­käyt­­töiset lasin­nostimet takana



Käännä kampea **1**, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.

Sähkötoimiset lasin­nostimet edessä



Sähkötoimiset lasin­nostimet toimivat, kun virta on kytketty.

Kuljettajanoven kytkimet

Paina tai vedä ikkunan painokytkintä laskeaksesi sen alas tai nostaaksesi sen halutulle korkeudelle.

2. kuljettajan lasin­nostimen ohjaukseen.

3. etumatkustajan ikkunannostinta.



Etumatkustajan oven kytkimet

Paina kytkintä **4**.



Älä laita mitään nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: ikkunannostimet voivat vaurioitua.

Impulssikytkentä

Tämä toiminto on lisätoiminto edellä kuvattuun sähkötoimisten lasin­nostinten toimintaan.

Paina tai vedä kytkintä lyhyesti niin pitkälle kuin mahdollista, jolloin ikkunalasi nousee ylös tai laskeutuu kokonaan

MATKUSTAMON VARUSTEET

alas. Voit pysäyttää ikkunan painamalla valitsinta uudelleen.

Impulssikytkennällä varustettua sähköikkunaa ei voi käyttää

Impulssitoiminnolla varustetussa sähkötoimisessa lasinnostimessa on ylikuumentumissuojaus: jos painat ikkunan kytkintä yli kuusitoista kertaa peräkkäin, se siirtyy suojaustilaan (lukitse ikkunan).

Voit

- Käytä sähköikkunan kytkintä vain hetken aikaa ja noin 30 sekunnin välein.
- Moottorin käydessä ikkunan lukitus avataan, kun sähköistä ikkunakytkintä ei ole käytetty noin 20 minuuttiin.

Huomautus: jos lasin reuna kohtaa esteen (puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.

Sähkötoimiset lasinnostimet takana



Kuljettajanoven kytkimet

Kun virta on kytketty, paina kytkimen **5** tai **6** alaosaa ikkunan laskemiseksi alas tai kytkimen **5** tai **6** yläosaa, jotta voit nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.

Huomaa: takalasisivat eivät laskeudu kokonaan.



Takamatkustajan paikalta

Paina kytkintä **7**.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

na.

Vakavien vammojen riski.

MATKUSTAMON VARUSTEET

Takalasinostimien lukitus tai avaus lukituksesta



Paina katkaisimen **8** yläosaa takalasinostimien lukitsemiseksi tai katkaisimen **8** alaosaa niiden lukituksen avaamiseksi.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

Vakavien vammojen riski.



Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi estää lasinostinten toiminnan painamalla kytkintä **8**.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä avainta autoon edes vähäksi aikaa, jos sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Tällainen henkilö tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa.

Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Vakavien vammojen riski.

Sähkötoiminen kattoluukku

Verhon **1** siirtäminen liu'uttamalla



– **Avaaminen:** työnä kahvaa **2** taaksepäin niin, että verho siirtyy haluttuun asentoon.

– **Sulkeminen:** vedä kahvasta **2** eteenpäin niin, että verho siirtyy halumaasi asentoon.

MATKUSTAMON VARUSTEET

Kattoluukun siirtäminen liu'uttamalla



- **Avaaminen:** paina painiketta **3**, kunnes kattoluukku on sopivasti auki.
- **sulkeminen:** vedä painiketta **3**.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi (tai eläin) voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Jos esim. raaja jää puristuksiin, vedä heti painiketta **3**, jolloin kattoluukku liikkuu vastakkaiseen suuntaan.

Vakavien vammojen riski.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

- **Auto, jossa on kuormatut kattotelineet.**

Yleensä kattoluukkua ei pidä avata, jos katolla on kuormaa.

Ennen kuin käytät panoraamakattoa, tarkista kattokiskoihin kiinnitetyt tavarat ja tarvikkeet (pyöröteline, kattokotelo jne.): niiden pitää olla oikein asennettuina ja kiinnitettyinä eivätkä ne saa estää panoraamakaton toimintaa.

Kysy merkiliikkeestä lisätietoja lisävarusteista, jotka voidaan asentaa kattoluukun yhteyteen.

- **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.
- **puhdist**a tiiviste kolmen kuukauden välein. Käytä huoltopalvelumme suosittelemia puhdistusaineita;
- **älä avaa** kattoluukkua välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.

Toimintahäiriöt

Ellei kattoluukku sulkeudu, ota yhteyttä merkkihintaan.



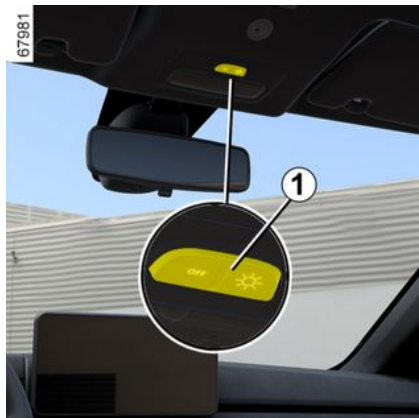
Kun suljet kattoluukun, varmista, että kenenkään matkustajan käsi-
varsi tai käsi ei jää sulkeutuvan kattoluukun väliin.

Vakavien vammojen riski.

MATKUSTAMON VARUSTEET

Sisävalot

Kattovalo



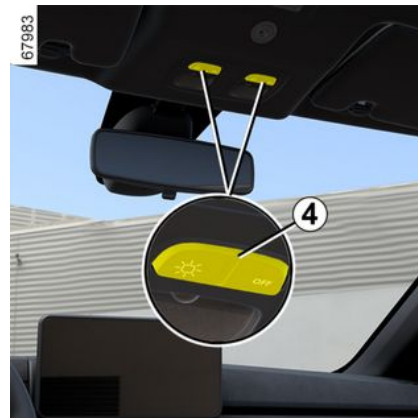
Kun painat kytkintä **1** tai autoversion mukaan kytkintä **2** tai **3**, seuraavat toiminnot kytkeytyvät käyttöön:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai jokin etu- tai takaovi (mallista riippuen). Valo sammuu, kun avatut ovet on suljettu kunnolla,
- Valo ei syty.



Lukuvalot

(varusteista riippuva toiminto)



Painokytkimen **4** asennot:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai jokin etu- tai takaovi (mallista riippuen). Valo sammuu, kun avatut ovet on suljettu kunnolla,
- Valo ei syty.

Käsinelokeron valot

(varusteista riippuva toiminto)

MATKUSTAMON VARUSTEET



Valo **5** syttyy, kun luukku avataan.

Tavaratilan valo

(varusteista riippuva toiminto)



Valo **6** syttyy, kun tavaratila avataan.



Sisävalojen automaatti-toiminnot

(varusteista riippuva toiminto)

to)

- jos ovien lukitus avataan kauko-ohjaimella, sisävalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi.
- jos ovi jää auki (tai on suljettu huonosti), sisävalo palaa n. 13 minuuttia.
- jos kaikki ovet on suljettu ja sytytysvirta kytketään, auton sisävalot sammuvat viiveellä.

Häikäisysuoja, peili, tartuntakahva

Häikäisysuoja 1 ja 2



Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** tai **2** alas tai napsauta se irti ja käännä si-vuikkunan eteen.

MATKUSTAMON VARUSTEET

Ehostuspeilit 3



Autosta riippuen häikäisysojissa on ehostuspeili.

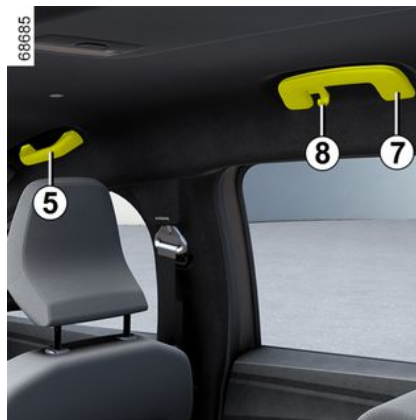
Nosta kantta 4.

Tartuntakahvat edessä 5 ja takana 6 tai autoversion mukaan 7

Matkustajat voivat ottaa niistä tukea, kun auto liikkuu.

Älä käytä niitä tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

Vaatekoukut 8



Lisävarustepistorasia, tuhkakuppi, savukkeensytytin

Tuhkakuppi 1



Tälle varusteelle on säilytyskotelo 2 tai 4.

Tuhkakuppi avataan nostamalla kantta .

Tyhjennä tuhkakuppi vetämällä tuhkakuppia ja sen kantta ulospäin, jolloin tuhkakuppi irtaoo kiinnityskohdastaan.

MATKUSTAMON VARUSTEET



Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkki-
liikkeestä.

Savukkeensytyttimet 3 ja 5 tai automallin mukaan 6



Kun sytytysvirta on kytketty, paina savukkeensytytin **3** sisään. Se palautuu itsestään nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä sitä. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Lisävarustepistorasiat 3 ja 5 tai automallin mukaan 6

Pistorasiat on tarkoitettu valmistajan hyväksymien lisävarusteiden kytkemistä varten.



Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Tulipalovaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSILAT, MUUNNELTAVUUS

Hansikaslokeri



Lokero avataan vetämällä kahvasta **1**.

Säilytyslokerot ovissa 2



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat tiukassa kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

Kojelaudan ylähyllä 3

(varusteista riippuva toiminto)



Säilytyslokeri 4



MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS

Tuhkakupin paikka 5

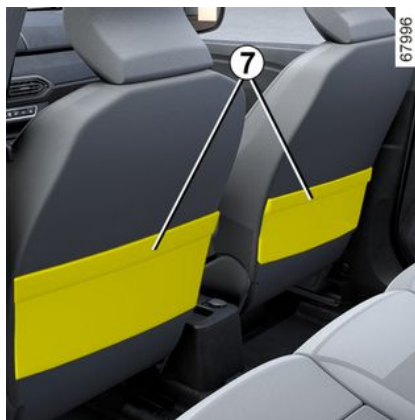
Kyynärnoja edessä 6



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

Etuistuinten säilytyslokerot 7

(varusteista riippuva toiminto)



Mukipidikkeen 8 paikka



Kassikoukut 9



Koukulle sallittu kuorma: 3 kg.

MATKUSTAMON SÄILYTYSILAT, MUUNNELTAVUUS

Kassikoukut 10



Koukulle sallittu kuorma: 5 kg.

Takapöydät 11

(varusteista riippuva toiminto)



Nosta pöytä vaakatasoon.

Pöytiä **11** suositellaan käytettäväksi ainoastaan auton ollessa pysähtyneenä.

Keskikynnärnojan säilytyslokero

(varusteista riippuva toiminto)



Nosta kansi **12** keskikäsinnoissa **14** käyttämällä kahvaa **13**.



TAVAROIDEN KULJETUS

Tavaratila

Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että suurin pinta on asetettu seuraavasti:

4



takaistuimen selkänoja vasten, kun matkatavaroita on normaali määrä (kuva **A**)

68255

A

etuistuimia vasten takaistuinten ollessa taitettuina ➔ **55** (esimerkki **B**).

Varmista, että kuljetettavat esineet jakautuvat tasaisesti kuormauksella.

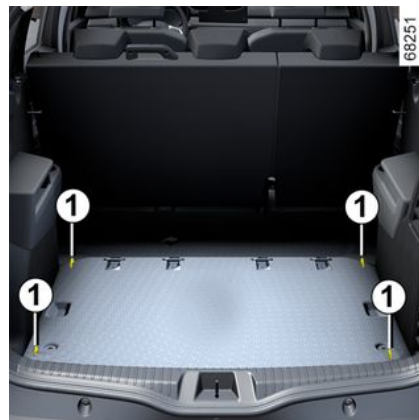
Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyn selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.

68256

B



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään eteenpäin voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuinten turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimilla ei ole matkustajia.



68251

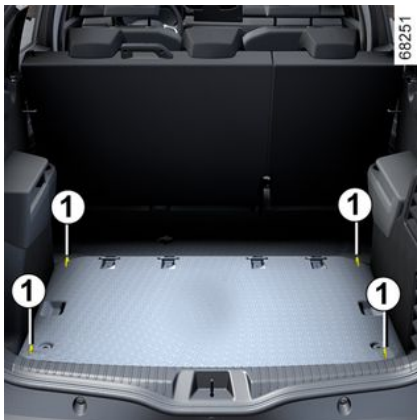
TAVAROIDEN KULJETUS

Säilytystilat, tavaratilan muunneltavuus

Kiinnityskoukut

Kuorma voidaan kiinnittää tavaratilan kaikissa kulmissa oleviin koukkuihin **1**.

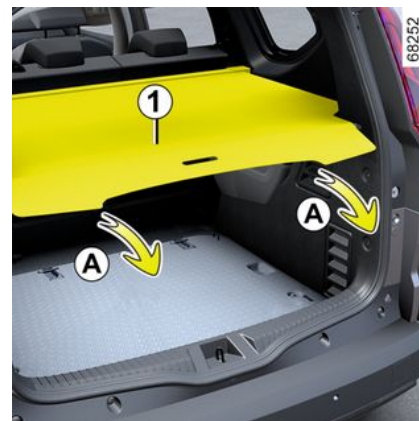
i Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuinten selkänojaa vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä tavaratilan lattiassa olevia kiinnityskoukkuja, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään eteenpäin voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuinten turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takais-
tuimilla ei ole matkustajia.

Matkatavaroiden peite

Matkatavarapeitteen irrottaminen 1



Pidä kiinni matkatavarapeitteen **1** molemmista päistä ja vedä sitä varovasti itseäsi kohti (liike **A**) siten, että nastat irtaavat tavaratilan kummallakin puolel-
la olevista kiinnityskohdistaan.

Ohjaa matkatavarapeitettä sen kela-
tuessa kotelonsa.

TAVAROIDEN KULJETUS

Matkatavarapeitteen irrotus/asennus



Työnnä matkatavaroiden peitettä oikealle (nuolen **B** suuntaisesti) ja nosta kelan vasenta puolta.

Kun asennat matkatavarapeitteen, aseta oikea puoli paikalleen ja työnnä peitettä oikealle. Laske kelausmekanismiin vasen puoli paikalleen.



Kolmannen takaistuinrivin istuimille ei saa sijoittaa ihmisiä eikä eläimiä, jos matkatavaroiden peitettä ei ole kelattu auki.

Matkatavaroiden peitteen säilytys



Voit säilyttää matkatavarapeitettä **1** lattialla.

Irrota ensin peitekansi **2** ja työnnä kelaatun matkatavarapeitteen **1** vasen puoli syvennykseen **3**.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (eteenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

Matkatavaroiden kiinnitysverkko



Suojaverkko (jos varusteena) eristää matkustamon tavaratilasta, jossa kuljetetaan lemmikkieläimiä tai matkatavaroita.

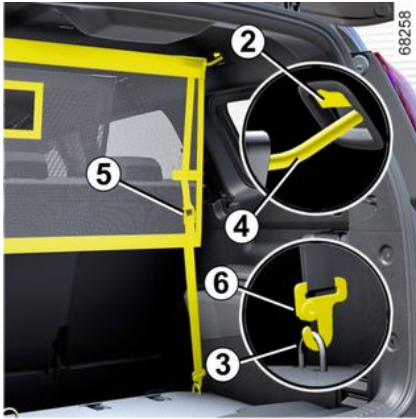
Se asennetaan toisen istuinrivin taakse tai kuljettajan ja etumatkustajan istuinten taakse.



Matkatavaroiden suoja-
verkolla ei saa sitoa tai
kiinnittää esineitä.
Loukkaantumisvaara

TAVAROIDEN KULJETUS

Suojaverkon asettaminen toisen takaistuinrivin taakse



Matkustamon puolella molemmilla sivuilla:

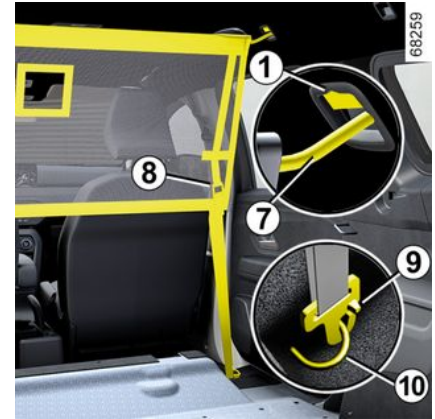
- irrota kolmannen takaistuinrivin istuimet;
- aseta verkon ylätangon **4** päät kiinnityskohtiin;
- nosta suojusta **2**, jotta pääset käsiksi suojaverkon yläkiinnityskohtiin;
- aseta verkon ylätangon **4** päät kiinnityskohtiin;
- kiinnitä verkon hihnojen **5** molemmat koukut **6** kiinnityskohtiin **3**;
- säädä suojaverkon hihna **5** siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Älä asenna tavaratilan verkkoa tähän kohtaan, jos takaistuimella on matkustaja.

Matkatavaroiden suojaverkon sivussa oleva tarra **A** muistuttaa ohjeista.

Suojaverkon asentaminen etuistuinten taakse



Matkustamon puolella molemmilla sivuilla:

- nosta istuinta ja toisen rivin takapenkin istuinta, kunnes se on pystyssä;
- nosta suojusta **1**, jotta pääset käsiksi suojaverkon yläkiinnityskohtiin;
- aseta verkon ylätangon **7** päät kiinnityskohtiin;
- kiinnitä verkon hihnojen **8** molemmat koukut **9** kiinnityskohtiin **10**;
- säädä suojaverkon hihna **8** siten, että verkko pingottuu kunnolla.

TAVAROIDEN KULJETUS



Matkatavaroiden suoja-
verkon suurin sallittu
kuorma on 10 kg.
Loukkaantumisvaara

4

Hinaaminen



**Sallittu aisapaino, sallittu
perävaunupaino (jarrullinen
ja jarruton) → 374.**

Vetolaitteen valinta ja asentaminen

Vetokoukun enimmäispaino

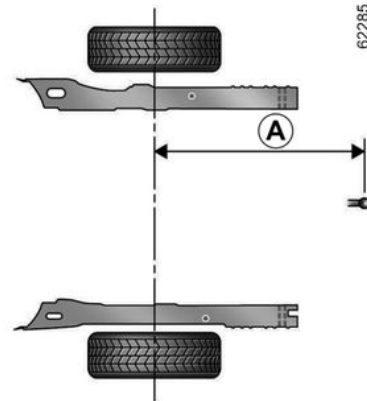
Vetotanko (poikittaispalkki ja vetokoukku), joka ei ole auton alkupe-
räisvaruste: vetotangon ja kiinnik-
keiden paino saa olla enintään **23 kg**.

Kun vetolaite ei ole käytössä, se
ei saa peittää valaistusta tai rekis-
terikilpeä.

Ota aina huomioon sen maan tie-
liikennelaki, jossa ajat.

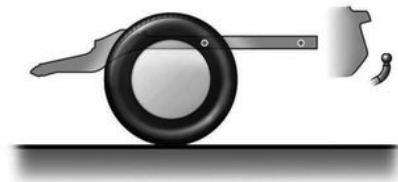
Asennus ja käyttöä koskevat ra-
joitukset: katso lisätietoja laitteen
opaskirjasta.

Käyttöohje kannattaa säilyttää au-
ton muiden käsikirjojen yhteydes-
sä.



Farmari-mallit:

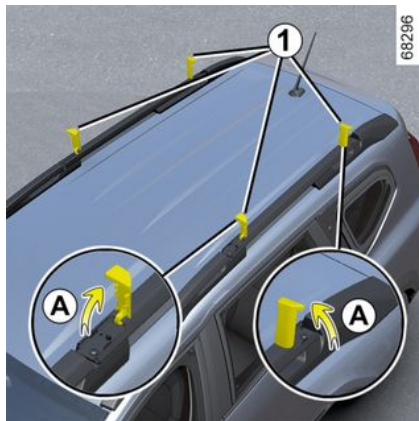
A = 944 mm enintään



TAVAROIDEN KULJETUS

Kattotelineet

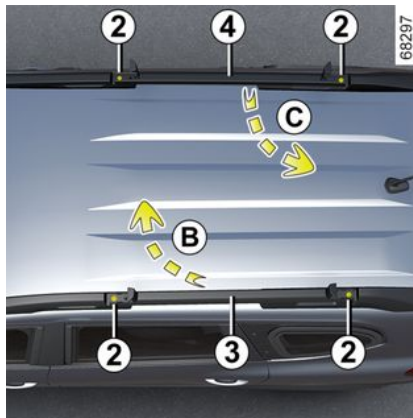
Modulaariset kuormaustangot



Jos ajoneuvossa on tämä varuste, voit sijoittaa kuormaustangot joko pitkittäiseen tai poikittaiseen asentoon laitteen avulla.

Kaarien asettaminen poikittain:

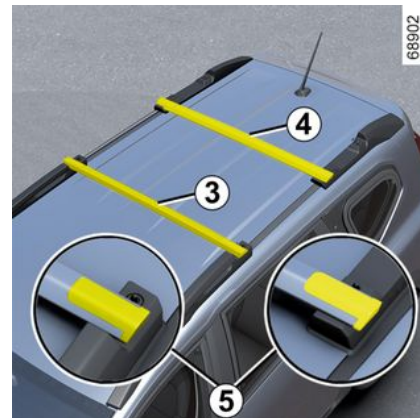
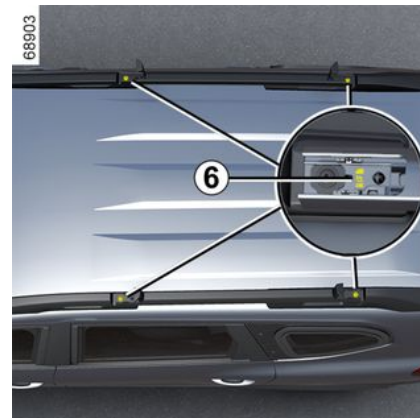
- irrota pyörivät suojat **1** ja aseta ne pystysuoraan (liike **A**);
- löysää ruuveja **2** käyttämällä momenttiavainta **7**, joka sijaitsee hanskaslokerossa;



– nosta tankoja **3** sekä **4** ja aseta ne poikittaiseen asentoon **5**. Voit tehdä tämän asettamalla palkin **3** (liike **B**) etuasentoon ja asettamalla tangon **4** (liike **C**) takana.

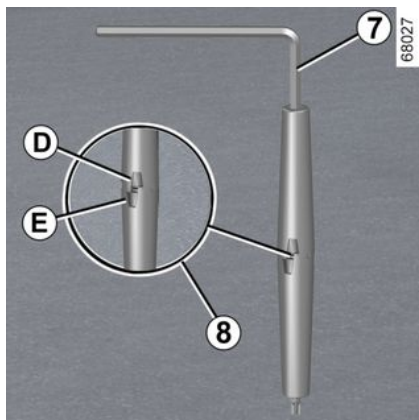
Huomautus: varmista, että tangot **3** ja **4** on asennettu oikeille paikoille ja että ne ovat tankojen päissä olevien kiinnityskappaleiden merkintöjen **6** mukaisessa suunnassa, autoversion mukaan.

i Kunkin tangon enimmäiskuorma: 40 kg tasaisesti jaettuna (80 kg kahden kuormaustangon päällä).



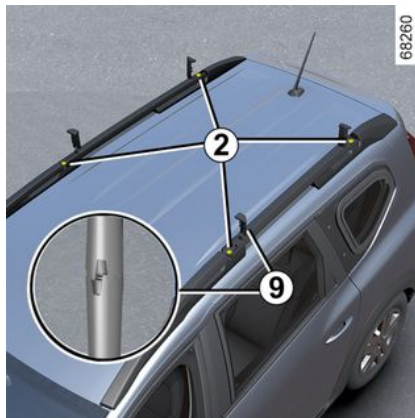
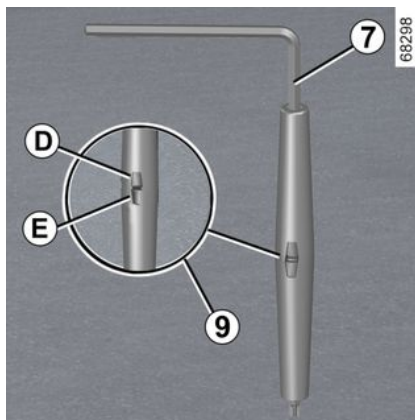
TAVAROIDEN KULJETUS

4



- käytä työkalua **7** ruuvien **2** kiristämiseen: merkinnät **D** ja **E** työkalussa osoittavat siirtymän (merkintä **8**);
- kiristä ruuvit **2** mahdollisimman pitkälle käyttämällä työkalua **7**, kunnes merkinnät **D** ja **E** työkalussa **7** ovat yhdensuuntaiset (merkinnät **9**);
- kiinnitä pyörivät suojat **1** takaisin.

Huomautus: tangot **3** and **4** eivät ole vaihdettavissa keskenään.



i On ehdottomasti kiellettyä asettaa kattokaaret poikittaiseen asentoon (kantoasento), kun auto viedään harjalliseen autopeseeseen.



Varmista, että kaksi modulaarista kuormaustankoa ovat oikein paikoillaan ja lukittuina.



Poikittaiset kuormaus-tangot

Ajonopeus ei saa ylittää 130 km/h.

Tarkista asennus matkan aikana ja kiristä pultit noin 500 km välein.



Kun et käytä tankoja poikittaisessa asennossa, aseta tangot takaisin pitkittäiseen asentoon polttoaineenkulutuksen optimoimiseksi ja ilmapirran aiheuttaman melun välttämiseksi.

TAVAROIDEN KULJETUS



Jos ruuveja **2** tai työkalu **7** katoaa, ota yhteyttä merkiedustajaan.



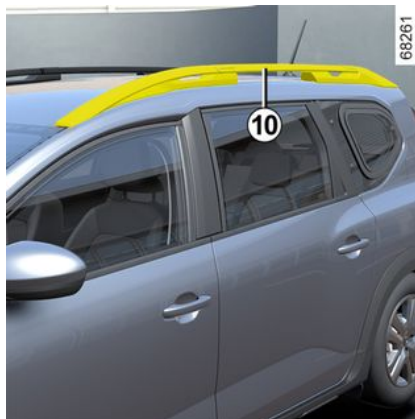
Tekninen osasto on koonnut ja hyväksynyt modulaariset kuormaustangot.

Ne toimitetaan yhdessä ruuvien **2** ja työkalun **7** kanssa. Näitä tulee käyttää vain ajoneuvon kuormaustankojen asennukseen.



Tarkista, että modulaariisiin kuormaustankoihin kiinnitetyt esineet ja/tai varusteet (pyöräteline, kattolaatikko jne.) on kiinnitetty ja sijoitettu oikein, ja että paino jakautuu tasaisesti.

Pitkittäiset kuormaustangot



Voit kuljettaa matkatavaroita tai lisälaitteita (esim. pyörä- tai suksiteline) seuraavissa kuormausrakenteissa, jos varusteena:

- kattotelineessä
- poikittaissuuntaisissa kuormaustangoissa, jotka on kiinnitetty pitkittäissuuntaisiin kuormaustankoihin **10**
- suoraan pitkittäissuuntaisissa kuormaustangoissa.

Pitkittäisiä katon kuormaustankoja ei saa asentaa autoihin, joissa niitä ei ole alkuperäisvarusteina.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Tavaratilan luukun avaaminen

Ennen kuin käytät tavaratilan luukkuja, tarkista kattokiskoihin kiinnitetyt tavarat ja/tai varusteet (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Niiden on oltava oikeassa asennossa ja kiinnitettynä niin, että tavaratilan luukku voi avautua oikein.



Kunkin tangon enimmäiskuorma: 40 kg tasaisesti jaettuna (80 kg kahden kuormaustangon päällä).



Valmistajan hyväksymien kattotelineiden mukana tulee asennusruuvit. Ainoastaan näitä ruuveja saa käyttää kattotelineiden asentamiseen auton katolle.



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite valtuutetun jälleenmyyjän ohjeiden mukaisesti.

MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

Konepelti



Kun ovi on auki, avaa konepelti vetämällä kahvasta **1**, joka sijaitsee kojetaulun vasemmalla puolella.

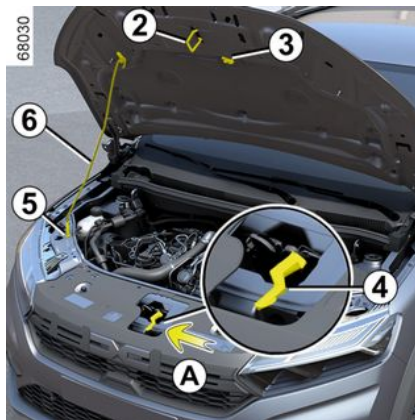
Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avataksesi lukituksen nosta konepeltiä hieman ja työnnä kielekettä **4** nuolen **A** suuntaan, jolloin koukku **2** vapautuu.



Katkaise sytytysvirta
➔ **166**, ➔ **168** aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

Konepellin avaaminen



Nosta konepelti ja irrota tuki **6** kiinnikkeestä **3**; aseta tuki konepellin aukkoon **5** oman turvallisuutesi vuoksi.

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää mitään.

Kun suljet konepellin, aseta tuki **6** takaisin paikalleen **3**, pidä konepeltiä

puolivälissä, laske konepelti 30 cm:n päähän suljetusta asennosta ja päästä se sitten irti. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Vältä painamasta konepeltiä: konepelti voi sulkeutua vahingossa.

MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT



Varmista, että konepelti on kunnolla kiinni. Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Varmista, että moottoritiilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.). Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

Moottoriöljy

Yleistä

Polttomoottorissa tarvitaan moottoriöljyä liikkuvien osien voiteluun ja jäähtymykseen. On tavallista, että öljyä on li-

säyttävä ajoittain huoltovälin mukaisten öljynvaihtojen välillä.

Tarpeen tullen öljytasoa on täydennettävä kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusasojen jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

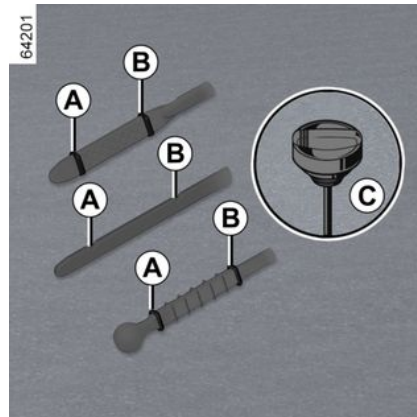
Vaihtoväli: tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen välttämisen (moottorin rikkoutumisen riski) varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittapuikkoa.

Autosta riippuen kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissä.



- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- Työnnä öljymittatikku pohjaan saakka (moottorit, joissa on ns. mittatulppa **C**: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- poista mittatikku uudelleen;
- Lue taso: se ei saa koskaan laskea alle minimimerkin **A** tason eikä ylittää maksimimerkin **B** tasoa.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT



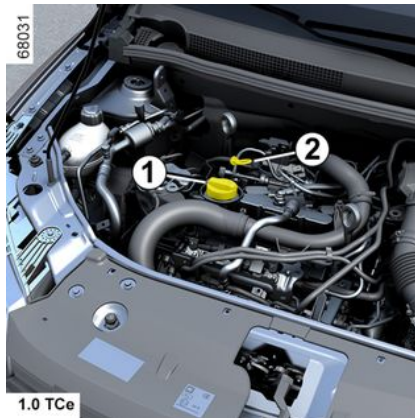
Käytä suppiloa tai suoja-
täyttöaukon alue, jotta
moottoriöljyä ei pääse
kuumalle moottorille tai
millekään herkälle osalle (esim.
sähkökomponentit).
Tulipalovaara.



**Moottoriöljyn eni-
mäistason ylitys**
Enimmäistäyttötaso **B** ei
saa missään tapaukses-
sa ylittyä, koska tämä voi vaurioit-
taa moottoria ja saasteenestojär-
jestelmää. Jos enimmäistaso on
ylittynyt, **älä käynnistä autoa**,
vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Lisäys, täyttö, öljynvaihto

lisäys/täyttö



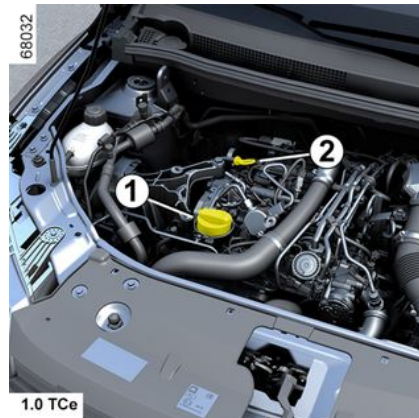
Auton tulee olla pysäköitynä vaaka-
suoralle alustalle, moottori pysähdy-
sissä ja kylmänä (esim. ennen auton
käynnistystä aamulla).



Katkaise sytytysvirta
➔ **166** tai ➔ **168** aina en-
nen moottoritilassa teh-
täviä toimenpiteitä.



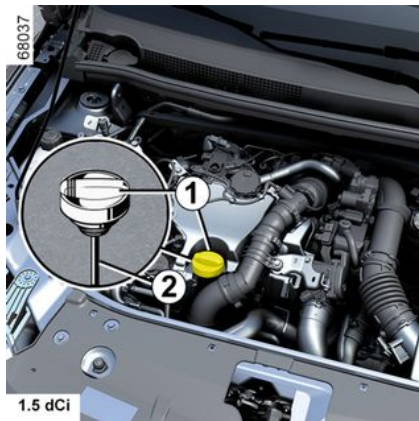
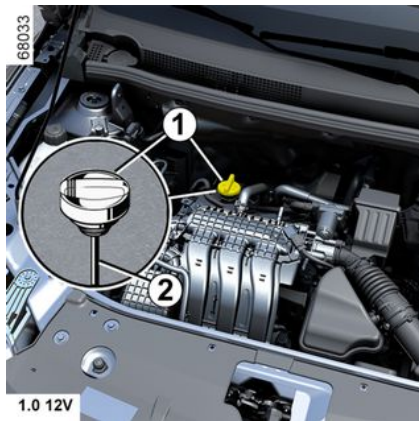
Älä ylitä **"max"** -tasoa ja
muista laittaa tulppa **1** ja ölj-
ynmittatikku **2** takaisin pai-
koilleen.



- Löysää korkki **1**.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttö-
määrä: öljymittatikon **2** min- ja max-
merkkien välinen alue on noin 1,5–2
litraa moottoriöljyä moottorimallista
riippuen).
- Odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy
on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljyn mittatikulla **2** (kat-
so edellä olevia ohjeita).

MOOTTORI TILAAAN PÄÄSY, TASOT

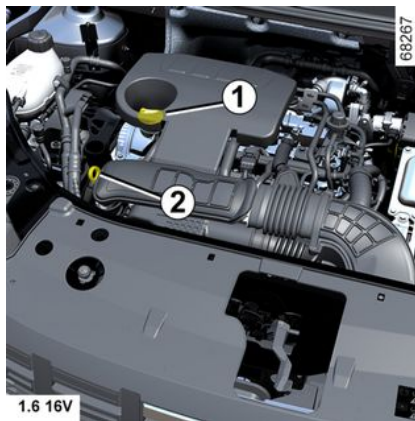
Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä, koska tämä voi vaurioittaa moottoria ja saasteenestojärjestelmää.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Öljynvaihto

Vaihtoväli: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltodokumentista.



Moottoriöljyn lisääminen

Käytä suppiloa tai suojaä täyttöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

Tulipalovaara.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Öljyn lisääminen ja/tai öljymäärän tarkistus:

Kun lisäät öljyä tai tarkistat öljymäärän, varmista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Sulje tulppa ja aseta öljyn mittatikku tiukasti paikalleen, jotta öljyä ei roisku kuumien moottorin osien päälle.

Tulipalovaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.



Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Moottoriöljyn vaihto:

jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

Jäähdytysneste

Polttomoottorin jäähdytysneste



Kun moottori on sammutettuna ja auto on tasaisella alustalla, jäähdytysnesteen määrän **moottori kylmänä** on oltava jäähdytysnestesäiliön merkkin "MINI" ja "MAXI" välissä **1**.

Lisää jäähdytysnestettä moottori **kylmänä**, ennen kuin taso laskee MINI-merkkiin asti.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuojan,
- jäähdytysjärjestelmän korroosioneson.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos polttomoottori on lämmin.

Palovammariski.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltodokumetista.



Jos taso laskee tavallisuu-
desta poikkeavan nopeasti
ja sama toistuu useita ker-
toja, vie auto välittömästi merkki-
huoltoon.



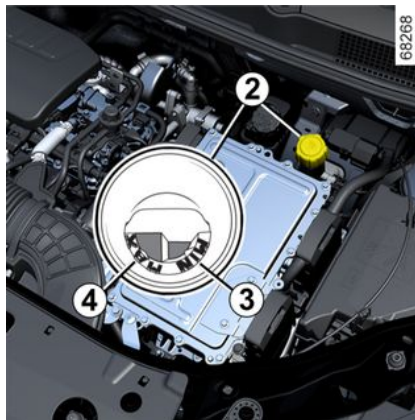
Ota polttomoottorin lä-
hellä työskennellessäsi
huomioon, että se voi ol-
la kuuma. Myös jäähdyt-
timen puhallin voi käynnistyä

odottamatta.  -varoitustarra
moottoritilassa muistuttaa sinua
siitä.

Loukkaantumisvaara.

Sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste

(hybrid-versio)



Tämä järjestelmä on erilainen kuin polttomoottorissa. Sitä käytetään sähkömoottorin jäähdyttämiseen.

Tason tarkastus

Kierrä korkki **2** irti jäähdytysnestesäiliöstä, kun sytytysvirta on pois päältä ja auto on pysäköity vaakasuoralle alustalle.

Kylmänä tason on oltava kanavan sisäpuolella olevien merkkien **4** "MIN" **3** ja "MAX" välissä.

Nestetason tarkastusväli

Tarkista jäähdytysnesteen taso säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita virtapiirille).

Jos sitä pitää lisätä, ota yhteys merkkihuoltoon lisäyksen suorittamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltodokumetista.

MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

Täyttötasot, suodattimet

Jarrunestetaso



Jarrunesteen taso tulee tarkistaa säännöllisesti. Erityisesti taso tulee tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkistetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaaka-suoralla alustalla.



Katkaise sytytysvirta
→ 166 tai → 168 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

Taso

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupalat kuluvat, mutta se ei saa kuitenkaan alittaa jarrunestesäiliön 1 MINI-merkkiä.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimien viiksi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltodokumenta.



Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Lasinpesulaite



Täyttö

Moottorin ollessa sammutettu avaa korkki 2. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta tulppa paikalleen.

Tämä säiliö syöttää nesteen etu- ja takalasinpesimille, jos varusteena.

MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

Huomautus: tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä tarvittaessa, ennen kuin lähdet ajamaan.

Neste: tulisi käyttää vain pakkasen-kestävää lasinpesunestettä.

Suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai pätevään ammattihenkilöön.

Huomautus: älä käytä hanavettä (ilmauspumppu voi vaurioitua, pumppuun ja suihkuttimiin voi kertyä kalkkia).

Suuttimet: käytä neulan kaltaista työkalua tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeuden säätämiseen.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen jne.) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Raitisilmasuodatin

Jos autossa ei ole alkuperäisenä varusteena matkustamon raitisilmasuodatinta, sen voi asentaa myöhemmin.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Katkaise sytytysvirta
➔ 166, ➔ 168 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.

AKKU:

12 V:n akku



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua **1** varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Pidä avotuli, tulipunaisen kuuma na hohtavat kohteet ja kipinät etäällä akkukomponenteista (räjähdysvaara).

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos se laskee, viestit "12V akun säästötila" ja "Akun varaustila käynnistä moott." tulevat kojetauluun. Käynnistä tässä tapauksessa moottori, aja autolla tai odota, kunnes viesti poistuu kojelaudasta.

Huomautus: Viesti "12V akun säästötila" saattaa tulla näyttöön, kun auton moottori on ollut pysähdyksissä 5–30 minuutin ajan. Viesti ilmoittaa, että virtaa kuluttavat toiminnot (sisävalaistus, radio, navigointilaitte, tuuletus, lisälaitte-liitäntä virransyöttö jne.) voidaan katkaista automaattisesti.

Akun varaustila voi heikentyä, varsinkin jos käytät autoa:

- lyhyille matkoille,
- kaupunkiympäristössä,
- kun lämpötila on matala,
- kun sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään sytytysvirta sammutettuna.



Katkaise sytytysvirta
➔ **166**, ➔ **168** aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



AKKU:

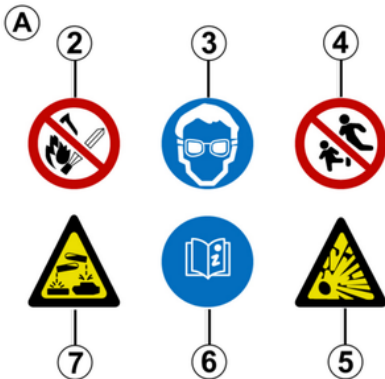


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritas-
sa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.



61476

- **4** säilytä lasten ulottumattomissa;
- **5** räjähdysvaara;
- **6** lue käyttöopas;
- **7** syövyttävää.



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, ABS-jarrujärjestelmä jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki akkuun liittyvät toimenpiteet (poisto, akkukapeleiden irtikytkentä jne.) on ehdottomasti annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

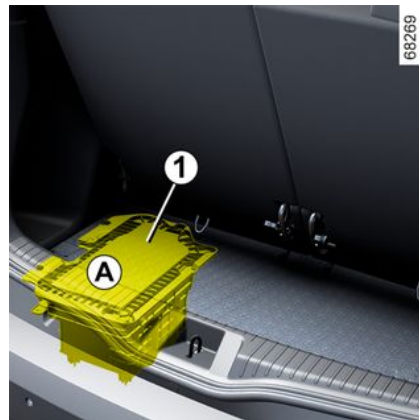
Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata ehdottomasti huoltokirjassa ilmoitettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

12 V:n apuakku



12 V:n apuakku **1** sijaitsee Hybrid-auton takaosassa, ja se tuottaa riittävästi virtaa auton lukitsemiseen ja lukituksen avaamiseen sekä laitteiden käyttämiseen.

Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.

12 V:n apuakun **1** varaustaso voi laskea etenkin, jos ajoneuvoa käytetään seuraavissa tilanteissa:

- ulkolämpötila laskee
- sähköä kuluttavia toimintoja on käytetty pitkään sytytysvirta katkaistuna;
- pysäköintiaika on pitkä.

Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** tupakointi ja avotulen teko kielletty;
- **3** käytä ehdottomasti suojalaseja,

AKKU:



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (kuten valojen, tuulilasinpyyhkimien ja ABS-jarrujärjestelmän) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki 12 V:n apuakkuun kohdistuvat työt (kuten poisto tai akkukaapeleiden irtikytkentä) on **ehdottomasti** jäätävä asiantuntijan tehtäväksi.

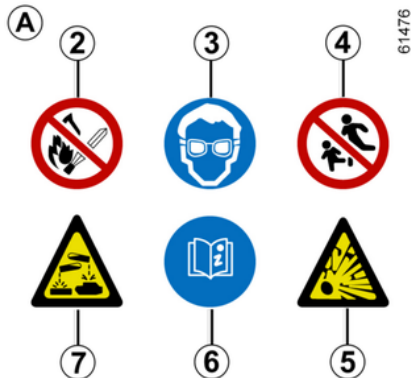
Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata **ehdottomasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

Tarra A



Noudata akun ohjeita:

2. Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
3. suojalaseja on käytettävä;
4. säilytä lasten ulottumattomissa,
5. varo räjähtävää,
6. lue käyttöopas;
7. varo syövyttävää.



12 V:n apuakun irrottaminen on kielletty.
Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

PUHDISTUS

Korin kunnossapito

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla);
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilmankosteus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Toimi seuraavasti

Pese auto usein, **moottori sammutetuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavil-

la aineilla). Huuhtelee huolellisesti etukätein suihkupesurilla:

- puista tippuvat eritteet (pihka) sekä ilmansaasteet
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman,
- **lintujen ulosteet, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota,**

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä;

- suola etenkin pyörien keloissa ja alustassa ajettuasi suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestys-säännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista

suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja Takuuja huoltokirjasta.

Kun peset ajoneuvoa painepesulaitteella, noudata seuraavia varotoimia:

- Varmista, että ajoneuvosi maalipinta tai puhdistettava alue tai komponentti on yhteensopiva tämäntyyppisen pesun kanssa.
- Varmista, että laitteen tuottama paine on alle 100 bar.
- Pidä pesun aikana ruiskutussuutin vähintään 15 cm:n päässä ajoneuvosta ja tarkista, että veden virtausnopeus on alle 15 litraa/minuutti.
- Älä pese jatkuvasti samaa aluetta, iskukohtia tai tiivisteitä (maalin vaurioitumisen vaara, tiivisteiden irtoaminen jne.).

Jos mekaanisten osien, saranoiden ja muiden vastaavien osien puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.



Suosittellemme puhdistusaineita, joita voit tiedustella merkiliikkeistä.

PUHDISTUS

Älä tee seuraavaa

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöränkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Älä poista rasvaa seuraavista osista äläkä pese niitä korkeapainepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt:

- mekaaniset osat (esim. moottoritila);
- pyörät (esim. jarrujärjestelmän komponentit, kuten jarrusatulat)
- alusta,
- saranoidut osat (esim. ovien sisäpuoli);
- maalatut ulkopuolen muoviosat (esim. puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varotoimenpiteitä.

Toimi seuraavasti

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastavalla.

Älä tee seuraavaa

Käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus).

Hankaa voimakkaasti.

Käytä autoa harjallisessa autopesussa.

Liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).



Pese autoa painepesulaitteella.

Harjallinen autopesu

Siirrä tuulilasinyppäykimen vipu pysäytysasentoon ➔ 149. Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinyppäykimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Muista irrottaa liimanauha ja aseta antenni paikoilleen, kun pesu on ohi.

Ajovalojen, antureiden ja kameroiden puhdistaminen

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kanakaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä alkoholipohjaisia puhdistusaineita tai apuvälineitä, kuten raappaa.

Puhdistustarrat, koristekalvot jne.

Toimi seuraavasti

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Kostuta saippuavedellä ja pyyhi sitten puhtaaksi pehmeällä liinalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä tee seuraavaa

Käytä alkoholipohjaisia puhdistustuotteita.

Käytä apuvälineitä (esim. raappaa).

Hankaa voimakkaasti.

PUHDISTUS



Pese kyseinen alue painepesulaitteella.

Verhoilun kunnossapito

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Käytä kaikkiin tahroihin **kylmää (tai haaleaa) luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi se puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen vesi pois.

Multimediapaneeli

Näytön huolto riippuu multimediajärjestelmän tyypistä. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutettua pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavyöiden pesuun valmistajan suosittelemaa puhdistusaineita (kysy merkiliikkeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Pesuaineita tai värjäysaineita ei saa käyttää.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahra

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaakaan) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahra.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrان leviämisen).

Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrان puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrان päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrان tapauksessa.



Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tuloksiin, ota yhteys jälleenmyyjään.

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita autoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina takaisin asianmukaiselle puolelle autoa (kuljettajan matto kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamis-

PUHDISTUS

ta vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Tuuletussuutinten lähelle ei saa asettaa hajunpoistajia, hajusteita tai vastaavia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa:
– painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

5

RENKAAT

Renkaat

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys ajoneuvon ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.

Renkaiden huolto



61489

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Teknisten palvelujemme suosittelemissa renkaissa on kulumisen osoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta**

osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoumien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2. Renkaat on heti vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky märällä tiellä on huono.**

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritieillä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisten tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Ajotavat, kuten ”jalkakäytävälle nouseminen”, voivat vahingoittaa renkaita ja vanteita sekä muuttaa etutai taka-akseliston säätöä ja pyöränsuuntausta. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

Renkaspaineet

Noudata suositeltuja renkaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkista renkaspaineet vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa olevaa tarraa) ➔ **323**.



Väärä renkaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Renkaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Paine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu renkaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos renkaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin täytyy lisätä **0,2–0,3** baaria (tai 3 PSI).

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

RENKAAT



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivisteitä ja alentaa rengaspainetta. Varmista aina, että venttiiliin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), merkkivalo  syttyy kojetauluun → 203 → 198.

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.

Vararengas

→ 329 → 332.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävällä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

Jos haluat käyttää ketjuja, niiden on oltava autoon sopivat ketjut. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Talvirenkaat tai kitkarenkaat

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaisiin on voitu merkitä pyörimissuuntaa ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrätynä aikana.

Niiden käytössä tulee ottaa huomioon lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, täytyy ainakin molempiin etupyöriin asentaa samanlaiset nastarenkaat.

RENKAAT



Kysy lisätietoja merkkihuollosta, joka osaa auttaa autosi sopivien varusteiden valinnassa.

Rengaspaineet

Tarra A



Avaa ovi, jotta voit lukea sen.

Rengaspaine on tarkastettava kylmäs-
tä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa
kylmistä renkaista, ilmoitettuja arvo-
ja on korotettava 0,2–0,3 baaria (tai
3 PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

si. Kuumen renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.). Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkista rengaspaineet vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkää ajomatkaa.

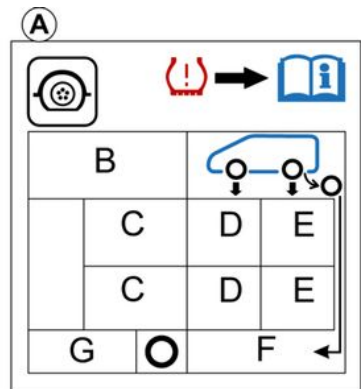
Jos varusteena, nollaa rengaspaineen ohjearvo ➔ 321 jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen.



Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuok-

si), merkkivalo syttyy kojetauluun ➔ 203 ➔ 198.



Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa ovat automallikohtaisia:

B: auton renkaiden koko.

C: oletettu ajonopeus.

D: eturenkaiden ilmanpaine.

E: takarenkaiden ilmanpaine.

F: vararenkaan rengaspaine.

G: vararenkaan koko.

62264

6

RENKAAT



Ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaunua

Enimmäisnopeus saa olla enintään **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria → 374**.

Rengasrikon vaara.

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: lisätietoja renkaiden huollosta ja lumiketjujen käytöstä (automallin mukaan) → **321**.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

Renkaan täyttöpakkaus





Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasriikkoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm suuruisia viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja. Varmista, että vanne on kunnossa. Älä poista rengasriikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkaus ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Alan asiantuntijan on aina tarkastettava rikkoutunut rengas mahdollisimman pian (ja korjattava se, jos mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle. Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

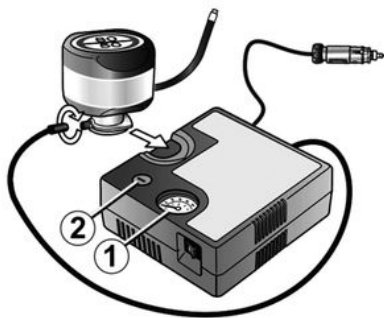
Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökelpoista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.



Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa tai tavaratilan maton alla olevaa pakkausta.

Kuvan ei välttämättä vastaa auton mukana toimitettua pakkausta.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytkä hätävilkut päälle, kiristä seisonajarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.



Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), merkkivalo  syttyy kojetauluun → 203 → 198.

Moottorin ollessa käynnissä ja seisonajarru kytkettynä:

- Irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- **katso lisätietoja renkaan täyttöpakkauksen kompressorista**, joka on sijoitettu auton tavaratilaan, ja noudata käyttöohjeita,
- Täytä rengas suosituspaineeseen → 323.
- katkaise täyttö viimeistään 15 minuutin kuluttua ja mittaa paine (paine mittarilla 1);

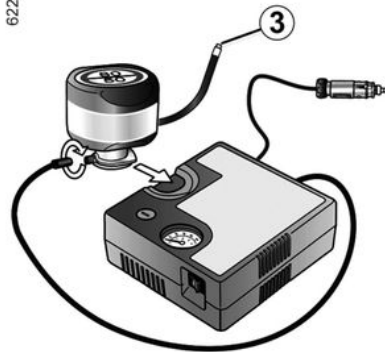
Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari 1 näyttää hetken ajan paineeksi korkeintaan 6 baaria, minkä jälkeen paine laskee.

- säädä paine: lisätäksesi painetta, jatka täyttöä pakkausta käyttäen. Vähennä painetta painamalla painiketta 2.

Jos 1,8 baarin vähimmäispainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluttua, rengasta ei voi korjata. Älä aja autolla. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Kun rengas on täynnä, irrota sarja: kierrä hitaasti auki pullon 3 täyttöpää varoen roiskuttamasta täyttöainetta.

RENKAAT

Sulje pullo sitten muovipussiin vuoto-
jen estämiseksi.



Voimakkaassa jarrutuk-
sessa irralliset esineet
voivat joutua polkimien
alle ja estää niiden käy-

tön.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Tämän ensimmäisen täytön lopussa ilmaa poistuu edelleen renkaasta. Siinä on ajettava lyhyt matka reiän tukkimiseksi.
- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso tarkka arvo kuljettajan oven reunaan kiinnitetystä tarrasta), painetta tulisi säätää. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksytyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käyttökerran jälkeen, vaikka siinä olisi-
kin vielä nestettä.



Huomio: Puuttuva tai
huonosti kierretty venttiili-
litulppa voi vahingoittaa
renkaiden tiivisteitä ja
alentaa rengaspainetta.
Varmista aina, että venttiilin tulpat
ovat samanlaiset kuin alkuperäi-
set tulpat ja että ne on kierretty
kokonaan paikoilleen.

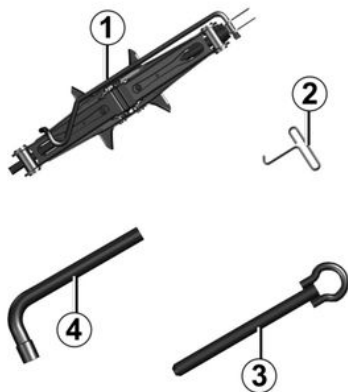


Jos autosta on korjattu
rengas renkaantäyttö-
pakkausta apuna käyt-
täen, autolla ei saa ajaa
yli 200 km:n matkaa. Hiljennä li-
säksi ajonopeutta, äläkä missään
tapauksessa aja autolla yli 80 km/
h:n nopeudella. Tästä muistuttaa
kojelautaan näkyvälle paikalle lii-
maamasi tarra.
Käyttömaan tai paikallisen lain-
säädännön mukaan renkaantäyt-
töpakkauksella korjattu rengas on
vaihdettava.

RENKAAT

Työkalut

Työvälineiden saanti



Työkalut ovat automallikohtaisia.

Tunkki 1

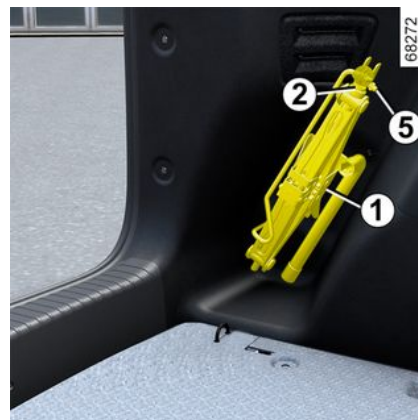
Ota tunkki käyttöön löysäämällä mutteria **5**. Säilytä tunkki taittamalla se oikein ja asettamalla se koteloonsa. Kiriistä mutteri **5** tunkin kiinnittämiseksi.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohhtiinsa: vältä loukkaantumisvaara. Jos varapyörän mukana on toimittettu pyöränpultit, niitä on ehdottomasti käytettävä, mutta vain varapyörää käytettäessä: katso lisätietoja varapyörässä olevasta tarrasta.

Koristekapselin avain 2

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.



Hinaussilmukka 3

➔ 336

RENKAAT



Pääset käsiksi hinausrenkaaseen (automallin mukaan) **3** irrottamalla läpän **6**.

Pyöränpulttien avain **4**

Tätä voidaan käyttää pyöränpulttien ja hinaussilmukan **3** lukitsemiseen tai avaamiseen.



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan suosittelemien tunkkien käyttö on ehdottomasti

kielletty.

Tunkki on ajoneuvokohtainen, ja sitä käytetään pyörien vaihtamiseen (ei kausivaihtoon)

Sitä ei saa missään tapauksessa käyttää:

- toisessa ajoneuvossa
- korjauksen suorittamiseen
- ajoneuvon alustan käsittelyn mahdollistamiseen.

Loukkaantumisvaara
Auto voi vaurioitua.

Rengasrikko, VARAPYÖRÄ

Renkaan rikkouduttua

Automallin mukaan sen mukana tulee joko varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus ➔ **324**.



Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), merkkivalo  syttyy kojetauluun ➔ 203 ➔ 198.

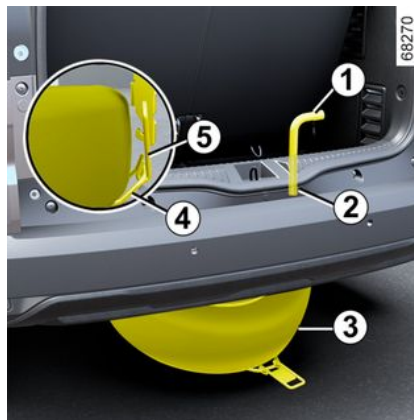


Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Älä koske pakoputkeen: **palovammavaara.**

Vararengas



Se sijaitsee auton alla säilytyskorissa **4**.

Varapyörä otetaan esille seuraavasti **3**:

- Avaa tavaratilan luukku.
- Löysää ruuvi **2** pyöränavaimella **1** ➔ 328.
- Vapauta salpa **4** tarttumalla kahvas-
ta **5**.
- irrota varapyörä **3**.

Pyörän **3** laittaminen säilytyskoriin:

- Rikkoutuneen renkaan säilyttäminen säilytyskorissa **4**;
- kun asetat säilytyskorin **4** takaisin alkuperäiseen asentoonsa, etene päinvastaisessa järjestyksessä ja kiristä

ruuvi pyöränavaimella **1** kokonaisuuden asentamiseksi uudelleen;
– Varmista, että se lukittuu kunnolla.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskoh-
ttiinsa: **laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisaaran.**

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörän kiinnittämiseen. Tunkki on tarkoitettu vain varapyörän vaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei missään tapauksessa saa käyttää korjaustöihin auton alla.

Varoitukset

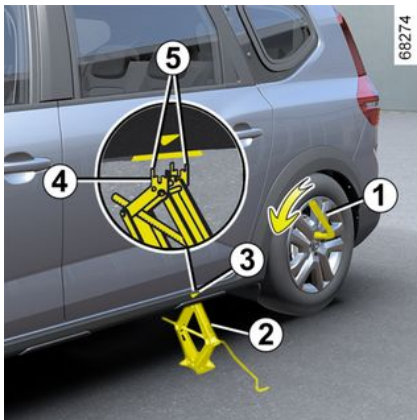


Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on ajokunnossa.

Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut neljä pyörää:

- Samaan autoon ei koskaan saa asentaa enempää kuin yhden varapyörän.
- Koska rikkoutunut normaalipyörä on leveämpi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Tämän pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

Pyörän vaihtaminen



Laita hätävilkut päälle. Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja alusta on liukumaton ja kiinteä. Kytke seisontajarru ja kytke vaihde (ensimmäinen tai peruutus tai **P** automaattivaihteistoissa). Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.

Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränavaimella **1**. aseta se siten että voit painaa sitä alaspäin



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

Aseta tunkki **2** vaakasuoraan. Sen yläpää on **ehdottomasti** asetettava vahvikkeen korkeudelle mahdollisimman lähelle vaihdettavaa pyörää, nuolen **3** osoittamaan kohtaan.

Aloita tunkin kiertäminen auki käsin siten, että tunkin yläpään tukilevy **4** asettuu auton helman syvennykseen kahden loven **5** väliin nuolen **3** suuntaisesti.

Kierrä tunkkia auki, kunnes sen jalka asettuu kunnolla (sen pitää tulla auton alle ja olla pystysuunnassa yhden-suuntainen tunkin pään kanssa).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtaoo maasta.



Vältäaksesi hengenvaaran tai auton vioittumisen nosta tunkkia kunnes vaihdettava pyörä on maksimissaan 3 senttimetriä maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään.

Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.



Lukittava pyöränpultti

Jos käytät lukkopultteja, katso niiden asetusohjeet koristekapselin sisäpuolelle kai-verretusta piirroksesta. (Koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa.)



Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), merkkivalo  syttyy kojetauluun ➔ 203 ➔ 198.



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian. Alan asiantuntijan on aina tarkastettava rikkoutunut rengas (ja korjattava se, jos mahdollista).



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohoihinsa: vältä loukkaantumisvaara. Jos varapyörän mukana on toimitettu pyöränpultit, niitä on ehdottomasti käytettävä, mutta vain varapyörää käytettäessä: katso lisätietoja varapyörässä olevasta tarrasta.



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan suosittelemien tunkkien käyttö on ehdottomasti

kielletty.

Tunkki on ajoneuvo-kohtainen, ja sitä käytetään pyörien vaihtamiseen (ei kausivaihtoon). Sitä ei saa missään tapauksessa käyttää:

- toisessa ajoneuvossa
- korjauksen suorittamiseen
- ajoneuvon alustan käsittelyn mahdollistamiseen.

Loukkaantumisvaara
Auto voi vaurioitua.

RENKAAT

Koristekapselit, koristekapseli – pyörä

Napakapseli (pyöränpultit esillä)



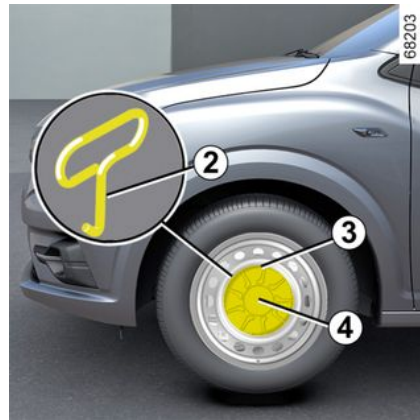
(esim. koristekapseli 1)

Ruuveihin pääsee suoraan käsiksi.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiin: vältä loukkaantumisvaara. Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää. Tunkki on tarkoitettu vain varapyörän vaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei missään tapauksessa saa käyttää korjaustöihin auton alla.

Napakapseli (pyöränpultit peitossa)



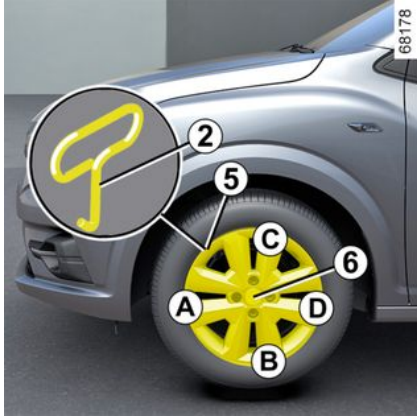
(esim. koristekapseli 4)

Irrota se koristekapselin avaimella 2 kiinnittämällä avain kiinnityskohtaan 3.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon vanne ja kiinnittää se.

RENKAAT

Kapseli, jossa pyöränpultit esillä



(esim. koristekapseli **6**)

Irrota se koristekapselin avaimella **2** kiinnittämällä avain kiinnityskohtaan **5**.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin **5** paikka.

Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin **A** puolelta, tämän jälkeen kohdistaa **B** ja **C** ja viimeiseksi vastapäätä venttiiliä kohdasta **D**.

VIAN SATTUESSA

Hinaaminen: vian sattuessa

Ennen hinaamista vaihteenvalitsin pitää siirtää vapaa-asentoon (**N**auto-maattivaihteistossa), avata ohjauslukko ja vapauttaa seisontajarru.

Ohjauspylvään lukituksen avaus

Aseta avain virtalukkoon ja käännä avain "On"-asentoon tai (ajoneuvover-sion mukaan) paina moottorin käynnis-tyspainiketta noin **kahden sekunnin** ajan, kun avainkortti on matkustamos-sa.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on auto-maattivaihteisto);

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisäva-rusteille syötetään virtaa: auton valot (suuntavalot, jarruvalot jne.) toimivat. Ajoneuvossa on ajettaessa oltava ajo-valot käytössä.

Automallikohtaisesti hinaamisen pää-tyttyä, paina kahdesti moottorin käyn-nistyspainiketta (näin estetään akun tyhjentyminen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti nouda-tettava. Jos ajat hinaavaa autoa, ota huomioon, että ajoneuvon suurinta sal-littua perävaunupainoa ei saa ylittää
➔ 374.

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen, mekaaninen vi-pu

Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

Poikkeustapauksessa autoa voi hina-ta kaikki neljä pyörää maassa, keula-menosuuntaan, vaihteenvalitsin va-paa-asennossa **N** enintään 80 km ja enintään 25 km/h nopeudella.



Jätä avainkortti autoon
hinauksen ajaksi.
Ohjauslukko voi luk-kiutua.



Jos vaihteenvalitsin lukittuu liikkeel-le lähdettyä asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), valitsin voidaan vapauttaa kä-sin vetävien pyörien vapauttamiseksi. Irrota vaihteenvalitsimen suojus ja va-pauta vaihteenvalitsin painamalla sa-manaikaisesti painiketta **1** ja valitsi-men painiketta **2** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Käytä hinauksessa vain edessä 3 ja takana 7 olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Autoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.



Kun moottori on sammunut, ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin ei-vät enää toimi.

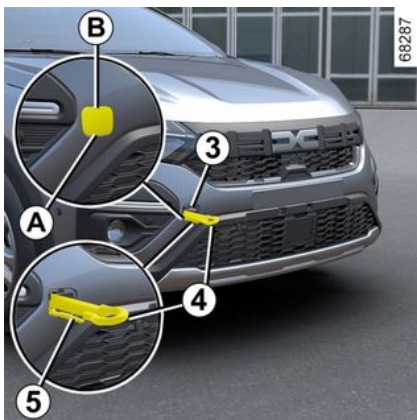
Hinaussilmukoiden sijainti

Hinauskohta edessä

(varusteista riippuva toiminto)

Paina aluetta **A** niin, että läpän yläosa irta-aa, ja aseta sitten litteäteräinen työ-
kalu alueelle **B**, jotta läppä **5** avautuu.

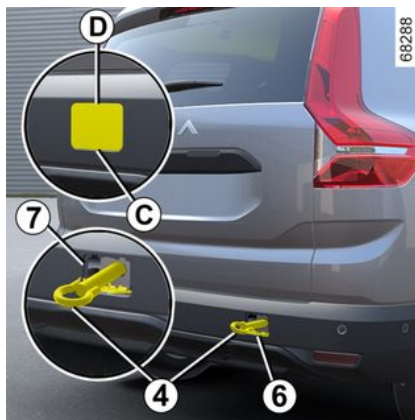
VIAN SATTUESSA



Hinaussilmukan kohta takana.

(varusteista riippuva toiminto)

Paina aluetta **C** niin, että läpän yläosa irtaantuu, ja aseta sitten liitteäteräinen työkalu alueelle **D**, jotta läppä **6** avautuu.



Varmista, että hinausren-
gas on ruuvattu oikein.
**Hinattavan ajoneuvon
irtoamisvaara.**



- Käytä jäykkää hinaus-
tankoa. Jos käytetään hi-
nausköyttä tai -vaijeria
(jos lainsäädäntö sen sallii), hinat-
tavalla autolla on pystyttävä jar-
ruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta,
ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jar-
rutuksia, jotka saattavat vaurioit-
taa autoa.
- Nopeus ei saisi missään ta-
pauksessa olla suurempi kuin **25
km/h**.

**Kiristä hinaussilmukka 4 loppuun
asti:** ensin käsin niin pitkälle kuin mah-
dollista ja lopuksi renkasavaimella.

Käytä vain hinausrengasta **4** ja pyörä-
navainta ➔ **328**.



Älä koskaan jätä työkalu-
ja irralleen autoon. Ne
saattavat aiheuttaa vau-
rioita voimakkaan jarru-
tuksen yhteydessä.

VIAN SATTUESSA

Akku: vian sattueessa

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle mitään metalliesineitä, jottei akkunapojen väliin synny oikosulku.
- odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat akun,
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunavat on kytketty kunnolla.



Katkaise sytytysvirta
→ 166 tai → 168 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

Laturin kytkentä

Laturin on oltava yhteensopiva 12 voltin nimellisjännitteen omaavan akun kanssa.

Älä irrota akkua, kun moottori on käynnissä. **Noudata käyttämäsi laturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Ota yhteys merkki-

huoltoon.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa.

Vakavien vammojen riski.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista jou-

tuessaan iholle tai silmiin. Huuhteile tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Pidä avotuli, tulipunaisen kuuman hohtavat kohteet ja kipinät etäällä akkukomponenteista (**räjähdysvaara**).

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi

käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on

VIAN SATTUESSA

käynnistyskaapelit, varmista etukäteen, että ne ovat kunnossa.

Molempien autojen akuissa on oltava sama nimellisjännite eli 12 V. Varauskyyvyn akussa, josta virtaa otetaan, täytyy olla vähintään yhtä suuri tai suurempi kuin ladattavan akun varauskyyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty hyvin. Sammuta ladattavan auton syytysvirta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

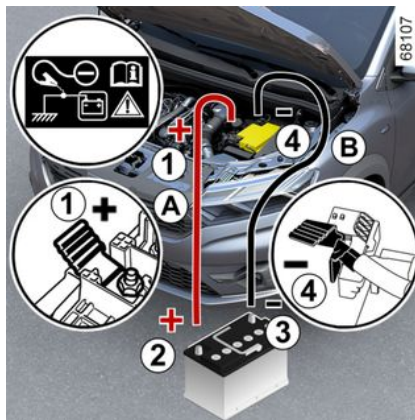
Huomautus: Hybrid -automallissa akkuun ei pääse suoraan käsiksi, vaan on käytettävä moottoritilassa olevia etänapoja.



Älä käytä Hybrid -autoa toisen auton 12 V:n akun lataukseen. Hybrid -auton 12 V:n apuakun sähköteho ei riitä tähän toimenpiteeseen.

Auto voi vaurioitua.

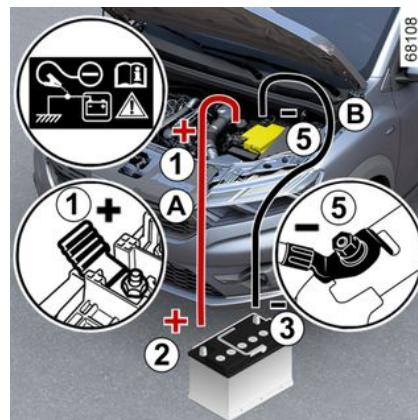
12 V:n akku moottoritilassa



(polttomoottoriversio)

Kytke ensin pluskaapeli (+) **A** purkautuneen akun napaan (+) **1** ja sitten apuvirtaa antavan akun napaan (+) **2**.

Kiinnitä miinuskaapeli (-) **B** virtaa antavan akun napaan (-) **3** ja sitten ladattavan akun napaan (-) **4** tai (-) **5** automallin mukaan.



Käynnistä moottori normaalisti. Heti kun moottori alkaa käydä, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**4 - 3 - 2 - 1**) tai automallin mukaan (**5 - 3 - 2 - 1**).



Varmista, etteivät kaapelit **A** ja **B** kosketa toisiinsa ja että pluskaapeli **A** ei kosketa mihinkään virtaa antavan auton metalliosaan.
Vakavan loukkaantumisen vaara ja/tai auto saattaa vioittua.

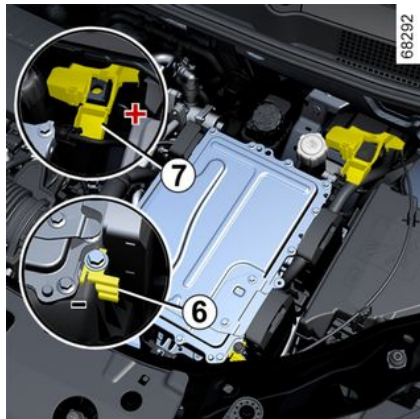
VIAN SATTUESSA



Autoversion mukaan: jos autossa on ollut akkuongelma (akkukaapelit irrotettu, akkuvaraus purkautunut, jne.), ohjaustehostetun ohjauspyörän kulma pitää säätää uudelleen
➔ 140.

12 V -apuaakku auton takaosassa

(Hybrid -automalli)

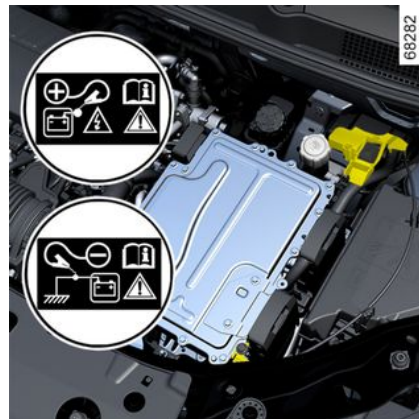


Akku ei ole suoraan käytettävissä.

Käytä **napaa 6 (+) ja napaa 7 (-)** moottoritilassa.



Huomautus: avaa peitekansi **8** navassa **6** (+) painamalla painiketta **9** nuolen osoittaman suunnan mukaisesti.

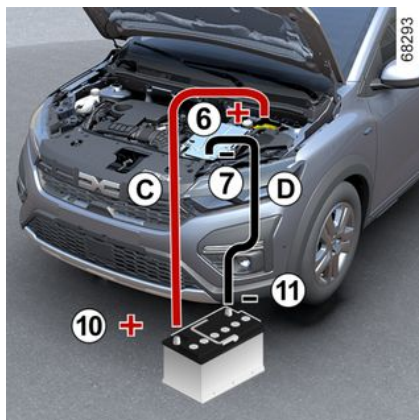


+ -johtoa ei saa irrottaa moottoritilassa.

Moottori voi käynnistyä vahingossa.

Kipinät voivat aiheuttaa palovammoja.

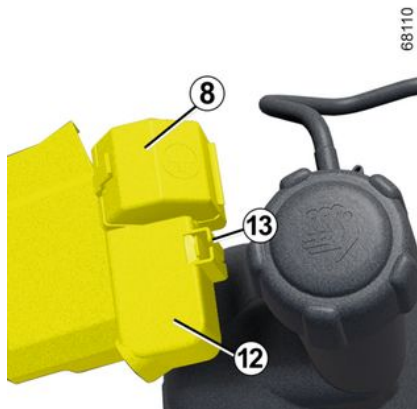
VIAN SATTUESSA



Kytke pluskaapeli **C** napaan **6** (+), sitten virtaa antavan akun napaan **10** (+).

Kytke miinuskaapeli **D** virtaa antavan akun napaan **11** (-) ja tämän jälkeen napaan **7** (-).

Paina jarrupoljinta ja käynnistuspainiketta. Kun moottori on käynnistynyt, irrota kaapelit **C** ja **D** päinvastaisessa järjestyksessä (**6 - 10 - 11 - 7**).



Aina kun olet käyttänyt peitekantta **8**, tarkista, että peitekansi navassa **13** on kiinni oikein kielekkeessään **12**.



Varmista, etteivät kaapelit **C** ja **D** kosketa toisiinsa ja että pluskaapeli **C** ei kosketa mihinkään virtaa antavan auton metalliosaan.
Loukkaantumisvaara ja/tai auto saattaa vioittua

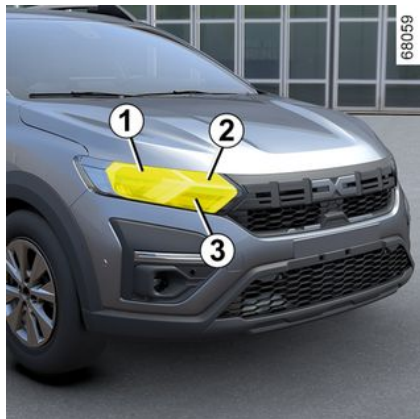
AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

Ulkovalot: lampujen vaihto

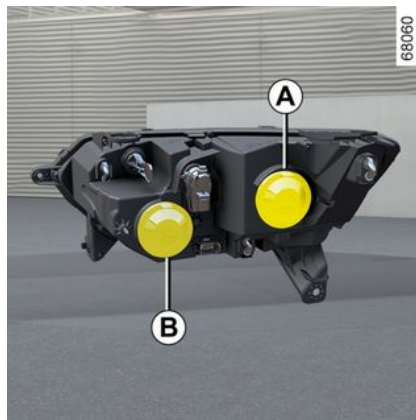
Ajovalot: ajoneuvot, joissa on halogeenivalot

(varusteista riippuva toiminto)

Voit vaihtaa alla kuvatut lamput. Suosittelemme kuitenkin, että annat merk-
kihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsitte-
ly tuntuu vaikealta.



Lähiavalot 1

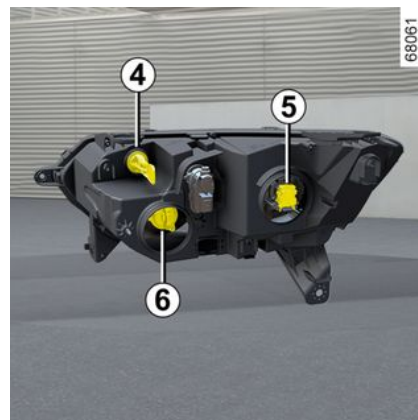


Irrota kotelo **A**.

Kytke irti liitin **5**, irrota sitten kokonai-
suus ulos kiinnityskohdastaan ja ota
lamppu pois.

Lampun tyyppi:H7.

Kun olet vaihtanut polttimon, varmista,
että ammattilainen säätää valojen
suuntauksen.



Suuntaavalojen merkivalot 2

Käännä lampunpidintä **4** neljännes-
kierros saadaksesi polttimon esiin.

Polttimon tyyppi: PY21W.



Lamppuihin kohdistuu
painetta ja ne voivat rä-
jähtää vaihdon aikana.
Loukkaantumisvaara.

Päiväajovalot/seisontavalot, kaukova- lot 3

Irrota kotelo **B**.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

Kytke irti liitin **6**, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

Lampun tyyppi:H15.

Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.

Käytä **ehdottomasti** U.V. 55/15W-suojattuja polttimoja, jottei valojen muovinen suojus vioitu.

Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun polttimo on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritas-
sa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisaava.



Hanki jälleenmyyjältä varalamppuja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



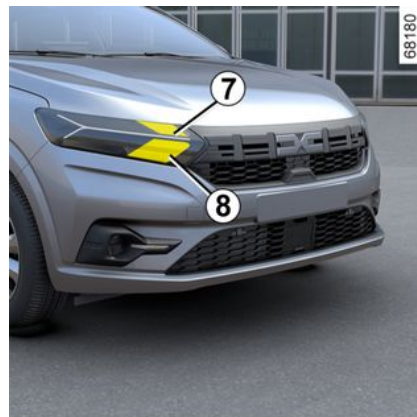
Kaikkien sähköjärjestelmään kohdistuvien toimien (tai muutosten) on oltava valtuutetun jälleenmyyjän suorittamia, koska väärä kytkentä voi vahingoittaa sähkölaitteita (johtosarjat, komponentit ja erityisesti laturi). Lisäksi myyjälläsi on kaikki näiden yksiköiden asentamiseen tarvittavat osat.

Ajovalot: ajoneuvot, joissa on LED- ja halogeenivalot

(varusteista riippuva toiminto)

Voit vaihtaa alla kuvatut lamput. Suosittelemme kuitenkin, että annat merkihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsitely tuntuu vaikealta.

Suuntavalojen merkkivalot 7

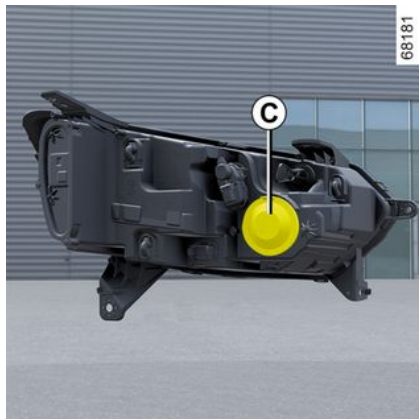


Käännä lampunpidintä **9** neljänneksen kierros saadaksesi polttimon esiin.

Lampun tyyppi:PY21W.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

Kaukovalot 8



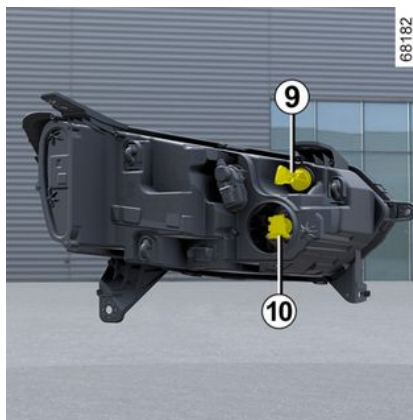
Irrota suojus **C**.

Kytke irti liitin **10**, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

Lampun tyyppi:H7.

Käytä **ehdottomasti** U.V. 55W-suojattuja polttimoja, jottei valojen muovinen suojus vioitu.

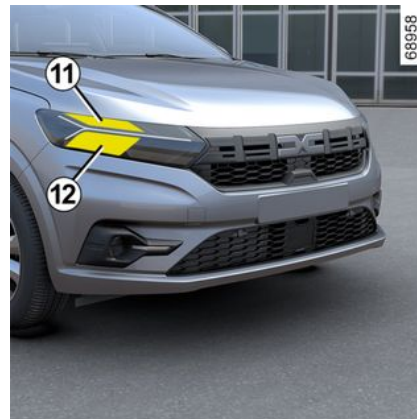
Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.



Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun polttimo on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

LED-äärivalot/päiväajovalot 11



Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

LED-lähiavalot 12

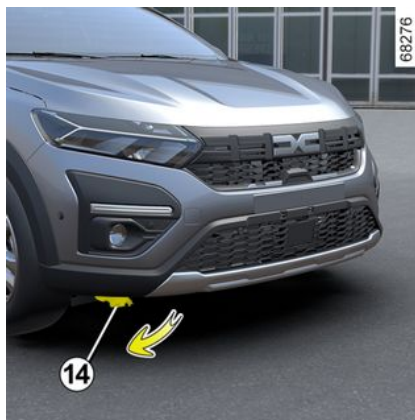
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

Etusumuvalot 13



Koska lamppujen käsittely on niiden paikan vuoksi hankalaa, **suosittelemme, että annat valtuutetun merkkihuollon vaihtaa ne.**



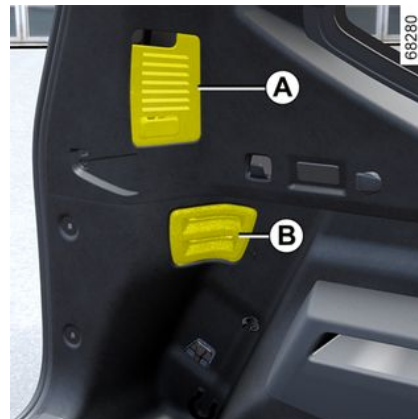
- Kytke irti läppä **14**, jotta pääset käsiksi lampunkantaan.
- Kierrä lampunkantaa neljänneskiertos.
- Irrota polttimo.

Polttimon tyyppi: H16LL.

Lisävalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Takavalot ja vilkut

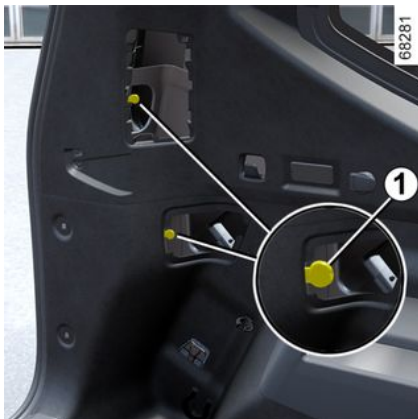


Ääri- ja sumuvalot, suuntavalot, jarruvalot ja peruutusvalot

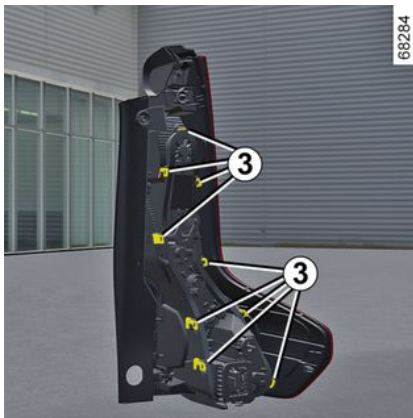
(varusteista riippuva toiminto)

Avaa tavaratilan luukku ja irrota peitekannet **A** ja **B**.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



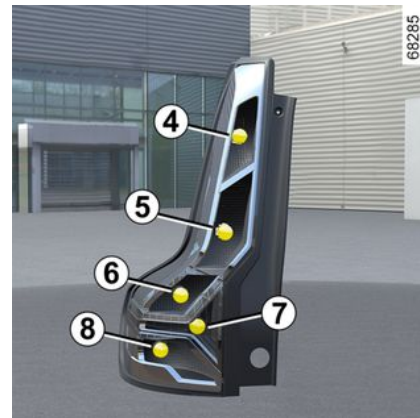
Löysää ruuveja **1** ja **2** (ruuvimeisselillä tai vastaavalla työkalulla) ja irrota sitten takavaloyksikkö auton ulkopuolelta.



Vedä kielekkeitä **3** ja irrota lampunpitiin.

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmista, että kielekkeet lukittuvat kunolla.



4. Suuntavalo

Polttimon tyyppi 4: P21W.

5. Jarruvalot

Polttimon tyyppi 5: P21W.

6. Seisontavalo

Polttimon tyyppi 6: P21/5W.

7. Peruutusvalo

(varusteista riippuva toiminto)

Polttimon tyyppi 7: P21W.

8. Äärivalo/sumuvalo

Polttimon tyyppi 8: P21/5W.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



Lisäjarruvalo 9

Irrota jarruvalo 9 varovasti tasapäisellä ruuvitaltalla tai vastaavalla painaen samanaikaisesti jarruvalon yläpintaa (suuntaan **C**). Kytke jarruvalo irti.



Pääset käsiksi lamppuun 10.

Polttimon tyyppi 10: W16W.

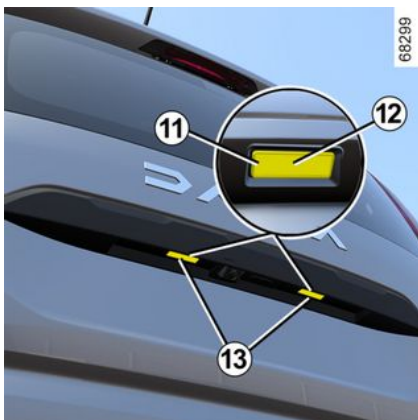
Aseta jarruvalo ilmanohjaimen päälle asennusta varten.

Paina valaisimen yläreunaa (suuntaan **D**) ja paina suojalasiasidikkeiden kohdalta, kunnes valaisin napsahtaa paikalleen (suuntaan **E**).

Koska lampun saaminen esille on sijainnin vuoksi haasteellista, **suosittelemme, että annat valtuutetun merkinhuollon vaihtaa sen.**



AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



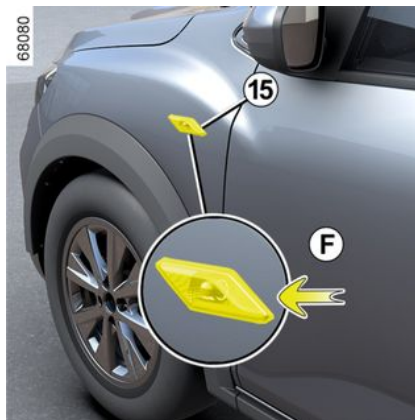
Rekisterikilven valot 13

Napsauta valaisin **13** irti painamalla kielekettä **11** tavallisella ruuvitaltalla. Irrota lampun lasi **12** ja irrota lamppu **14**.

Lampun tyyppi:W5W.

LED rekisterikilven valot 13

(varusteista riippuva toiminto)
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



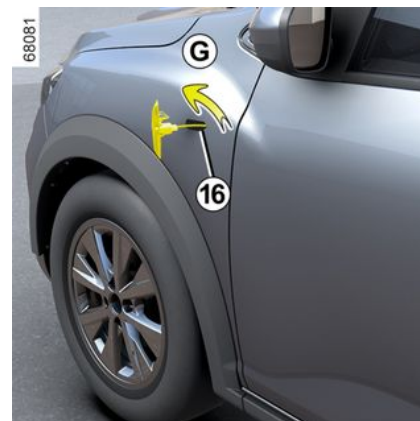
Suuntavalot 15

Irrota suuntavalon lasi **15** tavallisella ruuvitaltalla tai vastaavalla. Aseta kärki kohtaan **F** ja käännä suuntavalon lasia pois päin autosta.

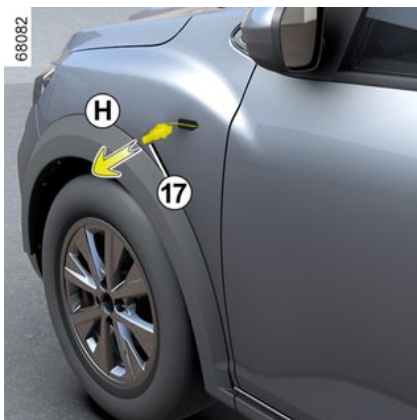
Kierrä neljänneskierros (liike **G**) lampunkannassa **16** ja irrota lamppu **17** (liike **H**).

Lampun tyyppi:WY5W.

Vaihda lamppu ja aseta suuntvalo takaisin paikalleen.



AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



Sisävalot: polttimoiden vaihto

Kattovalo edessä 1



- Irrota lampun lasi **2** käyttämällä ruuvitalttaa tai vastaavaa työkalua kohdassa **A**.
- Napsauta polttimon pidike **3** vapaaksi kielekkeistä **4**.
- Irrota polttimo.

Polttimon tyyppi 5: W5W.



Asennus

- Kiinnitä valaisimen lasi **2** polttimon pidikkeeseen **3** päälle.
- Napsauta kattovalo **1** paikalleen.
- Varmista, että sisävalot ovat paikoillaan ja lukittuneet.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.
Loukkaantumisvaara.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

6



- Irrota lampun lasi **7** käyttämällä ruuvitalttaa tai vastaavaa työkalua kohdassa **B**.
- Napsauta polttimon pidike **8** vapaaksi kielekkeistä **9**.
- Irrota polttimo.

Polttimon tyyppi 10: W5W.



Asennus

- Kiinnitä valaisimen lasi **7** polttimon pidikkeen **8** päälle.
- napsauta lukuvalot **6** paikalleen;
- Varmista, että lukulamput ovat paikoillaan ja lukittuneet.

Lukuvalot edessä **6**

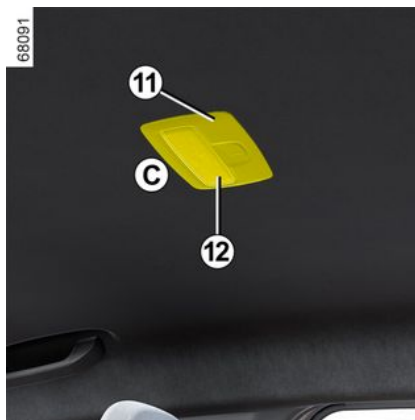
(varusteista riippuva toiminto)

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



Lukulamppu takana 11

(varusteista riippuva toiminto)



- Irrota lampun lasi **12** käyttämällä ruuvitalttaa tai vastaavaa työkalua kohdassa **C**.
- Napsauta polttimon pidike **13** vapaaksi kielekkeistä **14**.
- Irrota polttimo.

Polttimon tyyppi 15: W5W.



Asennus

- Kiinnitä valaisimen lasi **12** polttimon pidikkeen **13** päälle.
- Napsauta lukuvalo **11** paikalleen.
- Varmista, että lukulamput ovat paikoillaan ja lukittuneet.

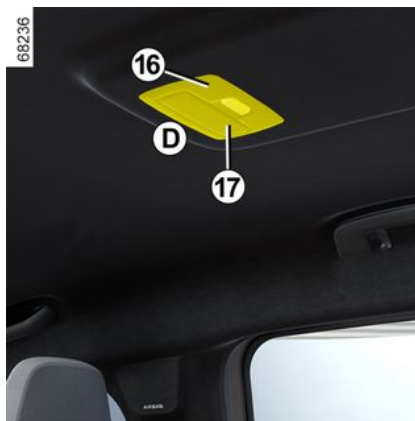
AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

6



Kattovalo takana 16

(varusteista riippuva toiminto)



- Irrota lampun lasi **17** käyttämällä ruuvitalttaa tai vastaavaa työkalua kohdassa **D**.
- Napsauta polttimon pidike **18** vapaaksi kielekkeistä **19**.
- Irrota polttimo.

Polttimon tyyppi 20: W5W.



Asennus

- Kiinnitä valaisimen lasi **17** polttimon pidikkeeseen **18** päälle.
- napsauta takaosan kattovalo **16** paikalleen;
- Varmista, että lukulamput ovat paikoillaan ja lukittuneet.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



Kattovalo takana 21

(varusteista riippuva toiminto)

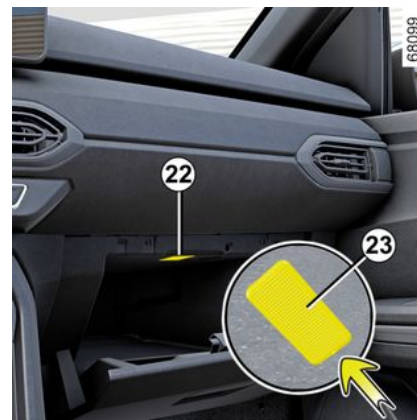


Napsauta takaosan kattovalo **21** irti painamalla valaisimen sivussa olevaa kielekettä lattapäisellä ruuvitaltalla, jotta pääset käsiksi lamppuun.

Polttimon tyyppi 21: W5W.

Hansikasklokeron valo 22

(varusteista riippuva toiminto)



Napsauta irti valaisin **22** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä **23**, jotta valaisin kallistuu kotelon sisäosaa kohti.

Kytke valaisin irti.

Polttimon tyyppi 22: W5W.

Tavaratilan valo 24

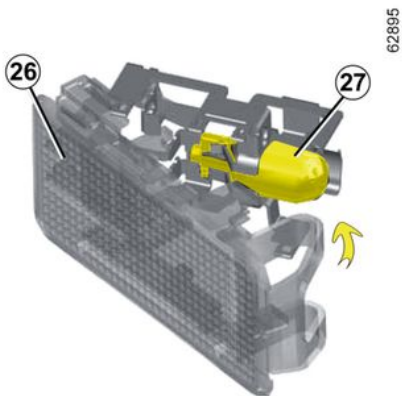
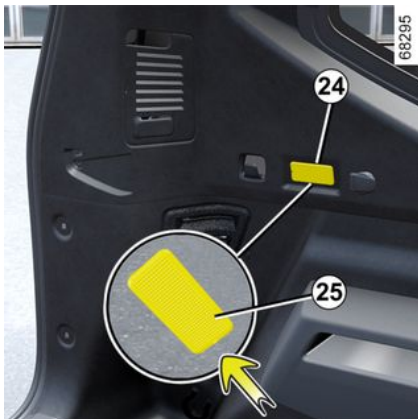
Napsauta irti valaisin **24** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä **25**, jotta valaisin kallistuu tavaratilan sisäosaa kohti.

Kytke valaisin irti.

Irrota lampun lasi **26**, jotta pääset käsiksi lamppuun **27**.

Polttimon tyyppi 27: W5W.

AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



SULAKKEET

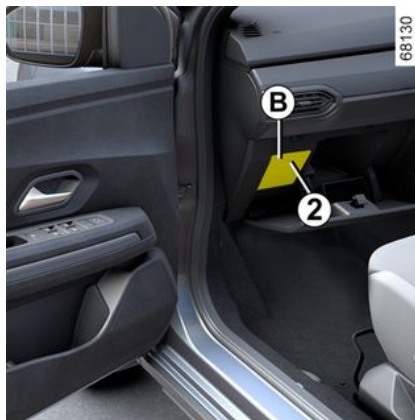
Sulakerasia



Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota läppä **A** kolon avulla **1** tai (automallin mukaan) irrota läppä **B** kolon avulla **2**.

Pihdit 3



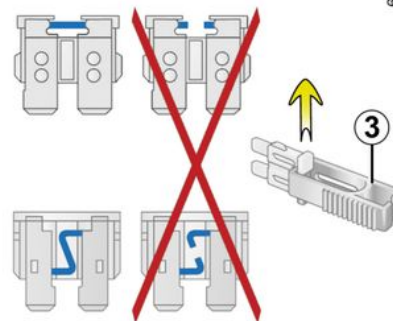
Irrota sulake pihdeillä **3**, jotka sijaitsevat kannessa **A** tai **B**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittaissuunnassa.

Tyhjiä sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.



Hanki jälleenmyyjältä varalamppuja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Tarkasta sulake ja **vaihda se tarvittaessa ampeeriluvultaan alkupeeeriluvultaan vastaavaan sulakkeeseen.**

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

LPG-järjestelmän sulake sulakerasiassa **A** tai **B**

LPG-sulake: Ajoneuvosta riippuen nestekaasujärjestelmän katkaisu tai neste-

SULAKKEET

kaasujärjestelmän ja bensiinijärjestelmän katkaisu.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.
Loukkaantumisvaara.



Moottoritilassa olevat sulakkeet C ja D

Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiasa **C** ja **D**).

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



Katkaise sytytysvirta
➔ **166**, ➔ **168** aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.
Loukkaantumisvaara.

Sulakkeiden suojaamat laitteet
(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)



Varoitusmerkkiääni



Etulasinnostin, sähkötoimiset etuikkunat



Sähkötoimiset lasinnostimet takana



Jarruvalot, matkustamon keskusyksikkö



Kattovalo / tavaratilan valo



Multimediaportti



Vetokoukun pistoke



Tuulilasin pesulaitteen pumppu, ohjauspylvään säätimet



Suuntavalojen merkkivalo, matkustamon keskusyksikkö



Savukkeensytytin, lisävarusteiden pistorasia



Sivupeilien lämmitys



Sähkötoimisten taustapeilien säädin



nestekaasu

SULAKKEET



Tarkista sulakkeiden paikat säilytyslokerossa olevasta tarrasta.

Tietyt sulakkeet täytyy vaihdattaa valtuutetulla asentajalla. Näitä sulakkeita ei ole merkitty tarraan.

Käsittele vain niitä sulakkeita, jotka on ilmoitettu tarrassa.

LASINPYYHKIMET: VAIHTO

Lasinpyyhkimen 2 sulkien vaihto

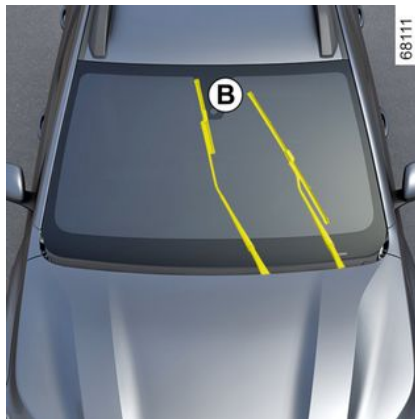


Aseta pyyhkimet ensin huoltoasentoon ennen sulkien vaihtamista **B**.

Moottori käynnissä tai sytytys päällä;

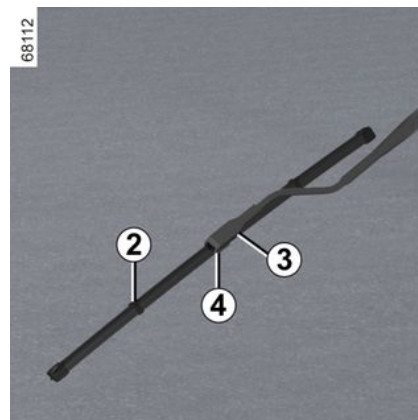
- käännä vipu **1** kaksi kertaa peräkkäin asentoon **A** (kertapyyhkäisy): lasinpyyhkimet pysähtyvät asentoon **B** vähän matkan päähän konepellistä.
- nosta pyyhkimen varsi **3** pystyyn,
- paina kielekettä **4** ja irrota sulka **2**.

Asennus



Asenna pyyhinsulka **2** asettamalla se takaisin paikalleen varteen **3** ja kiinnitä se sitten niin, että kuulet napsahduksen. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnon.

Jos haluat palauttaa pyyhkimet paikalleen, varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, ja käännä vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisy): tuulilasinpyyhkimen sulat siirtyvät konepellin tasoon.

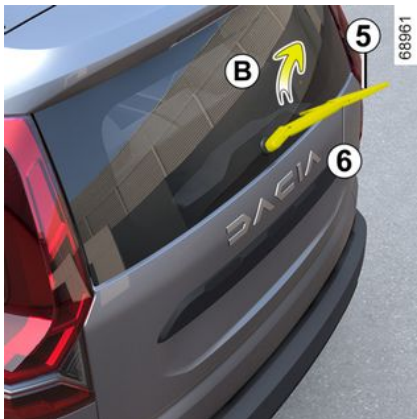


Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti saippuavedellä.
- älä käytä niitä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva;
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

LASINPYYHKIMET: VAIHTO

Takalasinpyyhkimen sulka 5



Katkaisin off-asennossa (poistettu käytöstä):

- nosta pyyhkimen varsi **6** pystyyn,
- käännä sulkaa **5** (liike **B**), kunnes se irtoaa kiinnikkeestä;
- irrota sulka vetämällä.

Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaara).

– Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.



Ennen kuin vaihdat takalasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa (poissa käytöstä).

Loukkaantumisvaara

RADION ASENNUS



6

Jos autossasi ei ole varusteena audiojärjestelmää, käytettävissäsi on asennusvalmius, jossa on paikat seuraaville laitteille:

- etukaiuttimet **1** ja **2**;
- takakaiuttimet **3**.

Lisätietoja varusteen asentamisesta saat merkkihuollosta.



– On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.

– Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja autoradion tyypin mukaan. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.

– Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämäntyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Ennen kuin kytket lisävarusteen pistorasiaan, varmista, että et ylitä pistorasian ➔ 293 sallittua enimmäistehoa

➔ 283. Tulipalovaara.

Auton sähkö- ja/tai elektroniikkapiirejä koskevat työt saa suorittaa vain pätevä ammattilainen. Sellaisten sähköisten/elektronisten lisävarusteiden, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, virheellinen kytkentä ja/tai asennus voi aiheuttaa seuraavaa:

- sähkö- ja/tai elektroniikkalaitteiden vaurioituminen
- liitettyjen osien vaurioituminen
- auton tietojen kerääminen ja käyttö
- yksityisyyden loukkaus (henkilötietojen muuttaminen, poistaminen tai luvaton käyttö)
- autoa ei oteta huoltoon.

Vakavien onnettomuuksien vaara. Yksityisyyden loukkaamisen riski.

Jos asennutat sähkölaitteita tulevaisuudessa, varmista, että sinulle ilmoitetaan vastaavan sulakkeen arvo ja sijainti.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Elektronisten lisävarusteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton elektroniseen järjestelmään ja/tai yksityisyyden loukkauksia (henkilötietojen muuttaminen, poistaminen tai luvaton käyttö). Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita: ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavien onnettomuuksien vaara. Yksityisyyden loukkaamisen riski.**

Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita, ota yhteys merkkihuoltoon. Lisäksi jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

TOIMINTAHÄIRIÖT

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Avainkortin käyttö	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Avainkortti ei avaa eikä lukitse ovia.	Avainkortin paristo on lopussa.	Vaihda paristo. Voit lukita ja avata ovet sekä käynnistää moottorin ➔ 47 ja ➔ 166 tai ➔ 168.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä vara-avainta ➔ 47.
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.	Käytä kortin sisällä olevaa vara-avainta ➔ 47.
	Auton akku on purkautunut.	
	Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".	Aseta kortti sijoitusalueelle ➔ 168 ja paina sitten painiketta START.
Avainkortti ei avaa eikä lukitse ovia.	Auto on käynnissä.	Kun moottori on käynnissä, autoa ei voi lukita eikä lukitusta avata avainkortilla. Katkaise sytytysvirta.
	Avainkortin synkronoinnin menetys.	Avaa kuljettajan oven lukitus työntämällä korttiin integroitu avain oven lukkoon ➔ 47, aseta kortti tunnistusalueelle ➔ 168 ja synkronoi kortti painamalla painiketta START.

Kaukosäätimen käyttö	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaa-avainta.
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.	Vaihda paristo. Voit lukita ja avata ovet sekä käynnistää moottorin ➔ 47 ja ➔ 166 tai ➔ 168.

TOIMINTAHÄIRIÖT

Kaukosäätimen käyttö	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
	tyhjä paristo Auto on käynnissä. Kauko-ohjaimen synkronoinnin menetys.	Kun moottori on käynnissä, autoa ei voi lukita eikä lukitusta avata avaimella. Katkaise sytytysvirta. Avaa kuljettajan oven lukitus avaimella oven lukosta ja käynnistä sitten moottori, jolloin kauko-ohjain synkronoituu.
Yrität käynnistää auton	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytketyt tai hapettuneet. Akku on purkautunut tai viallinen. Viallinen piiri.	Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet. Kytke toinen akku vialliseen akkuun ➔ 338 tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Moottori ei käynnisty.	Laitteiston käynnistys ehdot eivät täyty. Avainkortin handsfree-versio ei toimi.	➔ 166 tai ➔ 168. Aseta kortti tähän tarkoitukseen varattuun syvennykseen keskikonsolissa. ➔ 166 tai ➔ 168.
Moottorin käyntinopeus on korkea, kun ajoneuvo on paikallaan ja moottori kylmä.	Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Tämä voi johtua moottorin lämpötilan nopeuttamisesta	Moottorin käyntinopeus pienenee noin minuutin kuluttua. Muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT

Yrität käynnistää auton	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu. Elektronisen järjestelmän vika.	Aseta kortti tähän tarkoitukseen varattuun syvennykseen keskikonsolissa. Paina pitkään käynnistyspainiketta. Paina käynnistyspainiketta kolme kertaa nopeasti tai pidä painettuna.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku. Viallinen virtapiiri.	Käännä ohjauspyörää samalla kun painat moottorin käynnistyspainiketta (tai käynnistät moottorin virta-avaimella, varusteiden mukaan) ➔ 166. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Ajon aikana	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet: jos rengaspaineet ovat kunnonossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Dieselversiossa tämä ei välttämättä ole toimintahäiriö. Savu voi johtua hiukkassuodattimen puhdistuksesta. Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Riippuen ilmasto-olosuhteista (kylmä, kostea jne.) savua voi muodostua kovan kiihdytyksen aikana.	➔ 181 Vähennä moottorin käyntinopeutta ja vältä äkillistä kiihdytystä, niin savua ei muodostu. Muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		

TOIMINTAHÄIRIÖT

Ajon aikana	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä ➔ 307.
sammuu myöhään tai palaa kiihdyttäessä.	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Ohjaus muuttuu rasakaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Aja varovasti alhaisella nopeudella, ja ota huomioon ohjauspyörän kääntämisessä tarvittava voima.
	Sähköisen tehostinmoottorin toimintahäiriö.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
	Ohjaustehostimen toimintahäiriö.	
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpömittarin ilmaisin on varoitusalueella ja merkkivalo STOP syttyy.	Jäähdyttimen puhallin ei toimi.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuotoja.	Tarkista jäähdytysnestesäiliö: siinä tulisi olla nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterinkannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.



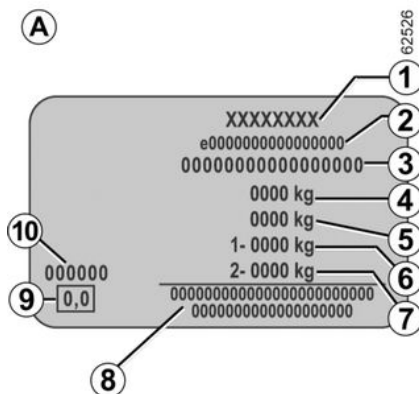
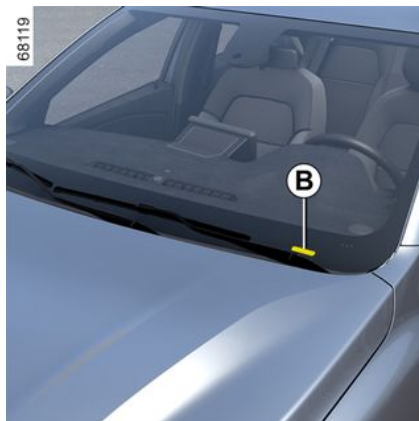
Jäähdytin: Jos jäähdytysnestettä puuttuu huomattavasti, muista, että kylmää jäähdytysnestettä ei saa koskaan lisätä kuumaan moottoriin. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä täytyy jäähdytysnestesäiliö täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT

Sähkölaitteet	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat jäätyneet kiinni lasiin. Viallinen virtapiiri. Vioittunut sulake.	Irrota sulat lasista ennen kuin käytät lasinpyyhintä. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. Vaihda tai vaihdata sulake ➔ 355 .
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Palanut takalamppu.	➔ 345
Suuntavalot eivät toimi.	Viallinen virtapiiri tai säädin. Vioittunut sulake.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. Vaihda tai vaihdata sulake ➔ 355 .
Valonheittimet eivät syty tai sammu.	Viallinen virtapiiri tai säädin. Vioittunut sulake.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. Vaihda tai vaihdata sulake ➔ 355 .
Valonheittimissä tai takavalloissa on tiivistynyttä vettä.	Kondensoituminen on luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteiluista. Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittä-mättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiinni.	Lattian ja istuimen väliin on kiilautunut esine, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.

TIETOJA AJONEUVOSTA

Auton tunnistuskilvet



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia:

Valmistajan kilpi A

1. Valmistajan nimi.
2. Euroopan unionin valmistenumero tai tyyppihyväksyntänumero.
3. Tunnistenumero.

B. Automallista riippuen tämä tieto voi olla merkinnässä .

4. MMTA (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa).

5. MTR (sallittu yhdistelmämassa = kuormattu auto ja perävaunu).

6. MMTA (suurin sallittu kokonaismassa) etuakselilla.

7. MMTA taka-akselilla.

8. Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.

9. Dieselin pakokaasupäästöt. **Näitä tietoja ei joissakin automalleissa ilmoiteta valmistekilvessä vaan päästömittauksen K-arvon ilmoittavassa tarrassa → 181.**

10. Maali (Värikoodi).

Teknisiä tietoja pelastustoimen henkilöstölle



QR Code tarrassa **A** mahdollistaa sen, että pelastushenkilöstö saa välittömästi käyttöönsä auton tekniset tiedot tilan-

TIETOJA AJONEUVOSTA

teessa, jossa se joutuu käsittelemään kolaroitua autoa.

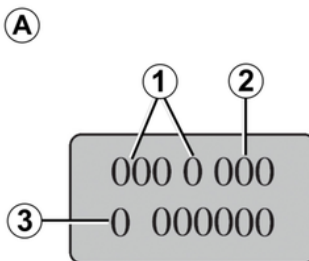
Varmista, että **A**-tarra on aina näkyvis-
sä ja paikallaan tuulilasissa ja takala-
sissa.

**Kaikki muutokset ja vauriot estävät
pääsyn tietoihin.**



Moottorin tunnistus, moottorin tekniset tiedot

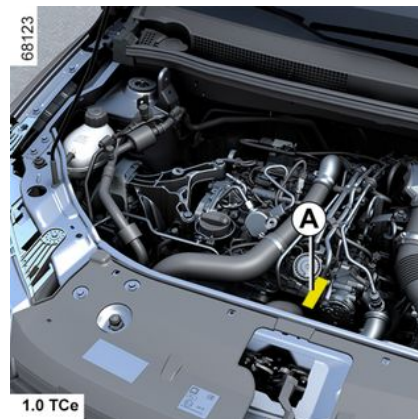
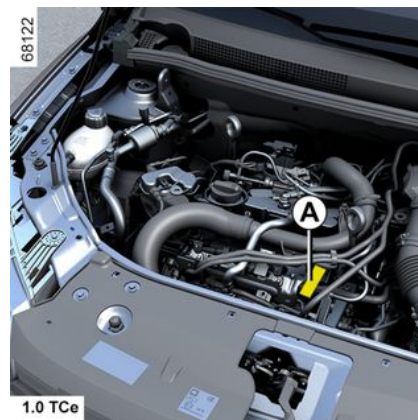
Moottorin tunnistus



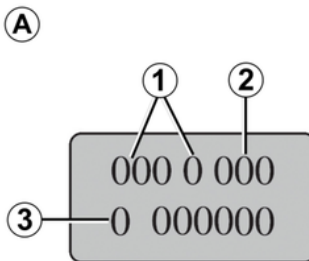
**Alueella A olevat tiedot on mainitta-
va autoa koskevissa viesteissä ja ti-
lauksissa.**

(sijainti riippuu moottorista)

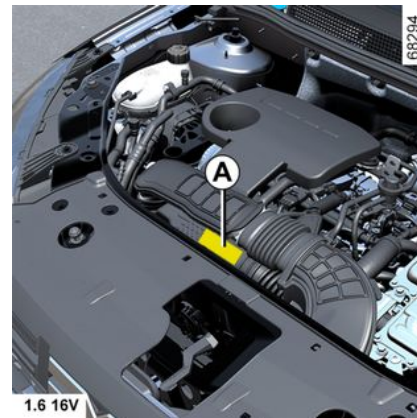
1. Moottorin tyyppi.
2. Moottorin valmistusnumero.
3. Moottorin sarjanumero.



TIETOJA AJONEUVOSTA



62527



Alueella A olevat tiedot on mainittava autoa koskevissa viesteissä ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista)

1. Moottorin tyyppi.
2. Moottorin valmistusnumero.
3. Moottorin sarjanumero.

TIETOJA AJONEUVOSTA

Moottorin tekniset tiedot

Mallit	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Moottorin tyyppi (ilmoitettu moottorikilvessä)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K Turbo
Sylinteritilavuus (cm ³)	999			1598	-	1 461
Polttoaine Oktaaniluku	Bensiini On ehdottoman tärkeää käyttää lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku vastaa lukua, joka näkyy polttoaineen täyttöluukkuun kiinnitetyssä tarrassa ➔ 155 .				-	diesel Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoainetta voidaan käyttää.
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Tyyppi merkitään moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan. Jos merkintä puuttuu, ota yhteys merkkihuoltoon. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.				-	-

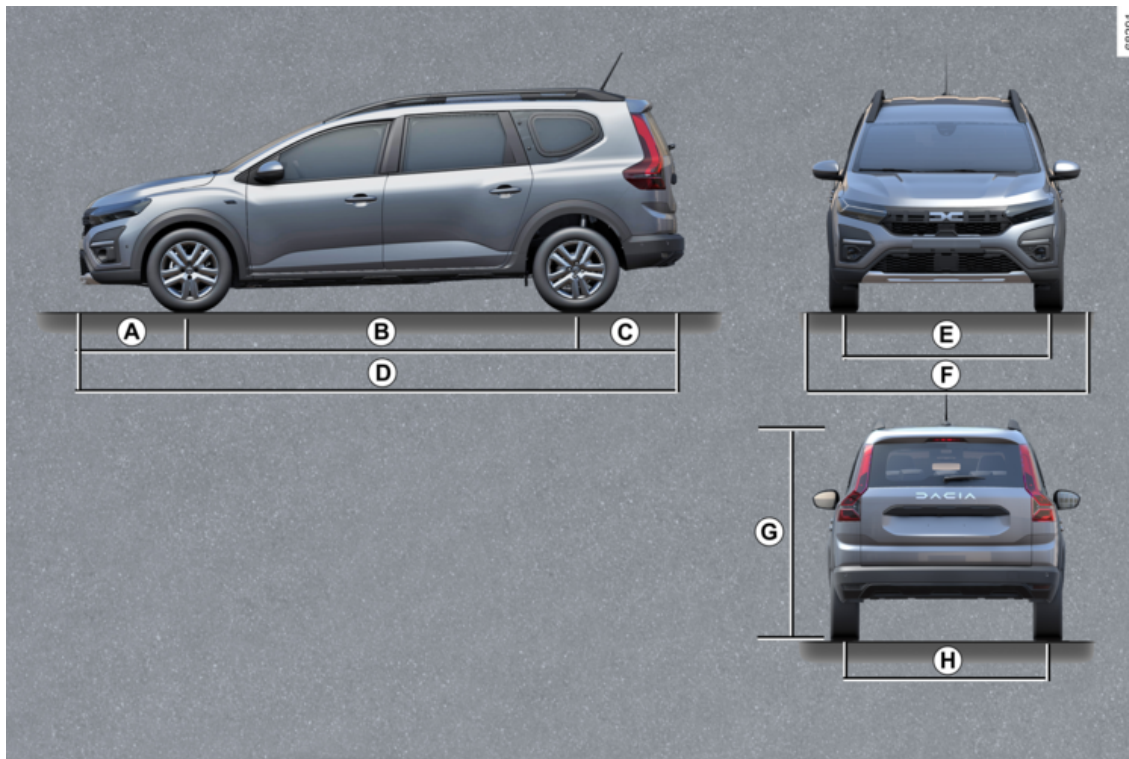
TIETOJA AJONEUVOSTA

Moottorin tekniset tiedot

Mallit	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Moottorin tyyppi (ilmoitettu moottorikilvessä)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Sylinteritilavuus (cm³)	999			1598	-	1 461
Polttoainetyypit, jotka täyttävät eurooppalaiset standardit ja sopivat Euroopassa myytyjen autojen moottoreihin (muissa tapauksissa ota yhteyttä merkkihuoltoon).		Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini, joka sisältää enintään 5 % (tilavuus) etanolia.		-		Standardin EN 590 mukainen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.
		Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini, joka sisältää enintään 10 % (tilavuus) etanolia.		-		Standardin EN 16734 mukainen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 10 % (tilavuus) metyyliesteriä.
						Standardin EN 15940 mukainen parafiininen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.

TIETOJA AJONEUVOSTA

Mitat (metreinä)



TIETOJA AJONEUVOSTA

	Farमारiversio, jossa on viisi tai seitsemän paikkaa
A	0.830
B	2.898
C	0.819
D	4.574
E	1.520
F	1,848 - 2,007 – 1,848 sivutaustapeilit taitettuina – 2,007 sivutaustapeilit avattuina.
G	1,674 - 1,690 – 1,674 tyhjänä; – 1,690 tyhjänä, antenni mukaan lukien;
H	1.520

TIETOJA AJONEUVOSTA

Painot (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallin autoa ilman valinnaisvarusteita : ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Breakmalli	
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Massat ilmoitetaan valmistajan kilvessä. ➔ 367
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen *	Saadaan kaavalla MTR - MMAC
Sallittu perävaunumassa, jarruton *	625 kg
Sallittu akselipaino *	75 kg
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	➔ 303

* Sallittu perävaunupaino (auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen).

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

– Noudata hinauksessa aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenytyiltä.

– Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:

– suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %

– ylitettäessä MMAC (suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti).

Kummassakin tapauksessa auton ja peräkärryn nopeus saa olla enintään 100 km/h ja rengaspainetta on nostettava 0,2 baarilla (3 psi).

– Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs nousta. Kun kuormat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamalla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET

VIN:

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			

* Katso erilliseltä sivulta

HUOLTOTOSITTEET

VIN:

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			

* Katso erilliseltä sivulta

HUOLTOTOSITTEET

VIN:

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			

* Katso erilliseltä sivulta

HUOLTOTOSITTEET

VIN:

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			

* Katso erilliseltä sivulta

HUOLTOTOSITTEET

VIN:

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			

* Katso erilliseltä sivulta

HUOLTOTOSITTEET

VIN:

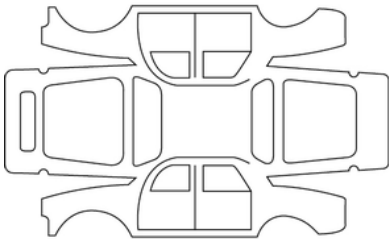
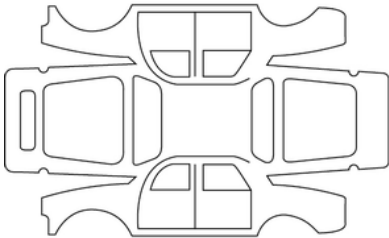
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Leima		
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐			

* Katso erilliseltä sivulta

RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN:

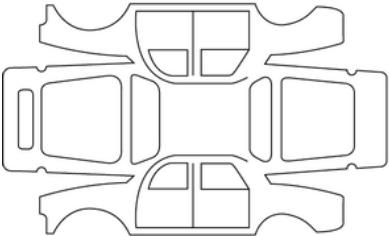
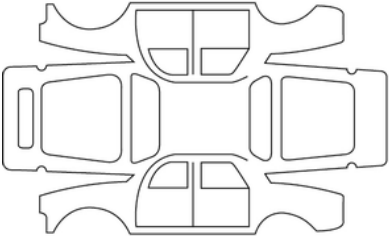
Korjauspäivämäärä:		Leima
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		Leima
Korjaus tehtävä:		

7

RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

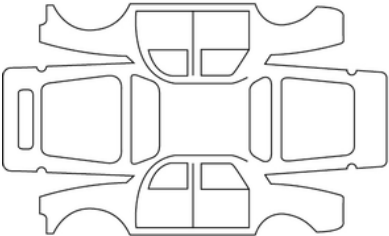
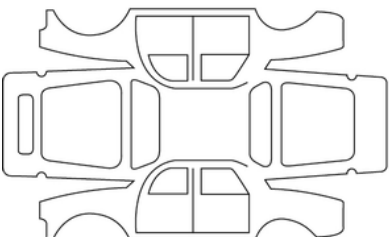
VIN:

Korjauspäivämäärä:		Leima
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		Leima
Korjaus tehtävä:		

RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN:

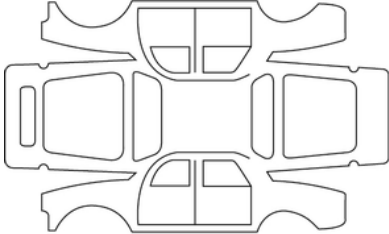
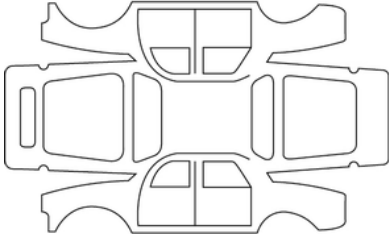
Korjauspäivämäärä:		Leima
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		Leima
Korjaus tehtävä:		

7

RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

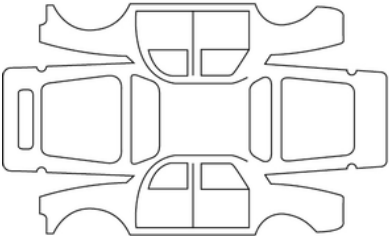
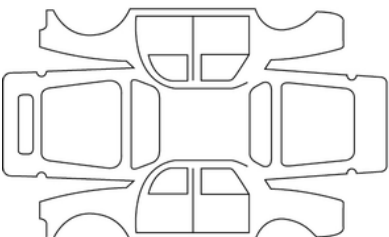
VIN:

Korjauspäivämäärä:		Leima
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		Leima
Korjaus tehtävä:		

RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN:

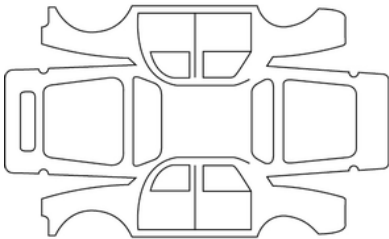
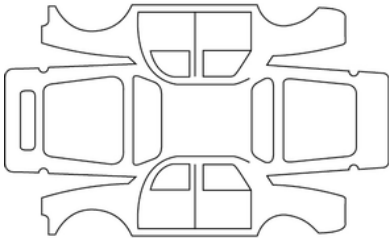
Korjauspäivämäärä:		Leima
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		Leima
Korjaus tehtävä:		

7

RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

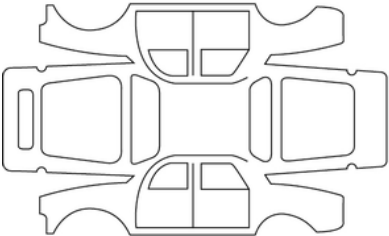
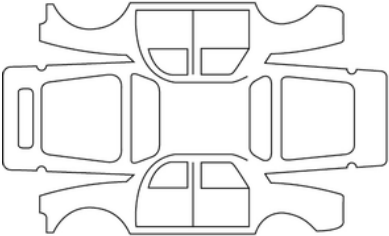
VIN:

Korjauspäivämäärä:		Leima
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		Leima
Korjaus tehtävä:		

RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN:

Korjauspäivämäärä:		Leima
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		Leima
Korjaus tehtävä:		

7

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Symboles

12 V:n akku, [316](#)

A

ABS-järjestelmä, [209](#)

Airbag : etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto, [101](#)

Airbag : etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto, [101](#)

Airbags : lasten turvallisuus, [101](#)

Ajaminen, [130](#), [165](#), [166](#), [169](#), [176](#), [181](#), [183](#), [185](#), [193](#), [203](#),
[209](#), [222](#), [227](#), [235](#), [249](#), [253](#), [264](#)

Ajoapulaitteet, [209](#), [222](#), [227](#), [235](#), [249](#), [253](#), [264](#)

Ajoasennon asetukset, [62](#)

Ajoasennon säätö, [62](#)

Ajoasento, [103](#)

Ajoavustimet, [130](#), [222](#), [227](#), [235](#), [249](#), [253](#), [264](#)

Ajo-ohjeita, [193](#)

ajotietokone, [108](#), [130](#)

Ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC), [209](#)

Akku:, [314](#)

Akku: korjauksen yhteydessä, [338](#)

Akkuvian sattuessa, [338](#)

Aktiivinen hätäjarrutus, [227](#), [235](#)

Akut, [44](#)

Aseta moottori valmiustilaan, [172](#)

Asetukset, [130](#)

Asetusvalikko, [130](#)

Asetusvalikon asetukset, [130](#)

Autojen havaitseminen, [227](#), [235](#)

Automaattivaihteisto (käyttö), [176](#), [185](#)

Automaattivaihteiston valintavipu, [176](#)

Auton asetusten mukauttaminen, [130](#)

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN SÄÄTÖJEN VALIKKO, [130](#)

Avaimet, [34](#), [35](#)

Avain/kaukosäädin, [34](#)

Avain / radiosignaalilla toimiva kaukosäädin: käyttö, [35](#)

Avainkortti: paristo, [44](#)

B

Bensiinimallien erityispiirteet, [183](#)

D

Dieselmallien erityispiirteet, [181](#)

E

ECO-ajo, [134](#), [193](#)

Energiankulutus, [125](#)

ESC: Ajovakauden hallintajärjestelmä, [209](#)

Esikiristimet, [71](#)

Etuistuimen säätäminen, [53](#)

Etuistuimien pääntuet, [53](#)

Etuistuimien säätäminen, [53](#)

Etuistuimilla, [53](#)

Etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet, [71](#)

etuvalot, [143](#)

Etälukitus, [34](#)

Extended grip -luistonesto, [209](#)

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

G

GPL, [31](#)
GPL-versioiden erityispiirteet, [31](#)

H

Handsfree-kortti: käyttö, [40](#)
Handsfree-kortti: paristo, [44](#)
Hinaaminen vian sattuessa, [336](#)
Hinausrenkaat, [328](#), [336](#)
Huolto, [192](#)
Huolto: kori, [317](#)
Huolto: mekaaninen, [307](#), [312](#)
Huolto: sisäverhoilut, [319](#)
Huolto: suodattimet, [312](#)
Huomio, [148](#)
Häikäisysuoja, [292](#)
Hätäjarrutus, [209](#), [227](#), [235](#)
Hätäjarrutustehostin, [209](#)
Hätävilkut, [148](#)

I

Ilmanvaihto ilmastointi, [273](#)
Ilmanvaihtosuuttimet, [270](#), [272](#)
Ilmastointi, [270](#), [272](#), [273](#), [277](#)
Ilmastointi: tiedot ja käyttöohjeet, [280](#)

J

Jalankulkijoiden havaitseminen, [227](#), [235](#)
Jäähdytysneste, [310](#)

K

Katalysaattori, [183](#)
Kattoluukku, [289](#)
Kattotelineet, [303](#)
Kattovalo, [291](#), [349](#)
Kauko-ohjain ovien keskuslukitsemiseen, [35](#)
Kello, [132](#), [132](#)
Kojetaulu, [108](#), [130](#), [134](#), [172](#), [185](#), [203](#)
Kojetaulun merkkivalot, [108](#), [172](#), [185](#)
Kojetaulun viestit, [108](#), [172](#), [185](#), [203](#)
Kojetauluun syttyvät merkkivalot, [203](#)
Konepelti, [306](#)
Koristekapselin avain, [328](#)
Koristekapselit, [334](#)
Korroosionesto, [317](#)
Kortin vara-avain, [47](#)
Kortti: handsfree, [38](#)
Kortti: käyttö, [38](#), [40](#)
Kortti: moottori ei käynnisty handsfree-tilassa, [38](#)
Kortti: ovien/luukkujen lukitus ja avaus, [38](#)
Kortti: vara-avain, [38](#)
Kuolleen kulman varoitin, [222](#)
Kuollut kulma: varoitus, [222](#)
Kynnärnoja, [295](#)

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Käsi käyttöinen ilmastointilaite, [273](#)
Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet, [149](#)
Käytännön neuvoja, [342](#), [349](#), [355](#)

L

Lapset, [287](#)
Lasinpesin/-pyyhin, [149](#), [358](#)
Lasinpesulaite, [149](#), [152](#), [312](#)
Lasinpesunestesäiliö, [312](#)
Lasinpyyhin/-pesin, [130](#)
Lasinpyyhin/-pesin: sulkien vaihto, [149](#), [358](#)
Lasinpyyhkimet, [149](#), [149](#), [152](#)
Lasinpyyhkimet: vaihto, [358](#)
Lastenistuimen korkeuden säätö, [81](#)
Lasten kuljettaminen, [81](#)
Lasten turvaistuin, [81](#)
Lasten turvajärjestelmä, [81](#)
Lasten turvalaitteet, [81](#)
Lasten turvallisuus; lapsilukko, [35](#), [81](#), [287](#)
Liikkeellelähtö, [166](#)
Lisäaine (reagenssi), [161](#)
Lisäaine (säiliö), [161](#)
Lisäaineen laatu, [161](#)
Lisäaineen täyttö, [161](#)
Lisäainesäiliön korkki, [161](#)
Lisäainesäiliön tilavuus, [161](#)
Lisäilmastointilaite., [273](#), [273](#), [277](#), [277](#), [280](#), [280](#)
Lisäsäiliön tilavuus, [161](#)

Lisävalot, [342](#)
Luistonesto, [209](#), [209](#)
Luistonesto – Extended grip, [209](#)
Lukitseminen, [62](#)
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS, [209](#)
Lukulamput, [291](#)
Lämmitettävät istuimet, [53](#)
Lämmitettävä tuulilasi, [277](#)
Lämmitys, [270](#), [272](#), [273](#), [277](#), [280](#)
Lämpötilan säätö, [277](#), [280](#)

M

Maalipinnan ylläpito, [317](#)
Matkatavaroiden peite, [299](#)
Matkustajaturvallisuus: etumatkustaja airbag, [101](#)
Merkinantolaitteet, [148](#)
Merkinantovalot, [143](#)
Merkkivalojen hallinta, [108](#), [125](#), [134](#)
Merkkivalot, [222](#)
Moottorin etäkäynnistys, [38](#)
Moottorin käynnistyspainike, [169](#)
Moottorin käynnistäminen, [165](#), [166](#), [166](#), [169](#), [169](#), [172](#)
Moottorin pysäytys, [166](#), [185](#)
Moottorin tekniset tiedot, [368](#)
Moottorin tunnistus, [368](#)
Moottoriöljy, [307](#), [308](#)
Moottoriöljyn laatu, [308](#)
Moottoriöljyn mittatikku, [307](#), [308](#)

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Moottoriöljyn määrä:, [307](#), [308](#)
Multimedialaitteet, [130](#), [283](#)
Multimedianaäytön näkymät, [222](#), [227](#), [235](#), [264](#)
Muunneltavuus, [295](#)
Mäkilähtöavustin, [209](#)

N

Navigointi, [283](#)
Navigointijärjestelmä, [283](#)
nestekaasu, [155](#), [166](#), [169](#)
Nestetasot:, [306](#), [307](#), [312](#)
Nopeudenrajoitin, [249](#)
Näyttö, [125](#)

O

Ohjauspyörän säätö, [140](#)
Ohjaustehostin, [140](#), [140](#)
Ohjeita päästöjen vähentämiseen, [192](#), [192](#)
Omat asetukset, [130](#)
Ovet, [46](#), [50](#), [130](#)
Ovet / tavaratilan luukku, [35](#), [38](#), [40](#)
Ovet ja luukut, [46](#), [50](#)
Ovien/luukkujen lukitseminen ja avaaminen, [47](#)
Ovien avaaminen, [46](#), [47](#)
OVIEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS
AJON AIKANA, [50](#)
Ovien keskuslukitus, [47](#), [130](#)
Ovien lukituksen avaus, [47](#)

Ovien lukituksen kauko-ohjaimen paristot, [36](#)
Ovien lukitus, [35](#), [38](#), [40](#), [130](#)
Ovien sulkeminen, [46](#), [47](#)

P

Paristo (kauko-ohjain), [36](#)
Peilit, [292](#)
Peruutuskamera, [264](#)
Peruutustutka, [130](#), [264](#)
Peruutusvaihteen kytkeminen, [176](#)
Peseminen, [317](#)
Pistorasia lisävarusteille, [293](#)
Polttimoiden vaihto, [342](#), [342](#), [342](#), [349](#), [349](#), [349](#)
Polttoaineenkulutus, [193](#), [193](#)
Polttoaineen säästäminen, [193](#)
Polttoaineen vaihto ajettaessa, [31](#)
Polttoainesäiliö, [155](#)
Polttoainevinkejä kulutuksen minimoimiseen, [193](#)
Puhdistus: ajoneuvon sisäpuoli, [319](#)
PUHELIMEN HANDSFREE-TOIMINTO, [283](#)
Puhelin, [283](#)
Pysäköintiavustin, [264](#)
Pysäköintiavustin: avustettu pysäköinti, [264](#)
Pyöränpulttien avain, [328](#), [332](#)
Pyörän vaihtaminen, [332](#)
Päiväajovalot, [130](#)
Pääntuet, [53](#)
Pääsy moottoritilaan, [306](#)

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

R

Radio, [283](#)
Reagenssisäiliö, [161](#)
Rengaspaineet, [198](#), [203](#), [323](#), [329](#)
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä, [198](#)
Rengaspainevaroitin, [203](#)
Rengasriikko, [327](#), [329](#), [332](#)
Rengasriikko: varapyörä, [329](#)
Renkaan täyttö, [198](#), [203](#), [323](#), [327](#)
Renkaan täyttöpakkaus, [198](#), [203](#), [327](#), [329](#)
Renkaat, [198](#), [203](#), [321](#), [321](#), [323](#)
Renkaat: rengaspaineiden valvontajärjestelmä, [198](#)

S

Savukkeensytytin, [293](#)
SCR: valikoiva katalyyttinen pelkistys, [161](#)
seisontajarru, [176](#), [185](#)
Seisontajarru, [185](#)
Sisävalot, [291](#)
Sisävalot: polttimoiden vaihto, [349](#)
Sivuturvatyyny, [76](#), [77](#)
Stop and Start -toiminto, [172](#), [185](#)
Sulakkeet, [355](#)
Suodatin: hiukkassuodatin, [181](#), [183](#)
Suuntavalot, [148](#), [148](#)
Sähköinen seisontajarru, [185](#)
Sähkötoimiset sivulasit, [287](#)
Säilytyslokero, [295](#)

Säilytyslokerot/muunneltavuus: matkustamo, [295](#)
Säätimet, [249](#), [253](#)

T

Takaistuimen turvavöitä täydentävät turvalaitteet, [76](#)
Takaistuimet, [55](#)
Takaistuimien toiminnot, [57](#), [57](#)
Takalasin huurteenpoisto, [277](#)
Takapenkki, [57](#), [57](#)
Tartuntakahva, [292](#)
Tasot: jäähdytysneste, [310](#)
Tavaratila, [52](#)
TAVARATILA, [52](#)
Tilavat säilytystilat, [295](#)
Toiminta, [176](#)
Toimintahäiriöt, [50](#), [80](#), [149](#), [172](#), [176](#), [176](#), [185](#), [185](#), [227](#), [227](#), [235](#), [235](#)
Toimintahäiriöt: kortin paristot, [38](#)
totutusajo, [165](#)
Tuhkakupit, [293](#)
Tuhkakuppi, [293](#)
Tunkki, [328](#), [332](#)
turvaistuimen asennus, [86](#)
Turvaistuimet, [81](#), [86](#)
Turvatyyny, [71](#), [76](#), [77](#), [80](#)
Turvatyynyn täytettävä tyyny, [71](#), [77](#), [80](#)
Turvavyön esikiristimet, [76](#)
Turvavyöt, [62](#), [71](#), [77](#), [80](#), [319](#)

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Turvavöitä täydentävä turvalaite, [71](#), [76](#), [77](#), [80](#)

Tuuletus, [277](#), [280](#)

Tuulilasin huurteen-/jäänpoisto, [277](#)

Tuulilasin huurteenpoisto, [277](#)

Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto, [358](#)

Työkalut, [328](#)

Täydentävät turvalaitteet, [80](#)

U

Ulkopuoliset valot, [143](#), [342](#), [342](#)

Ulkotaustapeilit, [141](#)

V

Vaihteen vaihto, [176](#)

Vaihteenvalitsin, [176](#), [176](#)

Vakionopeudensäädin, [253](#)

Vakionopeussäädin – nopeudenrajoitin, [249](#), [253](#)

Valaistus: sisätilat, [291](#), [349](#)

Valomerkit, [148](#)

Valot: hätävilkku, [148](#)

Valot: kaukovalot, [342](#)

Valot: kulkuvalot, [130](#)

Valot: lähivalot, [342](#)

Valot: polttimoiden vaihto, [342](#)

Valot: sivuvalot, [342](#)

Valot: suuntavalot, [148](#), [342](#)

Valot ja merkkivalot, [143](#)

Valvontalaitteet, [108](#), [125](#), [132](#), [134](#), [143](#)

Vara-avain, [38](#)

Varaosat ja korjaukset, [375](#)

Vararengas, [321](#), [329](#)

Varkaudenesto (kytkin), [165](#)

Varoitusmerkkiääni, [148](#), [148](#)

Varoitusääni, [24](#)

Varoitusäänimerkki, [46](#)

Verhoilun kunnossapito, [319](#)

Vianmääritys: akku, [338](#)

virtalukko, [165](#), [185](#)

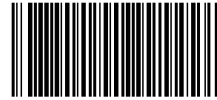
Y

Ylinopeusvaroitus, [249](#)

Ympäristö, [190](#)

O

Öljynvaihto, [308](#)



7711417065



Réf 7711417065 / Edition finlandaise
NU 1449-9 – 10/2024

